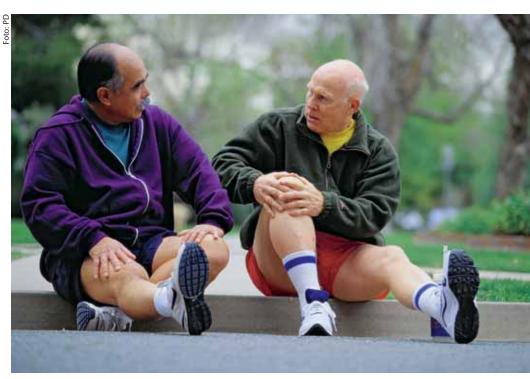
Nr. 7





## **Editorial**

Liebe Leserinnen und Leser,

Problem erkannt, Problem gebannt? Diese verkürzte, weil rein erkenntnisorientierte Sichtweise der Dinge taugt nur für eine sehr geraffte Wahrnehmung der Wirklichkeit. Geht es um die Überalterung unserer Gesellschaft, ist mit dieser platten Rezeptur aus heutiger Sicht noch nicht allzuviel zu meistern.

Dennoch: Mit zunehmender Gewöhnung an die allgegenwärtige Perspektive der Greisengesellschaft ist augenscheinlich die erste Schocklähmung überwunden. Man widmet sich dem Thema mit Sachverstand. Die Erkenntnis, dass der ältere Teil dieser Gesellschaft mangels versorgendem Nachwuchs wohl in den sauren Apfel der Selbsthilfe beißen muss, reift in den Köpfen unserer Zivilisation. Die Ansätze für mildernde Maßnahmen sind mannigfaltig.

Mit zunehmender Akzeptanz der anstehenden Aufgaben sehen Bevölkerung und Fachwelt die Dinge auch weit pragmatischer. Der anfänglich aufbrausende Protest gegen die Erkenntnis, die Rentenproblematik erfordere längere Lebensarbeitszeiten als früher, weicht differenzierteren Betrachtungen. Zum Beispiel der, dass höhere Lebenszeit

Aktiv ins Alter? Für immer mehr Menschen ist das schon längst die Alternative zum Schaukelstuhl am Kachelofen. Denn eins ist sicher: Vorsorgen ist besser als vor der Zeit versorgt werden zu müssen.

und rüstiger Altenstand nicht nur den Traum der überalternden Spaßgesellschaft aufdrängt, sondern auch andere Möglichkeiten aktiver Teilhabe am gesellschaftlichen Geschehen schafft. Hier gibt es noch vieles zu tun.

Dass der präventive Aspekt des gesunden Alterns immer wichtiger wird, liegt auf der Hand. Nicht umsonst befasst sich die Europäische Gemeinschaft mit Forschungsprogrammen, die mit Fördergeldern bestückt nach intelligenten Lösungen suchen, damit ältere oder behinderte Menschen möglichst lange selbständig leben können. Und das ist nur eines von vielen Projekten, die auf die Gesellschaft der Alten vorbereiten sollen.

Detailliertes Wissen, wie sich der Alterungsprozess auf das Verhalten im Alltag auswirkt, wird so zum Werkzeug für eine humane Zukunft. Die Gesunderhaltung der Menschen bis ins hohe Alter ist ein entscheidender Schlüssel für ein lebenswertes Miteinander der Menschen hier in Europa. Profunde Kenntnisse über das typische Ernährungs-

verhalten älterer Menschen und die Interdependenz von Morbidität und Malnutrition erhalten vor diesem Hintergrund auch für die zahnärztliche Praxis andere Bedeutung. Und die Befassung mit den auf den individuellen Bedarf älterer Menschen ausgerichteten Möglichkeiten der Zahnmedizin ist ein Feld, das mit zunehmendem Lebensalter dieser Gesellschaft zwangsläufig ins Zentrum des Versorgungsgeschehens rücken wird.

Hier hat auch die bildende persönliche Vorsorge großen Stellenwert. Problem erkannt?

Spaß beim Lesen wünscht Ihr



Eglit Moodal-Nagel

**Egbert Maibach-Nagel** zm-Chefredakteur

# In diesem Heft



#### **Zum Titel**

Die Alterszahnheilkunde wird in den nächsten Jahren immer mehr an Bedeutung gewinnen, da die Demografie das vorgibt. Fehlernährung und schlecht geplanter Zahnersatz bei Senioren sind häufig, können aber vermieden werden.

Seite 28



Der Bundestag hat die Pflegereform beschlossen. Das neue Gesetz hat auch für Zahnärzte Relevanz.

Seite 20



Minenopfer in Kambodscha: Das Hilfswerk Deutscher Zahnärzte finanzierte eine Hautklinik und Dentaleinheiten in dem südostasiatischen Land.

Seite 108



Eine gut gemachte Praxis-Homepage bietet viel Service. Aber nicht nur das Design muss stimmen – rechtliche Vorgaben sind eben-falls zu beachten.

#### Seiten 96 und 100



Betrüger machen auch vor der Zahnarzt-praxis nicht halt. Ein Trickdieb gab sich als Schmerzpatient aus.

#### Seite 94



Editorial	1	Akademisches	
Leitartikel		Pharmaindustrie und Wissenschaft:	
Dr. Jürgen Fedderwitz, KZBV-Vorsitze	nder,	Interessenkonflikte	58
zur 68er-Regelung	4	Rezensionen	60
Leserforum	6	Fachforum	
Nachrichten	8, 12	Neues aus der Welt der Kons	64
Gastkommentar		Veranstaltungen	69
Journalist Walter Kannengießer zur		r:	
Pflegereform	10	Finanzen Liechtensteinskandal: Bleibe für Schei.	na <b>88</b>
Politik und Beruf		Liechtensteinskundul. Dielbe für Schei	116 00
Altersgrenze: Ungleiche Behandlung	18	Praxismanagement	
Pflegereform:		Trickdiebstahl: Der falsche Patient	94
Neue Leistungen, neue Gelder	20	Recht	
A d 1		Praxis-Homepage: Visitenkarte im Ne	tz <b>96</b>
<b>Aus den Ländern</b> ZÄT Westfalen-Lippe: Risiko Restgebis	. 22	7 3	
ZAT Westidieri-Lippe, kisiko kestgebis	33 22	EDV und Technik	
Gesundheit und Soziales		Praxis-Homepage: Rechtlich sicher	100
Rauchfrei 2008: Schluss mit dem Lass	ter <b>24</b>	Prophylaxe	
Titelstory		Hamburg:	100
Alterszahnheilkunde:		Zahnmobil im hohen Norden	102
Mundgesundheit im Alter	28	Internationales	
Fehlernährung des alten Menschen	30	EU-weite Mundgesundheitsindikatore Bewertungshilfe für die Praxis	n: 1 <b>04</b>
Geroprothetik – eine Herausforderung		J	100
für die Zukunft	38	HDZ: Hautklinik für Kambodscha	108
Zahnmedizin		Hilfsprojekte	112
Der aktuelle klinische Fall: Malformation der Wange	42	Persönliches	114
BZÄK/KZBV-Arzneimittelkommission:		Industrie und Handel	
Verschreibungen 46		Olympia:	
T		Deutscher Zahnarzt in China	116
<b>Tagungen</b> ZÄT Brandenburg:		Neuheiten	118
Interdisziplinäre Funktionsdiagnostik	48		
Nebenwirkungsformular 4	9, 68	Impressum	126
20 Jahra Madizinischa Psychologie		Letzte Nachrichten	149
20 Jahre Medizinische Psychologie: Interdisziplinäre Perspektiven	50	Lacarramica V	140
44 10 0		Leserservice Kupon	149
Medizin	50	Zu guter Letzt	152
Repetitorium: Der Ikterus	<b>52</b>	To gold Edizi	.52



## Küssnacht in Berlin

"...es führt kein anderer Weg nach Küssnacht. Hier vollend ich's. Die Gelegenheit ist günstig."

(Friedrich Schiller, Wilhelm Tell, 4. Aufzug, 3. Szene, Verse 2562 und 2563)

Liebe Kollegen und Kolleginnen,

Eigentlich schien der Zug schon wieder abgefahren. Das Bundessozialgericht hatte erst am 6. Februar dieses Jahres die 68er-Regelung, also die Altersgrenze von 68 Jahren für Vertragsärzte und -zahnärzte, verteidigt und somit das daraus resultierende "Berufsverbot" bestätigt.

Bekanntlich hatte das Bundesverfassungsgericht diese Regelung schon 1998 für verfassungskonform erklärt. Doch der – nicht nur juristische – Streit kochte konsequenterund verständlicherweise immer wieder hoch. Die Körperschaften, Standesorganisationen und Initiativen aus der Zahnärzteschaft, zum Beispiel die "Zukunftspraxis 50 Plus e.V.", ließen nicht locker, die Schlussfolgerungen aus dem Gleichbehandlungsgesetz (AGG) und auch der Europäische Gerichtshof lieferten zusätzlich Munition.

Offensichtlich bekommen nun die Politik und damit der Gesetzgeber doch kalte Füße. Das bisherige juristische Konstrukt ist fragil und damit – im wahrsten Sinn – immer weniger haltbar.

Die Altersgrenze wurde 1993 mit Wirkung zum 1.1.1999 eingeführt, um dem ärztlichen Nachwuchs trotz Zulassungssperren ausreichende Berufsaussichten in der ambulanten Versorgung zu eröffnen. Spätestens mit Wegfall der Bedarfszulassung, also der umfassenden Aufhebung der Zulassungssperre in unserem Bereich, entfällt die politische wie juristische Rechtfertigung für die weitere Geltung der Altersbeschränkung. Hinzu kommt, dass mit der Neuregelung des Vertragsarztrechtsänderungsgesetzes in unterversorgten Gebieten unter bestimmten Voraussetzungen über das 68. Lebensjahr hinaus weiter gearbeitet werden kann. Ein Zahnarzt darf ja auch über das 68. Lebensjahr die Vertretung in anderen Praxen übernehmen, urteilte mittlerweile das BSG. Und widerspricht mit dieser Entscheidung den (ohnehin grotesken) "Schutzthesen" des Bundesverfassungsgerichts diametral. Damals hatte das höchste deutsche Gericht Gefahren für die Volksgesundheit und damit das Gemeinwohl gesehen, die von älteren, nicht mehr voll leistungsfähigen Kolleginnen und Kollegen ausgehen (können) - allerdings nur bezogen auf GKV-Patienten. Privatversicherten sei ein womöglich tapsiger Tremor hingegen zumutbar - und damit von einem "Berufsverbot" keine Rede.

Nun ist es ein geübter Berliner Gesetzgebungsusus, Änderungsgesetze quasi per Huckepack an andere Gesetzgebungsverfahren zu binden. Und so ergriff dankenswerterweise der CDU-Abgeordnete und Zahnarzt Dr. Rolf Koschorrek die Initiative im Rahmen eines Bundesrats-Entwurfs zum "Gesetz zur Änderung des Masseur- und Physiotherapeutengesetzes und anderer Gesetze zur Regelung von Gesundheits-

fachberufen" und brachte das Thema erneut auf den Tisch beziehungsweise in eine Anhörung des zuständigen Bundestagsausschusses.

Durch diese hohle Gasse musste es kommen! Der Präsident der BZÄK, Dr. Dr. Weitkamp, und ich hatten ausreichend Gelegenheit bei der Anhörung, die Konsequenzen für den Berufsstand – und ich für die KZBV besonders die Folgen für die vertragszahnärztliche Versorgung – darzustellen.

Expertenunterstützung erhielten wir von Prof. Helge Sodan, Berlin, der eine schriftliche Stellungnahme von Prof. Winfried Boecken, Konstanz, mündlich vertrat, die an Eindeutigkeit nicht zu toppen war. Darin steht zusammengefasst:: "Die ... gesetzlich geregelte Höchstaltersgrenze von 68 Jahren ... kann jedenfalls heute sowohl nach nationalem Recht wie auch unter Berücksichtigung des Gemeinschaftsrechts nicht mehr aufrecht gehalten werden. Verfassungsrechtlich ist die Höchstaltersgrenze nicht mit Art. 12 Abs. 1 GG vereinbar. Gemeinschaftsrechtlich verstößt die gesetzliche Regelung ... gegen das ... niedergelegte Verbot der Altersdiskriminierung."

In der Begründung des Bundesrates für die Änderung des Masseur- und Physiotherapeutengesetzes heißt es unter anderem: "Eine streng am Lebensalter ausgerichtete Grenze bietet ... keine Gewähr, dass die persönliche Reife zur Durchführung der praktischen Ausbildung vorliegt." Und nach eigenen Worten will der Bundesrat "mit dieser Initiative erreichen, diese Auffassung auch in weiteren Gesetzen zu berücksichtigen, die noch eine Altersvorgabe enthalten."

Also halten wir es mit Schiller: "Packen wir es an – Die Gelegenheit ist günstig!"

Mit freundlichen kollegialen Grüßen

**Dr. Jürgen Fedderwitz,** Vorsitzender der KZBV

## Dicke Zunge

■ Zu den Beiträgen "Akromegalie" und "Makroglossie im Rahmen einer Akromegalie" in zm 3/2008:

Der vorbezeichnete Beitrag überrascht und verlangt einige Anmerkungen oder Korrekturen. Diese beziehen sich ausschließlich auf die Formulierungen, die in Zusammenhang mit dem Down-Syndrom gebracht wurden.

Unter der Zusammenstellung der Kongenitalen Makroglossie wird das Down-Syndrom genannt und im Weiteren unter anderem als Therapie die Zungenreduktionsplastik angeführt. Der Begriff der angeblichen Makroglossie wird bei diesem Syndrom interessanterweise auch in einem eigenen Zitat der Autoren [Gasparini et al., 2000] schon mit "relativ" bezeichnet. Die operative Verkleinerung der Zunge, mit welcher Methode und Schnittführung auch immer, sollte aber als Therapieoption beim Down-Syndrom doch der Geschichte angehören.

Der Begriff der "Makroglossie" ist hierbei eine Deskription eines Zungenzustandes wie er dem oberflächlichen Betrachter vielleicht erscheinen mag. Die Funktion oder der Tonus der Zunge werden aber so gut wie nicht bewertet. Wir wissen heute, dass die scheinbare Vergrößerung der Zunge bei Patienten mit Down-Syndrom auf eine Hypotonie der Muskulatur zurückzuführen ist, und dies gilt nicht nur für die Zunge, sondern für den Schultergürtel und die Kaumuskulatur gleichermaßen. Es handelt sich dabei so gut wie nie um eine zu große Zunge. Diese Erkenntnisse sind nicht neu, sie geraten aber leider von Zeit zu Zeit in Verges-



senheit. Bereits in einem wegweisenden Symposion der Bundesvereinigung für geistig Behinderte e.V. in Marburg am 25. und 26. Februar 1983 haben Vertreter verschiedenster Disziplinen und Eltern von Kindern mit Down-Syndrom Kenntnisse zu diesem Thema vorgetragen, seriös und umfassend diskutiert sowie anschließend schriftlich niedergelegt ("Plastische Chirurgie bei Menschen mit Down-Syndrom", Bd. 9, Große Schriftenreihe, Marburg/Lahn, 1983).

Jeder, der sich zu diesem Thema äußert, sollte zuvor auch diese Dokumentation sorgfältig studieren. So lässt sich in der resümierenden, ebenfalls schriftlich festgehaltenen Disputation des Symposions deutlich erkennen, dass die Protagonisten der operativen Reduktion der Zunge ihre Position damals schon kaum halten konnten oder zumindest deutlich zurücknehmen mussten (Zitat: "Wenn wir Chirurgen diese Beiträge recht durchdenken, müssen wir zugeben, dass wir mit unseren Operationen bei einigen Kindern möglicherweise über das Ziel hinausgeschossen sind.") Diese Erkenntnis gilt heute erst recht oder mehr denn iel

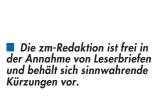
Der kritisierte Artikel beschreibt bei der chirurgischen Behandlung von Patienten mit Down-Syndrom unter anderem auch die Zungenreduktionsplastik als eine, wenn auch nur durch Zitatangabe mit geringer Fallzahl Therapiemöglichkeit. besetzte Aber gerade das stimmt leider nicht! Das vorstehend angeführte Literaturdokument des Symposions belegt, dass zum Beispiel in den Jahren 1977 bis 1982 von 187 in einer einzigen Klinik behandelten Kindern mit Down-Syndrom (zum Teil aus dem Ausland) nach einer schriftlichen Nacherhebung mit 119 Antworten aus der Bundesrepublik bei nicht weniger als bei 107

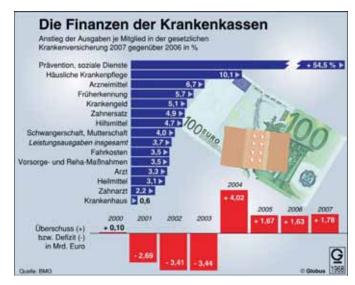
Betroffenen (das sind 90 Prozent) eine Zungenverkleinerung vorgenommen wurde. In den zurückliegenden Jahrzehnten wurde darüber hinaus eine nicht erfassbare Patientenzahl Gründen der Verhinderung von Rezidiven, zum Beispiel bei einer mandibulären oder anderen skelettalen Dysgnathie, einer Zungenreduktionsplastik zugeführt. Auch diese Indikationsstellung ist heute praktisch überhaupt nicht mehr haltbar und hat in der klinischen Routine keine Bedeutung mehr.

Die besseren therapeutischen Möglichkeiten von engagierter zahnärztlicher Seite, von der kieferorthopädischen Kollegenschaft, von qualifizierten Logo-Sprachheiltherapeuten päden, beziehungsweise dieser Berufsgruppe zugeordneten Diagnostikern und Therapeuten, von Physiotherapeuten, Pädagogen und so weiter mit allen Varianten und in koordinativer Absprache sollten anerkannt und genutzt werden. Die chirurgische Zungenreduktion beim Down-Patienten sollte vermieden und wenn irgend möglich ausgeschlossen werden ...

Eine Zungenreduktionsplastik kann für die beim Down-Syndrom bezweifelte "Makroglossie" kaum mit Erfolg und sinnvoll eingesetzt werden. Auch andere Disziplinen, nicht nur die Zahnheilkunde und die Mund-, Kieferund Gesichtschirurgie, müssen diesen Wandel nachvollziehen und zur Kenntnis nehmen.







## Sozialpolitik ohne **Perspektive**

Die große Koalition hat Monate gebraucht, um der Reform der Pflegeversicherung eine Mehrheit zu sichern. Die von der Regierung vorgesehenen Leistungsverbesserungen wurden aufgestockt. Gestritten wurde lange über die von Ministerin Schmidt vorgesehenen Pflegestützpunkte. Dafür sollen nun die Länder zuständig sein. Dieser Kompromiss wird nicht verhindern, dass es zum Aufbau einer neuen Sozialbürokratie kommt, die viel kosten, aber den Pflegebedürftigen nur wenig helfen wird.

Zum ersten Mal seit 1995 werden schrittweise die Leistungen in der Mehrzahl der Pflegestufen angehoben; Vorrang wird der ambulanten Pflege eingeräumt. Zu begrüßen ist auch, dass Demenzkranke mehr Unterstützung als bisher erhalten werden. Hier wird ein Fehler korrigiert, der bei der Einführung der Pflegeversicherung vor 13 Jahren bewusst hingenommen worden war, um die Prognose zu stützen, nach der ein Beitrag von 1,7 Prozent langfristig ausreiche. Unter Einbeziehung der Demenzkranken hätte man schon damals einen Satz von etwa zwei Prozent gebraucht.

Jetzt wird der Beitragssatz von 1,7 auf 1,95 Prozent des beitragspflichtigen Einkommens erhöht. Das kaschiert, dass die Mehrzahl der Versicherten, nämlich die Kinderlosen, mit 2,2 Prozent deutlich höher belastet werden. Die Mehreinnahmen dürften ausreichen, die Leistungsverbesserungen zu finanzieren und zu verhindern, dass es in den nächsten vier, fünf Jahren zu neuen Defiziten in der Pflegeversicherung

Die Politik gerät damit jedoch ins Dilemma: Sie versucht, im Rahmen des Systems das Leistungsangebot zu verbessern, trägt damit aber dazu bei, dass das System wegen der Alterung der Gesellschaft nach 2020 in wachsende Schwierigkeiten gera-

ten und langfristig nicht durchzuhalten sein wird. Den Jüngeren werden immer höhere Beiträge aufgebürdet; sie können aber nicht damit rechnen, später einmal ausreichende Pflegeleistungen zu erhalten. Die Verbesserung der Leistungen und die damit verbundene Beitragserhöhung wäre nur zu vertre-

Die Leistungen im Pflegefall werden verbessert. Das ist unabweisbar. Doch es fehlt das Konzept für die finanzielle Absicherung dieses Sozialsystems. Die Rentenformel wird außer Kraft gesetzt, um die Renten um 1 statt um 0,5 Prozent erhöhen zu können. Sozialpolitik nach politischer Opportunität.

Walter Kannengießer Sozialpolitik-Journalist

ten gewesen, wenn zugleich ein Konzept zur langfristigen finanziellen Sicherung der Pflegeversicherung beschlossen worden wäre. Dieser schwierigen Aufgabe hat sich die große Koalition entzogen. Sie spielt auf Zeit. Das Pflegesystem wird dem politischen Kalkül geopfert.

Nachdem sich die Politik in den Neunzigerjahren für ein durch Beitragsumlagen finanziertes System entschieden hat, ist es heute nicht mehr möglich, die Finanzierung des



nächsten Generationen überfordert. Sie hätten nicht nur die Pflegelast der jeweils älteren Generation zu tragen, sondern auch das Kapital für die Absicherung des eigenen

> Pflegefalls anzusparen. Grotesk ist die Vorstellung mancher Ratgeber, die Anwartschaften der heute älteren Generation zusammenstreichen zu können, weil diese ja nur 15 Jahre Beiträge entrichtet habe.

Politisch tragfähig kann nur ein Kompromiss sein, der dem "Riesterkonzept" für die Rentenversicherung Die über Beiträge zu finanzierenden Pflegeleistungen sind in ihrer Dynamik eng zu

begrenzen. Jedermann ist dazu anzuhalten, für sich eine ergänzende kapitalgedeckte Versicherung abzuschließen. Dies kann aus 🛓 Steuermitteln nach sozialen Kriterien gefördert werden.

Wenn die große Koalition jetzt in die Rentenformel eingreift, um eine marginal höhere Rentenerhöhung zu bieten, so vergrößert sie die künftigen Finanzierungsprobleme. Viel schlimmer ist: Die Rente wird politisch beliebig manipulierbar.

Präventionsgesetz

## Entwurf offenbar gescheitert

Nach monatelangen Verhandlungen über das Präventionsgesetz haben Union und SPD die Pläne zu den Akten gelegt. Intern sei man sich in den Fraktionen von SPD und Union einig, dass das Projekt gescheitert sei, berichtete die "FAZ".

"Der Entwurf ist nicht

tot, aber er liegt tief in der Narkose", sagte die gesundheitspolitische Sprecherin der Unionsfraktion, Annette Widmann-Mauz (CDU), der Zeitung. Gesund-Ulla Schmidt heitsministerin (SPD) betonte, der Vorteil eines Präventionsgesetzes wäre, dass sinnvolle Projekte zur Vorsorge bundesweit bestimmt würden, örtliche Projektträger sich bewerben könnten und das dann finanziert werde. "Da die Union das nicht will, kann ich nur sagen, ein



Gesetz, das den heutigen Zustand verschlechtern würde, will ich nicht", unterstrich Schmidt. Im November hatte sie einen Gesetzentwurf vorgelegt, obwohl Gespräche mit der Union keine Einigung gebracht hatten. Birgitt Bender, Sprecherin für Gesundheitspolitik der Grünen-Fraktion, kritisierte die "gesundheitspolitische Luftnummer". Union und Kassen hätten sich in einer konsequenten Verhinderungsstrategie geübt. ck/dpa

Wissenschaftliches Institut der AOK

## Krankenstand wieder gestiegen

Krankheitsbedingte Ausfallzeiten in der deutschen Wirtschaft haben im Jahr 2007 erstmals wieder zugenommen, berichtet das Wissenschaftliche Institut der AOK (WIdO). Bei den 9,5 Millionen AOK-versicherten Arbeitnehmern sei der Krankenstand von 4,2 auf 4,5 Prozent gestiegen.

Die Mitglieder der Kasse fehlten laut Institut durchschnittlich 16,3 Kalendertage wegen Krankheit, im Jahr zuvor 15,4 Tage. Gründe seien in fast einem Viertel der Fälle Muskel- und Skeletterkrankungen, von Verletzungen und Atemwegserkrankungen mit jeweils fast 13 Prozent. Über acht Prozent der Fehlzeiten sind dem WIdO zufolge auf psychische Erkrankungen zurückzuführen. Seit 1997 sei die Zahl der dadurch bedingten Ausfalltage um

über 62 Prozent gestiegen. Mehr als die Hälfte der Beschäftigten war im vergangenen Jahr mindestens einmal krank geschrieben, berichtet das WIdO. In den einzelnen Wirtschaftszweigen gebe es erhebliche Unterschiede beim Krankenstand. Für das Jahr 2006 hatte das Institut den niedrigsten Stand seit mehr als zehn Jahren ermittelt.

jr/pm

■ Mehr dazu gibt es unter http://www.wido.de



<u>Krankenhäuser</u>

## Schmidt plant neue Finanzierung

Gesundheitsministerin Schmidt (SPD) will die Länder stärker als bisher für die Sanierung der teils maroden Finanzen der 2100 Krankenhäuser in die Pflicht nehmen. Dafür sollten die gesetzlichen Versicherungen einen Steuerzuschuss von fünf Milliarden Euro erhalten, berichtete das "Handelsblatt". Das Geld wolle die Ministerin vom Umsatzsteueraufkommen Länder einbehalten und in den Gesundheitsfonds einspeisen, der 2009 starten soll.

Der Sprecher Schmidts, Klaus Vater, bestätigte in Berlin, ein Gesetzentwurf sei in Vorbereitung und solle in Kürze fertiggestellt werden.

Dem Bericht zufolge sollen die Kliniken insgesamt 2,3 Milliarden Euro mehr als bisher für Investitionen in Gebäude und Großgerät zur Verfügung stellen müssen. Das Ministerium orientiere sich mit seiner Forderung an einem Gutachten des Wirtschaftsweisen Bert Rürup und des Berliner IGES-Instituts. Hintergrund des Schmidt-Vorstoßes ist dem Bericht zufolge der geplante Umbau der Klinikfinanzierung. ck/dpa

## Kommentar

## Kranker Standpunkt

Es ist ein guter Zeitpunkt, das Präventionsgesetz in die Schublade zu schieben. Da wissen die Politiker ganz genau, welche sie gleich wieder aufziehen müssen, um künftig den allgemeinen Gesundheitstand zu halten. Wenn wir nämlich alle älter werden sollen als zum Zeitpunkt unserer Geburt zu erwarten war, dann bitte so leistungsfähig – und also auch so gesund - wie möglich. Damit wird nicht abgewrackt von der aktiven Lebensarbeitszeit gleich in die passive Rolle bei der Pflege wechseln. Die kaum

verhallten bisherigen Triumphmeldungen über den neuen
Rekord im historischen Tiefststand bei Krankmeldungen
mögen ja die Angst vor Arbeitsplatzverlusten widerspiegeln,
aber doch nicht die Belastbarkeit und Effizienz, die ein "Minderkranker" am Arbeitsplatz an
den Tag legt. Zu einer gesunden Konjunktur in spe gehört
eine gesunde Bevölkerung.
Also, Schublade wieder auf und
die private wie betriebliche
Prävention endlich fördern!

Marion Pitzken

#### 2te Zahnarztmeinung.de

## Versteigerungen sind rechtswidrig

Versteigerungen von Zahnarztleistungen und Zahnersatz über das Internetportal "2te-ZahnarztMeinung.de" sind berufsund wettbewerbsrechtlich unzulässig. Das hat das Oberlandesgericht (OLG) München in einem noch nicht rechtskräftigen Urteil entschieden.

Die beklagte Betreiber-GmbH hatte angeführt, ein Patient könne sich auch ohne Internet mehrere Angebote bei verschiedenen Zahnärzten einholen, berichtet die Kassenzahnärztliche Vereinigung Bayerns (KZVB).

Das Gericht hielt dem entgegen: "Ein ganz wesentlicher Unterschied" sei, dass beim Zahnarztbesuch jeweils eine persönliche Untersuchung stattfinde. Dies sei bei der virtuellen Plattform nicht der Fall. Zudem werde das Zahnarzthonorar gedrückt. 20 Prozent des Gesamthonorars müsse der Zahnarzt bei Vermittlung an die Betreiber zahlen. Das sei allein durch günstige Laborarbeiten nicht zu kompensieren. Der Zahnarzt müsse folglich Abstriche bei seiner Leistung machen. Das könne die Qualität der Versorgung beeinträchtigen. Die KZVB-Vorsitzenden Dr. Janusz Rat und Dr. Martin Reißig hatten als Kläger bereits Mitte November 2006 vor dem Landgericht München Recht bekommen. Die Betreiber waren daraufhin in Berufung gegangen. Das OLG bestätigte am 13. März das Urteil des Landgerichts.

jr/pm

#### Gesundheitsökonomen

## **IQWIG-Papier abgelehnt**

Die deutschen Gesundheitsökonomen haben den Methodenvorschlag des IQWIG (Institut für Qualität und Wirtschaftlichkeit im Gesundheitswesen) zur Bewertung medizinischer Verfahren abgelehnt. Die Mehrheit der Mitglieder des Ausschusses für Gesundheitsökonomie im "Verein für Sozialpolitik" mit 29 namhaften Fachexperten formulierten in einer "Gemeinsamen Erklärung" am 4. März ihre Kritik. Die Inhalte des IQWIG-Papiers entsprächen in wesentlichen Punkten weder den Erfordernissen in Deutschland noch den fachlichen Standards der Gesundheitsökonomie. IQWIG schlage mit seinem ersten Entwurf zur Kosten-Nutzen-Bewertung konzeptionell und

methodisch einen unerprobten und wissenschaftlich nicht etablierten deutschen Sonderweg ein und entspreche damit nicht den in Fachkreisen anerkannten internationalen Standards. Das Methodenpapier solle verbessert werden, um Schaden von der Versichertengemeinschaft GKV abzuwenden und die dringend benötigte, rationale Abwägung von Kosten und Nutzen bei Entscheidungen über neue medizinische Technologien zu fördern, so die Wissenschaftler.

Das IQWIG hatte im Januar, seinen gesetzlichen Verpflichtungen nachkommend, der Fachöffentlichkeit einen ersten Methodenentwurf zugänglich gemacht. pr/pm

KZBV Jahrbuch 2007

#### Wirtschaftsfaktor Zahnärzte

Das neue Jahrbuch der KZBV liegt vor: in neuer Optik, mit bewährter Aussagekraft.

Die Zahl der deutschen Vertragszahnärzte stieg 2006 auf 55 634. Sie arbeiteten durchschnittlich 48,1 Stunden pro Woche und erwirtschafteten einen Gesamtumsatz von rund 19 Milliarden Euro.

Ende 2006 beschäftigten die Vertragszahnärzte rund 227000 Arbeitnehmer, davon rund

33 000 Auszubildende. Diese und weitere statistische Basisdaten zur gesamtwirtschaftlichen Bedeutung der Zahnärzte, zu GKV-Einnahmen und -Ausgaben, Bevölkerungsstruktur, zur betriebswirtschaftlichen Entwicklung der Zahnarztpraxen und anderem mehr bietet das KZBV Jahrbuch 2007.

Die als objektive Quelle und wichtiges "Handwerkszeug" bewährte Datensammlung aus amtlichen und offiziellen Statis-



tiken von KZBV, BZÄK, Statistischem Bundesamt sowie Bundesgesundheitsministerium kann zum Selbstkostenpreis von acht Euro (zuzüglich Porto) bestellt werden KZBV

Bezugsquelle: KZBV, Postfach 41 01 69 50861 Köln Tel.: 0221/4001-215/-117/-216 Fax.: 0221/4001-180 Internet: www.kzbv.de/service/broschüren

Deutsche Gesellschaft für Kinderzahnheilkunde

## Ausschreibung des Praktikerpreises

Die Deutsche Gesellschaft für Kinderzahnheilkunde vergibt jährlich einen Preis für die beste Falldemonstration eines approbierten Referenten. Der mit 1 500 Euro dotierte "Praktikerpreis der DGK" wird von der GABA GmbH gestiftet. Während der Jahrestagung (26. bis 27. September 2008 in Dresden) besteht die Möglichkeit einer Falldemonstration, die von zwei Gutachtern bewertet wird. Der

Preis für die beste Falldemonstration 2008 wird auf der Jahrestagung 2009 verliehen.

Referenten, die ein druckreifes Manuskript ("Case-Report") zur Tagung bereitstellen, werden bei der Vergabe des Preises bevorzugt berücksichtigt.

Anmeldung und weitere Informationen unter www.kinderzahnheilkunde-online.de. Anmeldeschluss ist der 31. Mai 2008.

Förderverein Akademie AS

#### Dank an Dr. Neumann-Wedekind

Anlässlich der Abschlussfeier des 4. Studienganges der Akademie AS am 1.12.07 in Münster gratulierten der 1. Vorsitzende ZA Rüdiger Winkelmann und sein Stellvertreter Dr. Oliver Speyer den Absolventen zu ihrem bestandenen Abschluss als Manager in Health Care Systems. Besonderer Dank galt dem Direktor der Akademie AS, Dr. Neumann-Wedekind (Foto r.), der mit dem Abschluss dieses Studienganges aus seinem Amt ausschied. Die beiden Vorsitzenden überreichten ihm ein Präsent als Dankeschön für die geleistete Arbeit der letzten acht Jahre. Im Rahmen des Umzuges der Akademie AS nach Berlin hat auch die langjährige Ansprechpartnerin und Mitarbeiterin der Akademie, Ingrid Hartmann, ihren Aufgabenbereich an die Bundeszahnärztekammer abgegeben und wird somit der ZÄK-WL

mehr zur Verfügung stehen. Dr. Oliver Speyer und ZA Rüdiger Winkelmann hoben ihre Verdienste für die Akademie AS in ihrer Ansprache hervor und überreichten ihr ein Überraschungspräsent. Der Förderverein Akademie AS wünschte dem 5. Studiengang, der am 25.1.2008 in Berlin startete, viel Erfolg.

BZÄK/AS



proDente zieht Bilanz

## Zahninfos sind gefragt

Über ein Ergebnis von exakt 1172 Veröffentlichungen im Jahr 2007 berichtet die Initiative proDente. Die Reichweite der Artikel, Hörfunk- und TV-Beiträge liege bei über 161 Millionen Menschen. "Statistisch gesehen erreichten wir 2007 jeden Deutschen zweimal", kommentiert proDente-Geschäftsführer Dirk Kropp das Ergebnis.

Einen neuen Höchststand gebe es auch im Internet mit über 124 000 Besuchern. Zudem verschickte die Initiative rund 465 000 Broschüren und Flyer an Zahnärzte, Zahntechniker und Patienten, berichtet proDente. Das sei der zweithöchste
jemals gemessene Wert innerhalb eines Kalenderjahres. Über
10000 Zahnärzte und über
1200 zahntechnische Innungsbetriebe greifen laut proDente
auf die Leistungen zurück. Über
56 Prozent der Kunden seien
interessierte Privatleute: Sie werden durch die regelmäßige Berichterstattung über Zahnmedizin und Zahntechnik in Hörfunk,
Fernsehen und Presse auf die
Initiative aufmerksam. jr/pm

Mehr Infos gibt es im Netz unter http://www.prodente.de

#### Forschernetzwerk

## Übergewicht vorbeugen

Mithilfe eines Maßnahmenkatalogs will ein deutsches Forschernetzwerk Übergewicht bei Kindern und Jugendlichen systematisch vorbeugen. Das Bundesforschungsministerium fördere das Projekt, berichtet die beteiligte Universität Kiel.

"Wir wissen, dass übergewichtige Kinder und Jugendliche zu viel essen

und sich zu wenig bewegen", sagte der Sprecher des Netzwerkes, Prof. Manfred Müller vom Institut für Humanernährung und Lebensmitteltechnologie. Um Adipositas erfolgreich gegensteuern zu können, müssten aber auch individuelle Einflüsse, wie genetische Voraussetzungen, sowie gesellschaftliches und wirtschaftliches Umfeld ge-



nauer betrachtet werden. Insgesamt beteiligen sich an dem "Interdisziplinären Konsortium zur Vorbeugung von Adipositas bei Kindern und Jugendlichen" neben der Kieler Hochschule die Universitäten Bremen, Düsseldorf und Marburg sowie das Robert Koch-Institut in Berlin und die Deutsche Sporthochschule in Köln.

OECD-Studie

## Ausgaben für Gesundheit

Die Reformen der vergangenen Jahre haben den Anstieg der Gesundheitsausgaben in Deutschland im internationalen Vergleich erheblich gedämpft. Das berichtet die Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände (ABDA) mit Blick auf eine Studie der Organisation für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (OECD).

Mit durchschnittlich 1,8 Prozent pro Jahr zwischen 1995 und 2005 nahmen die Gesundheitsausgaben in Deutschland pro Kopf weniger zu als in allen 29 Vergleichsländern, zitiert die ABDA die OECD-Studie "Gesundheit auf einen Blick 2007".

Im Mittel seien sie jährlich um 4 Prozent gewachsen. Mit einem Pro-Kopf-Anstieg von 3,5 Prozent pro Jahr bei den gesamten Arzneimittelausgaben liege Deutschland in dem Zeitraum unter dem OECD-Durchschnitt von 4,6 Prozent.

Der zunehmende Verbrauch ist laut OECD vor allem auf die Alterung der Bevölkerung und die Verbreitung neuer Arzneien zurückzuführen.

Die OECD hält es laut ABDA für möglich, dass sich die erhöhten Arzneimittelaufwendungen kostensenkend auf die Gesamtausgaben auswirken können

ck/pm

GBA-Urteil zu Insulinanaloga

## Schmidt fordert günstigere Mittel

Zu Preisnachlässen hat Bundesgesundheitsministerin Ulla Schmidt (SPD) die Hersteller von schneller wirksamem, künstlichem Insulin für Typ-1-Diabetiker aufgefordert. Die Krankenkassen rief sie in Berlin auf, schnell Rabattverträge abzuschließen.

Hintergrund ist eine Entscheidung des Gemeinsamen Bundesausschusses (G-BA), rund 200 000 Typ-1-Diabetikern die Analoga nur noch in Ausnahmefällen zu gewähren (siehe zm 6/2008, Seite 116). Grundsätzlich sollen die Ärzte stattdessen mit herkömmlichem Insulin behandeln. Dieser Beschluss vom 21. Februar liege dem Gesundheitsministerium mittlerweile zur obligatorischen Prüfung vor, so Schmidt. Sie habe Verständnis für die Befürchtungen der Eltern vor möglichen Problemen



bei einer Umstellung ihrer Kinder auf Humaninsulin, sagte Schmidt. Sie werde sich dafür einsetzen, dass die Verordnung weiterhin nach rein medizinischen Gesichtspunkten getroffen werden könne. Wenn die Hersteller die Kosten für die Mittel senken, können diese wieder verordnet werden. Bei den Analoga für die weitaus zahlreicheren Typ-2-Diabetiker war dies bereits geschehen. ck/dpa

**Deutsches Demenzzentrum** 

#### Standort heißt Bonn

Bonn wird der Standort für das Deutsche Demenzzentrum. Dies teilte Bundesforschungsministerin Annette Schavan (CDU) in Berlin mit. Um die geplante Großforschungseinrichtung zur Erkundung von Krankheiten wie Alzheimer oder Parkinson hatten sich mehrere Bundesländer beworben. Nach Angaben Schavans sollen das neue "Helmholtz-Zentrum Bonn - Deutsches Zentrum für Neurodegenerative Erkrankungen" und seine Partnerstandorte 60 Millionen Euro pro Jahr erhalten.

Unter seinem Dach sollen Krankheitsursachen, neue Wege der Prävention und Früherkennung, die Entwicklung wirksamer Therapien sowie die besten Formen der Pflege und Versorgung erforscht werden, heißt es aus dem Ministerium.

Geplant sei eine Zusammenarbeit mit dem Uniklinikum Bonn, dem Caesar Forschungszentrum, dem Max-Planck-Institut für Altersforschung in Köln und dem Helmholtz-Zentrum Jülich. Ihm an die Seite gestellt werden Partnerinstitute in Göttingen, München, Tübingen, Magdeburg, Rostock/Greifswald und Witten. Zudem bekommt Dresden eine Anschubfinanzierung, um künftig Partner zu werden.

jr/dpa

Bayern lockert Rauchverbot

### Ausnahme für Bierzelte 2008

Gut zwei Monate nach Inkrafttreten des bundesweit strengsten Rauchverbots in Bayern hat die Staatsregierung eine Lockerung auf den Weg gebracht. Das Kabinett beschloss, das Rauchen in Bier-, Wein- und Festzelten noch bis zum Ende dieses Jahres zu erlauben.

In geschlossenen Gesellschaften bleibt es bei den festgelegten Ausnahmen: Dort darf weiter gequalmt werden. Innerhalb der CSU hatte die Lockerung heftigen Streit ausgelöst. Als Begründung für den Kurswechsel kurz nach den Kommunalwahlen nannte Beckstein Sicherheitsbedenken, die die zuständigen Münchner Behörden mit Blick auf das Oktoberfest angemeldet hätten. Einen Zusammenhang mit den bayerischen Landtagswahlen im Herbst dieses Jahres bestritt er entschieden. Die CSU hatte bei den Kommunalwahlen am 2. März ihr schlechtestes Ergebnis seit 1966 eingefahren. Die Landtagswahl am 28. September fällt mitten ins Oktoberfest (20. September bis 5. Oktober). SPD-Landtagsfraktionschef Franz Maget hielt der CSU "reine Augenwischerei" vor. Das Deutsche Krebsforschungszentrum warnte die Partei vor Ausnahmen beim Rauchverbot.

jr/dpa

Studie zum britischen NHS

### Lob und Tadel

Gemischte Noten für den staatlichen britischen Gesundheitsdienst (National Health Service, NHS). Der Gesundheitsdienst wird von seinen Patienten zwar als "preisgünstig" und "relativ bezüglich ärztlicher Kunstfehler" gesehen. Allerdings kritisieren Patienten immer wieder die Tatsache, dass der NHS "zu langsam" reagiere und "zu bürokratisch" arbeite. Das geht aus einer aktuellen Studie des Commonwealth Fund (CF), einer in New York ansässigen Organisation, hervor.

Wie die Gutachter bei ihrer Befragung von tausenden Patienten herausfanden, liege die Compliance deutlich höher als in vielen vergleichbaren anderen westlichen Ländern. Dabei spiele die Tatsache, dass viele medizinische Dienstleistungen in Großbritannien für den Pa-



tienten kostenlos sind, eine wichtige Rolle, so ein CF-Sprecher. Acht Prozent der befragten Patienten gaben an, innerhalb der vergangenen zwölf Monate einen Arzttermin nicht wahrgenommen zu haben beziehungsweise verschreibungspflichtige Medikamente nicht eingenommen zu haben, weil dies "zu teuer" war. Zum Vergleich: in den USA lag dieser Prozentsatz bei mehr als 30 Prozent. Und in Kanada und Neuseeland bei immerhin 25 Prozent. Außer in diesen Ländern befragten CF-Mitarbeiter Patienten Holland, Deutschland und Australien. pr/ast

Akkus überflüssig

## Handys laufen mit Ohrwärme

Endlich nie wieder ein leeres Handy! Denn Erlanger Forscher haben jetzt Hilfe für all die Menschen, die immer mit dem falschen Aufladekabel unter-



wegs sind, oder deren Akku verrückt spielt und die mit einem leeren Mobiltelefon dastehen. Die Forscher des Fraunhofer Institutes wollen nun die Körperwärme nutzen, um elektrische Geräte wie Handys mit Strom zu

versorgen. Neue thermoelektrische Generatoren (TEG) aus Halbleiterelementen sollen hierfür sorgen. Diese TEGs gewinnen elektrische Energie aus der Temperaturdifferenz zwischen heißer und kalter Umgebung. Normalerweise sind Unterschiede von mehreren Dutzend Grad notwendig, um auf diese Weise ausreichend Strom zu erzeugen. Hierbei seien es jedoch nur wenige Millivolt Spannungsdifferenz, so der Erlanger Forscher Peter Spies. Die Wissenschaftler haben nun Schaltungen entwickelt, die auch diese geringen Spannungsdifferenzen umsetzen können und so die Stromgewinnung für den Handygebrauch gewährleisten könsp/pm

Zahnstein einfach weglutschen

### Bonbons machen Zähne weiß

Die neueste und wohl patientenfreundlichste Methode, Zähne von unliebsamen Verfärbungen aus Kaffee, Tee oder Rotwein zu befreien, ist jetzt Schweizer Wissenschaftlern gelungen. Sie entwickelten ein mehrschichtiges Bonbon, das beim Lutschen bereits die Verfärbungen der Zähne chemisch reduziert und damit den Farbstoff in die Leukoform überführt. Der Bonbonkern enthält dann eine Substanz, die den Zahnstein anlöst, so dass er sehr leicht mit einfachen Hilfsmitteln, wie der Zahnbürste oder der harten Schale eines Apfels, entfernt werden kann. Der Zahnschmelz soll nicht geschädigt werden, so die Wissenschaftler. Diese Bonbons sind derzeit noch in der Testphase, sollen aber zum Frühjahr 2008 auf den Markt kommen, wie auf der Süßwarenmesse in Köln bekannt wurde. Vorerst ist ein Vertrieb über Drogeriemärkte vorgesehen. Das Bonbon ist nach Angaben der Entwickler nicht schleimhautschädlich und auch für Kinder und Jugendliche gut bekömmlich. Allerdings sollte trotzdem ein Dauerverzehr vermieden werden. Das Bonbon soll in den Geschmacksrichtungen Kaffee, Zitrone und Kirsche in den Handel kommen und natürlich vollkommen zuckerfrei sein, so lauten die Aussagen des der Süßwarenkonzerns, Bonbon gerade bei der Aktion zahnfreundlich zur Testung eingereicht hat, um das Zahnmännchen-Emblem verwenden zu dürfen. sp/pm Hereditäres Angioödem

## Verwechslungsgefahr mit Allergie

Fliegen die ersten Pollen, können eine fließende Nase und geschwollene Schleimhäute in Halsund Rachenraum Anzeichen für eine Heuschnupfen-Allergie sein. Ursache für diese Schwellungen kann aber auch eine seltene, le-



bensbedrohliche Erbkrankheit, das Hereditäre Angioödem (HAE), sein.

Wie die CSL Behring berichtet, ist die Krankheit auf den ersten Blick leicht mit einer Allergie zu verwechseln, da sich bei beiden Erscheinungen die Schwellungssymptomatik sehr ähnelt. Über das Krankenheitsbild sei noch immer wenig bekannt. Viele Patienten wüssten nicht, dass ihre wiederkehrenden Attacken, sprich Schwellungen an Händen und Füßen, im Gesicht oder an

den inneren Organen – und dabei besonders gefährlich im Bereich der Atemwege–, die Symptome eines HAE seien. Atemnot und schlimmstenfalls Tod durch Ersticken könnten die Folge sein.



Antihistaminika oder Kortison, sind laut CSL Behring bei HAE unwirksam. Daher sollte bei wiederkehrenden Schwellungen, die nicht auf eine antiallergische Therapie ansprechen, das Vorliegen eines HAE abgeklärt werden. Ein diagnostiziertes HAE sei gut behandelbar. jr/pm

■ Informationen für Betroffene und Fachkreise sind im Internet unter www.hae-erkennen.de zu finden. Broschüren können kostenlos beim HAE-Infodienst, Postfach 15 03 22, 60063 Frankfurt bestellt werden.

Herzkrankheit

## Stressjob hat sehr hohes Risiko

Stress im Job kann das Risiko für eine Herzerkrankung um zwei Drittel erhöhen. Das berichten britische Forscher im "European Heart Journal" (online veröffentlicht). Menschen, die ihren Job als stressig empfinden, erleiden demnach deutlich häufiger eine sogenannte koronare Herz-

krankheit als entspannte Arbeitnehmer. Die Mediziner um Michael Marmot vom University College London hatten Daten der Whitehall-II-Studie analysiert, einer 1985 gestarteten Langzeitstudie mit mehr als 10 300 Londoner Angestellten. sp/dpa Studie zu Bluthochdruck

### Erhöhtes Risiko für Nierenkrebs

Durch Bluthochdruck steigt nach einer Studie des Deutschen Instituts für Ernährungsforschung das Risiko für Nierenkrebs. Menschen mit Bluthochdruck würden im Vergleich zu Menschen mit normalen oder niedrigen Werten etwa 2,5-mal so häufig an der Krebsart erkranken, teilte das Institut in Potsdam mit.

Patienten, deren Bluthochdruck mit Medikamenten gesenkt werde, hätten hingegen kein signifikant höheres Erkrankungsrisiko. Für die Untersuchung werteten die Forscher den Angaben zufolge Daten von knapp 300 000 Menschen aus acht europäischen Ländern aus. Die Zahl der Nierenkrebserkrankungen habe in den vergangenen 30 Jahren weltweit zugenommen. Die Studie unter Leitung des Mediziners Heiner Boeing ist im "American Journal of Epidemiology" (Bd. 167, S. 438) veröffentlicht.

**VDZE/AGET** 

## Patientenflyer neu aufgelegt

Der Verband deutscher zertifizierter Endodontologen (VDZE) die und Arbeitsgemeinschaft Endodontologie und Traumatologie (AGET) haben drei Aufklärungsflyer neu aufgelegt. Die Serie stellt die Themen Endodontische Primärbehandlung, Revision und Wurzelspitzenresektion in für Laien gut verständlicher Sprache dar, berichten VDZE und AGET. Die Flyer sollen Zahnärzten helfen, ihre Patienten rechtlich korrekt aufzuklären. Da eine Wurzelkanalbehandlung im Einzelfall ein komplikationsträchtiger Eingriff sei, komme der präoperativen Aufklärung eine große Bedeutung zu, so die Endodontologen. Sie müsse bestimmten juristischen Kriterien entsprechen, da sie ansonsten in Zweifelsfällen vor Gericht nicht akzeptiert werde. Dazu gehört laut VDZE/AGET die Information über Notwendigkeit und Art der Behandlung, mögliche Kompli-

kationen und Risiken sowie denk-



bare Therapiealternativen und Folgen einer Nichtintervention. Ohne Kenntnis dieser Fakten sei jede Zustimmung ungültig. Nimmt der behandelnde Zahnarzt schriftliche Materialien zu Hilfe, muss er dem Patienten nach der Lektüre die Möglichkeit geben, die Thematik mit ihm zu besprechen, betonen VDZE und AGET.

■ Bestellung beim VDZE: Fax: 069/981 951 58 E-Mail: VDZEBuero@aol.com www.vdze.de Alkoholexzess

## Vier Wochen lang Kopfweh

Die zerebrale Sinusvenenthrombose (SVT) ist äußerst selten und leicht mit der idiopathischen intrakraniellen Hypertension zu verwechseln - ein fataler Irrtum, denn sie bedarf sofortiger Antikoagulation. Ein 37-jähriger Mann stellte sich mit seit vier Wochen andauerndem dumpfem okzipitalem Kopfschmerz und verschwommener Sicht vor. Weitere Symptome fehlten, die medizinische Vorgeschichte war unauffällig. Die systematische Untersuchung blieb ohne Befund - bis auf geschwollene Sehnervenscheiben und retinale Hämorrhagien in der Fundoskopie. Der Verdacht auf idiopatische intrakranielle Hypertension lag nahe. Auf weiteres Nachfragen erzählte der Patient dann, dass er nach einer häuslichen Krise innerhalb von vier Tagen etwa 60 Pint Bier getrunken hatte. Das Einsetzen der Symptome unmittelbar nach dem dehydrierenden Alkoholexzess wies auf die Möglichkeit einer ZVST hin. Das Hirn-CT allein zeigte keine Abnormität, doch die gleichzeitige Venographie offenbarte eine extensive Thrombose vom Sinus sagittalis bis zum Bulbus jugularis. Der Patient erhielt Langzeit-Antikoagulation; Kopfschmerzen und Sehstörungen verschwanden, so schreibt die Praxis-Depesche. sp/pd

Sehschäden verhindern

## Augenärzte wollen Vorsorgepflicht

Eine frühzeitige Augenuntersuchung von Kleinkindern hat der Bundesverband der Augenärzte Deutschlands (BVA) gefordert. Dies müsse möglichst rasch in den Leistungskatalog der gesetzlichen Krankenkassen aufgenommen werden, betonten BVA-Sprecher in Düsseldorf. Damit sollten Augenkrankheiten rechtzeitig erkannt und Sehschäden verhindert werden. "Bisher ist bei Kleinkindern keine einzige Vorsorgeuntersuchung vorgesehen", kritisierte Verbandssprecher Georg Eckert. "Je früher eine Augenerkrankung schon bei Säuglingen festgestellt wird, desto größer sind die Chancen, dass die Kinder später ihre volle Sehkraft erlangen", sagte die Direktorin der Augenklinik der Universität Gießen, Birgit Lorenz. Zu den Erkrankungen, die dem Sehenlernen im Weg stehen könnten, gehörten Hornhauttrübung, Schielen oder Fehlsichtigkeit. Der BVA empfiehlt, alle Kinder im Alter von zwei bis drei Jahren zu untersuchen. Kinder, bei denen erhöhte Risiken wie eine erbliche Augenkrankheit bestehen, sollten schon im Alter von sechs bis zwölf Monaten zum Augenarzt gebracht werden. Auch die Eltern könnten Sehstörungen feststellen. jr/dpa Altersgrenze

## **Ungleiche Behandlung**

Schon lange kämpfen die Zahnärzte gegen die Altersgrenze von 68 Jahren: Die ungleiche Behandlung ginge nicht nur zulasten der betroffenen Mediziner, sondern auch der Patienten. Jetzt steht die Regelung rechtlich auf der Kippe. Denn Juristen gehen noch weiter: Die Zwangspensionierung ist verfassungsrechtlich problematisch.

Überversorgung abbauen und Berufseinsteigern neue Niederlassungsmöglichkeiten eröffnen - das wollte der Gesetzgeber ursprünglich mit der Altersgrenze von 68 Jahren bei Ärzten und Zahnärzten bezwecken. Eine Ausgangssituation, die heute längst nicht mehr vorliegt. Im Gegenteil: Viele Regionen auf dem Land und insbesondere im Osten klagen mittlerweile über Ärztemangel. Mancherorts ist die 68er-Regelung daher mittels Ausnahmen bereits aufgeweicht. Zudem greift das Gesetz in die persönliche Lebensplanung ein. Sowohl in die des Behandlers, der in den Ruhestand gezwungen wird, als auch in die des Patienten, der sich einen neuen Arzt suchen muss. Die Zahnärzteschaft macht sich deshalb seit Jahren dafür stark, die Regel zu kippen. Doch noch im Februar verteidigte das Bundessozialgericht die 68er-

Grenze und besiegelte damit den Ruhestand von oben. Jetzt tragen die nachhaltigen Bemühungen von KZBV und BZÄK jedoch Früchte: Auf Initiative des Bundestagsabgeordneten und Zahnarztes Dr. Rolf Koschorrek fand am 12. März eine Anhörung des Gesundheitsausschusses im Bundestag statt. Sie gibt Hoffnung. Und damit vielleicht Recht.

### Mit dem Grundgesetz unvereinbar

Anlass: ein vom Bundesrat eingebrachter Gesetzentwurf zur Änderung des Masseurund Physiotherapeutengesetzes. Er sieht vor, die Altersgrenzen für die Zulassung zur Ausbildung von Gesundheitsfachberufen aufzuheben. Ein Vorhaben, das KZBV und BZÄK ausdrücklich begrüßen. Anwesend









Wollen die 68er-Grenze abschaffen: Prof. Winfried Boecken, Prof. Helge Sodan, Dr. Jürgen Fedderwitz und Dr. Dr. Jürgen Weitkamp (v.l.o.n.r.u.)

bei der Anhörung waren daher auch Dr. Dr. Jürgen Weitkamp, Präsident der Bundeszahnärztekammer, und Dr. Jürgen Fedderwitz, Vorsitzender der KZBV. Sie regten in dem Zusammenhang an, die 68er-Grenze ebenfalls zu streichen. Unterstützung erhielten sie via Rechtsgutachten von Prof. Winfried Boecken, Universität Konstanz, sowie von Prof. Helge Sodan, ehemaliger Präsident des Verfassungsgerichtshofes des Landes Berlin und Direktor des Deutschen Instituts für Gesundheitsrecht (DIGR). Die Altersgrenze sei heute nicht mehr mit der im Grundgesetz dokumentierten Berufsfreiheit vereinbar, sagte Boecken. Die 1992 mit Gesundheitsstrukturgesetz eingeführte Regelung verletze sowohl die Freiheit der Berufswahl und -ausübung als auch die Eigentumsgarantie, argumentierte auch Sodan. Für die Vertragszahnärzte habe das

Gesetz zur Stärkung des Wettbewerbs in der GKV die Bedarfszulassung ohnedies mit Wirkung zum 1. April 2007 aufgehoben. Wäre die Altersgrenze als Schutzinstrument für die Patienten eingeführt worden, hätte

> man Ärzten und Zahnärzten über 68 auch die rein privatärztliche Versorgung untersagen müssen, so die Professoren. Man könne von älteren Ärzten schließlich auch einen Nachweis über ihre ungebrochene Leistungsfähigkeit verlangen - das sei ein "milderes Mittel" zur Sicherstellung des Patientenschutzes. Aber auch auf EU-Ebene stelle das Berufsverbot bestehendes Recht auf den Kopf, in diesem Fall das Antidiskriminierungsgesetz: Die Höchstaltersgrenze für die vertragsärztliche und vertragszahnärztliche Zulassung beinhalte nämlich eine unmittelbare Diskriminierung wegen

#### Alter ist kein Kriterium

"Das bisherige Konstrukt ist rechtlich ohnehin fragil – das Alter ist einfach kein Kriterium, das es rechtfertigen würde, den Zugang zum Beruf zu kappen", erklärte Fedderwitz. "Die Freiheiten, die man mit der vorgelegten Regelung für den Berufseinstieg von Masseuren und Physiotherapeuten einfordert, darf man Ärzten und Zahnärzten im Kontext ihres Berufsausstiegs nicht verweigern", bestätigte auch Weitkamp. "Nach fernöstlicher Medizin hat jeder Patient das Recht, mit seinem Arzt alt zu werden."

In einer schriftlichen Stellungnahme sprach sich inzwischen auch die Bundesärztekammer für die Änderung aus. Der Bundesverband selbständiger Physiotherapeuten forderte hingegen die Beibehaltung der jetzigen Regelung: Wegen der komplexen Ausbildungsinhalte sei es richtig, dass künftige Physiotherapeuten zu Ausbildungsbeginn das 17. Lebensjahr vollendet haben müssen.

Pflegereform

## Neue Leistungen, neue Gelder

Die Pflegereform kann kommen: Am 14. März hat der Bundestag das Gesetz zur strukturellen Weiterentwicklung der Pflegeversicherung beschlossen. Die Neuregelungen sollen am 1. Juli in Kraft treten. Zwar bringt das Gesetz auch Verbesserungen für Ärzte. So zufrieden wie Bundesgesundheitsministerin Ulla Schmidt (SPD) sind jedoch längst nicht alle Akteure im Gesundheitswesen.

Erstmals seit dem Start der Pflegeversicherung im Jahr 1995 erhöhen sich mit dem neuen Gesetz die Leistungen. Pflegegeld sowie ambulante und stationäre Sachleistungen steigen stufenweise bis 2012. Ab 2015 sind sie an die Preisentwicklung anzupassen. Die Pflegekassen sollen künftig – auf Antrag der Länder – Pflegestützpunkte einrichten. Unter deren Dach sind Auskunft, Beratung, individuelles Fallmanagement und Service für die Angehörigen von Pflegebedürftigen zu vereinen. Zur Anschubfinanzierung sind 60 Millionen Euro eingeplant.

Berufstätige Angehörige haben ab Juli dieses Jahres Anspruch auf eine Pflegezeit von bis zu sechs Monaten. Kurzfristig können sie bis zu zehn Tage eine Job-Auszeit nehmen, um die Pflege zu organisieren. Heime und ambulante Dienste werden generell stärker kontrolliert. Der Medizinische Dienst der Krankenkassen (MDK) prüft sie jährlich – und in der Regel unangemeldet. Die Ergebnisse müssen die Einrichtungen in verständlicher Sprache veröffentlichen.

Um in den Heimen bis 2010 zusätzliche Betreuer für Demenzkranke einzusetzen, sieht das Gesetz rund 200 Millionen Euro vor. Hinzu kommen 560 Millionen Euro für eine Demenzversorgung. wirrte, psychisch Kranke und geistig Behinderte bekommen erstmals auch ohne Pflegestufe Leistungen. Die Beiträge sollen um 0,25 Punkte auf 1,95 Punkte steigen, bei Kinderlosen von bisher 1,95 auf 2,2 Prozent. Bundesgesundheitsministerin Schmidt lobte die Reform als gelungenen Schritt. "Sie verbessert Leistungen", betonte sie. Beschlossen mit den Stimmen von Union und SPD, erntete das neue Gesetz viel Widerspruch. Eine "dringend notwendige Finanzreform" finde nicht statt, bemängelte Heinz Lanfermann (FDP). Dem schlossen sich die Ersatzkassenverbände an, VdAK/AEV-Chef Thomas Ballast warf der Regierung fehlende Weitsicht vor. Den Grünen und den Linken gehen auch die Leistungen nicht weit genug.

#### Strukturelle Kritik

KZBV und BZÄK nahmen bereits zum Kabinettsentwurf Stellung. Sie begrüßten die grundsätzliche Zielrichtung des Gesetzgetion ärztlicher Leistungen möglich. Entsprechende Modellprojekte und Richtlinien sollen entstehen.

Wie die Ärzteschaft lehnt die Zahnärzteschaft zudem die Meldepflicht für "selbst verschuldete" Krankheiten entschieden ab. Sie erschüttere das Vertrauen des Patienten in das (Zahn-)Arzt-Patientenverhältnis und zerstöre damit die Grundlage für eine vertrauensvolle und am Patientenwohl orientierte Behandlung, betonten KZBV und BZÄK. Wenn Ärzte und Zahnärzte Patienten mit Komplikationen nach Schönheits-OPs, Tätowierungen oder Piercings behandeln, müssen sie künftig die Krankenkassen informieren.

Die Zustimmung der Ärzteschäft erhielten die neuen EBM-Abrechnungsziffern für delegierbare ärztliche Tätigkeiten. Im Auftrag des Vertragsarztes können Fachkräfte nun Patienten zu Hause betreuen.



Die Pflegereform bringt Änderungen für Pflegebedürftige und Leistungserbringer.

bers, die Pflegeversicherung inhaltlich fortzuentwickeln, sie den geänderten Anforderungen in der Gesellschaft anzupassen und Instrumente zur Qualitätssteigerung und Qualitätssicherung zu stärken. Sie seien jedoch der Auffassung, dass der Gesetzgeber zur Umsetzung seiner Ziele teilweise falsche Instrumente wähle und falsche Signale setze.

So sprachen sich BZÄK und KZBV aus grundsätzlichen Überlegungen dagegen aus, ärztliche Tätigkeiten auf nicht ärztliches Personal zu übertragen. Dies widerspreche den hohen Anforderungen an ärztliches Handeln und an das Standes- und Haftungsrecht. Die Pflegereform macht die Substitu-

Als richtigen Weg bezeichnete KBV-Vorstand Dr. Carl-Heinz Müller zudem die gewünschte Zusammenarbeit zwischen Heimen und Niedergelassenen. Auf diese sollen die Pflegekassen hinwirken, heißt es im Gesetz. Außerdem haben die Kooperationen Vorrang gegenüber der Anstellung von Heimärzten.

Positiv bewerteten die Ärzte die beschlossene Änderung im Sozialgesetzbuch, die regionale Qualitätsvereinbarungen zwischen Kassen und KVen ermöglicht. Damit könnten Niedergelassene mehr Geld für gute Qualität erhalten. Bevor das neue Pflegegesetz im Sommer in Kraft treten kann, muss es noch den Bundesrat passieren.

Zahnärztetag Westfalen-Lippe

## Risiko Restgebiss

Patienten mit Restgebiss stellen den Behandler vor eine Herausforderung: Die Therapie ist in der Regel schwierig, den berühmten Königsweg gibt es oftmals nicht. Wie man diese Fälle dennoch fundiert versorgt und dabei auch die Kosten abdeckt, das stellten die Referenten auf dem diesjährigen Zahnärztetag Westfalen-Lippe Anfang März in Gütersloh vor.

"Die ZahnMedizin in Deutschland basiert auf einem wissenschaftlich hohen Standard und braucht den internationalen Vergleich nicht zu scheuen", betonte der Präsident der Zahnärztekammer Westfalen-Lippe, Dr. Walter Dieckhoff, in seiner Eröffnungsrede. "Doch obwohl in der hochwertigen zahnärztlichen Versorgung längst die Zukunft begonnen hat, befindet sich die Honorierung in der Zeit des Mittelalters." Deshalb breche der Zahnärztetag 2008 bewusst mit den Traditionen. Dieckhoff: "Wir reden dieses Jahr auch über betriebswirtschaftliche Zwänge, nicht nur über wissenschaftliche Therapien!"

## Bollwerk gegen Regelunfug

Nach dem Reform-Pfusch herrsche nun Stillstand in der Gesundheitspolitik. Vor diesem Hintergrund erscheine die größte Fortbildung der Region immer mehr als Bollwerk gegen widersinnige Regelmentierungen. "Unsere Patienten – und auf die kommt es uns an – verstehen diese Regelwerke längst nicht mehr", führte Dieckhoff aus. "Sie interessieren sich in erster Linie für die zahnmedizinische Versorgung und dafür, dass diese auf dem neuesten Stand erfolgt." Politische Auseinandersetzungen seien glücklicherweise kurzlebiger Natur. "Was sich langfristig hält, sind wissenschaftliche Behandlungskonzepte."

Dass der Zahnarzt gerade beim Patienten mit Restgebiss auf lange Sicht erhöhte Risiken bei der Versorgung berücksichtigen muss, betonte Tagungspräsident Prof. Dr. Reiner Biffar. Neben der Gefahr von Zahnverlust spielten aber auch strategische Überlegungen eine große Rolle. Gerade für diese Patienten sei es wichtig, dass die Versor-



Ihr Programm kam an! Präsident Dr. Walter Dieckhoff (li.) und Tagungspräsident Prof. Reiner Biffar (re.), hier mit Festredner Prof. Kurt Biedenkopf: Etwa 3 000 Teilnehmer fuhren zum Zahnärztetag nach Gütersloh.

gung möglichst lange Zeiträume abdeckt und sie im Ergebnis eine hohe mundbezogene Lebensqualität genießen. Gleichzeitig kosteten prothetische Maßnahmen Geld und könnten deshalb schnell Streitpunkt sein. Biffar: "Weil der Zahnarzt immer stärker haushalten muss, um mit seinem Team über die Runden zu kommen, ist betriebswirtschaftliches Denken gefragt." Die Referenten diskutierten daher Therapien bei Patienten mit Zahnverlust - und erörterten in dem Zusammenhang auch abrechnungsrelevante Fragen. Dargelegt wurde dabei etwa die Versorgung von verkürzten Seitenzahnreihen, prothetische Strategien, das Problem von Implantaten im Restgebiss und

Insgesamt 16 Zahnärzte und Zahnärztinnen bestanden auf dem Zahnärztetag erfolgreich das Curriculum Endodontologie. Ihnen wurde von der Kammer Westfalen-Lippe und der Akademie Praxis und Wissenschaft (APW) das Zertifikat "Curriculum Endodontologie" verliehen. Die Fortbildung lief ein Jahr, abgeschlossen wurde mit einer Fachprüfung. Ziel war es, den Zahnärzten eine Aktualisierung und Vertiefung ihrer Kenntnisse auf diesem Fachgebiet zu ermöglichen.

die Notwendigkeit von Funktionsdiagnostik und -therapie.

Den Blick aufs große Ganze wagte Festredner Prof. Dr. Kurt H. Biedenkopf. Ob es um den demografischen Wandel, die Klimaveränderung oder die Globalisierung gehe: Insgesamt werde in Deutschland wenig diskutiert, dass die Umbrüche längst ihre Wirkung zeigen. "Das Denken hierzulande

ist vergangenheitsbehaftet", verdeutlichte Sachsens ehemaliger Ministerpräsident. Letztlich werde die Gesellschaft von der Gegenwart überrollt, obwohl der Politik eigentlich die Funktion zukommt, diese zu gestalten.

Aber nicht nur gesamtgesellschaftlich, speziell im Gesundheitswesen stehe ein Paradigmenwechsel bevor. Die

Frage der sozialen Gerechtigkeit fokussiere sich nämlich zunehmend auf eine Frage der Verteilung. Diese Probleme könnten auch im Gesundheitswesen nicht mehr durch reine Vermehrung gelöst werden. Nein, stattdessen müsse man mit begrenzten Ressourcen künftig intelligenter umgehen. "Die Sozialsysteme sind damals nicht mit dem Anspruch einer umfassenden Bürgerversicherung aufgebaut worden", stellte Biedenkopf klar. "Jetzt gilt es, unser Land so zu organisieren, dass die große Mehrheit der Menschen nicht reine Empfänger staatlicher Leistungen sind."

### Ganzheitlich denken

Neu positionieren müsse sich auch die Medizin. Hier sei insbesondere ein intensiveres Zusammenwirken der Disziplinen geboten. Nur dann könne man den Patienten ganzheitlich und nach dem neuesten Stand behandeln. Eine Forderung, die Dieckhoff und dem als Gast anwesenden BZÄK-Präsidenten Dr. Dr. Jürgen Weitkamp aus dem Herzen sprach: Sie dringen seit langem darauf, Allgemeinmedizin und Zahnmedizin enger zu verzahnen.

Rauchfrei 2008 – 10 000 Euro zu gewinnen

## **Endlich Schluss mit dem Kippenlaster**

Endlich mal wieder in einem Lokal die köstlichen Speisen genießen, ohne in der Menü-Pause raus auf die Straße oder in den Nebenraum zu müssen! Dasselbe gilt für Einladungen bei Freunden und für die peinlichen Situationen während der Praxiszeit. Denn in Deutschland herrscht Rauchfreiheit, und das auch in der Zahnarztpraxis! Wer es bis jetzt noch nicht geschafft hat, kann ab dem 1. Mai an der bundesweiten Rauchstopp-Kampagne teilnehmen und dem Laster endlich die kalte Schulter zeigen. Hier eine Reihe von Tipps, wie es klappt – vielleicht sogar im Team mit den Praxiskollegen oder den Freunden und Partnern daheim.



Einsam in der Ecke stehen oder auf den kalten Balkon: Eine Kampagne ab dem 1. Mai hilft Rauchern beim Abgewöhnen.

Zum fünften Mal ruft das Deutsche Krebsforschungszentrum zur größten deutschen Nichtraucherkampagne auf. Die Aktion läuft gemeinsam mit der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung und mit Unterstützung der Weltgesundheitsorganisation. Ziel ist es, möglichst viele Raucherinnen und Raucher zu motivieren, mindestens vier Wochen lang, vom 1. bis 29. Mai 2008, absolut nicht zu rauchen.

Mit dieser Kampagne soll der Schritt zur langfristigen Aufgabe des Rauchens erleichtert werden. Es sollen hier nicht nur Zahnärztinnen, Zahnärzte und ihr Team angesprochen, sondern auch sensibilisiert

werden, um mit Patienten gezielt Gespräche zu führen oder sogar in der Praxis einen "Nikotin-Entwöhnungs-Kurs" anzubieten.

#### Start und Aktionsmaterial

Die Aktion startete am 6. Februar 2008. So soll den Teilnehmern ausreichend Zeit Vorbereitung Rauchstopps gegeben werden - die zm berichteten darüber. Seit Aschermittwoch liegen Anmeldekarten bundesweit in Apotheken, Arzt- und Zahnarztpraxen, Schulen, bei Krankenkassen und Verbänden aus. Vor allem Unternehmen nutzen die Aktion in ihrem Engagement für rauchfreie Arbeitsplätze. Die Aktionspakete

mit einem Poster, einem Aufkleber sowie 50 Teilnahmekarten werden kostenfrei vom DKFZ versandt.

#### Anmeldung

Anmeldungen sind durch die Rücksendung der Teilnahmekarte bis spätestens zum 1. Mai 2008 möglich. Ebenso kann die Anmeldung im Internet unter http://www.rauchfrei2008.de erfolgen.

#### Preise

Unter den Teilnehmern werden Preise von insgesamt 10 000 Euro in den Kategorien "Erwachsene Teilnehmer" und "Junge Erwachsene unter 20 Jahren" verlost. Auch Helfer haben die Chance, wenn sie jemanden während des Rauchstopps begleiten, je 2 500 Euro zu gewinnen.

#### Helfersystem

Die Kampagne vermittelt eine positive Botschaft, die von allen mitgetragen werden kann und bei der alle – Raucher sowie Nichtraucher – teilnehmen können. Viele haben bereits mehrfach versucht, mit dem Rauchen aufzuhören, oft ohne dauerhaften Erfolg.

"Rauchfrei 2008" bietet eine neue Chance. Durch das Helfersystem werden die Raucher nicht allein gelassen, sondern aktiv motiviert und von einer Vertrauensperson unterstützt.

#### Telefonberatung vor, nach und während der Aktion

#### BZgA-Beratungstelefon

01805/313131, kostenpflichtig – in der Regel 0,14 Euro/Minute aus dem deutschen Festnetz, abweichender Mobilfunktarif möglich, Montag bis Donnerstag 10 bis 22 Uhr, Freitag bis Sonntag 10 bis 18 Uhr

#### Rauchertelefon des DKFZ

06221 / 42 42 00, Montag bis Freitag 14 bis 18 Uhr

#### Ergebnisse früherer Aktionen

Seit 2000 haben mehr als 250 000 Menschen an den bisherigen vier "Rauchfrei"-Kampagnen teilgenommen. Zwölf Monate später waren 30 Prozent der Teilnehmer noch rauchfrei.

## Sofortige positive Wirkung auf die Gesundheit

Die Gesundheitsrisiken des Rauchens lassen sich durch einen Rauchstopp deutlich reduzieren: In kürzester Zeit normalisiert sich der Blutdruck und das Erkrankungsrisiko für Herz-Kreislauferkrankungen und Krebs geht Jahr für Jahr zurück. Ein Rauchstopp verringert auch das Risiko, an Diabetes oder Krebs zu erkranken. Für die meisten tabakrauch-

### Zehn Gründe, mit dem Rauchen aufzuhören

#### Lungenkrebs

- Bereits innerhalb einiger Jahre sinkt das Erkrankungsrisiko für die meisten Krebsarten deutlich. Je früher der Betreffende mit dem Rauchen aufhört, umso besser ist die Wirkung.
- Zehn Jahre nach einem Rauchstopp hat der Ex-Raucher ein nur noch halb so hohes Risiko für Lungenkrebs, als wenn er dauerhaft weitergeraucht hätte.

#### Herz-Kreislauferkrankungen

- Bereits eine Woche nach einem Rauchstopp sinkt der Blutdruck. Zwei Jahre nach einem Rauchstopp hat ein Exraucher fast das gleiche Risiko für Herz-Kreislauferkrankungen wie ein Nichtraucher.
- Ein Rauchstopp verbessert die medikamentöse Therapie bei Herz-Kreislauferkrankungen.

#### 3 Atemwegserkrankungen

- Schon drei Tage nach der letzten Zigarette bessert sich die Funktion der Atemwege.
- Ein Rauchstopp bessert auch die Symptome der chronisch obstruktiven Lungenerkrankung (COPD),

verlangsamt deren Verlauf und verlängert das Leben.

#### 4 Unfruchtbarkeit/Impotenz

- Ein Rauchstopp vor und auch noch während der Schwangerschaft verringert das Risiko für Schwangerschaftskomplikationen.
- Rauchende Männer leiden häufiger unter Impotenz als nicht rauchende Männer.

#### 5 Infektionen der Atemwege

Drei bis neun Monate nach einem Rauchstopp verbessern sich Husten und Atemwegsbeschwerden.

#### 6 Persönliches Erscheinungsbild

Nach einem Rauchstopp verschwinden die Verfärbungen der Finger und Zähne, die Haut glättet sich und bekommt ein frischeres Aussehen und der schlechte Geruch der Haare und der Kleidung verschwindet.

### Körperliche Fitness

Exraucher sind k\u00f6rperlich wieder fit, leben ges\u00fcnder und sind belastbarer.

#### Gesundheitsschädigung anderer durch Passivrauchen

Wer nicht mehr raucht, tut also nicht nur der eigenen Gesundheit einen Gefallen, sondern schont auch die Gesundheit anderer.

#### Kontrolle über das eigene Leben

Nach einem Rauchstopp wird der Ex-Raucher nicht mehr permanent Opfer seiner Sucht: Er verfügt wieder frei über seine Zeit und fühlt sich nicht mehr gezwungen, jede Tätigkeit immer wieder für eine Zigarette zu unterbrechen.

#### **Geldersparnis**

- Bei einem Preis von 3,50 Euro pro Zigarettenschachtel mit 20 Zigaretten gibt ein Raucher, der ein Päckchen Zigaretten am Tag raucht, in einem Jahr mehr als 1200 Euro für das Rauchen aus.
- Für die gleiche Summe kann man sich einen zweiwöchigen All-inclusive-Urlaub in einem 4-Sterne-Hotel auf den Kanarischen Inseln leisten oder sich andere große oder kleinere Wünsche immer mal zwischendurch erfüllen!

## Rauchfrei 2008 10.000 € zu gewinnen! BESTELLUNG AKTIONSPAKETE - per Fax an: 0 62 21 / 42 30 20 Eine Teilnahme an der Aktion und die Aktionspakete sind kostenfrei. Die Lieferung der Aktionspakete erfolgt ab Januar 2008. Ein Aktionspaket enthält einen Aufsteller mit 50 Teilnahmekarten, einen Schaufensteraufkleber und ein Poster. Ja, wir nehmen an "Rauchfrei 2008" teil und bestellen kostenfrei Aktionspakete. BITTE IN DRUCKBUCHSTABEN AUSFÜLLENI Name: Institution: PLZ: Straße: Ort: Telefon: E-Mail:



bedingten Krebsarten sinkt das Erkrankungsrisiko bereits innerhalb einiger Jahre nach einem Rauchstopp deutlich, bleibt allerdings meist etwas höher als das von Nie-Rauchern. Es lohnt sich dennoch,

möglichst früh mit dem Rauchen aufzuhören. Denn je früher der Betreffende mit dem Rauchen aufhört, umso besser ist die Wirkung.

#### Nichtraucherschutzgesetze

Seit dem Inkrafttreten des Bundesgesetzes zum Schutz vor den Gefahren des Passivrauchens folgen die Länder mit ihren Nichtraucherschutzgesetzen. Dieser positive Trend zum Nichtrauchen kann durch ein breites Tabakentwöhnungsangebot im Rahmen der "Rauchfrei 2008" – Kampagne verstärkt werden.



Informationen und Bestellung von Aktionspaketen: www.rauchfrei2008.de oder über den zm-Leserservice. Den Kupon finden Sie auf den Nachrichtenseiten am Ende des Heftes.

## Zehn Tipps, damit der Rauchstopp gelingt

- Setzen Sie sich ein Datum!
  - Wählen Sie ein Datum innerhalb der kommenden drei Wochen!
  - Wählen Sie eine stressfreie Zeit für den Rauchstopp!
  - Nutzen Sie unvorhergesehene Ereignisse als Gründe für den Rauchstopp, nicht als Anlass, den Ausstieg immer wieder zu verschieben!
  - Bedenken Sie stets, dass der Rauchstopp eine Chance ist!
- Nehmen Sie Hilfe in Anspruch!
  - Bitten Sie Ihren Hausarzt um Unterstützung!
  - Bitten Sie Familie und Freunde um Unterstützung!
  - Nutzen Sie professionelle Hilfe:
     Rauchertelefon der BzgA: 01805 31
     31 31, Montag bis Donnerstag: von
     10 bis 22 Uhr und Freitag bis Sonntag: 10 bis 18 Uhr
- 3 Brechen Sie mit alten Gewohnheiten!
  - Werfen Sie alle Rauchutensilien weg!
  - Legen Sie die Routine ab: Überlegen Sie, in welchen Situationen Sie routinemäßig rauchen, ohne darüber nachzudenken.
  - Greifen Sie in Situationen, in denen Sie üblicherweise rauchten, zu einem Apfel, einem zuckerlosen Kaugummi oder einem Glas Wasser!

- 4 Vermeiden Sie Situationen, die fest mit dem Rauchen verbunden sind!
  - Vermeiden Sie Orte und Menschen, die zum Rauchen animieren!
  - Lenken Sie sich selbst ab, wenn Sie sich versucht fühlen, zu rauchen: Sprechen Sie mit einem nicht rauchenden Freund, nehmen Sie eine neue Aufgabe in Angriff, atmen Sie tief durch, bewegen Sie sich oder machen Sie eine Entspannungsübung.
  - Erinnern Sie sich immer wieder an die positiven Wirkungen Ihrer Entscheidung zum Rauchstopp!
- 5 Lernen Sie, mit Entzugserscheinungen umzugehen!
  - Ihr Körper hat sich an das Nikotin gewöhnt und verlangt danach. Bekommt er es nicht, signalisiert er sein Verlangen durch Entzugssymptome wie Unruhe, Reizbarkeit und Unwohlsein.
  - Diese Symptome gehen meist innerhalb weniger Minuten vorbei und verschwinden nach zehn Tagen ganz.
  - Denken Sie daran, dass die positiven Wirkungen eines Rauchstopps ein Leben lang anhalten!
- 6 Nutzen Sie medikamentöse Unterstützung!
  - Nikotinersatzprodukte (Nikotinkaugummi, -lutschtabletten oder -pflaster) können die Entzugssymptome abmildern.

- Auch verschreibungspflichtige Medikamente können beim Rauchstopp helfen.
- Achten Sie auf Ihre Ernährung!
  - Nikotin beschleunigt den Stoffwechsel – nach einem Rauchstopp braucht man weniger Kalorien!
  - Achten Sie auf eine ausgewogene Ernährung mit viel Obst und Gemüse!
  - Greifen Sie bei Heißhunger auf Süßes nach zuckerfreien Kaugummis und kalorienarmen Süßigkeiten!
- 8 Bewegen Sie sich!
  - Gehen Sie regelmäßig ein paar Schritte an der frischen Luft!
  - Treiben Sie Sport!
  - Körperliche Bewegung hebt die Stimmung und entspannt.
- Belohnen Sie sich!
  - Gönnen Sie sich jeden Tag eine Kleinigkeit von dem Geld, das Sie **nicht** für Zigaretten ausgegeben haben!
- Freuen Sie sich über jeden kleinen Schritt!
  - Seien Sie stolz auf sich, den Ausstieg geschafft zu haben!
  - Denken Sie an die positiven Wirkungen, die Sie seit Ihrem Rauchstopp spüren!
  - Glauben Sie an sich, Ihren Entschluss und daran, dass Sie den Ausstieg schaffen!

Mundgesundheit im Alter

Der demografische Trend zeigt, dass es immer mehr alte Menschen gibt. Und dieses Missverhältnis wird in den nächsten Jahren weiterhin dramatisch zunehmen. Alte, polimorbide Patienten werden also auch aus zahnärztlicher Sicht zunehmend umfassend betreut werden müssen. Ein wesentlicher Faktor für einen mangelhaften Allgemeinzustand ist die einseitige Ernährungsweise und die damit verbundene Mangelernährung des alten Menschen. Ein weiterer Aspekt ist die prothetische Versorgung der Senioren, die die Aufnahme einer gemischten und ausgeglichenen Nahrung sicherstellen soll. Beide Teile fügen das Gesamtbild des Problemfeldes zusammen, das demografisch "vor der Praxis-Tür steht".

b dem 35. Lebensjahr lassen die Körperfunktionen um durchschnittlich ein Prozent pro Jahr nach. Dieser Alterungsprozess ist individuell und hängt ab vom Lebensstil, körperlichen und sozialen Aktivitäten, dem jeweiligen Gesundheitsbewusstsein und der Lebenseinstellung des betroffenen Menschen.

So kann eine positive Einstellung zum Leben einen wesentlichen und durchaus verjüngenden Einfluss auf den Menschen ausüben. Sind ältere Menschen jedoch passiv in ihrer Lebenshaltung und depressiv gestimmt – was nicht selten eine Nebenwirkung von Medikamenten ist – schwindet ihr Lebensmut und sie vernachlässigen nicht nur sich selbst, sondern auch ihre Ernährung. Sie beginnen, einfache, mono-

tone und einseitige Nahrung aufzunehmen.

Das führt schließlich zu Mangelerscheinungen und verstärkt zusätzlich die bereits schlechte Allgemeinbefindlichkeit. Diese Problematik wird im ersten der zwei nachstehenden Beiträge aufgegriffen und näher beleuchtet.

Im Anschluss daran wird die zahnärztliche Versorgung des Seniors thematisiert und gezeigt, wie "Seniorenzahnersatz" auszusehen hat, damit er nicht zu Fehl-Ernährungen führt und auch für die ungelenke ältere Hand noch ausreichend zu pflegen ist.

Ein perfekter "Alterszahnersatz" soll den Teufelskreis durchbrechen und damit auch den Allgemeinzustand und die Lebensqualität verbessern. sp





## Fehlernährung des alten Menschen

Christian E. Besimo, Christina Luzi, Walter O. Seiler

Die erfolgreiche zahnärztliche Behandlung und Langzeitbetreuung des alternden Menschen erfordern eine frühzeitige interdisziplinäre Erfassung des Alterns. Diese setzt jedoch medizinische Kenntnisse voraus, die über das spezifische zahnmedizinische Fachwissen hinausreichen. Ein typisches Beispiel hierzu stellt die Malnutrition dar, die trotz der Häufigkeit ihres Auftretens beim Betagten in der Zahnmedizin praktisch noch keine Beachtung gefunden hat. Fehlende Diagnosestellung und Therapie führen zu einer erhöhten Morbidität und Mortalität. Die Abklärung der Ernährungslage des alternden Menschen sollte deshalb fester Bestandteil auch der zahnärztlichen Diagnostik sein, um eine möglichst frühzeitige medizinische Diagnose sicherzustellen und Folgeerkrankungen in der Mundhöhle vermeiden beziehungsweise erfolgreich behandeln zu können.

Die zahnärztliche Behandlung und Langzeitbetreuung des alternden Menschen erfordern eine frühzeitige multidisziplinäre Erfassung des Alterns. Leider wird die Alterszahnmedizin vielfach und fälschlicherweise immer noch als ein Spezialgebiet verstanden, das hauptsächlich den institutionalisierten Betagten betrifft. Dabei wird übersehen, dass die Institutionalisierung die Folge von früher aufgetretenen Defiziten und pathologischen Veränderungen ist. Diese sind auch für die erfolgreiche zahnärztliche Diagnostik, Therapie und Langzeitbetreuung des alternden Menschen von Bedeutung und setzen spezielle fachliche Anforderungen und Kenntnisse voraus [Gordon, 2000; Chiapelli et al., 2002; Graskemper, 2002; Nitschke et al., 2004; Kossioni & Karkazis, 2006]. Der Zahnarzt ist somit gefordert, über sein spezifisches Fachgebiet hinaus das zur interdisziplinären Vernetzung notwendige medizinische Wissen zu beherrschen und in der täglichen Praxis einzusetzen. Die genaue Kenntnis und korrekte Interpretation der gesundheitlichen Situation, der verordneten medizinischen Therapien und Medikamente sowie der sozialen Rahmenbedingungen des Patienten sind für die Planung und Durchführung einer den individuellen Bedürfnissen des alternden Menschen entsprechenden zahnärztlichen Behandlung und Langzeitbetreuung von grundlegender Bedeutung [Heyden, 1990; Ellen, 1992; Gordon, 2000; Greenberg, 2003, 2004; Besimo, 2005a, b]. Die Protein-Energie-Malnutrition (Fehl- und Mangelernährung) des alternden Menschen stellt hierfür ein typisches und bisher in der Zahnmedizin kaum beachtetes Beispiel dar. Deshalb werden im Folgenden einfache, in der zahnärztlichen Praxis routinemäßig einsetzbare Screening- und Diagnoseinstrumente zur interdisziplinären Früherkennung einer Malnutrition im Alter vorgestellt.

#### **Malnutrition**

Die Protein-Energie-Malnutrition (Fehloder Mangelernährung) ist durch Vorliegen subnormaler biochemischer Ernährungsparameter im Blut gekennzeichnet. Sie stellt bei Betagten die häufigste Diagnose dar. Selbstständige Senioren sind zu 31 Prozent, institutionalisierte Betagte bis zu 83 Prozent betroffen [Seiler, 1999]. Es treten praktisch keine isolierten Mangelzustände



Senioren ernähren sich häufig einseitig und trinken wenig. Mit Zuwendung, Gesellschaft ...



... und Altenheimsituation: Auch, wenn die Küche ausgewogen kocht, heißt das nicht, dass jeder einzelne Bewohner ausreichend Nähr- und Balaststoffe zu sich nimmt.

auf. Albumin, Zink, Eisen, Vitamin B12 und die Lymphozytenzahl sind die häufigsten subnormalen Ernährungsparameter im Blut [Lipschitz, 1982; Lipschitz & Mitchell, 1982; Keller, 1993; Abbasi & Shetty, 1999; Seiler, 1999; Gengenbacher et al., 2002; Seiler & Regeniter, 2005]. Psychosoziale Problemstellungen und ihre Krankheitsfolgen (wie Depression), Multimorbidität und die damit direkt zusammenhängende Polypharmakotherapie sind die im Vordergrund stehenden Ursachen der Malnutrition im Alter. Die Malnutrition ist somit keine Alterserscheinung, sondern immer Folge einer oder mehrerer Erkrankungen [Volkert et al., 1991; Keller, 1993; Baez-Francheschi & Moreley, 1999; Schlettwein-Gsell et al., 1999; Stähelin, 1999; Thomas, 1999]. Das klinische Erscheinungsbild ist oligosymptomatisch und unspezifisch. Das Leitsymptom ist der Appetitverlust mit einer neu aufgetretenen Abneigung gegen Fleisch [Chapman & Nelson, 1994; Bonnefoy et al., 1995; Sonti et al., 1996; Chapman, 2004; Seiler & Regeniter, 2005]. Trotz des häufigen Auftretens der Malnutrition im Alter wird die Diagnose häufig verpasst. Die prämorbide Adipositas, verursacht durch übermäßige Aufnahme leerer Kalorien und altersbedingt reduzierten Energiebedarf, wird in vielen Fällen als Bild einer guten Ernährungslage verkannt. Müdigkeit und Apathie werden oft als Altersschwäche falsch interpretiert. Fehlende Diagnosestellung und Therapie führen zu einer beschleunigten Beeinträchtigung des allgemeinen Gesundheitszustandes, erhöhter Progredienz von Krankheiten sowie zu atypischen Reaktionen bei der Pharmakotherapie. Eine Zunahme der Morbidität und Mortalität ist die Folge [Lipschitz & Mitchell, 1982; Verdery & Goldberg, 1991; Chapman & Nelson, 1994; Duerksen et al., 2000; Mocchegiani et al., 2000a–c; Zuliani et al., 2001a, b]. Im fortgeschrittenen Stadium der Erkrankung erfolgt der Abbau der Fettreserven sowie der Muskel- und Knochenmasse (Abbildung 1). Die dabei auftre-

tende Kachexie ist einer Tumorkachexie ähnlich und kann deshalb mit dieser verwechselt werden [Flores et al., 1989; Chapman & Nelson, 1994; Sonti et al., 1996; Rizzoli & Bonjour, 1999; Morley et al., 1995]. Die Abklärung der Ernährungslage des alternden Menschen sollte deshalb auch fester Bestandteil der zahnärztlichen Diagnostik sein [Besimo, 2005a, b]. An erster Stelle steht dabei die Anamnese, wobei beim Betagten, wenn immer möglich, zusätzlich eine Fremdanamnese aufgenommen werden sollte [Chapman & Nelson, 1994]. In der Medizin haben sich Fragebögen zur Abklärung der Ernährungslage und somit zur Beurteilung des Risikos für eine Malnutrition bewährt. Ein allgemein anerkannter Standardfragebogen ist das Mini Nutritional Assessment (MNA) [Guigoz et al., 1994; Lauque et al., 1999]. Ein ebenfalls gut validiertes, aber kürzeres und einfacher im zahnärztlichen Alltag einsetzbares Screeninginstrument stellt die Ernährungs-Checkliste nach Suter dar [Suter, 2002] (Abbildung 2). Körpergewicht und Körpergröße werden für die Berechnung des Body-Mass-Index BMI (kg/m<sup>2</sup>) verwendet. Dieser wird aus dem Körpergewicht (kg) dividiert durch das Quadrat der Körpergröße (m<sup>2</sup>) berechnet. Normalgewicht ist bei Werten zwischen 21,0 und 25,0 gegeben, Untergewicht bei Werten < 20,0. Der Body-

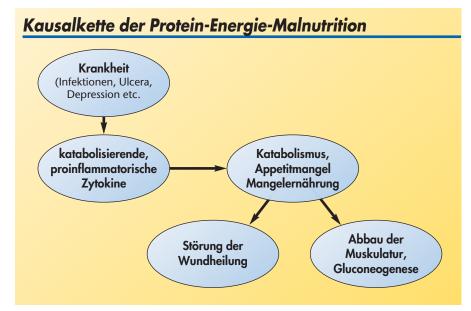


Abbildung 1: Kausalkette der Protein-Energie-Malnutrition

#### Ernährungs-Checkliste nach Suter [2002] Fragen **Punkte** Eine Erkrankung oder ein Symptom führt zu Veränderungen meiner Essgewohnheiten und/oder der Menge an zugeführter Nahrung Nein Ich esse weniger als 2 Mahlzeiten pro Tag Nein Ich esse wenig Obst, Gemüse oder Milchprodukte Nein Ich konsumiere fast täglich 3 oder mehr Gläser Bier, Wein oder Schnaps Nein 2 Ich habe Zahn- oder Mundprobleme, die mir das Essen erschweren Nein Ich habe nicht immer genügend Geld, um die benötigten Nahrungsmittel einzukaufen Nein Ich esse meistens alleine Nein Ich nehme täglich 3 oder mehr Medikamente ein Nein Ich habe während der letzten Monate ungewollt 4 bis 5 kg zu- oder abgenommen Nein Ich kann aus körperlichen Gründen nicht immer Nahrungsmitteleinkäufe tätigen, kochen oder die Nahrung selbstständig einnehmen Nein Gesamtpunktzahl 0-2 Punkte Risiko für Malnutrition gering, Wiederholung in 6 Monaten Moderates Risiko, gezielte Intervention notwendig, Kontrolle in drei Monaten 3-5 Punkte > 6 Punkte Hohes Malnutritionsrisiko, professionelle Intervention notwendig

Abbildung 2: Ernährungs-Checkliste (nach Suter, 2002)

Mass-Index ist jedoch nur als Spätindikator einer Malnutrition verwendbar. Für die genaue Diagnosestellung ist die Bestimmung der Ernährungsparameter im Blut notwendig. Dieses sogenannte Nutrogramm umfasst Werte der Serumproteine, Vitamine, Elektrolyte und Spurenelemente sowie andere Parameter, beispielsweise die Lymphozytenzahl. Das Präalbumin gewährleistet auch die Diagnose eines frühen Stadiums der Malnutrition [Verdery & Goldberg, 1991; Keller, 1993; Potter & Luxton, 1999; Reuben et al., 1999a, b; Omran & Morley, 2000a, b; Apovian, 2001; Mitrache et al., 2001; Gengenbacher et al., 2002] (Abbildung 3).

Die Kenntnis und Anwendung der oben genannten Fragebögen als Screeninginstrumente ermöglichen dem Zahnarzt das Erkennen einer Malnutrition und somit die rechtzeitige Zuweisung des Patienten zur fachärztlichen Abklärung und Diagnosestellung anhand des Nutrogramms. Diese Art von interdisziplinärer Zusammenarbeit in Diagnostik und Therapie ermöglicht in vielen Fällen erst eine kausale Behandlung vermeintlich rein lokaler oraler Beschwerden [Volkert et al., 1991; Morley et al., 1995; Elsenbart et al., 1999; Besmo, 2005a, b]. In neueren klinischen Untersuchungen konnte auf der einen Seite gezeigt werden, dass durch prothetische Neuversorgung unterschiedlichen Aufwandes eine Verbesserung der Kaukraft und Kauleistung möglich ist [Kapur et al., 1999; Awad et al., 2000, 2003; Allen et al., 2001; Thomason et al., 2003].

Auf der anderen Seite muss aber erkannt werden, dass eine Optimierung der funktionellen Situation nicht zwingend auch eine Verbesserung der Ernährung bewirkt [Hamada et al., 2001; Bakke et al., 2002; Bryant & Zarb, 2002; N'gom & Woda, 2002; Shinkai et al., 2002; Morais et al., 2003]. Zudem darf in jedem Fall nicht vergessen werden, dass Appetitmangel/Appetitlosigkeit und die Malnutrition als deren Folge immer eine oder mehrere, in vielen Fällen nicht orale Erkrankungen als Ursache haben [Volkert et al., 1991; Keller, 1993; Baez-Franceschi & Morley, 1999; Schlettwein-Gsell et al., 1999, Stähelin, 1999; Thomas, 1999]. Die Häufung psychosozialer und medizinischer Leiden im Alter führt dazu, dass funktionelle orale Defizite für den Patienten an Bedeutung verlieren. Daher kann in diesen Fällen die Verbesserung der Kaufunktion in der Regel auch nicht die



Beim Lesen der Etiketten geht es schon los ... das Ernährungsproblem der Senioren. Daher greifen sie oft zu den bekannten und nicht zu altersgerechten Produkten mit höherer Nährstoffdichte.

<b>Nutrogramm</b> nach Morley et al. [1995]					
Schweregrade der Malnutrition	Norm	Mild	Schwer	Sehr schwer	
Eiweiße					
Albumin g/l	35-45	29-34	23-28	< 22	
Transferrin g/l	2,5–4,0	1,8–2,5	1,0–1,7	< 1,0	
Präalbumin mg/l	250-400	120–249	100–119	< 100	
Retinol Binding Protein mg/l	50–60	39–49	30–38	< 30	
Cholinesterase E/ml	> 7,0	5,0–6,9	3,0–4,9	< 2,9	
Fette					
Cholesterin mmol/l	> 4,5	3,0-4,4	2,0-2,9	< 2,0	
Mineralstoffe und Vitamine					
Eisen mmol/l	9,5–33	5,0-9,4	2,5–4,9	< 2,5	
Zink mmol/l	10,7-22,9	9,0-10,6	6,0-8,9	< 6,0	
Calcium mmol/l	2,10–2,65	-	-	-	
Magnesium mmol/l	0,75–1,05	-	-	-	
Vitamin B <sub>12</sub> pmol/l	> 300	< 250	< 150	< 100	
Folsäure nmol/l	9,5–45,0	8,0-9,4	5,0-7,9	< 5,0	
25-Hydroxy-Vitamin D3 nmol/l	25–155 (Winter)	50–310 (Sommer)			
Andere Ernährungsparameter					
Homocystein mmol/l	5–15	> 15 pathologisch, Hinweis auf Folsäuremangel			
Hämoglobin g/dl	12,5–14,5	9,5–12,4	8,0–9,4	< 8,0	
Lymphozyten/mm <sup>3</sup>	1800-4000	1000-1700	500-900	< 500	
Lymphozytenzahl x 10 <sup>9</sup> /l	1,8–4,0	1,0–1,7	0,5-0,9	< 0,5	
IL-1/IL-6/TNFa	-	-	-	-	
CRP mg/l	< 5	-	-	-	

Abbildung 3: Nutrogramm (nach Morley et al., 1995)

gewünschte Verbesserung der Ernährungslage bewirken [Ikebe et al., 2005; Miura et al., 2005].

Deshalb sollte gerade beim älteren Menschen vor rekonstruktiven Maßnahmen die Ernährungssituation durch den Zahnarzt in gezeigter Weise abgeklärt und bei Verdacht auf eine Malnutrition die medizinische Diagnose gesichert und eine interdisziplinäre Ursachenabklärung durchgeführt werden. Dies trägt wesentlich dazu bei, die Indikationsstellung einer geplanten rekonstruktiven Therapie besser einschätzen zu können. Zudem sollten prothetische Maßnahmen durch eine professionelle Ernährungsberatung und -lenkung ergänzt werden, um die Verbesserung einer suboptimalen Ernährungslage erreichen zu können [Roumanas et al., 2003; Mobley, 2005].

## Patientenbeispiel 1

Ein alleinstehender 70-jähriger Patient wurde aufgrund seines stark geschwächten Allgemeinzustandes durch den Hausarzt an die Basler Universitätsklinik für Akutgeriatrie überwiesen. Der Patient klagte über chronische Müdigkeit und Antriebslosigkeit.

Seit dem Tod seiner Ehefrau vor gut einem Jahr litt er unter Appetitlosigkeit. Er aß und trank nur noch wenig. In den letzten acht Monaten verlor er sieben Kilogramm an Körpergewicht. Das Gesicht war eingefallen, die Haut blass und trocken. Das Nutrogramm ergab eine schwere Malnutrition mit ausgeprägtem Mangel an Albumin und Zink. Auch die übrigen Ernährungsparameter waren betroffen (Abbildung 4). Die Ursachen der Fehlernährung waren eine

schwere Depression infolge Vereinsamung und eine weitestgehende Hilflosigkeit bei der selbstständigen Bewältigung des Alltags. Der Patient klagte beim Krankenhauseintritt auch über starke Schmerzen im Oberkiefer. Diese standen im Zusammenhang mit einer neuen Vollprothese. Die Anamnese ergab, dass der Mann einige Zeit nach dem Tod seiner Ehefrau wegen Zahnschmerzen seinen Zahnarzt konsultierte. In der Folge wurden die verbleibenden Zähne im Oberkiefer entfernt und durch eine Vollprothese ersetzt. Diese Maßnahmen führten aber zu keiner Verbesserung der oralen Situation. Nun traten im Bereich der Prothesenbasis schmerzhafte chronische Reizungen und Ulzerationen der Mundschleimhaut auf, die durch keine korrigierenden prothetischen Maßnahmen beherrscht werden konnten. Selbst eine weichbleibende Unterfütterung der Prothesenbasis führte zu keiner Linderung der Beschwerden. Dies beeinträchtigte zusätzlich die Ernährungslage. Da die zahnärztliche Untersuchung bei Krankenhauseintritt eine grundsätzlich korrekte prothetische Versorgung des Oberkiefers ergab und keine Schleimhautinfektion nachgewiesen werden konnte, lag die Vermutung nahe, dass die chronischen Schleimhautirritationen mit der Malnutrition und der ebenfalls vorhandenen Xerostomie in Zusammenhang standen.

Die medizinische Therapie umfasste in erster Linie eine Aufernährung des Patienten vorerst durch voll bilanzierte flüssige Supplemente. Zink (Berocca®, Roche, Schweiz), Vitamin B12 (Vitarubin®, Streuli, Schweiz), Folsäure (Folvite®, Opopharma, Schweiz) und Proteine wurden zusätzlich substituiert. Die Rückkehr zu einer normalen Ernährung erfolgte schrittweise, einhergehend mit der allmählichen Verbesserung des Allgemeinzustandes und der Rückkehr des Appetits durch Umkehr des katabolen in einen anabolen Stoffwechsel. Auf eine genügende Flüssigkeitsaufnahme (30 ml/kg Körpergewicht) durch allmähliche Selbstkontrolle der eingenommenen Menge wurde geachtet. Die antidepressive Medikation wurde wegen ihrer speichelsuppressiven Wirkung bewusst am Morgen durchgeführt, um die

nachts in der Regel ausgeprägtere Xerostomie nicht unnötig zu verstärken. Von zahnärztlicher Seite wurde zur besseren Benetzung der Mundschleimhaut ein Speichelersatzmittel auf Muzinbasis (Saliva Orthana®, AS Pharma, Dänemark) verordnet. Zur Schonung der Schleimhäute wurde die Prothese vorerst nur bei Nahrungsaufnahme oder bei sozialem Kontakt mit anderen Patienten getragen. Die Verbesserung der Ernährungslage während der ersten drei Monate des Spitalaufenthaltes führte auch zu einer Normalisierung der oralen Situation, ohne dass zusätzliche prothetische Maßnahmen notwendig wurden. Die Verbesserung der Ernährungsparameter im Blut ermöglichte wieder eine normale Wundheilung [Agren, 1990; Okada et al., 1990; Faure et al., 1991; Maitra & Dorani, 1992;



Lecker angerichtet und ausgewogen kombiniert ist noch kein Garant für gesunde Ernährung im Alter.

Eneroth et al., 1997; Flanigan, 1997; Thomas, 1997; Seiler & Regeniter 2005] (Abbildung 5).

Nach sechsmonatigem Krankenhausaufenthalt erfolgte der Übertritt des Patienten in

ein Altersheim, um einer erneuten Vereinsamung und Malnutrition vorzubeugen. Eine normale Ernährung per os war wieder gewährleistet. Die Vollprothese im Oberkiefer bereitete keine Beschwerden mehr. Eine interdisziplinäre medizinisch-zahnärztliche Langzeitbetreuung des Patienten wurde organisiert. Die regelmäßige Kontrolle der Ernährungslage erfolgte nun durch den Hausarzt anhand von Anamnese und Nutrogramm. Der behandelnde Zahnarzt übernahm die Nachsorge der oralen Situation.

## Nutrogramm eines 70-jährigen Patienten bei Krankenhauseintritt

Schweregrade der Malnutrition	Norm	Mild	Schwer	Sehr schwer
Albumin g/l	35–45			19
Eisen mmol/l	9,5–33		4,7	
Zink mmol/l	10,7–22,9			4,5
Vitamin B12 pmol/l	> 300		114	
Folsäure nmol/l	9,5–45,0		7,5	
Hämoglobin g/dl	12,5–14,5		8,3	
Lymphozyten/mm <sup>3</sup>	1800–4000		880	

Abbildung 4: Nutrogramm eines 70-jährigen Patienten bei Krankenhauseintritt

### Nutrogramm eines 70-jährigen Patienten nach dreimonatiger Hospitalisation

nach areimonatiger Hospitalisation				
Schweregrade der Malnutrition	Norm	Mild	Schwer	Sehr schwer
Albumin g/l	35–45	31		
Eisen mmol/l	9,5–33			
Zink mmol/l	10,7–22,9			
Vitamin B12 pmol/l	> 300			
Folsäure nmol/l	9,5–45,0			
Hämoglobin g/dl	12,5–14,5	10,3		
Lymphozyten/mm <sup>3</sup>	1800–4000	1080		

Abbildung 5: Nutrogramm eines 70-jährigen Patienten nach dreimonatiger stationärer Behandlung der Malnutrition und Depression

## Patientenbeispiel 2

Eine 73-jährige Patientin befand sich wegen eines Dekubitus am Sitzbein an der Basler Universitätsklinik für Akutgeriatrie in stationärer Behandlung. Sie wurde dem Zahnarzt zur konsiliarischen Abklärung und Behandlung einer Prothesenintoleranz im zahnlosen Unterkiefer vorgestellt. Diese wurde durch persistierende Druckulzerationen der Alveolarschleimhaut bei ansonsten korrekter anatomischer und funktioneller Gestaltung der Vollprothese hervorgerufen. Die Patientin litt seit 54 Jahren an einer schweren rheumatoiden Arthritis, die zur Immobilität führte. Es lagen multiple invalidisierende Fehlstellungen, Subluxationen und Beugekontrakturen der kleinen und großen Gelenke an Armen und Beinen vor. Die Hüft- und Kniegelenke waren als Folge der Immobilisierung ankylosiert. Die Halswirbelsäule wies eine versteifte Skoliose auf. Die letzte Mobilisation am Bettrand oder in den Rollstuhl war der Patientin nicht mehr erinnerlich. Die bis zur Hospitalisierung in

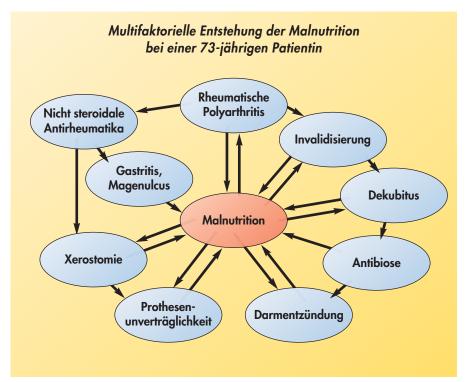


Abbildung 6: Multifaktorielle Entstehung der Malnutrition bei einer 73-jährigen Patientin mit einer langjährigen und schweren rheumatoiden Arthritis

eigenem Haushalt lebende Frau war bei allen Aktivitäten auf Fremdhilfe angewiesen. In der näheren Vergangenheit waren wiederholt Pneumonien aufgetreten, die durch die Bettlägrigkeit, Aspiration von Flüssigkeit aus dem Mund-, Rachen- und Magenbereich sowie eine schwere Malnutrition mit fortgeschrittener Kachexie begünstigt wurden. Das Nutrogramm ergab eine Hypoalbuminämie, Zinkmangel, Lymphozytopenie und Anämie. Als Nebenbefunde lagen eine Osteoporose, eine Hiatushernie und chronischer gastro-ösophagealer Reflux vor. Die Ursachen der Malnutrition und ihre komplexen Zusammenhänge sind in Abbildung 6 dargestellt. Auch hier waren nicht nur die Xerostomie, sondern auch die Mangelernährung als Grund für die chronischen Ulzerationen der Mundschleimhaut in Betracht zu ziehen. Die medizinische Therapie umfasste die Verbesserung der Ernährungslage, die chirurgische Deckung des Dekubitus, die Pneumonieprophylaxe und die Erhaltung der Restbeweglichkeit der Gelenke. Eine Mobilisation in den Rollstuhl war bis zum Übertritt der Patientin in ein Pflegeheim nicht durchführbar. Für die Behandlung der Mundschleimhaut und die Verbesserung der Prothesenfunktion spielten erneut nicht prothetische Maßnahmen, sondern die Normalisierung der für die Wundheilung essenziellen Blutwerte von Albumin und Zink sowie der Lymphozytenzahl durch die Substitutionstherapie eine zentrale Rolle [Agren, 1990; Okada et al., 1990; Faure et al., 1991; Maitra & Dorani, 1992; Eneroth et al., 1997; Flanigan, 1997; Thomas, 1997; Seiler & Regeniter, 2005]. Eine weitergehende prothetische Therapie mit zwei Implantaten stand aufgrund der allgemeinmedizinischen und sozialen Situation der Patientin nicht zur Diskussion.

### Schlussfolgerungen

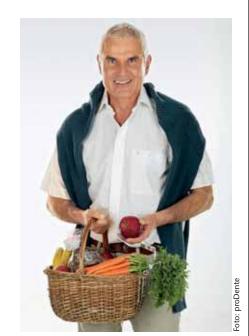
- Die erfolgreiche zahnärztliche Behandlung und Langzeitbetreuung des alternden Menschen bedingen eine frühzeitige interdisziplinäre Erfassung des Alterns. Diese Anforderung setzt jedoch medizinische Kenntnisse voraus, die über das spezifische zahnmedizinische Fachwissen hinausreichen und in der bisherigen universitären Lehre und Forschung nur unzureichend berücksichtigt wurden. Eine entsprechende Anpassung der Aus- und Weiterbildungsprogramme ist dringend notwendig.
- Ein typisches Beispiel hierzu stellt die Malnutrition dar, die trotz der Häufigkeit ihres Auftretens beim Betagten in der Zahn-



Hier lernen Senioren, frische Lebensmittel zu verwenden und den eingeschliffenen "Trott" zu verlassen.

medizin praktisch noch keine Beachtung gefunden hat. Fehlende Diagnosestellung und Therapie führen zu einer beschleunigten Beeinträchtigung des allgemeinen Gesundheitszustandes, erhöhter Progredienz von Krankheiten sowie zu atypischen Reaktionen bei der Pharmakotherapie. Eine Zunahme der Morbidität und Mortalität ist die Folge.

Die Abklärung der Ernährungslage des alternden Menschen sollte deshalb fester Bestandteil auch der zahnärztlichen Diagnostik sein, um eine möglichst frühzeitige medizinische Diagnose sicherzustellen und Folgeerkrankungen in der Mundhöhle vermeiden beziehungsweise erfolgreich behandeln zu können. Der regelmäßigen



Wer im Alter fit sein möchte, muss sich auch entsprechend ausgewogen ernähren.

zm-Info

#### **Essen und Trinken im Alter**

Die Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE) hat sechs Broschüren zum Thema "fit im Alter" herausgegeben. Mit diesen will die DGE Fachkräfte in Senioreneinrichtungen und Pflegediensten unterstützen, eine ausgewogene Ernährung für Senioren umzusetzen. Praktische Tipps und abwechslungsreiche Rezepte ergänzen theoretische Informationen.

Die Reihe berücksichtigt spezielle Anforderungen der Gemeinschaftsverpflegung, betont die DGE. Über eine vollwertige Ernährung informieren die Hefte "Essen und Trinken im Alter" und "Trinken im Alter". Weitere Projekt-Broschüren greifen im Seniorenalter häufige Erkrankungen auf: "Mangelernährung im Alter", "Essen und Trinken bei Demenz", "Diabetes mellitus" sowie "Kau- und Schluckbeschwerden". Die Reihe ist Teil der Kampagne "fit im Alter", die das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz fördert. jr

Die Broschüren sind zu beziehen beim:
DGE-ProjektService
Tel.: 0228/9092614
(Mo.-Fr. von 9 bis 13Uhr)
Fax: 0228/9092617
Download unter:
http://www.fitimalter-dge.de/
index.php?id=46&L=0&C=0&G=0

zahnmedizinischen Betreuung von bezahnten, teilbezahnten und auch zahnlosen Patienten kommt somit für die Frühdiagnose von neu auftretenden Erkrankungen eine große Bedeutung zu.

Prof. Dr. Christian E. Besimo Klinik für Rekonstruktive Zahnmedizin und Myoarthropathien Universitätskliniken für Zahnmedizin Hebelstr. 3, CH-4056 Basel/Schweiz ch.besimo@bluewin.ch

Christina Luzi Klinik für Rekonstruktive Zahnmedizin und Myoarthropathien (Prof. Dr. C. P. Marinello M.S.) Universitätskliniken für Zahnmedizin, Basel

Walter O. Seiler Akutgeriatrische Universitätsklinik Universitätsspital, Basel

Nachdruck mit freundlicher Genehmigung aus Praxis-Fortbildung Schweiz Monatsschr Zahnmed, Vol 117: 7/2007 749



Die Literaturliste können Sie unter http://www.zm-online.de abrufen oder in der Redaktion anfordern. Den Kupon finden Sie auf den Nachrichtenseiten am Ende des Heftes.

# Geroprothetik – eine Herausforderung für die Zukunft

**Ingrid Grunert** 

Es bedarf eines breiten zahnärztlichen Therapiespektrums von konservierend-sanierend über implantologisch-oralchirurgisch bis prothetisch, um mit allen Möglichkeiten von festsitzend bis abnehmbar auf die jeweiligen Bedürfnisse des älteren Patienten eingehen zu können und ihn optimal zu versorgen. Damit wird die Geroprothetik in Zukunft eines der wichtigsten Arbeitsbereiche in der zahnärztlichen Praxis werden. Eine Perspektive, deren Bedeutung vielen Kollegen noch nicht bewusst ist.



Wer in diesem Alter auf seine Zähne achtet, gemeinsam mit dem Zahnarzt einen Zahnersatz plant und der im Seniorenheim gut gepflegt wird, der hat gewonnen.

Langsam wird klar, dass eine der größten Herausforderungen der westlichen Gesellschaft in den nächsten Jahrzehnten durch die demografische Entwicklung hervorgerufen ist. Es wird erwartet, dass im Jahr 2030 bereits jeder Dritte in Deutschland älter als 60 Jahre sein wird, gleichzeitig wird die Zahl der Kinder und Jugendlichen sowie jene der Erwerbstätigen stark zurückgehen. Es wird die Ausbildung einer Zweiklassengesellschaft im Alter prognostiziert, einerseits die wohlhabende Gruppe, wo die Menschen gesund sind und hohe An-

sprüche haben, und andererseits jene Menschen, die mit der zu erwartenden Pension kaum ihr Auskommen finden werden.

Die Menschen werden aber nicht nur immer älter, sie werden auch, dank der Prophylaxe, immer länger eigene Zähne (wenn auch nicht vollständig) behalten. Außerdem steigt die Zahl jener älteren Menschen, die auch im höheren Lebensalter noch gesund, fit und aktiv sind und die immer höhere Ansprüche (auch im Bereich der zahnärztlichen Prothetik) stellen. Sie verfügen auch häufig über die entsprechenden

finanziellen Mittel, sich ihre Wünsche zu erfüllen. Damit eröffnet sich für die Zukunft der Zahnheilkunde ein großes Potential.

## Heimpatienten haben oft insuffizienten Zahnersatz

Auf der anderen Seite gibt es auch vermehrt körperlich und geistig erkrankte Menschen, die häufig in Heimen leben und die ganz andere Bedürfnisse haben. Sie können sich oft infolge ihres insuffizienten Zahnersatzes nur mangelhaft ernähren. Zusätzliche Probleme bestehen durch ihr reduziertes Adaptationsvermögen, ihre verminderte manuelle Geschicklichkeit, die eine adäquate Pflege der Zähne und des Zahnersatzes erschweren, verschiedene allgemeinmedizinische und psychische Erkrankungen, die zahlreich therapiert werden, oft mit unerwünschten Interaktionen der Medikamente. und durch die meist fehlende regelmäßige Nachsorge [Grunert, 2005].

Das Anforderungsspektrum an die Zahnheilkunde bei der Versorgung des älteren Patienten ist also ganz unterschiedlich, je nach dem körperlichen und geistigen Befinden des jeweiligen Individuums.

## Einteilung der Gero-Patienten entsprechend ihrer Wünsche und Bedürfnisse [Grunert, 2006]:

■ Der gesunde, anspruchsvolle Patient, bei dem die Ästhetik des Zahnersatzes sehr wichtig ist. Für diese Patienten ist es auch wichtig, dass sie, wenn möglich, festsitzend versorgt werden. Die Kosten des Zahnersatzes spielen meist keine entscheidende Rolle.

- Der gesunde ältere Patient, bei dem die Verbesserung der Funktion im Vordergrund steht
- Der ältere Patient mit reduzierten finanziellen Möglichkeiten
- Der Risikopatient aus allgemeinmedizinischer Sicht
- Der psychisch erkrankte und/oder depressive ältere Patient
- Der pflegebedürftige Patient

In diesem Beitrag sollen vor allem die Möglichkeiten der heutigen zahnärztlichen Prothetik beim älteren, nicht pflegebedürftigen Patienten erörtert werden.

#### Planung des Zahnersatzes beim älteren Patienten

Bei jeder prothetischen Versorgung wird versucht, sowohl die Funktion als auch die Ästhetik möglichst optimal zu gestalten. Dies kann mit festsitzendem aber auch abnehmbarem Zahnersatz erreicht werden. Oberstes Ziel in der Geroprothetik sollte die lebenslange Sicherung des oralen Komforts mit angemessenen Behandlungsmaßnahmen sein.

Um gesunde parodontale oder periimplantäre Verhältnisse zu gewährleisten, ist nach entsprechender Vorbehandlung die Konstruktion des Zahnersatzes so zu gestalten, dass der Patient oder das Pflegepersonal mit der Pflege der Zähne beziehungsweise des Zahnersatzes nicht überfordert ist. Insbesondere können komplexe, festsitzende implantatgestützte Versorgungen, die bei jüngeren Patienten eingesetzt wurden, in deren höherem Lebensalter aus hygienischen Gründen zu einem großen Problem werden.

Wichtig ist dabei, schon bei der Planung des Zahnersatzes die manuelle Geschicklichkeit des Patienten zu berücksichtigen, zum Beispiel bei Verwendung von Riegelkonstruktionen. Ebenfalls zu bedenken ist, dass sich die Geschicklichkeit mit zunehmendem Alter vermindert. Eine optimal gewählte Konstruktion ermöglicht im späteren Bedarfsfall folglich auch einem nicht



Abbildung 1a: Ausgangssituation bei einem 75-jährigen Patienten





Abbildung 1b und 1c: Versorgung der Unterkieferfrontzähne mit Veneers

speziell geschulten Pflegepersonal, mit der Handhabung des Zahnersatzes zurechtzukommen. Weiterhin sollte prospektiv geplant werden. Denn falls der eine oder andere Pfeilerzahn im Laufe der Jahre nicht mehr zu erhalten wäre, sollte ein Umbau ohne größeren Aufwand durchführbar sein.

## Festsitzend oder herausnehmbar

Die Geroprothetik von festsitzendem bis zum abnehmbaren Zahnersatz wird an Hand von typischen Fallbeispielen dargestellt: Die Abbildungen 1 a bis 1 d zeigen die ästhetische und funktionelle Verbesserung der oberen und unteren Schneidezähne eines 75-jährigen Patienten, der mit Vollkeramikkronen im Ober-



Abbildung 1 d:
Patient am
Behandlungsende
nach Eingliederung
der Vollkeramikrestaurationen im
Ober- und Unterkiefer

Abbildung 2a:
Ausgangssituation
eines 70-jährigen
Patienten, der wegen
seiner insuffizienten
Teilprothesen eine
neue Versorgung
benötigte



kiefer und Veneers im Unterkiefer versorgt wurde. In diesem Fall störte die Ehefrau das Aussehen des Gatten mit seinen stark abradierten Frontzähnen. Es wurde vom Techniker auf ein altersgemäßes Erscheinungsbild mit den neuen Restaurationen geachtet.

Ist ein festsitzender Zahnersatz wegen reduzierter Pfeilerzahl nicht mehr möglich, gibt es unterschiedliche Möglichkeiten der prothetischen Versorgung ohne zusätzliche Implantatpfeiler, von einfachen Modellgussder prothese bis zur Verankerung abnehmbarer Brücken mithilfe der bewährten Doppelkronentechnik [Weigl, 1994]. Hier gilt allgemein, dass die Prognose des Zahnersatzes umso besser wird, je einfacher die Konstruktion gestaltet ist und je leichter sich die verbliebenen Zähne pflegen las-

sen. In den Abbildungen 2a bis 2g ist die prothetische Versorgung mit Doppelkronen bei einem 70-jährigen Patienten mit günstiger Verteilung der Pfeilerzähne dargestellt. Auch in diesem Fall wurde auf ein altersentsprechendes Aussehen geachtet.

## Rolle der Implantate in der Gerodontologie

Implantate haben sich seit Jahrzehnten bei der Behandlung älterer Patienten bewährt, und vielen Patienten kann mit einem im-





Abbildung 2b und 2c: Ideale Pfeilerverteilung im Ober- und Unterkiefer. Der Patient ist mit der Doppelkronentechnik versorgt worden (ad modum Weigl).

plantatgestützten Zahnersatz neue Lebensqualität gegeben werden [Spiekermann, 1994]. Neben den zahnlosen Patienten, die konventionell nicht zufriedenstellend versorgt werden können, werden Implantate auch vermehrt an strategisch wichtigen Positionen platziert, um die Prognose des Zahnersatzes zu verbessern. Außerdem wünschen sich viele Patienten eine implan-







Abbildung 2d bis 2f: Herausnehmbare Brücken im Ober- und Unterkiefer mit den Galvanosekundärkronen



Abbildung 2g: Rehabilitierter Patient am Behandlungsende



Abbildung 3: Auch ungünstig stehende Pfeiler können mit Wurzelkappen und Hybridprothesen versorgt werden.

tatgestützte Brückenversorgung und keine herausnehmbaren Teilprothesen.

Es gibt zur Versorgung des zahnlosen Unterkiefers mit Implantaten verschiedene Konzepte von einfachen Kugelkopfattachments, über diverse Stegkonstruktionen [Grunert und Norer, 2001], bis hin zum festsitzenden Zahnersatz. Neben finanziellen Überlegungen sollten aber immer auch die Möglichkeiten der Reinigung des implantatgestützten Zahnersatzes bedacht werden. Daher ist im Allgemeinen beim älteren Patienten der Versorgung mit Hybridprothesen der Vorzug zu geben.

Neben den Möglichkeiten, die implantatverankerte Hybridprothesen bieten, sollte man speziell bei älteren, nicht mehr gesunden Patienten, die Verankerungsmöglichkeit des herausnehmbaren Zahnersatzes auf Wurzelkappen, speziell im Unterkiefer, nicht vergessen. Mit unterschiedlich gestalteten Retentionselementen kann mit einfachen prothetischen Maßnahmen der Prothesenhalt verbessert und die Adaptation an den Zahnersatz erleichtert werden, auch wenn sich die Restzähne nicht an idealen Positionen befinden (Abbildung 3). Man sollte daher nicht vorschnell verbliebene Restzähne extrahieren. Durch das Einkürzen der Zähne auf Gingivaniveau bessert sich das Kronen-Wurzelverhältnis derart, dass auch Zähne mit parodontalem Abbau in vielen Fällen sinnvoll versorgbar sind.

Falls keine zusätzlichen Pfeiler (natürliche oder Implantate) vorhanden sind, stellt die Totalprothetik die letzte prothetische Maßnahme dar, um all das, was verloren gegangen ist, nämlich Zähne mitsamt dem Alveo-

larfortsatz, zu ersetzen. Je mehr der Knochen bereits resorbiert ist, desto wichtiger ist es, die Zähne in das muskuläre Gleichgewicht, in die neutrale Zone zwischen der Wangenmuskulatur einerseits und der Zunge andererseits, zu positionieren [Grunert und Crepaz, 2003]. Besonders wichtig ist es auch, den bestehenden Alveolarfortsatz weitestgehend vor weiteren Resorptionen durch eine exakte Okklusion und Artikulation sowie regelmäßige Nach-

sorge zu schützen, da die Menschen ja immer älter werden. Mit adäquat hergestellten Totalprothesen kann dem älteren Patienten auch ohne aufwendige Maßnahmen viel Lebensqualität gegeben werden.

Es gibt sehr viele unterschiedliche Therapiemöglichkeiten beim älteren Patienten von festsitzend bis zu den unterschiedlichen Arten des abnehmbaren Zahnersatzes. Das Behandlungsziel sollte immer das individuelle Optimum des jeweiligen Patienten sein, welches die bestehenden Wünsche und Vorstellungen berücksichtigen muss.

### Zusammenfassung

Die Geroprothetik strebt die lebenslange Sicherung des oralen Komforts mit angemessenen Behandlungsmaßnahmen an. Sie hat viele Facetten und reicht vom anspruchsvollen älteren Patienten, bei dem das "jugendliche" Erscheinungsbild immer wichtiger wird, über den Senior, der sich



Abbildung 4: Individualisierte Totalprothesen zur Versorgung des zahnlosen Patienten

Eines der Hauptarbeitsgebiete in der zahnärztlichen Praxis, und zwar bereits in nächster Zukunft, wird die Gerostomatologie mit allen ihren Facetten werden. Der Bedeutung dieser Entwicklung sind sich aber sehr viele Kollegen noch nicht bewusst.

## Schlussfolgerungen

Die Menschen werden immer älter, und trotz besserer Zahnprophylaxe bleibt insgesamt der Zahnverlust fast gleich, auch wenn der Zahnverlust für das jeweilige Individuum erst im höheren Lebensalter erfolgt, womit für die Zukunft sogar ein höherer Prothetikbedarf erwartet wird [Kerschbaum, 2003].

mit dem neuen Zahnersatz vor allem eine funktionelle Verbesserung erwartet, bis hin zum kranken und schließlich pflegebedürftigen Patienten.

Univ.-Prof. Dr. Dr. Ingrid Grunert Medizinische Universität Innsbruck Universitätsklinik für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde Klinische Abteilung für Zahnersatz Anichstraße 35, A - 6020 Innsbruck ingrid.grunert@i-med.ac.at



Die Literaturliste können Sie unter http://www.zm-online.de abrufen oder in der Redaktion anfordern. Den Kupon finden Sie auf den Nachrichtenseiten am Ende des Heftes. Differentialdiagnose seltener Ursachen von Wangenschwellungen

# Vaskuläre Malformation der Wange

Peer W. Kämmerer, Martin Kunkel



Abbildung 1: Klinischer Aspekt der rechtsseitigen Raumforderung im Bereich der Unterwange mit erkennbarer Asymmetrie der Gesichtshälften.

Ein 39-jähriger Patient wurde mit einer schmerzlosen Schwellung der rechten Wange zugewiesen (Abbildung 1). Anamnestisch bestand der Befund seit etwa zwei Jahren. Die Erstuntersuchung wurde durch einen Hals-Nasen-Ohrenarzt durchgeführt, der den Verdacht auf ein Lipom äußerte und damals keine Intervention empfahl. Nun bestand jedoch eine deutliche Progredienz, die den Patienten aus Sorge zu einer weiteren Überprüfung trieb. Insbesondere war dem Patienten nun eine Induration des Befundes aufgefallen, während sich die Läsion bis vor kurzer Zeit noch auf Druck exprimieren ließ und sich nach seiner Empfindung anschließend wieder spontan auffüllte.

Klinisch fand sich ein kugeliger, gut abgrenzbarer, gut pflaumengroßer Tumor in der rechten Wange, der im Wangenfett gut verschieblich war. Enoral waren Speicheldrüsenostien und -sekret unauffällig, und auch die Sensibilität der Haut und der Schleimhäute wies keine Besonderheiten auf. Der raumfordernde Charakter der Läsion wird in der Abbildung 2 durch die



Abbildung 2: Präoperative enorale Ansicht des Befundes. Der Tumor wölbt die Wangenschleimhaut deutlich hervor.

Vorwölbung der Wangenschleimhaut erkennbar.

Die Sonographie zeigte eine von der Umgebung gut abgegrenzte, inhomogene, Raumforderung mit multiplen echoarmen lakunären Arealen (Abbildung 3 a). Im colour flow mapping stellt sich eine deutliche Gefäßversorgung dar (Abbildung 3 b).



In dieser Rubrik stellen Kliniker Fälle vor, die diagnostische Schwierigkeiten aufgeworfen haben. Die Falldarstellungen sollen den differentialdiagnostischen Blick unserer Leser schulen.





Abbildung 3: Sonographie In der sonographischen Diagnostik stellt sich der Befund als gut begrenzt aber inhomogen mit zentralen echoarmen Arealen dar (a). In der Gefäßdarstellung (b) sind die versorgenden Gefäße gut zu erkennen.

Bereits im Vorfeld war eine CT-Untersuchung vorgenommen worden. Hierbei ergab sich eine hyperdense, rechtsseitig vor dem Unterkieferast gelegene Struktur, die sich gut vom bukkalen Fettgewebe abgrenzte. Des Weiteren fanden sich kleine punktförmige Verkalkungen innerhalb der Läsion (Abbildungen 4 a und b).

Der Tumor wurde in einer kurzen Narkose von enoral entfernt. Mit der Durchtren-

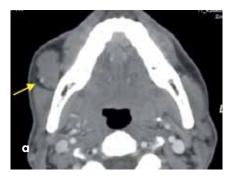




Abbildung 4: CT Diagnostik In der axialen Rekonstruktion (a) zeigt sich eine rechtsseitig vor der Mandibula gelegene, vom Fettgewebe gut abgegrenzte Struktur. Im hinteren Pol des Tumors präsentiert sich ein kleiner Verkalkungsherd. Die frontale Rekonstruktion (b) zeigt die Lage des Tumors unmittelbar unter dem M. buccinator.

nung des M. buccinator wird der stark vaskularisierte Tumor erkennbar (Abbildung 5 a). Nach dem präparatorischen Umfahren ließ sich das Gebilde aus dem Wangenfett luxieren (Abbildung 5 b) und nach Unterbindung des Gefäßstiels in toto entnehmen. Das Resektat zeigt prall gefüllte Gefäßkonvolute (Abbildung 6), aus denen sich reichlich Blut exprimieren ließ, was zu einer deutlichen Volumenabnahme führte. Im Anschnitt werden dann die sinusoidalen Hohlräume analog der sonographischen Darstellung erkennbar, außerdem finden sich als Korrelat der Verkalkungsstruktur kleine Phlebolithen (Abbildung 7).

Histologisch stellten sich multiple, kommunizierende, teilweise sehr ausgedehnte, dünnwandige blutgefüllte Hohlräume dar (Abbildung 8a). Die Detailaufnahme zeigt die reguläre Endothelauskleidung ohne Atypiezeichen (Abbildung 8 b). Dieses Bild entspricht der typischen Morphologie einer venösen Malformation

#### **Diskussion**

Während Hämangiome als echte gutartige Neoplasien durch eine erhöhte endotheliale Zellproliferation gekennzeichnet sind, entstehen vaskuläre Malformationen durch eine fehlerhafte vaskuläre Morphogenese [Mulliken and Glowacki, 1982; Werner et al., 2001]. Dabei ist die Zellteilungskinetik des Endothels nicht verändert. Diese Unterscheidung wurde unter anderem in der Klassifikation der International Society for the Study of Vascular Anomalies (ISSVA) aus dem Jahre 1996 niedergelegt und ist heute durchgehend akzeptiert.

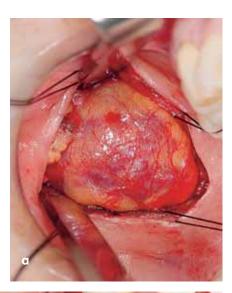
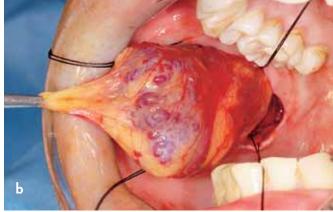


Abbildung 5:
OP-Situs
Nach Inzision
und Eröffnung des
M. buccinator (a)
zeigt sich der im
Wangenfett gelegene
Tumor bläulich
durchscheinend.
Nach der Luxation
wird der Aufbau
des Gebildes aus
Gefäßkonvoluten
erkennbar (b).



Die grundsätzliche Unterscheidung zwischen Hämangiomen und vaskulären Fehlbildungen hat vor allem Bedeutung für die Behandlungsstrategie. Während die Entwicklung von echten Hämangiomen typischerweise die früheste Kindheit betrifft und in einem charakteristischen "Lebenszyklus" verläuft (initiale Proliferationsphase, Stagnationsphase und in einem erhebliche Teil der Fälle: Involutionsphase), zeigen vaskuläre Malformationen keine Involutionstendenz [Ernemann et al., 2003]. Größenveränderungen im Sinne einer Volumenzunahme auch nach dem Abschluss des Wachstumsalters ergeben sich bei Malformationen vor allem passiv durch die Aufweitung der Gefäßlumina, da die zumeist hypoplastischen Gefäßwandstrukturen mit zunehmendem Lebensalter dem Perfusionsdruck nachgeben.

Damit ergibt sich die Indikation zur therapeutischen Intervention bei kleinen vas-



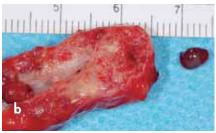
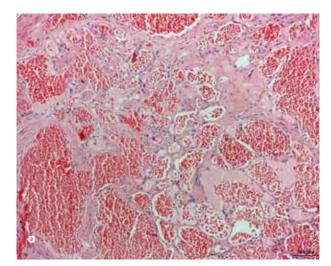


Abbildung 6: Resektat
Das Resektat zeigt noch einmal im Detail die
Gefäßarchitektur des Tumors (a). Nach dem
Anschnitt und dem Auspressen des Gewebes
werden die ehemaligen sinusoidalen Hohlräume erkennbar, außerdem finden sich kleine
Phlebolithen.



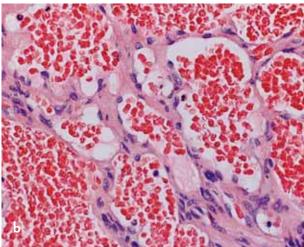


Abbildung 7: Histologie Die histologische Aufarbeitung zeigt die für eine vaskuläre (venöse) Malformation typischen dünnwandigen blutgefüllten Hohlräume (Teilabbildung a: HE Originalvergrößerung 100x) mit normaler Endothelauskleidung (Teilabbildung b: HE, Originalvergrößerung 400x). Das histologische Präparat wurde von Dr. Hansen, Institut für Pathologie, Mainz, zur Verfügung gestellt.

kulären Malformationen der Kiefer-Gesichtsregion nicht, wie bei den Hämangiomen aus der Begrenzung des destruktiven Wachstums, sondern aus der Vorbeugung beziehungsweise der Therapie von passiven Gewebedeformierungen, der Prophylaxe von Blutungen oder aber, wie im vorliegenden Fall, aus der Notwendigkeit einer differentialdiagnostischen Abgrenzung. Im vorliegenden Fall stand als Differentialdiagnose vor allem eine Neoplasie der akzessorischen Speicheldrüsen entlang des Ductus parotideus im Raum.

Während vor allem oberflächliche Hämangiome heute eine Domäne der Lasertherapie darstellen, ist das Therapiespektrum der vaskulären Malformationen sehr komplex und orientiert sich an dem jeweiligen Gefäßtypus und an den Flusscharakteristika. Niedrigflussläsionen sind einer chirurgischen Exstirpation oder einer Sklerosierung sowie gegebenenfalls einer interstitiel-Lasertherapie ergänzende Maßnahme empfänglich [Seybert et al., 2002]. Bei Hochflussläsionen ist das therapeutische Mittel der Wahl die Embolisation und, wenn erforderlich, die nachfolaende Resektion.

Für die zahnärztliche Praxis soll dieser Fall die diagnostische Aufmerksamkeit auch auf die pathologischen Veränderungen der Wange lenken. Tatsächlich bleiben selbst ausgedehnte Läsionen der seitlichen Mundhöhlenbegrenzungen oft lange unbemerkt, da der Weichgewebsmantel der Wange sehr anpassungsfähig ist und ohnehin konstitutionelle starke Unterschiede in der allge-

meinen Population vorliegen. Die wichtigste Untersuchung dieser Region ist denn auch die einfache bidigitale Palpation, durch die selbst kleine pathologische Veränderungen frühzeitig wahrgenommen werden können.



Auch für den "Aktuellen klinischen Fall" können Sie Fortbildungspunkte sammeln. Mehr bei www.zm-online.de unter Fortbildung.

#### Fazit für die Praxis

- Obwohl die Klassifizierung von vaskulären Anomalien über die vergangenen zwei Jahrzehnte in der Literatur etabliert wurde, besteht immer noch eine erhebliche Unsicherheit hinsichtlich der Zuordnung dieser Läsionen
- Hämangiome sind echte Neubildungen des Gefäßendothels, die zumeist im frühesten Kindesalter schnell und oft destruktiv wachsen. Für Hämangiome ist ein typischer "Lebenszyklus" bekannt, bei dem es im späteren Kindes- und Jugendalter häufig zu einer Involution kommt.
- Vaskuläre Malformationen sind Fehler in der vaskulären Morphogenese, die bereits bei der Geburt vorhanden sind und sich anfänglich proportional zum allgemeinen Körperwachstum entwickeln. Sie zeigen keine spontane Rückbildung, sondern können im Laufe des Lebens immer weiter passiv an Volumen zunehmen und zu erheblichen Deformitäten führen.
- Die entscheidende Untersuchung der seitlichen Mundhöhlenbegrenzung (aber auch der tiefen Weichgewebsstrukturen des Mundbodens) ist die bidigitale Palpation.

Dr. Peer W. Kämmerer Klinik für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie Klinikum der Johannes Gutenberg-Universität Augustusplatz 2 55131 Mainz kaemmerer@mkg.klinik.uni-mainz.de

Prof. Dr. Dr. Martin Kunkel Klinik für Mund-, Kiefer- und plastische Gesichtschirurgie Knappschaftskrankenhaus Bochum Langendreer Universitätsklinik Ruhr Universität Bochum In der Schornau 23-25 44892 Bochum martin.kunkel@ruhr-uni-bochum.de



Die Literaturliste können Sie unter http://www.zm-online.de abrufen oder in der Redaktion anfordern. Den Kupon finden Sie auf den Nachrichtenseiten am Ende des Heftes. Die Arzneimittelkommission der BZÄK/KZBV informiert

## Zahnärztliche Verschreibung humanmedizinischer Arzneimittel

Jane Damerau, Christoph Schindler, Wilhelm Kirch

Aus aktuellem Anlass informiert die Arzneimittelkommission der Bundeszahnärztekammer (AKZ) an dieser Stelle kurz über die geltende Rechtslage zur zahnärztlichen Verordnung von Arzneimitteln, die nicht primär aus zahnärztlicher Indikation angewendet werden.

Ein zahnärztlicher Kollege wandte sich kürzlich Rat suchend mit Bitte um Stellungnahme an uns, nachdem die Belieferung seiner Verordnung einer Tretinoin-Rezeptur (Vitamin-A-Säure) zur lokalen Therapie eines oralen Lichen ruber planus (Knötchenflechte) durch eine Apotheke abgelehnt wurde. Da die Fragestellung der fachfremden Verordnung humanmedizinischer Arzneimittel durch einen Zahnarzt zunehmend in Apotheken aufgeworfen wird, stellen wir die spezifische Problematik im Rahmen der aktuellen Rechtslage an dieser Stelle kurz zusammenfassend dar.

Verschreibungspflicht von Arzneimitteln

Die Verschreibungspflicht von Arzneimitteln wird durch die Arzneimittel-Verschreibungsverordnung (AMVV) festgelegt. Anders als in der Betäubungsmittel-Verschreibungsverordnung (BtMVV), in der unter anderem die Verordnungsfähigkeit des Wirkstoffes Fentanyl auf den Praxisbedarf des Zahnarztes begrenzt ist, werden in der AMVV keine konkreten Einschränkungen bezüglich zahnärztlicher Verordnungen verschreibungspflichtiger Arzneimittel aufgeführt [1,2].

Die Verschreibungsfähigkeit durch Zahnärzte wird jedoch durch die zahnärztliche Approbation eingeschränkt, da das Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde die zahnärztliche Tätigkeit als Feststellung und Behandlung von Zahn-, Mund- und Kieferkrankheiten definiert [3]. Die Verschreibung von Analgetika, Lokalanästhetika und Antibiotika ist somit gesetzlich durch die Approbation abgedeckt. Die Verordnung eines Humanarzneimittels, das nicht primär dazu geeignet ist, Zahn-, Mund- und Kieferkrankheiten vorzubeugen beziehungsweise diese zu behandeln, überschreitet jedoch relativ eindeutig den durch die zahnärztliche Approbation abgedeckten und defi-

pflaster) verordnen darf. In diesem Fall kann argumentiert werden, dass die Raucherentwöhnung eine prophylaktische Maßnahme zum Erhalt der Zähne darstellt und somit durch die zahnärztliche Approbation abgedeckt ist.

In diesem konkreten Fall der Verordnung von Tretinoin durch einen Zahnarzt aufgrund eines oralen Lichen ruber planus gestaltet sich die Beantwortung der Frage, ob diese Verordnung durch die zahnärztliche Approbation rechtlich abgedeckt ist, relativ eindeutig: Lichen ruber planus ist zwar primär eine Hauterkrankung, die nicht im unmittelbaren Fachbereich eines Zahnarztes liegt. Andererseits gehört die Mundschleimhaut zweifelsohne zum Arbeitsbereich eines Zahnarztes. Abhängig vom genauen Krankheitsbild wird zur Behandlung eines Lichen ruber planus eine systemische

Zahnärzte dürfen verschreibungspflichtige Medikamente verordnen – aber nur für begrenzte Indikationsbereiche.



nierten Bereich der Zahnheilkunde [4]. So ist die Verordnung eines oralen Kontrazeptivums durch einen Zahnarzt eindeutig nicht durch die zahnärztliche Approbation abgedeckt und daher in der Apotheke nicht belieferbar, da der Apotheker gemäß der Apothekenbetriebsordnung verpflichtet ist, Verschreibungen abzulehnen, die einen erkennbaren Irrtum enthalten, nicht lesbar sind oder sonstige Bedenken aufwerfen [5].

#### Raucherentwöhnungsmittel

Etwas komplizierter gestaltet sich die Beurteilung der Frage, ob ein Zahnarzt ein Raucherentwöhnungsmittel (wie NikotinTherapie, wie mit oralen Retinoiden oder Kortikosteroiden, oder auch lokale Maßnahmen mit meist kortikosteroidhaltigen Salben, Cremes und Tinkturen empfohlen. Die Therapie mit Tretinoin ist insbesondere bei Lichen ruber mucosae, einer besonderen Variante eines Lichen ruber planus im Bereich der Schleimhäute, beschrieben. In Studien zeigten sich unter Behandlung mit Tretinoin etwas bessere Ergebnisse als in der Placebogruppe. Im Vergleich zu Fluocinolonacetonid erwies sich allerdings die Wirksamkeit topischer Vitamin-A-Säure als signifikant unterlegen [6, 7]. Daher ist es sicherlich sinnvoll, eine Therapieentscheidung mit einem auf dem Fachgebiet der



Dermatologie erfahrenen Arzt abzustimmen.

In der Regel sind die Behandlungserfahrungen eines Zahnarztes mit Arzneimitteln außerhalb des Zahn-, Mund- und Kieferbereiches begrenzt. Zahnärzte verordnen vor allem Lokalanästhetika, Analgetika und Antibiotika. Im Allgemeinen sollten zahnärztliche Verordnungen den Rahmen der unmittelbar zahnärztlichen Tätigkeit nicht überschreiten. Patienten mit weiterreichenden Beschwerden sollten an ihren Hausarzt oder an einen Facharzt verwiesen werden. Daten des Wissenschaftlichen Instituts der AOK zeigen allerdings, dass Zahnärzte in der Realität durchaus Medikamente außerhalb ihres Fachbereiches verschreiben, wie für den Eigenbedarf, für Familienangehörige, oder auch vereinzelt für Patienten. Diese Verordnungen sind genauer betrachtet nicht durch die Erlaubnis zur Ausübung der zahnärztlichen Heilkunde abgedeckt und sollten daher begründete Ausnahmen bleiben. Dennoch sollte sich die Kontrollfunktion des beliefernden Apothekers hauptsächlich auf die Verschreibungspflicht beschränken.

Jane Damerau, Apothekerin Dr. med. Christoph Schindler Prof. Dr. med. Dr. med. dent. W. Kirch Institut für Klinische Pharmakologie Medizinische Fakultät der TU Dresden Fiedlerstraße 27 01307 Dresden christoph.schindler@tu-dresden.de



#### Literatur

- 1. Verordnung über die Verschreibungspflicht von Arzneimitteln (Arzneimittelverschreibungsverordnung –AMVV). Verfügbar auf der Internetseite: http://www.gesetze-im-internet.de/bundesrecht/amvv/gesamt.pdf (aufgerufen am 04. März 2008)
- 2. Verordnung über das Verschreiben, die Abgabe und den Nachweis des Verbleibs von Betäubungsmitteln (Betäubungsmittelverschreibungsverordnung BtMVV). Verfügbar auf der Internetseite: http://bundesrecht.juris.de/bundesrecht/btmvv\_1998/ge samt.pdf (aufgerufen am 04. März 2008)
- 3. Gesetz über die Ausübung der Zahnheilkunde (ZHG). Verfügbar auf der Internetseite: http://www.gesetze-iminternet.de/bundesrecht/zhg/gesamt.pdf (aufgerufen am 04. März 2008)
- 4. Wilhelm F: Zur Verschreibung von Arzneimitteln durch einen Zahnarzt. Dens 2005. http://www.densmv.de/dens0105/arznei.htm (aufgerufen am 03. März 2008)
- 5. Verordnung über den Betrieb von Apotheken (Apothekenbetriebsordnung Ap-BetrO). Verfügbar auf der Internetseite: http://bundesrecht.juris.de/bundesrecht/apobetro\_1987/gesamt.pdf (aufgerufen am 04. März 2008)
- 6. Günther S: Efficacy of tretinoin (retinoic acid) in affections of the oral mucosa (lichen ruber planus, leukoplakia and geographic tongue). H+G Zeitschrift für Hautkrankheiten 1975; 50(1): 41-46
- 7. Orfanos C, Garbe C: Therapie der Hautkrankheiten. Springer 2002

17. Brandenburgischer Zahnärztetag in Cottbus

## Interdisziplinäre Funktionsdiagnostik

Einen Glücksgriff tätigten die Organisatoren des jüngsten brandenburgischen Zahnärztetages mit der Wahl ihres wissenschaftlichen Leiters: Prof. Dr. Georg Meyer, Greifswald. Er verwirklichte am Ende seiner Amtszeit als Präsident der DGZMK seine Vision einer fachübergreifenden Funktionsdiagnostik und Therapie.

"Diese Tagung entspricht meinem Ziel, welches ich mir für meine Präsidentschaft vorgenommen hatte: die Zahnmedizin viel mehr interdisziplinär zu betrachten und zu fordern, dass wir medizinische Verantwortung übernehmen müssen für die Segmente, für die wir Kraft unserer Qualifizierung zuständig sind", umschrieb Prof. Meyer in Cottbus seine Intention für die Gestaltung des Zahnärztetages. Auch Jürgen Herbert, Präsident der Landeszahnärztekammer Brandenburg, freute sich auf die namhaften Referenten aus allen Teilen der Bundesrepublik. Die über 1400 Zahnärzte, Zahnmedizinischen Fachangestellten, Zahntechniker, Studenten und Gäste des Zahnärztetages kamen in den Genuss, zahlreiche Spitzenvertreter verschiedener Fachgesellschaften mit ihren Vorträgen zu erleben. Die Veranstaltung wird von der Landeszahnärztekammer und Kassenzahnärztlichen Vereinigung Land Brandenburg sowie dem Quintessenz Verlag Berlin alljährlich gemeinsam veranstaltet.

Wichtig für die Einheit des Berufsstandes sei insbesondere der Zusammenhalt zwischen Wissenschaft und Standespolitik, unterstrich der Vizepräsident der BZÄK und Präsident der Zahnärztekammer Mecklenburg-Vorpommern, Dr. Dietmar Oesterreich in seinem Grußwort. Dass sämtliche zahnärztliche Fachgesellschaften die bis dato bekannten Pläne zur Novellierung der GOZ abgelehnt hatten, zeige Wirkung gegenüber der Politik. Am brandenburgischen Zahnärztetag erfreute ihn die Beständigkeit hoher Teilnehmerzahlen.

Interessante Einblicke in die so ganz eigene Welt der Lippenpflockindianer gewährte Dr. Roland Garve aus Geesthacht als Festredner. Selbst Zahnarzt, beteiligt er sich seit Jahrzehnten an Expeditionen und Forschungsreisen nach Afrika, Asien, Südamerika und licher Leiter

Georg Meyer, wissenschaft-



der Erkenntnis, dass CMD-Patienten nicht nur häufiger, sondern auch unter stärkeren Kopfschmerzen leiden. Ein gewichtiger Grund dafür, der Funktionsdiagnostik entsprechendes Augenmerk zu widmen.

in Pomerania (SHIP)" - beispielsweise mit

Beleuchtet wurde darüber hinaus das junge Gebiet der Zahnmedizin CAD-CAM, mit dessen Hilfe im Zuge von Restaurationen sehr gut Kauflächen so gestaltet werden können, dass eine optimale Okklusion wiederhergestellt ist. Mit einem Abstecher zu einem Randgebiet der Zahnmedizin, dem Behandeln von Schlafapnoe, führte das Programm wieder zurück zur Biomechanik, sprich den

> Zwei Zahnärzte des Landes erhielten die "Silberne Ehrennadel der Deutschen Zahnärzteschaft": Dr. Klaus Markula aus Cottbus und Dr. Heinz Büttner aus Welzow. Kammeraeschäftsführerin Marie-Luise Decker und Präsident Jürgen Herbert, der die Auszeichnung verlieh, gratulierten (v.r.n.l.).

erzählte von seinem jüngsten Projekt, innerhalb eines von der EU unterstützten Regenwald-Programmes die Sozialstruktur, Kultur und den Gesundheitszustand der Zoé zu erforschen.

Thematisch aufbauend erhielten Zahnärzte zur "Zahnärztlichen Funktionsdiagnostik und Therapie interdisziplinär" umfassende Einblicke, den aktuellen Stand der Wissenschaft und praxisnahe Tipps. Beginnend mit dem anatomischen Grundlagenwissen ging es über den ersten Schritt der Diagnostik, dem CMD-Screening, zur Funktionalität von Artikulatoren und deren korrekten Einsatz hin zu den Prinzipien der Schienentherapie, insbesondere mit Okklusionsschienen. Welche Auswirkungen Kaufunktionsstörungen überhaupt haben, offerierte die Auswertung der "Study of Health

Wechselwirkungen zwischen Kiefergelenksund Kauflächenfunktionen. Den Abschluss der zweitägigen Vortragsreihe für die Zahnärzte bildeten der Zahnmediziner Prof. Kopp und der Mediziner Dr. Plato. Sie beschlossen das Thema interdisziplinär aus orthopädischer Sicht, legten den Schwerpunkt auf praxisrelevante Screeningtechniken und demonstrierten vor Ort, wie leicht diese Techniken im täglichen Praxisalltag anzuwenden seien.

Der nächste brandenburgische Zahnärztetag am 14. und 15. November steht unter dem Thema: "Vollkeramische Restaurationen" mit Prof. Dr. Peter Pospiech als wissenschaftlichem Leiter.

Jana Zadow Landeszahnärztekammer Brandenburg Postfach 10 07 22, 03007 Cottbus

20 Jahre Medizinische Psychologie

# Interdisziplinäre Perspektiven an der Universität Leipzig

20 Jahre gemeinsame Ausbildung von Zahnmedizinern im Fach "Psychologie und Psychosomatik", aber auch 20 Jahre gemeinsame Ausbildung von Psychologiestudenten im Rahmen der Lehrveranstaltungen zur "Gesundheitspsychologie" und "Pädagogische Psychologie" waren ein wichtiger Anlass für eine Jubiläumsveranstaltung im Januar dieses Jahres an der Universität Leipzig.



Das Fach Medizinische Psychologie hat an der Universität Leipzig seit 1976 einen festen Platz in der Lehre. Die psychologischen Inhalte wurden bis 1995 obligatorisch gelehrt, was im Einigungsvertrag dann geregelt wurde. 1988 erhielten Prof. Dr. Almut Makuch und Prof. Dr. Konrad Reschke den Lehrauftrag und führen diese Vorlesung mit zwei Semesterwochenstunden bis zum heutigen Tage vor einer großen und interessierten Hörerschaft durch.

Prof. Dr. Harry Schröder, Leipzig, ging in seinem einleitenden Vortrag anhand von Beispielen auf das Spektrum der gemeinsamen Forschung von Psychologen und Zahnärzten in diesen letzten gemeinsam "durchlehrten" 20 Jahren ein. Exemplarisch sei hier auf zwei wichtige Studien verwiesen, die in dieser Zeit in Leipzig durchgeführt wurden und eindrucksvolle Ergebnisse lieferten.

## Stressreaktionsmessung bei der Zahnarzt-Behandlung

Eine davon untersuchte die Stressreaktionen bei einer konservativen zahnärztlichen Behandlung, die einem Patienten widerfahren. Um objektive Daten zu erhalten, wurden der Hautwiderstand und die Pulsfrequenz gemessen. Im Ergebnis der Studie konnte festgestellt werden, dass zwei wichtige Persönlichkeitsmerkmale den Grad der Angst und Stressbelastung beeinflussen. Das sind einmal die persönliche Fähigkeit zur Selbstkontrolle und zum anderen die Erfahrungen, die vom Patienten in der Vergangenheit gemacht wurden. Schlussfolgernd lässt sich



Wirkt oft Wunder: eine Therapie mit Tieren, wie hier mit Therapiehund Dragon Heart

aus diesen Ergebnissen ableiten, dass die Studenten der Zahnmedizin hinsichtlich ihres Wissens und in ihrer Beobachtungsfähigkeit von psycho-physiologischen Erregungsvorgängen auszubilden sind. Ebenfalls im Rahmen einer interdisziplinär betreuten Forschungsarbeit zeigten die Untersuchungsergebnisse, dass grundsätzlich eine positive Beziehung von seelischer Gesundheit, dem entsprechenden seelischen Wohlbefinden und selbst- und fremdbezogener Wertschätzung zu stomatologischen Effektkriterien besteht. Das heißt, seelischen beziehungsweise kognitiven Faktoren im Krankheitsgeschehen sollte genügend Bedeutung sowohl in der Therapie als auch in Forschung und Lehre beigemessen werden.

## Die Schwierigkeit der Motivation

Prof. Dr. Almut Makuch, Leipzig, referierte im Anschluss zur immer aktuellen Problematik "Warum Motivieren so schwierig ist" ein Themenfeld, dem in der gesundheitspsychologischen Forschung und Praxis im Kindes- und Jugendalter lange Zeit wenig Aufmerksamkeit gewidmet wurde. Aber gerade das Kindes- und Jugendalter wird heute als wichtiger Abschnitt für präventive und korrektive Maßnahmen angesehen, um gesundheitsförderliches Ver-

halten bereits frühzeitig zu entwickeln und zu internalisieren. Problem dabei ist, dass gesundheitsförderliches Verhalten immer im Kontext mit anderen modifizierenden Einflüssen zu sehen ist (Alter, Entwicklung, Persönlichkeitsmerkmale, Attraktivität einer Zielsetzung und vieles mehr). Speziell im



Kindesalter sind es entwicklungspsychologische Besonderheiten, zum Beispiel mangelnder Selbstbezug, unrealistischer Optimismus und fremdbestimmte Gesundheitsvorsorge, die eine Motivation zu präventivem Verhalten schwierig oder unmöglich machen.

## Lebensqualität für Kinder und Jugendliche

Prof. Dr. Christian Hirsch, Leipzig, sprach über die Notwendigkeit der Lebensqualitätsforschung bei Kindern und Jugendlichen. Denn auch das psychische Wohlbefinden dieser Patientenklientel in der Zahnmedizin muss berücksichtigt werden.

"Es kommt darauf an, dass wir wissen, was den Patienten am meisten bedrückt, damit wir therapeutisch das tun, was den Patienten am meisten hilft." In einer umfangreichen Fragebogenerhebung werden zurzeit relevante Daten gewonnen und auf ihre Reliabilität überprüft.

#### Posttraumatische Belastungen

Gesichtsentstellungen unterschiedlicher Genese und ihre Auswirkungen als posttraumatische Belastungsstörung wurden von Prof. Dr. Konrad Reschke, Leipzig, eindrucksvoll an Patientenfällen demonstriert. Denn oft stellt sich nicht nur die Frage einer körperlichen Wiederherstellung und Anpassung, sondern es geht auch um eine adäquate Behandlung von psychischer Wiederanpassung an die Wirklichkeit. Dazu ist die Früherkennung und traumaspezifische Frühintervention sinnvoll und möglich.

In einem interessanten Beitrag zur Motivation oralpräventiven Verhaltens bei Jugend-

lichen konnte Diplompsychologin Katharina Gebert, Leipzig, signifikante Zusammenhänge zur oralen Ästhetik in Freundschaften, der Wirkung von Zähnen und der Selbstwirksamkeitserwartung darstellen. Stärkere Beachtung oralästhetischer Anreize und die Berücksichtigung von Partnerschaft und Aussehen sind bedeutsame motivationale Zwänge im Jugendalter.

#### Sensibilitätsverluste durch Reizüberflutung

Eine kinderpsychologische Problematik, die immer häufiger auch ein Problem bei der zahnmedizinischen Betreuung darstellt, erklärte die niedergelassene Kinderpsychologin Dr. Gisela Friedrich, Leipzig. Es handelt sich dabei um Sensibilitätsstörungen, die in früher Kindheit durch Reizüberflutungen unterschiedlicher Art entstehen und alle Sinne – taktile, visuelle, auditive – betreffen können. Die Diagnostik dieser Störung ist ausgesprochen schwierig, weshalb diese Kinder oft als verhaltensgestört erklärt werden und ihnen die dringend erforderliche Therapie nicht zukommt.

Mit eindrucksvollen Fallvorstellungen zur zahnärztlichen Behandlung in Hypnose rundete Diplompsychologe Peter Brock, Leipzig, die kleine inhaltsträchtige Tagung ab. Er konnte zeigen, dass das Lenken der Aufmerksamkeit, Konfusionstechniken und Musterunterbrechung speziell bei Kindern geeignete und oft auch unbewusst eingesetzte Elemente zur Herstellung der Behandlungsbereitschaft sind.

Professor Dr. Almut Makuch Zentrum für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde der Universität Leipzig Selbständige Abteilung für Kinderzahnheilkunde und Primärprophylaxe Nürnberger Straße 57 04103 Leipzig Repetitorium

## Der Ikterus

Ein Ikterus ist meist Zeichen einer Lebererkrankung. Allerdings kann die Gelbsucht auch andere Ursachen haben und auf harmlose, aber auch auf eine akut lebensbedrohliche Störung hinweisen. Eine Gelbfärbung des Augapfels und/oder der Haut bedarf deshalb unbedingt einer genauen Abklärung.

Medizinisches Wissen ist für jeden Zahnarzt wichtig. Da sich in allen medizinischen Fachbereichen ständig sehr viel tut, soll mit dieser Serie das Wissen auf den neuesten Stand gebracht werden. Das zm-Repetitorium Medizin erscheint in der zm-Ausgabe zum Ersten eines Monats.

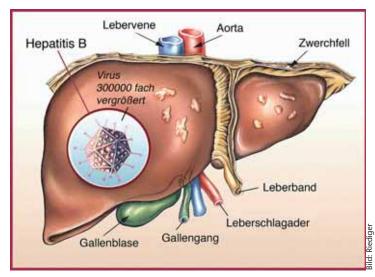
Die gelbliche Verfärbung der Haut, der Schleimhäute und der Lederhaut der Augen ist Zeichen des Ikterus. Grundlage der Störung ist der Anstieg wasserlöslicher Stoffwechselprodukte des Bilirubins im Blut. Bilirubin und seine Abbauprodukte werden bei der Gelbsucht vermehrt über die Niere ausgeschieden, was eine dunkle, braune Verfärbung des Urins zur Folge hat, bei meist gleichzeitiger Hellfärbung des Fäces, mit dem der Farbstoff beim Gesunden ausgeschieden wird.

#### Bilirubin – Abbauprodukt des Hämoglobins

Bilirubin ist ein Abbauprodukt des roten Blutfarbstoffs Hämoglobin. Ein Konzentrationsanstieg im Serum kann prinzipiell durch einen vermehrten Anfall von Bilirubin oder durch eine Störung seiner Exkretion bedingt sein. Hauptquelle des Bilirubins im Körper ist Hämoglobin, das aus gealterten Erythrozyten freigesetzt wird. Seine Konzentration im Serum liegt üblicherweise bei 0,3 bis 1,0 mg/dl. Steigen die Werte auf mehr als 2 bis 2,5 mg/dl, so tritt eine Gelbfärbung der Augen-Skleren auf, bei weiter steigenden Konzentrationen verfärbt sich auch die Haut gelb, was den im Volksmund üblichen Begriff "Gelbsucht" erklärt.

#### Komplexer Metabolismus

Eine zentrale Rolle beim Stoffwechsel des Bilirubins spielt die Leber. Der Farbstoff ist im Blut üblicherweise an Albumin gebunden und wird beim Übergang in die Leberzelle von dieser Bindung abgekoppelt. In den Hepatozyten wird Bilirubin über eine Glukuronidierung in konjugiertes Bilirubin überführt, das wasserlöslich ist und über die



Die Leber und ihre "Anhangs-Organe" im Überblick

Gallenkanälchen mit der Gallenflüssigkeit ausgeschieden wird. Dies erfolgt aktiv gegen einen hohen Konzentrationsgradienten, ein Prozess, an dem verschiedene Enzyme der kanalikulären Membran in den Gallenkanälchen beteiligt sind. Über die Galle gelangt Bilirubin in den Darm, wo der Farbstoff unter dem Einfluss der Darmbakterien gespalten und oxidiert wird. Ein Teil des Bilirubins kann über Gallensäuren resorbiert und wieder der Leber zugeführt werden, der größte Teil aber wird mit dem Stuhlgang ausgeschieden.

#### Klassifizierung des Ikterus

Je nachdem welche Ursachen die Störung hat und wie es zum Konzentrationsanstieg des Serum-Bilirubins kommt, werden verschiedene Ikterusformen klassifiziert, und zwar

- der prähepatische Ikterus, der auf einer übermäßigen Hämolyse beruht
- der intrahepatische Ikterus, der im Zusammenhang mit Leberfunktionsstörungen auftritt

- der posthepatische Ikterus, der auf einen Rückstau von Gallenflüssigkeit, also auf eine Cholestase, zurückgeht
- eine Kombination dieser Störungen
- eine hereditäre Störung des Bilirubinstoffwechsels.

#### Zu starke Hämolyse

Beim prähepatischen Ikterus ist eine Hämolyse die Ursache der Gelbsucht. Zu dieser kommt es, wenn die übliche Lebensdauer der Erythrozyten um mehr als 50 Prozent verkürzt ist. Dann übersteigt die Menge des freiwerdenden Bilirubins die Aufnahmekapazität der Leber und die Serumkonzentration des Farbstoffs steigt an. Grundlage der vermehrten Hämolyse kann eine angeborene Störung sein, zum Beispiel die Sichelzellanämie, oder eine Zerstörung von Blutkörperchen infolge von Erkrankungen, wie der Malaria, oder als unerwünschte Nebenwirkung einiger Arzneimittel. Auch können Komplikationen bei Bluttransfusionen, die mit einem Untergang der Erythrozyten einher gehen, einen prähepatischen Ikterus auslösen.



Die Impfung gegen Hepatitis A und B ist heute problemlos verträglich.

#### Neugeborenen-Ikterus

Eine besondere Form dieser Störung liegt beim Ikterus des Neugeborenen vor. So kommt es kurz nach der Geburt häufig zu einer mehr oder weniger leichten Gelbfärbung des Säuglings. Denn nach der Geburt wird das Blut des Kindes, das ein etwas anderes Hämoglobin enthält, komplett ersetzt. Dadurch fällt in kurzer Zeit relativ viel Bilirubin an.

Liegt gleichzeitig eine leicht eingeschränkte Leistungsfähigkeit der Leber vor, so kann sich der sogenannte Neugeborenen-Ikterus ausbilden. Er ist in aller Regel harmlos, sofern nicht die Bilirubin-Konzentration so hoch ansteigt, dass es auch zu Ablagerungen des Farbstoffs im Gehirn des Neugeborenen kommt. Dann nämlich drohen schwere, irreversible Gehirnschädigungen.

#### Funktionsstörung der Leber

Der intrahepatische Ikterus ist ein begleitendes Symptom verschiedener Lebererkrankungen. Seine Ursache ist eine Störung der Ausscheidung von Bilirubin aus den Hepatozyten in die Gallenkanälchen. Konkret können verschiedene Stoffwechselschritte gestört sein: Es kann beispielsweise die Bilirubinaufnahme in die Leber beeinträchtigt sein oder die Bilirubinkonjugation, also die Umwandlung von wasserunlöslichem, unkonjugiertem in wasserlösliches, konjugiertes Bilirubin. Auch kann der Transport des konjugierten Bilirubins aus den Leberzellen heraus behindert sein oder der Abfluss aus den Gallenkanälchen der Leber in die intrahepatischen Gallenwege. Das angestaute Bilirubin gelangt schließlich per Diffusion oder auch über aktive Transportmechanismen ins Blut.

Der Ikterus ist bei Lebererkrankungen kein obligates Symptom. Kommt es jedoch in deren Verlauf zur Gelbsucht, so deutet dies auf eine ausgeprägte Parenchymschädigung hin und hat somit auch prognostische Bedeutung. Häufig tritt die Gelbsucht bei durch Viren verursachten Hepatitiden auf, wie der Hepatitis B oder der Hepatitis C. Auch Leberschädigungen durch Epstein-Barr-Viren oder andere Viren können zum Ikterus führen, ebenso eine Beeinträchtigung der Leberfunktion durch Alkohol, potenziell leberschädigende Medikamente oder Giftstoffe (zum Beispiel das Gift des Knollenbätterpilzes). Ein Ikterus kann ferner bei Vorliegen einer Leberzirrhose oder bei manifesten Lebertumoren auftreten.

#### Rückstau der Galle

Beim posthepatischen Ikterus kommt es durch einen teilweisen oder auch vollständiger Verschluss der Gallenwege zur Beeinträchtigung der Exkretion der Gallenflüssigkeit und zum Galle-Rückstau. Auch in solchen Fällen steigt die Bilirubin-Konzentration an und der Farbstoff geht ins Blut über. Die Schwere der Gelbsucht hängt von der Ausprägung des Gallestaus ab, wobei bei partiellem und vor allem bei intermittierendem Verschluss der Gallenwege die Gelbfärbung der Haut ebenso wie die Entfärbung des Stuhls und die Dunkelfärbung des Urins in Abhängigkeit vom Obstruktionsgrad variieren können.

Die Ursachen der Cholestase können vielfältig sein: So können Gallensteine die Ausscheidungsfunktion der Leber beeinträchtigen oder Vernarbungen, zum Beispiel nach operativen Eingriffen oder nach Entzündungsprozessen, die Gallenwege einengen. Das gleiche gilt für Tumore, die von der Bauchspeicheldrüse, der Gallenblase oder den Gallengängen und auch vom Zwölffingerdarm ausgehen und den Gallenabflussweg verlegen können. Während Gallensteine in aller Regel sehr schmerzhafte Koliken verursachen, wenn der Abfluss der Gallenflüssigkeit über den Ductus choledochus

nicht möglich ist, hat der gleiche Effekt meist keine Schmerzen zur Folge, wenn er auf einem Tumor basiert. Jeder schmerzfreie Ikterus ist deshalb solange tumorverdächtig, wie keine nicht-maligne Ursache dafür gefunden ist.

Eine ausgeprägte Cholestase kann auch durch Autoimmunerkrankungen, wie cholestatische Lebererkrankungen (zum Beispiel die Primär Biliäre Zirrhose und die Primär Sklerosierende Cholangitis), bedingt sein.

#### Komplexe Ikterusformen

Es gibt darüber hinaus komplexe Ikterusformen, die zum Beispiel durch Arzneistoffe oder allgemein durch Fremdstoffe ausgelöst werden können. So kann es bei der Aufnahme solcher Stoffe zu einer Verdrängung von Bilirubin aus seiner Albuminbindung kommen und zu konkurrierenden Bindungen an den Transportsystemen in der Leber, zu Störungen der Bilirubin-Glukuronidierung und/oder zu Störungen bei der Exkretion und damit zur Cholestase. also zum Gallestau. Zu den Medikamenten, die potenziell leberschädigend wirken können, gehören beispielsweise Antibiotika, wie die Sulfonamide, das Tetrazyklin oder das Erythromycin, aber auch Schmerzmittel, wie das Paracetamol, hormonelle Antikontrazeptiva, Antiepileptika, wie das Valproat, und zum Beispiel Methotrexat.

Eine komplexe Störung liegt auch beim Ikterus im Zusammenhang mit einer Schwangerschaftscholestase vor, wobei die Gelbsucht in solchen Fällen primär durch hormonelle und auch durch genetische Faktoren getriggert wird.

#### Genetisch determinierte Störungen

Dass genetische Faktoren eine wesentliche Rolle beim Ikterus spielen, belegen eindrucksvoll die hereditäten Störungen des Bilirubinstoffwechsels, wie der Morbus Crigler-Najjar oder der Morbus Meulengracht. Bei diesen Krankheiten bildet sich ein Ikterus trotz normaler Leberfunktion und ohne Hämolyse. Grundlage des Morbus Crigler-Najjar ist vielmehr der Verlust der Fähigkeit der Glukuronidierung des Bilirubins infolge eines genetischen Defektes. Bei völligem Verlust der Enzymaktivität entsteht dadurch bereits in den ersten Lebenstagen eine Hyperbilirubinämie, wobei die Erkrankung ohne entsprechende Behandlung, also ohne Lebertransplantation, innerhalb von ein bis zwei Jahren den Tod des Kindes zur Folge hat. Ist die Enzymaktivität nicht völlig blockiert, so verläuft die Erkrankung milder und wird möglicherweise sogar erst im Erwachsenenalter diagnostiziert. Auch beim Morbus Meulengracht liegt eine genetische determinierte, verminderte Enzymaktivität auf etwa 30 bis 50 Prozent der Norm vor. Die Störung ist mit einer geschätzten Prävalenz von zwei bis sieben Prozent in der Bevölkerung weit verbreitet und es wird nach wie vor diskutiert, ob sie tatsächlich Krankheitswert besitzt. Allerdings geben viele Betroffene abdominelle Beschwerden, Müdigkeit und Appetitlosig-

"infektösen Gelbsucht" erklärt. Weit verbreitet sind die Hepatitis A-Viren vor allem in tropischen und subtropischen Regionen, weshalb bei der Infektion häufig auch von einer Reisehepatitis gesprochen wird.

Die Hepatitis A geht mit allgemeinen Infektionssymptomen einher, mit Kreislaufstörungen, Schwindel, Übelkeit und eventuell einer Diarrhoe, wobei der Schweregrad jedoch individuell unterschiedlich ist und die Infektion auch unbemerkt verlaufen kann. Die Inkubationszeit der Hepatitis A beträgt etwa zwei Wochen bis zwei Monate, Todesfälle infolge einer alleinigen Hepatitis A sind extrem selten.

#### Symptome und Prognose

Die Ablagerung von Bilirubin in der Haut ist als solche nicht gesundheitlich gefährlich, kann allerdings durch die Ablagerung von Gallensalzen einen quälenden Juckreiz be-



Frühgeborene leiden häufig unter einem Ikterus und zu hohen Bilirubinwerten, die sich nach einigen Tagen UV-Bestrahlung normalisieren.

keit an, und es kommt zum Beispiel nach Arzneimitteleinnahmen oder nach exzessivem Alkoholgenuss vorübergehend zu einem Ikterus, der jedoch allgemein als harmlos gilt.

#### Infektiöse Gelbsucht

Als "infektiöse Gelbsucht" wird häufig die Hepatitis A bezeichnet. Bei dieser Virusinfektion der Leber tritt ebenfalls durch eine Störung der Bilirubin-Metabolisierung eine Gelbfärbung des Augapfels und der Haut auf. Die Infektion kann über Nahrungsmittel und auch direkt von Mensch zu Mensch übertragen werden, was den Begriff der

dingen. Das ist gelegentlich beim intrahepatischen Ikterus der Fall und häufig bei der posthepatischen Störung.

Es können außerdem weitere Symptome auftreten, die aber nicht auf die Bilirubin-Einlagerung zurückgehen, sondern primär auf die Grunderkrankung. Häufige Beschwerden sind daher Symptome wie Müdigkeit, Abgeschlagenheit und eine eingeschränkte Leistungsfähigkeit, wie sie oft im Zusammenhang mit einer Lebererkrankung beklagt werden. Es können ferner Fieber sowie Schmerzen auftreten und die Erkrankung kann auch von einem unfreiwilligen Gewichtsverlust begleitet sein. Welche Prognose mit dem Ikterus verbunden ist, hängt

entscheidend von der verursachenden Grunderkrankung ab. Tritt die Gelbfärbung der Haut im Zusammenhang mit einem Morbus Meulengracht auf, so gilt sie als harmlose Normvariante. Als Folge einer cholestatischen Lebererkrankung aber kann sie eine potentiell lebensbedrohliche Situation ankündigen. Tritt ein Ikterus auf, so muss deshalb unverzüglich nach der Ursache gefahndet werden, wenn nicht bereits eine chronische Lebererkrankung bekannt ist.

#### Diagnostische Abklärung

Die diagnostische Abklärung basiert auf einer umfassenden Anamnese, bei der nicht nur vorbestehende Erkrankungen und Symptome erfragt werden müssen, sondern auch eine genaue Anamnese der Medikamenteneinnahme und des Alkoholkonsums erfolgen muss. Bei der körperlichen Untersuchung kann ein Druckschmerz der Leber festgestellt werden, und es muss selbstverständlich Fieber gemessen und eine Urinuntersuchung angeordnet werden, wobei nach Bilirubin-Abbauprodukten zu fahnden ist. Laboruntersuchungen, wie die Bestimmung der Leberenzyme, aber auch bildgebende Verfahren von der Ultraschalluntersuchung, mit der sich Gallensteine sowie eine Cholestase nachweisen lassen, bis hin zur Computer- oder Kernspintomographie und gegebenenfalls auch endoskopische Untersuchungen runden das diagnostische Procedere ab.

#### Therapie der Grunderkrankung

Eine spezielle Therapie des Ikterus gibt es nicht. Vielmehr geht es stets darum, die Ursachen der Gelbsucht dingfest zu machen und möglichst eine kurative Behandlung der Grunderkrankung einzuleiten. So kann zum Beispiel eine Cholestase aufgrund eines Galensteinleidens in aller Regel durch eine Cholecytektomie behoben werden.

Nicht immer aber ist ein kurativer Ansatz möglich, wie das Beispiel der Pirmär Biliären Zirrhose zeigt. Bei dieser cholestatischen Lebererkrankung kann aber oft durch eine

#### Ikterus

Das Symptom Ikterus, generalisiert an der Haut oder auch nur als eine dezente Gelbfärbung der Skleren imponierend, kann Ausdruck einer Vielzahl von Erkrankungen sein. Es ist Folge einer erhöhten Bilirubinkonzentration im

Blut. Ab Werten von 2 bis 2,5 mg/dl treten Gelbfärbungen auf. Die Störung kann dabei sowohl prä-, intra- als auch posthepatisch sein. Allgemein wird der hämatolytische Ikterus, zurückzuführen auf einen erhöhten Anfall an Hämoglobin und damit konsekutiv auch Bilirubin (zum Beispiel bei hämolytischer Anämie oder massivem Blutabbau), vom hepatozellulären Ikterus, der als Folge einer infektiösen oder toxischen Hepatitis, einer Stauungsleber, einer Leberzirrhose, kongenitalen Leberfibrose beziehungsweise Hyperbilirubinämie auftritt, sowie vom cholestatischen Ikterus als intrahepatische beziehungsweise extrahepatische Stauung differenziert. Die Kenntnis der im Einzelfall verantwortlichen Ursache ist für den Zahnarzt wichtig. Erst hierdurch ist die Entscheidung bezüglich einer unter Umständen notwendigen Modifikation des therapeutischen Vorgehens, wie bei schweren Störungen der Lebersyntheseleistung, oder der Wahl eines Standardverfahrens, wie bei hereditären Störungen des Bilirubinstoffwechsels mit fraglichem Krankheitswert, wie dem M. Meulengracht, möglich. Der Ikterus als einzeln stehendes Symptom lässt keine unmittelbaren Rückschlüsse auf die zugrunde liegende Ursache zu. Allerdings können weitere Symptome, zum Beispiel Pruritus, Spider Naevi der äußeren Haut, Lacklippen, Palmarerytheme, Aszites oder eine Gynäkomastie, die Verdachtsdiagnose Richtung Leberfunktionsstörung lenken. Kann der Patient keine Auskunft zur zugrunde liegenden Erkrankung geben, muss entweder Kontakt zum behandelnden Internisten aufgenommen oder die internistische Abklärung unverzüglich veranlasst werden.

Für den Zahnarzt selbst, zum Schutz des gesamten Behandlerteams sowie anderer Patienten, ist die Abklärung einer Virushepatitis aus infektionspräventiver Sicht von besonderem Interesse. Insbesondere durch die mögliche Einschränkung der Syntheseleistung der Leber hinsichtlich der dort zu bildenden Gerinnungsfaktoren besteht bei diesen Patienten die Gefahr einer schwerwiegenden Blutung während und nach der Behandlung. Darüber hinaus birgt eine mögliche Funktionsstörung der Leber, als dem entscheidenden Organ der Metabolisierung einer Vielzahl von Medikamenten, die Gefahr einer gesteigerten Toxizität dieser Pharmaka beziehungsweise erhöhter Plasmaspiegel infolge der reduzierten Plasmaeiweißkonzentration. Hierzu gehören aus der Sicht des Zahnarztes unter anderem Lokalanästhetika vom Amidtyp, Tetracycline, Sulfonamide, Erythromycin und Paracetamol. Somit steht der Schutz des Patienten vor iatrogenen Komplikationen bei einem neu aufgetretenen Ikterus durch Abklärung der Ursache für den Zahnarzt an erster Stelle, bevor eine zahnärztliche Therapie eingeleitet werden sollte.

Priv. Doz. Dr. Dr. Monika Daubländer Dr. Martin Emmel Johannes Gutenberg Universität Klinik und Poliklinik für Zahn-, Mund- und Kieferkrankheiten Augustusplatz 2, 55131 Mainz

spezifische Behandlung mit der Gallensäure Ursodeoxycholsäure zumindest eine Besserung der Cholestase und damit eine Besserung der Bilirubinausscheidung und des Ikterus sowie des damit oft einhergehenden Juckreizes erwirkt werden.

Auch bei den Virushepatitiden gibt es inzwischen effektive Therapieformen, mit denen sich die Virusbelastung erheblich reduzieren lässt, was zugleich Komplikationen wie der Gelbsucht vorbeugt. Speziell die Hepa-

titis B ist zugleich ein Beispiel dafür, dass zumindest in Teilbereichen durch eine gezielte Impfung tatsächlich auch die gezielte Prophylaxe eines Ikterus möglich ist.

Die Autorin der Rubrik "Repetitorium" ist gerne bereit, Fragen zu ihren Beiträgen zu beantworten

Christine Vetter Merkenicher Str. 224 50735 Köln Pharmaindustrie und Wissenschaft

## Interessenskonflikte

Woher kommen die Informationen, die überall zu lesen sind? Wer bezahlt groß angelegte Studien? Wie verhalten sich Wissenschaftler, die "im Auftrag" forschen? Wo bleiben ihre Ergebnisse, die nicht im Sinne des Auftraggebers sind? Der nachfolgende Beitrag ist mehr als kritisch und deckt das eine oder andere Dilemma auf, das im ärztlichen Bereich an der Tagesordnung ist, und dokumentiert, in welcher Problematik unsere Wissenschaftswelt heute steckt. Hier im Nachdruck eine (äußerst) kritische Betrachtung des dpa-Wissenschaftsdienstes. (zm)



Ohne Forschung keinen Fortschritt. Ohne Sponsor keine Forschung...

Ein großer Teil der medizinischen Fachliteratur wird hinter den Kulissen von den pharmazeutischen Unternehmen beeinflusst und kontrolliert, schreibt Sergio Sismondo von der Queen's University in Kingston (Kanada) in einem Essay des frei zugänglichen Journals "PLoS Medicine". Über Kommunikationsexperten und eigens angeheuerte Autoren lanciere die Industrie Aufsätze in medizinischen Fachzeitschriften und bleibe dabei als Auftraggeber unsichtbar, ergänzt Sismondo. Dieses Vorgehen, das der Autor analog zum "Ghostwriting" als "Ghost Management" kritisiert, sei vermutlich viel weiter verbreitet als gemeinhin angenommen. Mit solchen Hinweisen ist der kanadische Forscher nicht allein - es gibt mehrere viele weitere Hinweise auf die Einflussnahme der Industrie.

#### **Bezahlte Agenturen**

In extremen Fällen analysierten die Firmen Daten von Studien im eigenen Haus, ließen Profis das Manuskript schreiben, fragten Akademiker, als Autoren zu fungieren und bezahlten Kommunikationsagenturen, damit sie die Resultate in den besten Journals veröffentlichten. Diese Artikel beeinflussten die medizinische Literatur und würden dazu benutzt, bei Ärzten für neue Wirkstoffe zu werben, heißt es in dem Journal. Eines der gängigsten Verfahren sei es, angesehene Forscher in Fachaufsätzen als Autoren zu verpflichten, obwohl diese Wissenschaftler an der Untersuchung selbst gar nicht oder nur in unwesentlichem Maße Anteil gehabt hätten. Da dies gemeinhin als legitim betrachtet werde, hätten viele Forscher kein Problem mit ihrer Rolle als "Ehren-Autor", erklärt Sismondo.

#### **Eine Praxis mit Gefahren**

Diese Praxis berge aber Gefahren, warnt Sismondo und nennt als Beispiel einen Bericht der New York Times über eine in den "Annals of Internal Medicine" erschienene Studie zu dem Medikament Vioxx des Unternehmens Merck. Darin seien Todesfälle unter den Probanden verschwiegen worden. Als dies bekannt wurde, habe sich der Erstautor von der Studie distanziert und berichtet, dass Merck die Untersuchung geplant, bezahlt und ausgeführt habe und erst nach ihrem Ende mit einem vorgefertigten Artikel zu ihm gekommen sei.

Doch die Einflussnahme der Industrie gehe über die Verpflichtung solcher Autoren noch hinaus: So beauftragten die meisten Pharma-Unternehmen medizinische Kommunikationsagenturen, die über ein weitverzweigtes Beziehungsgeflecht die Verbreitung gewünschter Aussagen steuerten. So seien Pfizer, Sanofi-Aventis, Wyeth, Astra Zeneca und weitere große Unternehmen Kunde der Complete Healthcare Communication (CHC), einer Agentur, die sich der Vermarktung pharmazeutischer Forschungsergebnisse verschrieben habe, schreibt Sismondo in "PLoS Medicine".

#### Das intellektuelle Herz des Pharmazie-Marketings

Das scheint mit dem Blick auf die Selbstdarstellung des Unternehmens als glaubwürdig. Man habe seit mehr als 13 Jahren mit einigen der weltgrößten Pharma- und Biotechnikfirmen zusammengearbeitet, heißt es da. CHC habe alle Werkzeuge und Fähigkeiten, um "das intellektuelle Herz des Pharmazie-Marketings", den "Publikationsplan", zu entwickeln.

Sismondo stützt sich in seiner Argumentation auch auf eine Untersuchung der beiden Mediziner David Healy und Dinah Cattell vom North Wales Department of Psychological Medicine an der University of Wales College of Medicine in Bangor (Großbritannien). Sie hatten sich mit einem



... Es kommt auf das gesunde Gleichgewicht an.

Fall von Ghost Management beim Pharmaunternehmen Pfizer beschäftigt. Ihre Studie erschien im "British Journal of Psychiatry" (Bd. 183, S. 22).

Pfizer hatte diesen Angaben zufolge eine Kommunikationsagentur beauftragt, um sein gegen Depressionen wirkendes Medikament Sertralin zu vermarkten. Im Zuge eines Gerichtsverfahrens sei nun ein Dokument bekannt geworden, in dem diese Agentur 85 eigene wissenschaftliche Manuskripte über das Medikament auflistete.

#### **Professionelle Ghostwriter**

Zumindest ein Teil dieser Manuskripte sei von professionellen Ghostwritern verfasst worden, die meisten davon seien in renommierten Fachzeitschriften erschienen, schreibt Sismondo. Seiner eigenen Literatursuche zufolge haben die von Pfizer gesteuerten Veröffentlichungen einen Anteil von 18 bis 40 Prozent an der gesamten Literatur zu dem Medikament ausgemacht. Das sei ein beträchtlicher Einfluss auf die Fachwelt. Einer Analyse der Mediziner Healy und Cattell zufolge seien die Veröffentlichungen durchweg positiv gewesen, Nebenwirkungen zum Teil verschwiegen worden.

Zu diesem Vorwurf erklärte der Sprecher der Pfizer Pharma GmbH in Karlsruhe, Mar-

tin Fensch, dass Pfizer kein Ghost Management von Artikeln erlaube. "Wir können zwar bestätigen, dass das Unternehmen Publikationen der Ergebnisse unserer Studien finanziell unterstützt (eine Anforderung im Zusammenhang mit klinischen Studien), doch lassen wir die Beteiligung von Marketing oder Sales an den Publikationsgremien, die von medizinischen und wissenschaftlichen Mitarbeitern von Pfizer geleitet werden, nicht zu."

Der Wirkstoff Sertralin habe in der Vergangenheit seine Wirksamkeit und seinen Nutzen für Patienten mit ernsten Erkrankungen unter Beweis gestellt. "Alle Daten aus klinischen Studien zu Sertralin sind von den entsprechenden Aufsichtsbehörden geprüft worden. Pfizer hat sehr hohe medizinische und wissenschaftliche Standards. Den Vorwurf, diese verletzt zu haben, weisen wir zurück", erklärte Fensch zudem.

#### Versuch der Ärzte-Beeinflussung

Sismondo hingegen ist überzeugt, dass solche Maßnahmen gängige Praxis seien und die verschreibenden Ärzte – und damit letztlich auch die Patienten – maßgeblich beeinflussen. Um dies zu beenden, müssten die wissenschaftlichen Fachzeitschriften von den Autoren verlangen, ihren Anteil an veröffentlichten Untersuchungen deutlich zu machen. Zusammenarbeit mit Kommunikationsagenturen sollten die Fachjournale grundsätzlich meiden. Universitäten sollten Verträge mit Sponsoren verbieten, durch die diese direkten Einfluss auf Manuskripte oder die Veröffentlichung von Daten nehmen könnten. Gegen Ghostwriter sollte ebenfalls disziplinarisch vorgegangen werden.

In diesem Zusammenhang hilft ein Blick auf das International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE). Darin haben sich die Herausgeber mehrerer hochrangiger Journale zusammengeschlossen, um gemeinsame Standards für die Publikation von Studien festzulegen. Eine ihrer Vorschriften: Als Autoren sollten jene Forscher genannt werden, die substanzielle Beiträge zu der Studie geleistet haben.

#### Maßgebliche Autoren der Unternehmen verschwiegen

Dieses Ansinnen findet aber nicht immer Anklang: Von Pharmafirmen finanzierte Studien werden dänischen Forschern zufolge häufig von Mitarbeitern erstellt, die in den Publikationen gar nicht erwähnt werden. Bei etwa drei Viertel der Arbeiten würden maßgeblich beteiligte Autoren der Unternehmen verschwiegen, schreibt eine Gruppe um Peter Gøtzsche vom Nordic Cochrane Centre in Kopenhagen, ebenfalls im Journal "PLoS Medicine". Die Firmenmitarbeiter werden nach Ansicht der Gruppe wahrscheinlich verschwiegen, um die Glaubwürdigkeit der Studien zu erhöhen. Die Cochrane Collaboration ist ein internationales Netzwerk von Wissenschaftlern und Ärzten, die systematische Übersichtsarbeiten zur Bewertung von Therapien erstellen. Ihr Ziel ist es, ein objektives Bild einer Behandlung zu schaffen.

Die Gruppe um Gøtzsche hatte 44 Anträge von Pharmafirmen bei den Ethikkommissionen in Kopenhagen und Frederiksberg mit den entsprechenden Publikationen in medizinischen Fachjournalen verglichen. 43 der Studien waren von internationalen Konzernen, eine von einem regionalen Unternehmen initiiert worden.

Als "Ghostwriter" wurden Mitarbeiter angesehen, die das Versuchsprotokoll geschrieben, die statistische Analyse vorgenommen oder das Manuskript zur Veröffentlichung geschrieben hatten, in der Publikation aber nicht namentlich erwähnt wurden. In 33 der Untersuchungen wurden solche "verschwiegenen" Mitarbeiter identifiziert. Meist handelte es sich dabei um Statistiker. Die tatsächliche Zahl liege wahrscheinlich noch viel höher, da nur begrenzte Informationen zu den Studien vorgelegen hätten, schreiben die Wissenschaftler.

Anja Garms, Thilo Resenhoeft Wissenschaftsdienst dpa

#### Das deutsche Gesundheitswesen

Ein Nachschlagewerk über das deutsche Gesundheitssystem verfassen zu wollen, kommt bekanntlich dem Versuch gleich, einen Pflock in Treibsand zu schlagen. Dennoch hat eine vierzehnköpfige Autorenriege um den Herausgeber Prof. Eckhard Nagel (Universität Bayreuth) den Versuch gewagt und eine völlig neu bearbeitete und erweiterte Auflage des erstmals von Prof. Fritz Beske im Jahre 1993 herausgegebenen Bandes "Das Gesundheitswesen in Deutschland" vorgelegt.

Den Leser erwartet eine aktuelle Darstellung der Strukturen und Leistungen des Gesundheitswesens in Deutschland unter besonderer Berücksichtigung der gesetzlichen Krankenversicherung sowie der anderen Teile des sozialen Sicherungssystems. Die historische Entwicklung der Versicherungsbereiche und medizinischen Berufe, Zeitreihen und Ausblicke auf die künftige Entwicklung vervollständigen die jeweiligen Darstellungen. Die einzelnen Kapitel sind knapp und informativ gehalten und bieten einen guten Überblick über die Akteure in unserem Gesundheitswesen. Das besondere Augenmerk des Nachschlagewerkes gilt den vielfältigen Weiterentwicklungen des deutschen Gesundheitssystems. Selbst die im Rahmen des GKV-Wettbewerbsstärkungsgesetzes erfolgten jüngsten Änderungen werden bereits im Anhang kurz dargestellt und kommentiert.

Der Vergleich mit den früheren Auflagen macht deutlich, wie viele "Baustellen" derzeit im deutschen Gesundheitssystem simultan betrieben werden. Die



Rolle von Prävention und Gesundheitsförderung wird in der Neuauflage erstmalig umfassend beschrieben, neu hinzugekommen sind Kapitel zum Qualitätsmanagement im Gesundheitswesen, zu Disease-Management-Programmen, zur Integrierten Versorgung sowie medizinischen Informations- und Kommunikationstechnologien (Stichwort "Elektronische Gesundheitskarte").

Die zunehmende Komplexität des Gesundheitssystems zeigt sich symptomatisch am Umfang des Nachschlagewerkes, dessen Seitenzahl sich seit der Erstauflage fast verdoppelt hat. Der Bereich der Zahnmedizin hat an diesem Zuwachs indes nur geringen Anteil. Auf etwa zehn Buchseiten werden Details zum zahnmedizinischen Leistungskatalog der GKV, zur vertragszahnärztlichen Ausgestaltung, zur zahnärztlichen Aus-, Weiterund Fortbildung sowie den Assistenzberufen in der Zahnmedizin beschrieben. Das mag kritischer klingen, als es gemeint ist. Unter den Blinden ist der Einäugige bekanntlich König und Fakt ist, dass die meisten Grund- und Nachschlagewerke zum deutschen Gesundheitswesen das weite Feld der Zahnmedizin gleich völlig aussparen beziehungsweise dessen Besonderheiten weitgehend negieren.

Wer über das deutsche Gesundheitswesen umfassend informiert sein will, ist mit diesem übersichtlichen und klar gegliederten Nachschlagewerk auf jeden Fall gut bedient.

David Klingenberger, IDZ

Das Gesundheitswesen in Deutschland - Struktur, Leistungen, Weiterentwicklungen Eckhard Nagel (Hrsg.), Deutscher Ärzte-Verlag, Köln 2007, 4. völlig überarbeitete und erweiterte Auflage, 408 Seiten, Paperback, 39,95 Euro, ISBN 978-3-7691-3220-5

#### **Endodontologie**

Die Endodontologie erfreut sich in Deutschland zunehmender Beliebtheit und entwickelt sich in rasender Geschwindigkeit weiter. Aus diesem Grund wurde die erste Auflage des Farbatlas "Endodontologie", die vor etwa Jahrzehnt erschien, gründlich überarbeitet. Das internationale Autorenteam, bestehend aus Hochschullehrern und Praktikern, hat den aktuellen Stand der gesamten Endodontologie in einem eindrucksvollen Format dargestellt. Neue und aktualisierte Themen sind beispielsweise die maschinelle Aufbereitung, die Mikrochirurgie, Perforationen sowie "Endodontie und Gesamtorganismus". Im Vergleich zu früheren Lehrbüchern und Farbatlanten



hat das Bildmaterial durch die mittlerweile üblichen skopaufnahmen der einzelnen klinischen Behandlungsschritte eine gänzlich neue Qualität erreicht. Man schaut dem Behandler nicht mehr nur über die Schulter, sondern sieht quasi mit den Augen des Operateurs, was vieles wesentlich verständlicher

macht. Will sich der Leser zu speziellen Fragestellungen tiefer in die Thematik einarbeiten, so findet er einen sorgfältig ausgewählten, nach Themen gegliederten Literaturanhang. Dieser Farbatlas wird nicht nur Spezialisten und Generalisten, sondern auch - begleitend zu einem Textbuch – vielen Studentinnen und Studenten eine große Hilfe sein und viel Freude beim Lesen bereiten.

Jörg Schirrmeister, Freiburg

Endodontologie - Reihe Farbatlanten der Zahnmedizin Michael A. Baumann, Rudolf Beer, Georg Thieme Verlag, Stuttgart. 2007. 2., überarbeitete und erweiterte Auflage. 407 Seiten, 2000 Abbildungen, gebunden. (D) 279,95, (A) 287,80, (CHF) 465,00, ISBN 978-3-13-725702-8

#### Medizin für Nichtmediziner

In 26 einführenden Aufsätzen bietet das "Handbuch von Ärzten und weiteren Experten für Nichtmediziner im Gesundheitswesen" einen Einblick in die Problematik stationärer Medizin an Deutschlands Krankenhäusern. Insofern hält der Titel "Medizin für Nichtmediziner" (damit sind angegliederte, mit der Thematik befasste Fachleute aus dem Umfeld des Gesundheitswesens gemeint), was er verspricht. Neben der Definition von 19 medizinischen Fachgebieten, ihrer Abgrenzung zu Nachbarfächern, jeweiligen Übersichten über die führenden Diagnosen, deren Vorstellung mit Definition, Ursachen, Epidemiologie und Klinik sowie Grundzügen der Behandlung, ihren Komplikationen und Besonderheiten in der Krankenhausbehandlung bietet das Fachbuch aber auch Ausführungen zum "Leiten und Führen im Krankenhaus", zur Darstellung von Schnittstellen in Medizin und Pflege sowie Abrisse zu den Themen Integrierte Versorgung, Medizin-Controlling und Qualitätssicherung.

Zu Wort kommen Autoren, deren Kapazitäten ausgewiesen in den jeweiligen Fachbereichen liegen. Und was in fachmedizinischen Fragen zu umfassenden Übersichten über den Stand moderner Praxis im stationären Bereich führt, schafft in den orga-



nisations- und managementbezogenen Beiträgen ein Bild, das – wie im Bereich Qualitätsmanagement – Ansichten vermittelt, deren politischer Hintergrund zwischen den Zeilen je nach Standpunkt des Lesers Fragen aufwirft, eine kritische Auseinandersetzung impliziert. Ob das der Prämisse, als Handbuch im Alltag des mit dem Themenkreis konfrontierten Nichtmediziners dienen zu können, auch jenseits der medizinischen Aspekte gerecht wird, ist hinterfragbar. Nützlich und vielleicht gerade deswegen vielleicht auch für manchen Mediziner interessant ist es trotzdem.

Egbert Maibach-Nagel

Medizin für Nichtmediziner Ein Handbuch von Ärzten und weiteren Experten für Nichtmediziner im Gesundheitswesen. Prof. Dr. Andreas H. Grün/Prof. Dr. Richard Viebahn (Hrsg.), Baumann Fachverlage, Kulmbach 2007, 700 Seiten mit zahlreichen Abbildungen, 59,30 Euro, ISBN 978-3-938610-43-5

#### Arbeitssystematik und Infektionsprävention in der Zahnmedizin

Eine eigenverantwortlich durchgeführte Zahnheilkunde verlangt neben diagnostischen, präventiven und therapeutischen Befähigungen auch die Beherrschung wirtschaftlicher und organisatorischer Prinzipien. Zu den organisatorischen Herausforderungen zählen unter anderem:

Konzepte zur Gestaltung der Praxis, systematisch ablaufende Arbeitsprozesse inklusive zweckmäßiger Assistenz - sogenanntes ergonomisches Arbeiten -, auch das Umsetzen von vorgegebenen Regelwerken. Zu Letzterem zählt vor allem die Organisation der Praxishygiene. Alles dies behandelt Dr. Richard Hilger in seinem Buch "Arbeitssystematik und Infektionsprävention in der Zahnmedizin", erschienen im Quintessenz Verlag 2007, mit akribischer Sorgfalt und viel persönlicher Hingabe.

Der Rezensent, dem der Autor über Jahrzehnte persönlich und fachlich nahesteht, weiß, dass hier ein Fachmann sein Anliegen mit "Herzblut" vertritt.

Wer, wie der Rezensent, inzwischen unzählige "vermurkste" Praxen einschließlich eines desolaten Hygienemanagements gesehen hat, wünscht sich, dass die Praxisinhaber schon früher von den Darlegungen und Vorschlägen von Dr. Hilger Kenntnis erhalten hätten.

Mit besonderem Interesse habe ich den Teil "Hygienische Arbeitssicherheit" gelesen. Die zahnärztliche Hygiene wird auch heute noch – oder gerade heute – mit dem Vorwurf belastet, sie sei bei konsequenter Befolgung zu teuer, und außerdem sei die Infektionsgefährdung gar nicht nachgewiesen. Hier antwortet

der Autor. Er ist kein theoretisierender Wissenschaftler sondern, ein Mann der Praxis, der selbst jahrzehntelang als selbständiger Zahnarzt tätig war. Seine Mitarbeit in der Kommission des

Arbeitssystematik und Infektionsprävention in der Zahnmedizin
Praxisgestaltung, Teamarbeit und Hygiene

Robert Koch-Institutes zur Erarbeitung der Hygiene-Empfehlungen in der Zahnmedizin qualifiziert ihn als Fachmann, hat aber auch einen Praxisbezug dieser Empfehlungen sichergestellt und vor allem kostenträchtige Forderungen verhindert.

Die Art und Weise, wie von Dr. Hilger die Durchführung zahnärztlichen der Hygiene in der Pravorgeschlagen wird, kennzeichnet seinen Sachverstand, Kenntnis von den Umsetzungsproblemen und lässt alles in machbarem Licht erscheinen. Dass dabei eine Berücksichtigung der Regelwerke selbstverständlich ist. ist keine Last, im Gegenteil: Angesichts anstehender Praxisbegehungen durch Gesundheits- und Gewerbeaufsichtsämter bleibt kein anderer Weg, als die Forderung einer regelkonformen Praxishygiene. Der Leser kann dieses Ziel mit diesem Buch erreichen. Wegen der Defizite der zahnmedizinischen Ausbildung in den Universitäten auf all den hier angesprochenen Gebieten ist das Buch ein "Muss" für alle Studierenden der Zahnheilkunde. Dasselbe gilt für jeden Zahnmediziner, der vor einer Praxisgründung steht. Aber auch die Mehrheit der "eingefleischten" Praxisinhaber wird fündig, um Praxis und Arbeitsabläufe zu optimieren.

Klaus Bößmann, Kiel

#### Arbeitssystematik und Infektionsprävention in der Zahnmedizin – Praxisgestaltung, Teamarbeit und Hygiene

Richard Hilger, Quintessenz Verlags GmbH, Berlin, 2007, 352 Seiten, 345 Abbildungen (92 farbig, 253 s/w), 98,- Euro, ISBN 978-3-87652-669-0

## Qualifizierte Entzugsbehandlung von Alkoholabhängigen

In diesem mit 130 Seiten übersichtlichen Manual werden die Grundzüge der "qualifizierten Entzugsbehandlung" konzis und übersichtlich dargestellt. Grundlagen, körperliche Entgiftung inklusive Pharmakotherapie, psychotherapeutische Behandlung der Alkoholkranken sowie ambulante und stationäre Modelle werden vorgestellt.

Hauptleistung ist die genaue Darstellung der Ziele, Inhalte und Methoden der Gruppentherapien. Detaillierte Arbeitsblätter finden sich auf der Begleit-CD-ROM.

Dies ist ein modernes Manual für Fachleute in der Entgiftung. In der normalen zahnärztlichen Praxis sind die Einsatzmöglichkeiten begrenzt. Insofern Zahnärzte aber täglich Suchtpatienten behandeln, können einzelne Arbeitsblätter und vor allem die Hinweise zur motivierenden Gesprächsführung als hilfreich gelten. Wie dem Buch zu entnehmen ist, können selbst kleine Hinweise von ärztlich/zahnärztlicher Seite wichtig sein, um eine Motivation trinkender Menschen aufzubauen, sich Hilfe zu holen. Diese Chance sollten Sie als Zahnarzt/ärztin nicht versäumen.

> Bernhard Mäulen, Villingen-Schwenningen



#### Qualifizierte Entzugsbehandlung von Alkoholabhängigen – Ein Manual zur Pharmako- und Psychotherapie

K. Mann, S. Löber, B. Croissant, F. Kiefer, Deutscher Ärzte-Verlag, 2006, broschiert, 14,8 x 21,0 cm, 136 Seiten, D: 29,95 Euro, A: 30,80 Euro, ISBN 978-3-7691-1226-9

#### Homöopathische Differenzialdiagnose bei häufigen Erkrankungen

Die Autorin versucht, mit diesem Buch Ordnung in den anscheinend unübersichtlichen Markt der Homöopathika zu bringen. Dies ist ihr auch gelungen, man muss jedoch gewisse Regeln beachten: Dazu gibt es im Vorwort eine kurze Anleitung über den Gebrauch dieses Nachschlagewerkes.

Es sind außerdem gewisse Grundkenntnisse in der Homöopathie erforderlich, um die Problematik der homöopathischen Arzneimittelfindung zu verstehen und anwenden zu können. Zusätzlich sollte man Erfahrung im Einsatz homöopathischer Mittel haben, um grob abwägen zu können, welches Mittel für welche Krankheit in Frage kommen könnte.

Und dann sollte man ein klassisches Repertorium zur Seite haben, das einem eine Vorauswahl an homöopathischen Mitteln für den betreffenden Fall liefert.

Schwieriger wird es, wenn man das Beispiel der Autorin, "Husten, Besserung im Liegen" nachvollziehen will. Es gibt keine Rubrik "Husten", diese muss man bei Bronchitis und Pneumonie suchen, um dort dann ebenfalls das Symptom Besserung im Liegen aufzufinden. Spätestens hier wird einem bewusst, dass ein Repertorium als Zweitliteratur sinnvoll ist.

Die Symptome sind nach dem Kopf-zu-Fuß-Schema aufgelistet und beginnen im Kopf mit Kopfschmerzen, Konjunktivitis und so weiter über Wirbelsäulenverletzungen bis zur Ischialgie.

Anschließend finden wir weniger ortsgebundene Symptome, wie Arthritis, Hauterkrankungen und Traumata und schließlich Fieber.



Es liegt in der Natur der Sache, dass viele Arzneimittel wiederholt aufgeführt werden, jeweils unter verschiedenen Einsatzmöglichkeiten und Indikationen. Die Symptome selbst sind einheitlich in die Rubriken Lokalisation, Modalitäten, Qualität, Nebensymptome und Geist und Gemüt aufgelistet.

Es gibt kein Inhaltsverzeichnis, nur ein Arzneimittelverzeichnis, das dann wiederum zu den speziellen Einsatzgebieten der angeführten Homöopathika hinführt. Die "tabellarische Übersicht bewährter Indikationen" ist somit gegeben. Für den Anfänger kann es ein Einstieg in das homöopathische Denken sein, für den Geübten dient es zur Vertiefung der bereits bestehenden Kenntnisse.

Auf alle Fälle ist dieses Buch eine Bereicherung der homöopathischen Literatur, das seinen Platz in vielen homöopatischen Praxen finden wird.

Peter Reichert, Mannheim

Homöopathische Differenzialdiagnose bei häufigen Erkrankungen – Eine tabellarische Übersicht bewährter Indikationen Eva Lang, Hippokrates Verlag, Stuttgart, Auflage: 2007, VI, 154 S. 24 cm, 29,95 Euro, 50,90 CHF, ISBN: 978-3-8304-5371-0 Internationale Forschung griffig aufbereitet

## Neues aus der Welt der Kons

Weltweit wird auf dem Gebiet der Zahnmedizin geforscht und weltweit werden diese Forschungsergebnisse in Fachzeitschriften publiziert. Aber welcher Zahnarzt schafft es zeitlich, alle Veröffentlichungen zu lesen, selbst wenn sie noch so interessant sind. Deshalb haben Fachleute hier die wichtigsten aktuellen Arbeiten, die auch für den täglichen Praxisablauf relevant sind, kurz zusammengefasst.

#### **CHX** in Glasionomerzementen

Diese Pilotstudie beschäftigt sich mit der Reduktion von Mikroorganismen in infizierten Dentinarealen durch chlorhexidinhaltige Glasionomerzemente.

Minimalinvasive Methoden zur Kariesbehandlung haben in den letzten Jahrzehnten an Bedeutung gewonnen. So stellt das als "Atraumatic Restorative Treatment" (ART) bezeichnete Verfahren eine Therapieform dar, bei der infiziertes kariöses Zahnhartgewebe nur mit Handinstrumenten entfernt und der Defekt anschließend mit adhäsiv befestigten Restaurationsmaterialien versorgt wird. Eine solche Behandlung führt zwar zu einem Rückgang, aber nicht zu einer

vollständigen Beseitigung der Mikroorganismen. Ob durch die verbliebenen Mikroorganismen unter der Füllung eine Kariesprogression verursacht werden kann, wird in der Literatur kontrovers diskutiert. Aus kariesprophylaktischen Gesichtspunkten könnten sich jedoch bakterizide Zusätze in Füllungsmaterialien positiv auswirken. Das Ziel dieser In-vivo-Studie war es, den antibakteriellen Effekt eines chlorhexidinhaltigen Glasionomerzementes (Testgruppe) im Vergleich mit einem konventionellen Glasionomerzement (Kontrollgruppe) zu untersuchen.

Für die Studie wurden 50 Kinder im Alter von sechs bis elf Jahren mit mindestens einer okklusalen Karies ohne Pulpabeteiligung im Molarenbereich (Milch- oder bleibende Zähne) randomisiert der Test- oder Kontrollgruppe zugeordnet. Nach der Präparation der Zugangskavität wurde infiziertes Dentin mit einem sterilen Handexkavator von allen Kavitätenwänden und der Hälfte des Kavitätenbodens entfernt. Anschließend wurden Dentinproben aus den exkavierten und nicht exkavierten Teilen des Kavitätenbodens gewonnen und die Defekte ohne vorherige Konditionierung des Dentins mit einem der beiden Glasionomerzemente (Fuji IX mit und ohne ein Chlorhexidindiacetat) Prozent versorgt. Nach sieben Tagen wurden die Füllungen entfernt und erneut Dentinproben aus den exkavierten und nicht exkavierten Anteilen des Kavitätenbodens entnommen. Die Dentinproben wurden sowohl unter aeroben als auch anaeroben Bedingungen kultiviert, um die Anzahl aller Bakterien sowie Mutans-Streptokokken und Laktobazillen zu bestimmen.

Nach sieben Tagen konnten in der Testgruppe (exkaviert und nicht exkaviert) signifikant weniger anaerobe und aerobe Mikroorganismen sowie aerobe Laktobazillen, jedoch keine signifikanten Unterschiede hinsichtlich der Mutans-Streptokokkenzahl Vergleich zur Kontrollgruppe nachgewiesen werden. Ergebnisse dieser Pilotstudie deuten darauf hin, dass chlorhexidinhaltige Glasionomerzemente in exkavierten und nicht exkavierten Dentinbereichen zu Reduktion verbliebener Mikroorganismen führen.

Quelle:

Frencken JE, Imazato S, Toi C, Mulder J, Mickenautsch S, Takahashi Y, Ebisu S: Antibacterial Effect of Chlorhexidine-Containing Glass Ionomer Cement in vivo: A Pilot Study. Caries Res. 2007; 41:102-107

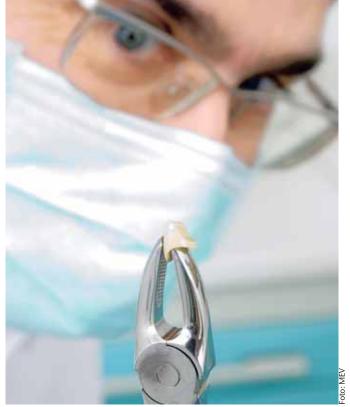
#### **Vorbeugung: Dolor post extractionem**

Einer Alveolitis kann durch perioperative Chlorhexidinspülungen nebenwirkungsarm vorgebeugt werden.

Eine Alveolitis, auch als "dolor post extractionem" oder "dry socket" bezeichnet, ist eine typischerweise zwei bis vier Tage nach einer Zahnextraktion auftretende Komplikation, die durch Schmerzen, den Verlust des Blutkoagulums in der Alveole und Foetor ex ore gekennzeichnet ist und häufig nach der Entfernung unterer Weisheitszähne auftritt. Zur Alveolitisprophylaxe werden dabei verschiedene Ansätze, wie die Gabe von Antifibri-

nolytika, Antiseptika, steroidale oder nicht-steroridale Antiinflammatoria sowie lokal oder systemisch verabreichte Antibiotika, diskutiert. Das Ziel dieser Meta-Analyse war es, durch eine Überprüfung und Bewertung von 32 klinischen Studien der Datenbanken MEDLINE und Cochrane Library von Oktober 2004 bis Oktober 2005 eine evidenzbasierte Empfehlung zur Alveolitisprophylaxe zu geben. Die Verabreichung unter-





Antibiotikagaben schiedlicher wurde in acht Studien untersucht. Während lokal verabreichte Tetrazyklinpräparate den größten präventiven Effekt mit einer absoluten Risikoreduktion (ARR) von 12 bis 31 Prozent zeigten, waren systemisch verabreichte Amoxicillin-, Clindamycin- und Metronidazolpräparate nur begrenzt in der Alveolitisprophylaxe wirksam. Die Einflüsse einer Chlorhexidinspülung wurden in fünf klinischen Studien untersucht, wobei eine weniger ein-

deutige ARR von 3 bis 25 Prozent im Vergleich zu den Tetrazyklinpräparaten zu verzeichnen war. Die verfügbaren Daten lassen jedoch den Schluss zu, dass eine Spülung mit Chlorhexidin (0,12 Prozent), präoperativ bis sieben Tage post extractionem, die Häufigkeit des Auftretens einer Alveolitis bei unteren Weisheitszähnen reduzieren kann. Für alle weiteren adjuvanten Behandlungen, wie Antifibrinolyse, Diclofenac-, Ibuprofen-, Tranexamsäure-, Diflunisal-, Codein-, Dexamethasongabe, Injektion von Lokalanästhetika vor und nach der Behandlung oder die Verwendung steriler Handschuhe, konnte in verschiedenen Studien keine eindeutige prophylaktische Wirksamkeit nachgewiesen werden. Obwohl die Ergebnisse darauf hindeuten, dass die effektivste Alveolitisprophylaxe mit lokal applizierten Tetrazyklinpräparaten zu erreichen ist, kann eine routinemäßige Anwendung wegen der Gefahr von Überempfindlichkeitsreaktionen, Resistenzbildung oder systemischer Toxizität nicht empfohlen werden. Nach Auswertung aller Arbeiten kann

geschlussfolgert werden, dass mit einer prä- und postoperativen Chlorhexidinspülung das Risiko einer Alveolitis nebenwirkungsarm reduziert werden kann. Die Wirksamkeit der Therapie kann dabei vom Alveolitisbefund, Schwierigkeiten bei der Extraktion, dem Geschlecht des Patienten und vom Rauchen beeinflusst werden.

#### Ouelle:

Hedstrom L, Sjogren P: Effect estimates and methodological quality of randomized controlled trials about prevention of alveolar osteitis following tooth extraction: a systematic review. Oral Surg Oral Med Oral Pathol Oral Radiol Endod 2007; 103:8-15

## Glykosyltransferase B im Speichel als Kariesmarker

Bakterielle Enzyme spielen eine wesentliche Rolle in der Ätiologie und Pathogenese einer Karies. Die Bestimmung der Glykosyltransferase-B-Aktivität im Speichel könnte zukünftig möglicherweise zur Bestimmung der Kariesaktivität herangezogen werden.

Als Early Childhood Caries (ECC) wird eine kariöse Zerstörung der Milchzähne im Kindesalter beschrieben, die ein bedeutendes

Problem in der Kinderzahnheilkunde darstellt. Einen besonderen Stellenwert sollte deswegen der Kariesvorbeugung einge-

räumt werden. Karies stellt eine lokalisierte Erkrankung der Zahnhartsubstanzen dar, die durch das Zusammenwirken potentiell Mikroorganismen pathogener wie Streptococcus mutans und potentiell pathogener ökologischer Faktoren entsteht. Von den Mutans-Streptokokken werden dabei unterschiedliche Enzyme wie Glykosyltransferasen (Gtf) gebildet, die einen Einfluss auf die Kariesentstehung haben. Im Speichel konnten dabei mindestens drei verschiedene Glykosyltransferasen (GtfB, GtfC, GtfD) nachgewiesen werden. Diese Enzyme katalysieren die Bildung von Polysacchariden (Glukanen), welche die Anhaftung von Streptokokken und anderen Mikroorganismen auf Zahnoberflächen fördern. Die als Stoffwechselendprodukte bei diesen Reaktionen ebenfalls entstehenden Säuren können zu einer Demineralisation der Zahnhartsubstanz führen. In dieser Arbeit wurde untersucht, ob eine Korrelation zwischen dem Glykosyltransferaseniveau im Speichel und der Kariesprävalenz bei Kindern besteht.

Von 25 Kindern (38 bis 70 Monate) mit einer diagnostizierten ECC (dmfs =  $18,72 \pm 9,0$ ) und 25

Kindern (42 bis 70 Monate), die zum Zeitpunkt der Untersuchung klinisch kariesfreie Zähne hatten (dmfs = 0) wurde etwa 2 ml unstimulierter Speichel gewonnen. Anschließend wurden die Speichelproben mit Antikörpern (ELISA) auf die drei von Streptococcus mutans syntheti-Glykosyltransferasen sierten (GtfB, GtfC und GtfD) hin untersucht. Dabei zeigte sich eine starke Korrelation zwischen dem GtfB-Niveau und den dmfs-Werten. Kein Zusammenhang konnte zwischen dem gesamten Gtf-Niveau (GtfB, GtfC und GtfD) und den dmfs-Werten der Probanden gefunden werden. Schlussfolgernd zeigen diese Daten, dass bei Kindern eine starke Korrelation zwischen dem Vor-

ten, dass bei Kindern eine starke Korrelation zwischen dem Vorhandensein und der Anzahl kariöser Läsionen und dem GtfB-Niveau besteht. Diese Studienergebnisse könnten für die Entwicklung neuer Testmethoden zur Kariesaktivität herangezogen werden.

Ouelle:

Vacca Smith AM, Scott-Anne KM, Whelehan MT, Berkowitz RJ, Feng C, Bowen WH: Salivary Glukosyltransferase B as a Possible Marker for Caries Activity. Caries Res 2007; 41: 445-450



Die zusätzliche ultraschallunterstützte Spülung scheint eine vielversprechende Methode zur Reinigung des Wurzelkanalsystems zu sein.

Mit den heute zur Verfügung stehenden endodontischen Verfahren ist eine komplette Aufbereitung des Wurzelkanalsystems nur selten möglich. Der Grund dafür sind die komplexen anatomischen Verhältnisse wie ovale oder ungleichförmige Kanäle, Verengungen im Wurzelkanalsystem oder akzessorische Kanäle im apikalen Bereich. In einer Studie zur Aufbereitung ovaler Wurzelkanäle konnte gezeigt werden, dass mit rotierenden Instrumenten durchschnittlich nur etwa 40 Prozent der Kavitäten-



wände bearbeitet werden. Einer Spülung des Wurzelkanals wird daher eine große Bedeutung beigemessen, um verbliebenes pulpales Gewebe, Mikroorganismen, Schmierschicht und Dentinspäne zu entfernen. Die Wirkungsweise der Spülflüssigkeit und ein vollständiger Benetzungsgrad des Kanals sind dabei von großer Bedeutung.

Eine ultraschallunterstützte Reinigung des Kanals kann gleichzeitig oder separat im Anschluss an eine Wurzelkanalaufbereitung durchgeführt werden. Als effektivere Methode zur Entfernung Geweberesten und der Schmierschicht hat sich die auch als "Passive Ultrasonic Irrigation" (PUI) bezeichnete Behandlung nach Abschluss der Wurzelkanalaufbereitung erwiesen. Bei der PUI wird nach einer Wurzelaufbereitung der Kanal mit Spülflüssigkeit gefüllt, eine schmale Feile eingebracht und mit Ultraschall zum Schwingen gebracht. Das Ziel der vorliegenden Übersichtsarbeit war es, eine evidenzbasierte Empfehlung zur Effektivität der ultraschallaktivierten Wurzelkanalirrigation (PUI) im Vergleich mit einer einfachen Spülung des Wurzelkanals zu geben. Hierfür wurden vorhandene klinische Studien der Datenbank MED-LINE einer Meta-Analyse unterzogen.

Die PUI kann demnach als wichtige Ergänzung zur Säuberung des Wurzelkanalsystems angesehen werden. Verglichen mit der traditionellen Spültechnik entfernt die PUI effektiver organisches Material, Bakterien und Dentinspäne aus dem Wurzelkanal. Besonders in gekrümmten Kanälen konnte mit Ultraschall eine effektivere Reinigung des Wurzelkanalsystems erreicht werden.

Keine einheitlichen Ergebnisse zeigten die Studien hinsichtlich der Entfernung der Schmierschicht.

Als Spülflüssigkeit wird grundsätzlich Natriumhypochlorit (Na-OCI) empfohlen, da es neben der desinfizierenden Wirkung auch organisches Material auflöst und Mikroorganismen abtötet. Zu beachten ist, dass in Verbindung Ethylendiamintetraacetat (EDTA) die Wirkung von NaOCl inaktiviert wird. Zu einer effektiveren Auflösung von organischem Material scheint es durch die Erwärmung von NaOCI bei der ultraschallunterstützten Reinigung des Kanals zu kommen. Keine einheitlichen Aussagen können über die zu empfehlende Zeit der Behandlung, die optimale Menge an Spülflüssigkeit und die Form beziehungsweise das Material der Instrumente getroffen werden.

Quelle:

Van der Sluis LW, Versiuis M, Wu MK, Wesselink PR: Passive ultrasonic irrigation of the root canal: a review of the literature. Int Endod J 2007; 40: 415-26

Stephan Bogner Charité – Universitätsmedizin Berlin Campus Benjamin Franklin CharitéCentrum 3 für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde Abt. für Zahnerhaltungskunde und Parodontologie Aßmannshauser Str. 4-6 14197 Berlin stephan.bogner@charite.de

# Ren Coll Ous Hires Seine für Proxis on

## Formblatt für die Meldung von Vorkommnissen durch Zahnärzte und zahnmedizinische Einrichtungen nach § 3 Abs. 2-4 der Medizinprodukte-Sicherheitsplanverordnung

Arzneimittelkommission Zahnärzte	PLZ
BZÄK/KZBV	Bundesland
Chausseestraße 13	
10115 Berlin	Kontaktperson
	Tel.
	Fax

Die Meldung wird von der Arzneimittelkommission unverzüglich weitergeleitet an: Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte, Abteilung Medizinprodukte, Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn, Telefax: 0228/207-5300

Meldung erstattet von (Zahnklinik, Praxis, Anwender etc.)				
Straße				
PLZ	Ort			
Bundesland				
Kontaktperson				
Tel.				
Fax				
Datum der Meldung	Unterschrift			

Hersteller (Adresse)				
Handelsname des Medizinproduktes	Art des Produktes (z.B. Prothesenbasismaterial, Füllungsmaterial, Legierung):			
Modell-, Katalog- oder Artikelnummer	Serien-/Chargennummer(n)			
Datum des Vorkommnisses	Ort des Vorkommnisses			
Patienteninitialen	Geburtsjahr Geschlecht m w			
Beschreibung des Vorkommnisses/Folgen für P	Patienten (bitte ggf. Ergänzungsblatt benutzen)			
Zahnbefund:	18 17 16 15 14 13 12 11 21 22 23 24 25 26 27 28 48 47 46 45 44 43 42 41 31 32 33 34 35 36 37 38			
Art und Datum der Behandlungsmaßnahme:	40 47 40 43 44 43 42 41 31 32 33 34 33 30 37 30			
Art des Vorkommnisses (lokal/systemisch, z.B.	Rötung, Ulceration, Geschmacksirritation, Ganzkörperbeschwerden)			
Lokalisation des Vorkommnisses				
Beschreibung des Verlaufes				
Behandlungsmaßnahmen				

diese seite fürsch

Bericht	über	unerwünschte	Arzneimitte	lwirkungen
---------	------	--------------	-------------	------------

An die Arzneimittelkommission der Deutschen Zahnärzte BZÄK/KZBV Chausseestraße 13, 10115 Berlin

Fall			Chaussees	straße 13, 10115 B	erlin		
							Graue Felder nicht ausfüllen!
	Pat. Init.	Gebu	ırtsdatum	Geschlecht m ☐ w ☐	Schwan	gerschaftsmonat:	▼
	h: ja 🗌 nein [		ne, evtl. Lokalisati	on):			
Arzneimittel/We	rkstoff:	Dosis, Menge	Appli- kation	wegen			BfArM-Nr.
1. 2. 3. 4.		mange					
Vermuteter Zusa Arzneimittel ①		C	lieses früher gege ja		tragen nein 🗌	ggf. Reexposition	
Allgemeinerkran behandelt mit:  Anamnestische E Sonstiges:  Bekannte Allergi nein  ja		eiten	Alkohol		ontrazeptiva 🗌	Arzneim. Abusus	
Ausgang der unerwünschten Arzneimittelwirkung: wiederhergestellt   wiederhergestellt mit Defekt   noch nicht wiederhergestellt   unbekannt   Exitus   (ggf. Befund beifügen) Todesursache:							
Weitere Bemerkungen (z.B. Klinikeinweisung, Behandlung durch Hausarzt/Facharzt, Befundbericht, Allergietestung etc.):							
Bericht erfolgte		M, Herstelle sonstige	er □, ArzneimKo	omm. Ärzte 🗌		Beratungsb	orief erbeten 🗌
Name des Zahna (evtl. Stempel)	arztes		Klinisch täti ja		Datur Unter	n: schrift	

## Fortbildung im Überblick

Abrechnung	LZK Rheinland-Pfalz	S. 70		ZÄK Westfalen-Lippe	S. 72	1
	ZÄK Nordrhein	S. 72	Notfallbehandlung	ZÄK Nordrhein	S. 72	T.
Alterszahnheilkunde	ZÄK Westfalen-Lippe	S. 72		ZÄK Westfalen-Lippe	S. 73	ML
Ästhetik	ZÄK Sachsen-Anhalt	S. 70		ZÄK Niedersachsen	S. 74	
	KZV Baden-Württemberg	S. 70	Parodontologie	ZÄK Sachsen-Anhalt	S. 70	IB.
	ZÄK Niedersachsen	S. 74		KZV Baden-Württemberg	S. 71	1
	LZK Berlin/Brandenburg	S. 75		ZÄK Hamburg	S. 72	V
Chirurgie	ZÄK Hamburg	S. 72		ZÄK Westfalen-Lippe	S. 73	4
Endodontie Endodontie	KZV Baden-Württemberg	S. 71		LZK Sachsen	S. 76	1
	LZK Berlin/Brandenburg	S. 75	Praxismanagement	ZÄK Hamburg	S. 72	
rgonomie	ZÄK Sachsen-Anhalt	S. 70	Prophylaxe	KZV Baden-Württemberg	S. 70	
	KZV Baden-Württemberg	S. 71		LZK Sachsen	S. 76	
	ZÄK Westfalen-Lippe	S. 73	Prothetik	LZK Berlin/Brandenburg	S. 75	
Helferinnen-Fortbildung	KZV Baden-Württemberg	S. 70		LZK Sachsen	S. 76	
	ZÄK Nordrhein	S. 72	Restaurative ZHK	ZÄK Nordrhein	S. 71	
	ZÄK Westfalen-Lippe	S. 74		ZÄK Westfalen-Lippe	S. 74	
Hypnose	KZV Baden-Württemberg	S. 71		LZK Berlin/Brandenburg	S. 75	
mplantologie	KZV Baden-Württemberg	S. 71	Röntgen	ZÄK Sachsen-Anhalt	S. 70	
	ZÄK Nordrhein	S. 71		ZÄK Westfalen-Lippe	S. 73	
	ZÄK Westfalen-Lippe	S. 73				
	ZÄK Niedersachsen	S. 74				
(ieferorthopädie	orthopädie ZÄK Nordrhein S. 71		Fauthilda.d	7-b-:		Seit
	ZÄK Hamburg	S. 72	roribilaung a	er Zahnärztekammern		Jen
	ZÄK Westfalen-Lippe	S. 72	Kongresse			Seit
	ZÄK Niedersachsen	S. 74	Kongresse			Jen
	LZK Berlin/Brandenburg	S. 75	Wissenschaftl	liche Gesellschaften		Seit
	LZK Sachsen	S. 76	TT 133C113C11G111	icho Ocachandhen		Jen
Kinderzahnheilkunde	ZÄK Nordrhein	S. 71	Freie Anbiete	r		Seit
	ZÄK Hamburg	S. 72				

Wollen Sie an einer Fortbildungsveranstaltung einer Kammer oder KZV teilnehmen? Den unten stehenden Kupon können Sie für Ihre Anmeldung verwenden. Einfach ausschneiden, ausfüllen und per Post oder Fax an den Veranstalter senden.

Absender:	Veranstaltungs Service
	Ich möchte mich für folgende Fortbildungsveranstaltung anmelden:
Veranstalter/Kontaktadresse:	Kurs/Seminar Nr.:
	Thema:
	Datum:
	Ort:

#### Fortbildung der Zahnärztekammern

#### ZÄK Sachsen-Anhalt



#### **Fortbildungsinstitut** "Erwin Reichenbach"

Thema: Ästhetische Rekonstruktion des wurzelbehandelten Zahnes im Front- und Seitenzahnbereich (theoretischer Kurs) Referent: OA Priv.-Doz. Dr. Jürgen Manhart, München Termin: 03. 05. 2008, 8.00 - 16.30 Uhr Ort: Magdeburg, im Reichenbachinstitut der ZÄK, Große Diesdorfer Str. 162 Gebühr: 160 EUR

Thema: Radiologie und Strahlenschutz für Zahnarzthelferinnen -Refresher-Kurs zur Aktualisierung der Kenntnisse im Strahlenschutz

Kurs-Nr.: Z/2008-022

Referent: Dr. Dr. Alexander Walter Eckert, Halle Termin: 07. 05. 2008, 14.00 - 18.00 Uhr

Ort: Magdeburg, im Reichenbachinstitut der ZÄK, Große Diesdorfer Str. 162 Gebühr: 40 EUR

Kurs-Nr.: H-17-2008

Thema: Ergonomisch arbeiten vital bleiben - Korrekte Arbeitshaltung, gezielter Ausgleich, effektive Pausen (mit praktischer

Übung) Referent: Manfred Just, Forchheim

Termin: 30. 05. 2008, 14.00 - 19.00 Uhr

Ort: Magdeburg, im Reichenbachinstitut der ZÄK, Große Diesdorfer Str. 162

Gebühr: ZA: 150 EUR; ZH: 100 EUR; Team (1 ZA, 1 **ZAH) 220 EUR** 

Kurs-Nr.: Z/ZH 2008-023

Thema: Curriculum Allgemeine Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde mit anschließendem Erwerb "Kammerzertifikat FB Allgemeine Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde"

Referent: Univ.-Prof. Dr. Dr. J. Schubert, Dr. Chr. Goldbecher, beide Halle/S. Termin: 30. 05. 2008,

14.00 - 18.00 Uhr; 31.05. 2008, 9.00 - 16.00 Uhr Ort: Halle/S. im Universitätsklinikum Kröllwitz, Ernst-Grube-Str. 40

Gebühr: 250 EUR Kurs-Nr.: Z/2008-072

Thema: Arbeitssystematik bei der Patientenbehandlung - Vier-Hand-Technik (Praktischer Arbeitskurs für das zahnärztliche Team)

Referent: Dr. Richard Hilger, Kürten, Ruth Knülle, Düsseldorf Termin: 31. 05. 2008, 9.00 - 18.00 Uhr Ort: Magdeburg, im Reichen-

bachinstitut der ZÄK, Große Diesdorfer Str. 162 Gebühr: ZA: 200 EUR;

ZH: 160 EUR Kurs-Nr.: Z/ZH 2008-024

Thema: Zeitgemäße Parodontalbehandlung und ihre Realisation in der Praxis

Referent: PD Dr. Rainer Buchmann, Universität Düsseldorf Termin: 31. 05. 2008, 9.00 - 17.00 Uhr

Ort: Magdeburg, im Reichenbachinstitut der ZÄK, Große Diesdorfer Str. 162

Gebühr: 140 EUR Kurs-Nr.: Z/2008-025

Thema: Qualitätsmanagement in unserer Praxis?

Referent: Dipl.-Psych. Bernd Sandock, Berlin

Termin: 31. 05. 2008, 9.00 –17.00 Uhr

Ort: Magdeburg, im Reichenbachinstitut der ZÄK, Große Diesdorfer Str. 162 Gebühr: ZA: 200 EUR;

ZH: 130 EUR

Kurs-Nr.: Z/ZH 2008-026

Thema: Sonderveranstaltung der ZÄK Sachsen-Anhalt 9. ZMP-Tage und 6. ZMV-Tage Referent: Prof. Dr. Christof Dörfer, Kiel; PD Dr. Rainer Seemann, Konstanz; OA Dr. Alexander Welk, Greifswald; Dr. Peter Kurz, Hamburg; Dr. Hendrik Schlegel, Münster; Dipl.-Päd. Herbert Prange, Lüneburg Termin: 30./31. 05. 2008

Hansapark 1 Anmeldungen bitte schriftlich

Ort: Ramada Hotel Magdeburg,

über ZÄK S.-A., Postfach 3951, 39014 Magdeburg, Frau Einecke: 0391/7393914,

Frau Birwirth: 0391/7393915, Fax: 0391/7393920

E-Mail: einecke@zahnaerztekammer-sah.de oder

birwirth@zahnaerztekammer-

sah.de

Termin: 16. 04. 2008 Thema: GOZ? - HOZ? Betriebswirtschaftliche Aspekte in der privaten Honorargestaltung Referenten: Frau Conrad, Frau Wiesemann Teilnehmergebühr: 150 EUR

Termin: 18. 04. 2008 Thema: Die Markenpraxis – Jenseits des Best Price Fiebers Referenten: Frau Dr. Kuhlmann, Frau Dipl.-Wirtsch.-Ing. Nemec Sonstiges: Powertag für die

**Praxis** 

Teilnehmergebühr: 150 EUR

#### Auskunft und Anmeldung:

LZK Rheinland-Pfalz, Frau Albrecht, Frau Faltin, Langenbeckstraße 2, 55131 Mainz Tel.: 06131/96 13 660

Fax: 06131/96 13 689

#### LZK Rheinland-Pfalz



#### Fortbildungsveranstaltungen

Termin: 02. 04. 2008

Thema: BuS-Workshop Arbeitssi-

cherheit

Referenten: Frau Christmann Teilnehmergebühr: 150 EUR

Termin: 02. 04. 2008 Thema: GOZ? - HOZ? Betriebswirtschaftliche Aspekte in der privaten Honorargestaltung **Referenten:** Frau Conrad,

Frau Wiesemann Teilnehmergebühr: 150 EUR

Termin: 09. 04. 2008 Thema: Job fit! Gesunder Zahnarzt - gesunde Praxis!

Referenten: Dr. med. Dipl.-Spoertlehrer Gerlach, Frau Schlaubitz

Teilnehmergebühr: 150 EUR

#### KZV Baden-Württemberg



#### Fortbildungsveranstaltungen der Bezirksdirektion Freiburg

**Thema:** Bleaching – Trend in der modernen Zahnheilkunde Referent: PD Dr. Thomas Wrbas, Freiburg

Termin: 23. 04. 2008 Gebühr: 95 EUR Kurs-Nr.: 08/305

Thema: Das ABC der Rezeption -Basiswissen und Umsetzung Referent: Brigitte Kühn, Tutzing

Termin: 25. 04. 2008 Gebühr: 215 EUR Kurs-Nr.: 08/410

**Thema:** Fit für die Prophylaxe: Theoretisch und praktische Grundlagen

Referent: Annette Schmidt, München

Termin: 25. 04. 2008 Gebühr: 215 EUR Kurs-Nr.: 08/411

Thema: Wie gewinnen wir unsere Patienten? - Praxiserprobte Strategien für den Alltag

Referent: Brigitte Kühn, Tutzing Termin: 26. 04. 2008 Gebühr: 215 EUR Kurs-Nr.: 08/412

Thema: Refresher für ZMP/ZMF

2008

Referent: Annette Schmidt,

München

Termin: 26. 04. 2008 Gebühr: 215 EUR Kurs-Nr.: 08/413

Thema: Hypnose in der Zahnarztpraxis – Schnupperkurs für Zahnärztinnen und Zahnärzte Referent: Vesna Marcovici-Decker, Neuried-Ichenheim Termin: 07. 05. 2008

Gebühr: 160 EUR Kurs-Nr.: 08/116

Thema: Prävention und Selbsttherapie am Arbeitsplatz - Beschwerdefreiheit durch JUST-FIVE-Atem-Bewegungs-Therapie

Referent: Manfred Just,

Forchheim

Termin: 09./10. 05. 2008 Gebühr: 295 EUR (Einzelperson) 495 EUR (1 ZA + 1 ZFA) Kurs-Nr.: 08/307

Thema: Dental English für die

Praxis - Basic I

Referent: Dipl.-Wirtsch.-Ing. Sabine Nemec, Langenselbold Termin: 10. 05. 2008

Gebühr: 190 EUR (Einzelperson) 340 EUR (1 ZA + 1 ZFA) Kurs-Nr.: 08/308

Thema: Manifestationen internistischer Erkrankungen in der Mundhöhle – Der Risikopatient Referent: PD Dr. Dr. Ralf Schön, Freiburg

Termin: 28. 05. 2008 Gebühr: 120 EUR Kurs-Nr.: 08/117

**Thema:** Endodontie spezial – Ein praxisbezogener Intensivworkshop

Referent: Prof. Dr. Thomas Attin, Zürich und Dr. Christoph Zirkel,

Termin: 30./31. 05. 2008 Gebühr: 770 EUR Kurs-Nr.: 08/118

Thema: Sicherheit in der Implantologie: Risikominimierung in

der Zahnarztpraxi Referent: Prof. Dr. Andreas

Filippi, Basel

Termin: 07. 06. 2008 Gebühr: 380 EUR Kurs-Nr.: 08/119

Thema: Grundlagen in der Par-

odontologie

Referent: Dr. Stefan Schnitzler,

Konstanz

Termin: 13./14. 06. 2008 Gebühr: 395 EUR Kurs-Nr.: 08/120

Thema: Manifestationen internistischer Erkrankungen in dewr Mundhöhle – Der Risikopatient Referent: PD Dr. Dr. Ralf Schön,

Freiburg

Termin: 28. 05. 2008 Gebühr: 120 EUR Kurs-Nr.: 08/117

Thema: Comfortleistungen in der Zahnarztpraxis – Führung überzeugender Patientengespräche durch die Praxismitarbeiterin Referent: Gundi Brockmann,

Weiden

Termin: 27, 06, 2008 Gebühr: 220 EUR Kurs-Nr.: 08/414

Thema: Vermeidung prothetischer und implantologischer Eingriffe durch moderne Methoden der Zahnerhaltung

Referent: Prof. Dr. Dr. Hans Jörg

Staehle, Heidelberg Termin: 28. 06. 2008 Gebühr: 320 EUR Kurs-Nr.: 08/121

**Thema:** Von Anfang an – Ganz ohne Risiko und Nebenwirkungen: Patientenorientiertes Verhalten der Auszubildenden in der Zahnarztpraxis Referent: Gundi Brockmann,

Weiden **Termin:** 28. Juni 2008 Gebühr: 220 EUR

Kurs-Nr.: 08/415 Auskunft: Sekretariat des Fortbildungsforums Freiburg,

Tel.: 0761/45 06-160 oder 161 **Anmeldung:** Bitte schriftlich an das Fortbildungsforum / FFZ, Merzhauser Str. 114-116,

79100 Freiburg

e-mail: info@ffz-fortbildung.de

#### ZÄK Nordrhein



#### Zahnärztliche Kurse im Karl-Häupl-Institut

Kurs-Nr.: 08009 P 15 Fp Thema: Manuelle Funktionsanalyse und befundbezogene Aufbissschienentherapie - Teil 2 einer dreiteiligen Kursreihe (beachten Sie bitte auch unsere Kurse 08008 und 08010) Referent: Dr. Uwe Harth,

**Bad Salzuflen** Termin: 18. 04. 2008, 14.00 - 19.00 Uhr;

19. 04. 2008, 9.00 - 17.00 Uhr Teilnehmergebühr: 450 EUR

Kurs-Nr.: 08026 TP 8 Fp Thema: Spannende und entspannende Kinderzahnbehandlung mit Hypnose

Referent: Dr. Gisela Zehner,

Herne

Termin: 19. 04. 2008, 9.00 - 16.00 Uhr Teilnehmergebühr: 200 EUR; Praxismitarb. (ZFA) 100 EUR

Kurs-Nr.: 08030 P 6 Fp Thema: Die übersehene Karies -Neue Möglichkeiten für Diagnostik und Monitoring Referent: Prof. Dr. Matthias Frentzen, Troisdorf; Priv.-Doz. Dr. Andreas Braun, Remscheid

Termin: 23. 04. 2008, 14.00 - 18.00 Uhr Teilnehmergebühr: 160 EUR

Kurs-Nr.: 08029 P 5 Fp Thema: Mini-Implantate zur präprothetischen und kieferorthopädischen Behandlung Kurs für Zahnärzte sowie Oralund MKG-Chirurgen

Referent: Dr. Benedict Wilmes,

Düsseldorf

Termin: 23. 04. 2008, 14.00 - 18.00 Uhr Teilnehmergebühr: 160 EUR

Kurs-Nr.: xx08032 P 9 Fp Thema: Bisshebung des Abrasionsgebisses mit Adhäsivtechnik - von der Schiene bis zur permanenten Restauration: ein praktischer Arbeitskurs

Referent: Prof. Dr. Thomas Attin, Zürich; Dr. Uwe Blunck, Berlin-Wedding Termin: 26. 04. 2008, 9.00 - 18.00 Uhr Teilnehmergebühr: 480 EUR

Kurs-Nr.: 08042 P 8 Fp Thema: Moderne Präparations-

techniken Update

Referent: Dr. Gabriele Diedrichs,

Düsseldorf

Termin: 30. 04. 2008, 14.00 - 20.00 Uhr Teilnehmergebühr: 240 EUR

#### Vertragswesen

Kurs-Nr.: 08311 4 Fp Thema: Abrechnung Bema – Gebührentarif E: Systematische Behandlung von Parodontopathien mit besonderer Berücksichtigung der vertragsgerechten Abrechnung – der aktuelle Stand Seminar für Zahnärzte und Praxismitarbeiter

**Referent:** Dr. Hans-Joachim Lintgen, Remscheid; Dr. Wolfgang Schnickmann, Neunkirchen-

Seelscheid Termin: 16. 04. 2008,

14.00 – 18.00 Uhr **Teilnehmergebühr:** 30 EUR

Kurs-Nr.: 08312 4 Fp Thema: Privat statt Kasse – Kurs beinhaltet u. a. die aktuelle Situation bei der Mehrkostenregelung für Füllungen aktualisiert aufgrund der neuen ab dem 1. Januar 2004 geltenden Vertragslage; Seminar für Zahnärzte und Praxismitarbeiter

**Referent:** Dr. Hans Werner Timmers, Essen; ZA Ralf Wagner, Langerwehe

Termin: 30. 04. 2008, 14.00 – 18.00 Uhr Teilnehmergebühr: 30 EUR

#### Universitäten

Kurs-Nr.: 08352 9 Fp Thema: Prothetischer Arbeitskreis 2. Quartal 2008 Referent: Prof. Dr. Ulrich Stüttgen, Düsseldorf Termin: 09. 04., 14. 05. und 11. 06. 2008, jeweils ab 15.00 Uhr Veranstaltungsort: Karl-Häupl-Institut, Fortbildungsinstitut der ZÄK Nordrhein, Emanuel-Leutze-Str. 8, 40547 Düsseldorf Teilnehmergebühr: 55 EUR

Kurs-Nr.: 08355 5 Fp Thema: Notfallbehandlungsmaßnahmen für Zahnärzte und zahnärztliches Personal Referent: Prof. Dr. Dr. Ulrich Meyer, Münster; Dr. Dr. Rita Antonia Depprich, Düsseldorf;

Dr. Dr. Jörg Handschel, Münster **Termin:** 30. 04. 2008, 15.00 – 19.00 Uhr

Veranstaltungsort: Karl-Häupl-Institut, Fortbildungsinstitut der ZÄK Nordrhein, Emanuel-Leutzestr. 8, 40547 Düsseldorf Teilnehmergebühr: 160 EUR;

ZFA: 25 EUR

#### Anpassungsfortbildung für die Praxismitarbeiterin

Kurs-Nr.: 08233

**Thema:** Abrechnung und Kontrolle von Laborleistungen – die Übereinstimmung mit der Zahnarztabrechnung – Seminar für ZMVs

**Referent:** ZA Lothar Marquardt,

Krefeld

**Termin:** 23. 04. 2008, 13.30 – 17.30 Uhr **Teilnehmergebühr:** 60 EUR

Kurs-Nr.: 08219

**Thema:** Röntgenkurs für Zahnmedizinische Fachangestellte zum Erwerb der Kenntnisse im Strahlenschutz nach RöV § 24 Absatz 2 Nr. 3 und 4 vom 30. april 2003

Referent: Dr. Regina Becker, Düs-

seldor

**Termin:** 25. – 27. 04. 2008, jeweils 8.30 – 17.45 Uhr **Teilnehmergebühr:** 240 EUR

**Auskunft:** Karl-Häupl-Institut der Zahnärztekammer Nordrhein, Emanuel-Leutze-Str. 8, 40547 Düsseldorf Tel.: 0211/526 05-0

#### ZÄK Hamburg

Fax: 0211/526 05-48



#### Fortbildungsveranstaltungen

**Thema:** Wissenschaftlicher Abend – Der aktuelle Stand der Kariesdiagnostik

Referent: Prof. Dr. Adrian Lussi,

Bern

**Termin:** 05. 05. 2008,

20.00 Uhr s.t. **Gebühr:** keine **Kurs-Nr.:** 27 kons

**Thema:** Zusammenhänge zwischen parodontaler und allgemeiner Gesundheit

Referent: Prof. Dr. Thomas Ko-

cher, Greifswald

**Termin:** 07. 05. 2008, 14.30 – 18.00 Uhr **Gebühr:** 90 EUR **Kurs-Nr.:** 20025 paro

**Thema:** Das ABC der Schienentherapie

**Referent:** Theresia Asselmeyer, M.A., Nörten-Hardenberg; Prof. Dr. Georg Meyer,

Greifswald

**Termin:** 23. 05. 2008, 14.00 – 18.00 Uhr;

24. 05. 2008, 9.00 – 16.00 Uhr

Gebühr: 390 EUR Kurs-Nr.: 40110 fu

**Thema:** Fortbildungsreihe Kinderzahnheilkunde – Die Entwicklung des Kindes und deren Störungen: Psychologie, Dentition, Anomalien und Misshandlungen

Referent: Prof. Dr. Walter Kamann, Münster Termin: 24. 05. 2008, 9.00 – 16.30 Uhr Gebühr: 160 EUR Kurs-Nr.: 102 kons

**Thema:** Intraoperative Teamarbeit in der zahnärztlichen Chirur-

gie

Referent: Dr. Jan Pawelzik,

Hamburg

Termin: 28. 05. 2008, 14.00 – 18.00 Uhr Gebühr: 200 EUR Kurs-Nr.: 50033 chir

**Thema:** Mitarbeiterführung ist Charaktersache – Führungsstile

und Persönlichkeit

Referent: Dr. Frank Hagenow,

Hamburg

**Termin:** 30. 05. 2008, 14.30 – 17.00 Uhr **Gebühr:** 50 EUR **Kurs-Nr.:** 20024 praxisf

#### Auskunft und schriftlich Anmelduna:

ZÄK Hamburg – Fortbildung Postfach 74 09 25, 22099 Hamburg (Frau Schwäger) Tel.: 040/73 34 05-38

e-mail: ariane.schwaeger@zaekhh.de

(Frau Knüppel) Tel.: 040/73 34 05-37

e-mail: susanne.knueppel@zaek-

hh.de

Fax: 040/73 34 05-76 www.zahnaerzte-hh.de

#### ZÄK Westfalen-Lippe



## Zentrale Zahnärztliche Fortbildung

**Termin:** 02. 04. 2008, 15.30 – 17.30 Uhr **Kurs-Nr.:** ARB 08 710 700

Gebühr: 15 EUR

**Thema:** Arbeitskreis Alterszahn-Medizin – Problemfälle in der AlterszahnMedizin

Der demenzkranke Patient in der

zahnärztlichen Praxis
Referent: Dr. Renate Mehring,

Ahaus **Punkte:** 3

**Termin:** 02. 04. 2008, 15.00 – 17.30 Uhr **Kurs-Nr.:** ARB 08 710 707

**Gebühr:** 86 EUR **Thema:** Arbeitkreis Kinderzahn-

heilkunde

Referent: Dr. Peter Noch, Lünen

Punkte: 4

**Termin:** 04. 04. 2008, 14.00 – 19.00 Uhr;

05. 04. 2008, 9.00 – 17.00 Uhr

**Kurs-Nr.:** 08 740 019 **Gebühr:** 506 EUR

Thema: Manuelle Funktionsanalyse und befundbezogene Aufbissschienentherapie Kurs 2 – Ein Demonstrationskurs mit praktischen Übungen Referent: Dr. Uwe Harth,

Bad Salzuflen **Punkte:** 19

**Termin:** 09. 04. 2008, 14.00 – 19.00 Uhr **Kurs-Nr.:** 08 740 006 **Gebühr:** 252 EUR

**Thema:** Methoden und Techniken der Kieferrelationsbestimmung – Seminar mit praktischen

Übungen

**Referent:** Prof. Dr. Petra Scheutzel, Münster; Prof. Dr. Dr. Ludger Figgener, Münster

Punkte: 8

**Termin:** 12. 04. 2008, 9.00 – 17.00 Uhr **Kurs-Nr.:** 08 740 046 **Gebühr:** 298 EUR

**Thema:** Einstieg in die Implantologie – ein praktischer Übungs-

kurs

Referent: Dr. Jochen Tunkel,

Bad Oeynhausen **Punkte:** 10

**Termin:** 12. 04. 2008, 10.00 – 14.00 Uhr **Kurs-Nr.:** ARB 08 710 708

Gebühr: 122 EUR

Thema: Arbeitskreis Parodontologie: Zeitgemäße Parodontologie und ihre Realisation in der Praxis Referent: PD Dr. Rainer Buch-

mann, Düsseldorf

Punkte: 6

**Termin:** 16. 04. 2008, 15.00 – 19.00 Uhr **Kurs-Nr.:** 08 740 008 **Gebühr:** 180 EUR

**Thema:** Mini-Implantate – eine kostengünstige Alternative **Referent:** Dr. Joachim Hilgert,

Drensteinfurt **Punkte:** 6

Termin: 19. 04. 2008, 9.00 – 16.00 Uhr Kurs-Nr.: 08 740 004 Gebühr: ZA: 282 EUR; ZFA: 141 EUR

**Thema:** Notfallsituationen in der zahnärztlichen Praxis mit praktischen Übungen zu Reanimation **Referent:** Prof. Dr. Dr. Alexander

Hemprich, Leipzig **Punkte:** 10

**Termin:** 23. 04. 2008, 15.00 – 18.00 Uhr **Kurs-Nr.:** 08 740 045 **Gebühr:** 198 EUR

**Thema:** Welche Rolle spielt das Rauchen in der zahnmedizini-

schen Praxis?

**Referent:** Dr. Frank G. Mathers, Köln; Dr. Ralf Knüfermann, Köln; PD Dr. Benjamin Ehmke,

Münster **Punkte:** 5

**Termin:** 25. 04. 2008, 14.00 – 19.00 Uhr;

26. 04. 2008, 9.00 – 17.00 Uhr

Kurs-Nr.: 08 740 041 Gebühr: 456 EUR

**Thema:** Ohr- und Körperakupunktur für Zahnärzte – Kurs 2

Referent: Dr. Winfried Wojak,

Horn-Bad Meinberg

Punkte: 19

Termin: 25. 04. 2008, 14.00 – 18.00 Uhr Kurs-Nr.: 08 740 033 Gebühr: ZA: 98 EUR; e-Learning: 89 EUR

**Thema:** Aktualisierung der Fachkunde im Strahlenschutz für Zahnärztinnen und Zahnärzte **Referent:** Dozententeam der

ZÄKWL **Punkte:** 9

**Termin:** 07. 05. 2008, 15.00 – 19.00 Uhr **Kurs-Nr.:** ARB 08 710 702 **Gebühr:** 132 EUR

Thema: Arbeitskreis Funkti-

onstherapie

**Referent:** Dr. Uwe Harth, Bad Salzuflen; Dr. Christian Mentler,

Dortmund **Punkte:** 6

**Termin:** 07. 05. 2008, 14.00 – 18.00 Uhr **Kurs-Nr.:** 08 740 012 **Gebühr:** 59 EUR

**Thema:** Hygiene und MPG – machen Sie Ihre Praxis fit für die

überprüfung

**Referent:** ZMV Christine Baumeister, Haltern; Dr. Hendrik Schle-

gel, ZÄKWL **Punkte:** 5

Termin: 14. 05. 2008, 14.00 – 19.30 Uhr Kurs-Nr.: 08 740 044 Gebühr: ZA: 252 EUR; ZFA: 126 EUR

**Thema:** Ergonomisches Arbeiten – Arbeitskraft erhalten **Referent:** Manfred Just, Forch-

heim **Punkte:** 8

Termin: 17. 05. 2008, 9.00 – 19.00 Uhr Kurs-Nr.: 08 740 027 Gebühr: 372 EUR Thema: Vollkeramik im

Überblick: Inlays, Onlays, Kronen

und Brücken

Referent: PD Dr. Jürgen Manhart,

Holzkirchen **Punkte:** 8

#### Dezentrale Zahnärztliche **Fortbildung**

Termin: 09. 04. 2008, 15.00 - 18.00 Uhr Kurs-Nr.: DEZ 08 750 005 Gebühr: 65 EUR

**Thema:** Ein parodontologisches Recallkonzept für die Praxis

Referent: Dr. Tim Alexander Joda, Münster

Ort: Kongresszentrum Westfalenhallen/Goldsaal, Rheinlanddamm 200. 44139 Dortmund

Punkte: 4

Termin: 16. 04. 2008, 15.00 - 18.00 Uhr Kurs-Nr.: DEZ 08 750 001 Gebühr: 65 EUR

Thema: Traumatologie der Zähne und des Zahnhalteappa-

rates

Referent: Dr. Dr. Thomas Fillies, Münster

Ort: InterCity Holte, Ringstraße 1-3,

45879 Gelsenkirchen

Punkte: 4

Termin: 16, 04, 2008. 15.00 - 18.00 Uhr Kurs-Nr.: DEZ 08 750 008

Gebühr: 65 EUR

Thema: Adhäsiv-befestigte Keramikrestaurationen - Notfallendodontologie, Spülungen und medikamentöse Einlagen

Referent: Dr. Till Dammaschke, Münster; Dr. Markus Kaup, Münster

Ort: Kulturhaus Lüdenscheid, Freiherr-vom-Stein-Str. 9, 58511 Lüdenscheid

Punkte: 4

Termin: 23. 04. 2008, 15.00 - 18.00 Uhr Kurs-Nr.: DEZ 08 750 006

Gebühr: 65 EUR

**Thema:** Ein parodontologisches Recallkonzept für die Praxis Referent: Dr. Tim Alexander

loda, Münster Ort: Park Inn, Am Johannisberg 5, 33615 Bielefeld Punkte: 4

Termin: 07. 05. 2008, 15.00 - 18.00 Uhr Kurs-Nr.: DEZ 08 750 009 Gebühr: 65 EUR

Thema: Adhäsiv-befestigte Keramikrestaurationen - Notfallendodontologie, Spülungen und medikamentöse Einlagen

Referent: Dr. Till Dammaschke, Münster; Dr. Markus Kaup,

Münster

Ort: Gaststätte "Zu den Fischteichen", Duberlohstraße 92, 33104 Paderborn

Punkte: 4

#### Anpassungsfortbildung für die Praxismitarbeiterin

Kurs-Nr.: 08 352 3413 **Thema:** Grundkurs Prophylaxe Referent: Dr. Gertrud Kumpf, Lennestadt; ZMF Melanie Klee, Marburg; ZMF Wiltraud Höötmann, Münster Termin: 03./04./05. und

12.04.2008. jeweils 8.00 - 17.00 Uhr

Ort: Ramada-Treff-Hotel, Kampenstr. 83, 57072 Siegen Teilnehmergebühr: 370 EUR

Kurs-Nr.: 08 352 314 **Thema:** Grundkurs Prophylaxe Referent: Dr. Jörg Lennecke, Hattingen; ZÄ Sabine Simon,

Hattingen

Termin: 09./11./12. und 19.04.2008, ieweils 8.00 - 17.00 Uhr Ort: Alstadtklinik,

Große Weil Str. 41, 45525 Hattingen

Teilnehmergebühr: 370 EUR

Kurs-Nr.: 08 342 030 **Thema:** Prothetische Assistenz Referent: Dr. Jochen Terwelp, Oberhausen; Dr. Gisbert Thor, Gelsenkirchen

Termin: 18./19. 04. 2008, 8.00 - 17.30 Uhr Ort: Auf der Horst 29, 48147 Münster

Teilnehmergebühr: 390 EUR

Kurs-Nr.: 08 342 212 Thema: Röntgen- und Strahlenschutzkurs § 18a Abs. 3 RöV Referent: Prof. Dr. Hermann Meiners, Dr. Irmela Reuter, Daniela Blanke, alle Münster

Termin: 25./26. 04. 2008, jeweils 9.00 - 16.00 Uhr Ort: Auf der Horst 29, 48147 Münster

Teilnehmergebühr: 250 EUR

Kurs-Nr.: 08 342 605 **Thema:** Bedürfnisorientierte Kommunikation mit unseren Ptienten: Gespräche sicher führen und wertorientiert beraten **Referent:** Petra Erdmann,

Langebrück Termin: 28. 04. 2008, 9.00 - 16.00 Uhr Ort: Auf der Horst 29, 48147 Münster

Teilnehmergebühr: 170 EUR

Kurs-Nr.: 08 352 031 **Thema:** Prothetische Assistenz Referent: Dr. Jörg Lennecke, ZA Wolfgang Müller und ZA Franz Wolf, alle Hattingen Termin: 07. und 14. 06. 2008, jeweils 8.00 - 17.30 Uhr Ort: Gemeinschaftspraxis W. Müller, F. Wolf, Dr. N. Nackat, Langenbergerstr. 3, 45525 Hattingen

Teilnehmergebühr: 390 EUR

Auskunft: Akademie für Fortbildung der ZÄKWL, Auf der Horst 31, 48147 Münster, Inge Rinker Tel.: 0251/507-604 Fax: 0251 / 507-619 E-Mail: Ingeborg.Rinker@zahnaerzte-wl.de Annika.Bruemmer@zahnaerztewl.de

Christel.Frank@zahnaerzte-wl.de Ingrid.Hartmann@zahnaerztewl.de

simone.meyer@zahnaerzte-wl.de

#### ZÄK Niedersachsen



#### Fortbildungsveranstaltungen

Thema: Notfallmanagement in der zahnärztlichen Praxis Referent: Prof. Dr. Hartmut Hagemann

Termin: 09. 04. 2008, 14.00 - 18.00 Uhr Gebühr: 80,- EUR

Kurs-Nr.: Z 0824 (5 Punkte)

Thema: Digitale Fotografie in der zahnärztlichen Praxis Referent: Klaus Fröhlich Termin: 09. 04. 2008, 14.00 - 20.00 Uhr Gebühr: 120,- EUR **Kurs-Nr.:** Z 0825 (7 Punkte)

Thema: CranioMandibulärer Dysfunktion/MyoArthroPathie Referent: Gert Groot Landeweer

Termin: 18. 04. 2008, 9.00 – 18.00 Uhr;

19. 04. 2008, 9.00 – 18.00 Uhr Gebühr: 460,- EUR

Kurs-Nr.: Z 0827 (18 Punkte)

**Thema:** Ästhetische Zahnmedizin mit Komposit und Vollkeramik im Front- und Seitenzahnbereich – Von der kleinen Füllung zur Vollkeramikbrücke

Referent: PD Dr. Jürgen Manhart Termin: 18. 04. 2008,

9.00 - 20.00 Uhr; 19. 04. 2008, 9.00 – 17.00 Uhr

Gebühr: 330,- EUR Kurs-Nr.: Z/F 0828 (17 Punkte)

**Thema:** Mini-Implantate in der Kieferorthopädie: Indikationen, Konzepte und Risiken Referent: Dr. Benedict Wilmes Termin: 25. 04. 2008, 9.00 – 18.00 Uhr Gebühr: 320.- EUR Kurs-Nr.: Z 0830 (9 Punkte)

#### Auskunft und Anmeldung:

ZÄK Niedersachsen Zahnärztliche Akademie Niedersachsen, ZAN Zeißstraße 11a, 30519 Hannover Tel.: 0511/83391-311 oder 313 Fax: 0511/83391-306 Aktuelle Veranstaltungstermine unter www.zkn.de

#### LZK Berlin/ Brandenburg



#### Fortbildungsangebot des Philipp-Pfaff-Institutes Berlin

**Thema:** Direkte Komposite in Front- und Seitenzähnen | Hands-on-Kurs – Der Weg von einfachen Füllungen zu ästhetisch und funktionell perfekten Restitutionen [19 Fp.]

Referent: OA PD Dr. Jürgen Manhart (München) Termin: 25. 04. 2008; 09:00 – 19:00 Uhr

26. 04. 2008; 09:00 – 19:00 Uhr

Ort: Berlin Gebühr: 545,00 EUR Kurs-Nr.: 4032.0

**Thema:** Kompaktkurs Akupunktur und CMD – Akupunktur zur Therapie des CMD - Syndroms und zur Bestimmung der Zentrik [15 Fp.]

Referentin: Dr. Andrea Diehl

(Berlin)

**Termin:** 25. 04. 2008; 14:00 – 19:00 Uhr

26. 04. 2008; 09:00 – 17:00 Uhr

Ort: Berlin Gebühr: 295,00 EUR Kurs-Nr.: 1003.0

**Thema:** Endodontie Update-live Workshop mit Live-Behandlung [15 Fp.]

Referent: Dr. Christoph Huhn

(Dessau)

**Termin:** 25. 04. 2008; 14:00 – 19:00 Uhr

26. 04. 2008; 09:00 – 17:00 Uhr

Ort: Berlin Gebühr: 375,00 EUR Kurs-Nr.: 4001.2

**Thema:** Veneers und vollkeramische Klebebrücken: Adhäsiv befestigte Restaurationen zur Verbesserung der ästhetischen Zone

[15 Fp.] **Referentin:** OÄ Dr. Katrin Döring

(Berlin)

**Termin:** 09. 05. 2008; 14:00 – 19:00 Uhr

10. 05. 2008; 09:00 - 18:00 Uhr

Ort: Berlin

**Gebühr:** 495,00 EUR **Kurs-Nr.:** 0701.0

**Thema:** Das Erfolgskonzept der Teleskopprothetik auf Zähnen und Implataten: Für Zahnärzte und Zahntechniker [17 Fp.] **Referenten:** Dr. Wolfgang Boisserée (Köln), Manfred Läkamp (Ostbevern)

**Termin:** 30. 05. 2008; 13:00 – 20:00 Uhr

31. 05. 2008; 09:00 - 17:00 Uhr

Ort: Berlin Gebühr: 495,00 EUR Kurs-Nr.: 0703.0

Thema: Das ABC der Schienentherapie [15 Fp. Referenten: Prof. Dr. Georg Meyer (Greifswald); M.A. Theresia Asselmeyer (Nörten-Hardenberg)

**Termin:** 06. 06. 2008; 14:00 – 19:00 Uhr

07. 06. 2008; 09:00 - 17:00 Uhr

Ort: Berlin Gebühr: 395,00 EUR Kurs-Nr.: 1002.5

**Thema:** Update Zahnheilkunde 2008: Die individuell adaptierte, differenzierte Lokalanästhesie | Endodontie Update | Parodontitis und chronische Erkrankungen

Referenten: Prof. Dr. Gerhard Wahl (Bonn); Prof. Dr. Edgar Schäfer (Münster); Dr. Nicole Pischon (Berlin)

Termin: 14. 06. 2008; 09:00 – 15:45 Uhr Ort: Berlin Gebühr: 65,00 EUR Kurs-Nr.: 4040.12

**Thema:** Farbdifferenzierung ist erlernbar: mit praktischen Übungen [9 Fp.]

Referenten: OA Dr. Wolfgang

Hannak (Berlin)
Termin: 14. 06. 2008;
09:00 – 17:00 Uhr
Ort: Berlin
Gebühr: 255,00 EUR
Kurs-Nr.: 0711.2

Auskunft und Anmeldung:

Philipp-Pfaff-Institut Berlin Aßmannshauserstraße 4 – 6 14197 Berlin

Tel.: 030/414725-0 Fax: 030/4148967 E-Mail: info@pfaff-berlin.de

#### LZK Sachsen



#### Veranstaltungen

**Thema:** Entscheidungsfindung in der Parodontologie Referent: Dr. Wolfgang Westermann, Emsdetten Termin: 03. 05. 2008. 9:00 - 16:00 Uhr Ort: Zahnärztehaus Dresden

Teilnehmer: Zahnärzte Gebühr: 240,- EUR

Kurs-Nr.: D 36/08 (8 Punkte)

Thema: Ein Patient verklagt mich und andere Kalamitäten -Wie gehe ich damit um?

Referenten: Doz. Dr. Dr. Helmut

Faßauer, Leipzig

Rechtsanwalt Dr. Jürgen Trilsch, Dresden

Termin: 03. 05. 2008. 9:00 - 15:00 Uhr Ort: Zahnärztehaus Dresden

Teilnehmer: Zahnärzte Gebühr: 170.- EUR

Kurs-Nr.: D 37/08 (7 Punkte)

Thema: Update kieferorthopädischer Diagnostik – Was ist für die Praxis relevant?

Referent: Prof. Dr. Christopher

Lux, Jena

Termin: 21. 05. 2008, 14:00 - 18:00 Uhr Ort: Zahnärztehaus Dresden

Teilnehmer: Kieferorthopäden,

Zahnärzte Gebühr: 100,- EUR

Kurs-Nr.: D 38/08 (4 Punkte)

Thema: Eine Prophylaxe-Rallye -Von der Diagnose zur Liquidation

Referent: Georg Scherpf, Berlin Termin: 24. 05. 2008, 9:00 - 15:00 Uhr

Ort: Zahnärztehaus Dresden Teilnehmer: Zahnärzte, Praxismitarbeiterinnen

Gebühr: 185,- EUR

Kurs-Nr.: D 41/08 (7 Punkte)

**Thema:** Passgenauer Zahnersatz auf Implantaten und natürlichen

Pfeilern

Referent: Prof. Dr. Bernd Wöstmann, Gießen Termin: 30. 05. 2008, 15:00 - 19:00 Uhr und 31. 05. 2008, 9:00 - 16:00 Uhr Ort: Zahnärztehaus Dresden Teilnehmer: Zahnärzte Gebühr: 310,- EUR **Kurs-Nr.:** D 42/08 (13 Punkte)

Thema: Meditation and more die Jahrhundertmedizin im

Stresszeitalter

Referent: Prof. Dr. Gerd Schnack,

Allenshach

Termin: 31. 05. 2008, 9:00 - 16:00 Uhr Ort: Zahnärztehaus Dresden Teilnehmer: Zahnärzte, Praxis-

mitarbeiterinnen Gebühr: 210,- EUR

Kurs-Nr.: D 43/08 (8 Punkte)

**Thema:** Der Drogenabhängige als Problem- und Risikopatient in der zahnärztlichen Praxis Referent: Prof. Dr. Dr. Lutz

Päßler, Dresden Termin: 04. 06. 2008, 14:00 - 18:00 Uhr

Ort: Zahnärztehaus Dresden Teilnehmer: Zahnärzte, Praxis-

mitarbeiterinnen Gebühr: 90.- EUR

Kurs-Nr.: D 44/08 (4 Punkte)

**Thema:** Der Zusammenhang von Kieferorthopädie / Zahnmedizin und Logopädie / MFT

Referenten: Prof. Dr. phil. Volkmar Clausnitzer, Emmerting Dr. Renate Clausnitzer, Emmer-

ting Termin: 11. 06. 2008, 14:00 - 19:00 Uhr

Ort: Zahnärztehaus Dresden Teilnehmer: Kieferorthopäden,

Zahnärzte

Gebühr: 145,- EUR Kurs-Nr.: D 46/08 (6 Punkte)

#### Auskunft und schriftliche Anmeldung:

Fortbildungsakademie der LZK Sachsen, Schützenhöhe 11 01099 Dresden Tel.: 0351/8066101 Fax: 0351/8066-106

e-mail: fortbildung@lzk-sachsen.de

www.zahnaerzte-in-sachsen.de

#### Kongresse

#### April

1. SnowDent

Veranstalter: Quintessenz

Verlags-GmbH

Termin: 03. - 05. 04. 2008 Ort: St. Moritz Suvretta House,

Schweiz

Auskunft: Sylvie Kunert, Quintessenz Verlags-GmbH, Ifenpfad 2-4, 12107 Berlin Tel.: 030/761 80 630 Fax: 030/761 80 693

www.quintessenz.de/snowdent

19. Fortbildungsveranst. der BZK Freiburg für ZFA in Schluchsee Thema: Implant. im Praxisalltag

ermin: 04. 04. 2008 Ort: Schluchsee Auskunft: BZK Freiburg, Tel.: 0761/45 06-314 Fax: 0761/45 06-450

e-mail: dori.mueller@bzk-freiburg.de

33. Schwarzwaldtagung der südbadischen Zahnärzte in Titisee

**Thema:** Implantate – eine Erfolgsgeschichte über mehr als 50 Jahre Termin: 04./05. 04. 2008

Ort: Titisee

Auskunft: BZK Freiburg, Tel.: 0761/45 06-314 Fax: 0761/45 06-450 e-mail: dori.mueller@bzk-frei-

burg.de

5. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Kosmetische Zahnmedizin e.V. (DGKZ)

Thema: Orofaziale Ästhetik Termin: 04./05. 04. 2008 Ort: Hotel Palace Berlin, Budapester Straße 45, 10787 Berlin

Auskunft: Oemus Media AG, Tel.: 0341/484 74-308 Fax: 0341/484 74-290 e-mail: kontakt@oemus-

media.de

www.oemus-media.de

#### **IDEM Singapore 2008**

**Termin:** 04. – 06. 04. 2008 Ort: Suntec Singapore International Convention & **Exhibition Centre** 

Veranstalter: Koelnmesse GmbH Auskunft: www.idem-singa-

pore.com

Symposium Interdisziplinäre **Behandlung von OSAS** 

Thema: Interdisziplinäre Behandlung von Schnarchen/Obstruktives Schlaf-Apnoe-Syndrom OSAS Veranstalter: Saarbrücker Qualitätszirkel Schlafmedizin - Offizielle Fortbildung der Zahnärztekammer des Saarlandes Termin: 05. 04. 2008, 9.00 – 17.00 Uhr Ort: Hotel Mercure Süd an der Goldenen Bremm, Zinzingerstr. 9, 66117 Saarbrücken Auskunft: Dr. Horst Kares, Grumbachtalweg 9, 66121 Saarbrücken

Tel.: 0681/89 40 18 Fax: 0681/58 47 075 e-mail: horst@kares.eu

#### 1. Bamberger Dental- und Fortbildungstage

Veranstalter: Altmann Dental Bamberg, Stephan Winter Termin: 11./12. 04. 2008

Ort: Bamberg

Auskunft: Altmann Dental Bamberg, Schützenstraße 3, Tel.: 0951/98 01 30 oder 0951/98 01 350 oder

mobil: 0172/219 77 07 (Stephan Winter) Fax: 0951/20 33 40

#### Zahnheilkunde-Kongress – Zahn der Zeit

Festvortrag: "Der Quantensprung: Die Wurzel des Zufalls" Prof. Dr. Anton Zeilinger, Wien Veranstalter: LZK Rheinland-Pfalz Termin: 11./12. 04. 2008 **Ort:** Rheingoldhalle Mainz Auskunft: Frau Wepprich-Lohse, Frau Albrecht, Frau Faltin Landeszahnärztekammer RLP, Langenbeckstr. 2, 55131 Mainz Tel.: 06131/96 13 661/-62

Fax: 06131/96 13 689 e-mail: wepprich-lohse@lzk.de

oder faltin@lzk.de

#### 7. Deutscher ITI Kongress 2008

Thema: Implantate: Interaktion von Biologie und Technik Termin: 11./12. 04. 2008 Ort: Kölner Kongresszentrum Expo XXI

Auskunft: Straumann Veranstaltungsorganisation, Freiburg, Tel.: 0761/45 01 480 www.iti.org/german-congress

#### 15. Schleswig-Holsteinischer ZahnÄrztetag

Veranstalter: KZV Schleswig-Holstein und ZÄK Schleswig-Holstein

**Thema:** Für alle Fälle – adäquate Parodontaltherapie Termin: 12. 04. 2008 Ort: Neumünster, Holstenhallen 3-5 Auskunft: KZV Schleswig-Holstein, Frau Ludwig, Tel.: 0431/38 97-128

Fax: 0431/38 97-100 e-mail: martina.ludwig@kzv-

sh.de

www.kzv-sh.de

#### 2. KOMA Kongress

www.all-dente.com

Thema: Kommunikation und Marketing – Innovationen in der Implantol. und Esthetic Dentistry Termin: 12. - 19. 04. 2008 Veranstalter: G.M.I. Deutsche Ges. der Masterimplantologen **Ort:** Ischgl, Österreich Auskunft: All Dente Institut Lünenerstr. 73, 59174 Kamen Tel.: 02307/96 74 64 Fax: 02307/23 50 02

#### 18. Jahrest. des Deutschen Zentrums f. Orale Implantologie DZOI

Termin: 18./19. 04. 2008 Ort: Hilton München, Rosenheimer Str. 15,81667 München Auskunft: Oemus Media AG, Tel.: 0341/484 74-308 Fax: 0341/484 74-290 e-mail: kontakt@oemusmedia.de www.oemus-media.de

#### 2. Frühjahrssymposium der ÖGK Veranstalter: Österreichische Ges. für Kinderzahnheilkunde

Termin: 18./19. 04. 2008 Ort: Salzburg

Referenten: Dr. Hubertus van Waes (Schweiz); Prof. Dr. Svante Twetman (Dänemark); Dr. Curt Goho (Deutschland/USA); PD Dr. Roland Frankenberger (Deutschland)

Auskunft: Österreichische Gesellschaft für Kinderzahnheilkunde Tel.: 043(0)662/90 10 23 03 Fax: 043(0)662/90 10 23 09 e-mail: office

#### 13. Dentsply Friadent World Symposium 2008

**Thema:** Ihr Praxiserfolg im Fokus Termin: 18./19. 04. 2008

Ort: Berlin

Auskunft: www.friadent.de

#### 18. Jahrestagung der DGAZ Veranstalter: Deutsche Gesellschaft für AlterszahnMedizin

(DGAZ)

**Thema:** Tipps und Tricks zur Verbesserung der Compliance de-

menter Patienten

Termin: 18./19. 04. 2008

Ort: Münster

Auskunft: PD Dr. Anne Wolowski, Universität Münster, Waldeyerstr. 30, 48149 Münster Tel.: 0251/83 47 079

Fax: 0251/83 47 083 e-mail: resingu@unimuenster.de www.dgaz.org

#### 8. Jahrestagung der DGI e.V. Landesverband Bayern

Thema: Kontroversen in der implantologisch basierten Zahn-

heilkunde

Termin: 18./19. 04. 2008 Ort: Kultur- und Kongresszentrum Rosenheim, Kufsteiner Str. 4, 83022 Rosenheim Auskunft: Praxis Dr. Schmidinger Monika Pangerl,

Hauptstr. 26, 82229 Seelfeld Tel.: 08152/99 09 18

#### 7. Jahrestagung der DGI e.V. Landesverband Nordrhein-Westf.

Thema: Möglichkeiten und Grenzen der Implantologie Termin: 18./19. 04. 2008 Ort: Hotel Intercontinental Düsseldorf, Königsallee 59, 40215 Düsseldorf

Auskunft: MCI, Tel.: 030/204 59-0 e-mail: elisabeth.freyer@mci.com

#### 2. Jahrestagung der DGI e.V. Landesverband Hessen und Rheinland-Pfalz

Thema: Interdisziplinäre Probleme in der Implantologie
Termin: 18./19. 04. 2008
Ort: Marriott Hotel,
Hamburger Allee 2,
60486 Frankfurt
Auskunft: Landesverband Hessen
im DGI e.V.,

1. Vorsitzender Dr. Dr. Roland Streckbein, Diezer Str. 14, 65549 Limburg

Tel.: 06431/21 99 13 Fax: 06431/21 99 20 e-mail: streckbein@dgi-ev.de

## 1. Kongress "Junge Praxen im Focus"

Veranstalter: BDK Berufsverband der Deutschen Kieferorthopäden Termin: 25./26. 04. 2008 Ort: Siegburg

**Auskunft:** Geschäftsstelle des Bundesverbandes Tel.: 030/27 59 48 43 www.young-orthodontists.de

#### Mai

58. Jahrestagung der AG für Kieferchirurgie und 29. Jahrestagung des AK für Oralpathologie und Oralmedizin Tagungsthemen: Chirurgie im Alter; Plastische und rekonstr. Chirurgie der oralen Weichgewebe Termin: 01. - 03. 05. 2008 Ort: Wiesbaden Auskunft: Schriftführer der AGKi: Prof. Dr. J. Kleinheinz, Waldeyerstraße 30, 48149 Münster Tel.: 0251/83 47 004 e-mail: johannes.kleinheinz@ukmuenster.de www.ag-kiefer.de

#### 16. Internationales Frühjahrs-Zahn-Seminar Meran

**Veranstalter:** Verein Tiroler Zahnärzte

**Thema:** Zukunftsweisende Arbeitstechniken für die tägliche Praxis

Termin: 01. - 03. 05. 2008 Ort: Kurhaus Meran, Freiheitsstraße 37, 39012 Meran Wiss. Leitung: Univ. Prof. DDr. Siegfried Kulmer, Innsbruck Anmeldung: Verein Tiroler Zahnärzte, Sekretariat: Nicola Welsch, Anichstraße 35, 6020 Innsbruck Tel.: (+43/512) 504-27 190 Fax: (+43/512) 504-27 616 e-mail: office@vtz.at Auskunft: Ärztezentrale med.info Helferstorferstraße 4, A-1014 Wien Tel.: (+43/1) 531 16-38 Fax: (+43/1) 531 16-61 e-mail: azmedinfo@media.co.at

#### 50. Fortbildungstage der ZÄK Schleswig-Holstein mit integrierter Fortbildung für ZFA und Dentalausstellung Hauptthema: Zahnmedizin – Die

Zukunft hat schon begonnen!
Termin: 05. – 09. 05. 2008
Ort: Westerland/Sylt
Auskunft: Zahnärztekammer
Schleswig-Holstein,
Westring 496, 24106 Kiel
Tel.: 0431/26 09 26-80
Fax: 0431/26 09 26-15
e-mail: hhi@zaek-sh.de
www.zahnaerztekammer-sh.de

## 5th International Dental Meeting for Esthetics 2008

Termin: 08. – 10. 05. 2008 Ort: Bukarest, Int. Conference Center – Palace of Parliament Auskunft: Romanian Society of Esthetic Dentistry, Mrs. Andreea Munteanu Tel./Fax: +40 21 317 58 64 e-mail: office@sser.ro

#### Bulmedica/Buldental 42nd Int. Specialised Exhibition

Termin: 13. – 16. 05. 2008
Ort: Inter Expo and Congress
Center Sofia

Center Sofia **Auskunft:** Bulgarreklama Agency
Ltd, 147, Tzarigradsko Chaussee
BG-1784 Sofia, Bulgaria
Tel.: (+359 2)96 55 279, 275
Fax: (+359 2)96 55 231
e-mail: glubenova@bulgarre-klama.com
www.bulgarreklama.com

#### 58. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Mund-, Kieferund Gesichtschirurgie Termin: 14. – 17. 05. 2008

Ort: Münster/Westfalen Kongresshalle Halle Münsterland Auskunft: Jahrespräsident Priv.-Doz. Dr. Dr. Volker Schwipper, Fachklinik Hornheide, Dorbaumstr. 300, 48157 Münster Tel.: 0251/32 87 421 e-mail: mkg@fachklinik-horn-

#### Bundeskongress Pathologie Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Pathologie

postmaster@mkg-chirurgie.de

**Veranstalter:** Berufsverband Deutscher Pathologen und Deutsche Gesellschaft für Pathologie

**Termin:** 15. – 18. 05. 2008 **Ort:** Berlin

e-mail: bv@pathologie.de

Termin: 16./17. 05. 2008

**Auskunft:** BDP, Bundesgeschäftsstelle Rotthauser Str. 23, 45879 Gelsenkirchen Tel.: 0209/155 63-0 Fax: 0209/155 63-15

#### 42. Jahrestagung der AG für Röntgenologie (ARö) in der Deutschen Gesellschaft für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde

Ort: Runtingersaal, Regensburg Auskunft: Prof. Dr. Uwe J. Rother 1. Vorsitzender der ARö, Universitätsklinikum Hamburg-Eppendorf, Martinistr. 52, 20246 Hamburg Tel.: 040/42 803-22 52

Fax: 040/42 803-51 22 e-mail: rother@uke.uni-hamburg.de

www.aroe.org

## 15. Europäisches Sommersymposium Usedom

Termin: 19. – 24. 05. 2008 Ort: Heringsdorf auf Usedom Auskunft: Freier Verband Deutscher Zahnärzte e.V., Mallwitzstraße 16, 53177 Bonn Tel.: 0228/85 57-55

Fax: 0228/34 54 65 e-mail: rs@fvdz.de

#### Symposium am Tegernsee

Thema: America meets Europe Veranstalter: Quintessenz Verlag u. Zahngesundheit a. Tegernsee Termin: 22. – 24. 05. 2008 Ort: Tegernsee Auskunft: Z.a.T., Adelhofstraße 1, 83684 Tegernsee Tel.: 08022/70 65 56 Fax: 08022/70 65 58 e-mail: info@z-a-t.de www.z-a-t.de

## 37. Jahrestagung der AG Dentale Technologie e.V.

Schwerpunktthemen: Vollkeramik – was leistet sie wirklich? Implantologie – eine restaurative Herausforderung
Termin: 22. – 24. 05. 2008
Ort: Stuttgart, Liederhalle
Auskunft: Tel.: 07071/614 73
oder 07071/96 76 96 (AB)
Fax: 07071/96 76 97
e-mail: info@ag-dentale-technologie.de
www.aq-dentale-technologie.de

#### 15. IEC Implantologie-Einsteiger-

Termin: 23./24. 05. 2008
Ort: Ulm, Maritim Hotel, Basteistraße 40, 89073 Ulm
Auskunft: Oemus Media AG,
Tel.: 0341/484 74-308
Fax: 0341/484 74-290
e-mail: kontakt@oemus-media.de

www.oemus-media.de

#### 9. ESI Expertensymposium "Innovationen Implantologie" Frühjahrstagung der DGZI 2008

Thema: Diagnostik und Therapieplanung – Von der chirurgischen Planung zum prothetischen Erfolg Termin: 23./24. 05. 2008

Ort: Ulm, Maritim Hotek, Basteistraße 40, 89073 Ulm Auskunft: Oemus Media AG, Tel.: 0341/484 74-308 Fax: 0341/484 74-290 e-mail: kontakt@oemusmedia.de www.oemus-media.de

#### Jahrestagung der ESDE

**Veranstalter:** European Society of

**Dental Ergonomics** 

**Thema:** Why do dentists accept risks and complaints? Is prevention possible?

Termin: 30./31. 05. 2008 Ort: Desenzano del Garda,

Garda Lake, Italy

**Auskunft:** Dr. Mieke De Bruyne Secretary-General ESDE e-mail: secretary.esde@live.be

#### Interdisziplinärer Kongress der Bayerischen LZK

Termin: 31. 05. 2008
Ort: Marriott Hotel München
Thema: Zähne im Alter – Praxis
der Alterszahnmedizin
Auskunft: www.blzk.de

#### 1. Bonner Zahnärztekongress

**Veranstalter:** apoBank in Kooperation mit der Akademie für den Mittelstand und dem Deutschen Zahnärztlichen Rechenzentrum (DZR)

Termin: 31. 05. 2008

Ort: Bonn Auskunft:

www.apobank.de/BonnerZahnaerztekongress

#### Juni

#### **Astra Tech World Congress**

Thema: Making new Discoveries Termin: 04. – 07. 06. 2008 Ort: Washington, DC Auskunft: Astra Tech GmbH, An der kleinen Seite 8, 65604 Elz

Tel.: 06431/98 69 212 Fax: 06431/68 69 700 www.astratechdental.de 3. Grazer Symposium für Parodontologie und Prophylaxe Termin: 05. – 07. 06. 2008

Ort: Grazer Congress Auskunft: pro medico, Kärntner Straße 294, A-8054 Graz

Tel.: +43/316/26 26 33

Fax: DW-6 e-mail: info@graz-zahn.at www.graz-zahn.at

Sino-Dental 2008 13th China Int. Dental Equipment & Affiliated Facilities Exhibition

**Termin:** 05. – 08. 06. 2008 **Ort:** Beijing Exhibition Centre,

P.R. China **Auskunft:** Ms. Yin Haiyan,

Ms. Zhang Zhenzhen Tel.: 8610 / 88 39 39 22/39 23 Fax: 8610 / 88 39 39 24

e-mail: info@sinodent.com.cn www.sinodent.com.cn

#### Ostseesymposium

## 1. Norddeutsche Implantologietage

Thema: Konchen ist Ästhetik– Moderne Konzepte der Knochen- und Geweberegeneration in der Parodontologie und Implantologie

Termin: 06./07. 06. 2008 Ort: Rostock, Hotel Neptun, Seestraße 19, 18119 Rostock-Warnemünde

Auskunft: Oemus Media AG, Tel.: 0341/484 74-308 Fax: 0341/484 74-290 e-mail: kontakt@oemusmedia.de

www.oemus-media.de

#### Stuttgarter Zahnärztetag 2008

Thema: Zahnärztliche Prothetik – mehr als nur (Zahn)Ersatz! Veranstalter: BZK Stuttgart Termin: 06./07. 06. 2008 Ort: Kultur- und Kongresszentrum Liederhalle Stuttgart Auskunft: Bezirkszahnärztekammer Stuttgart, Albstadtweg 9, 70567 Stuttgart Tel.: 0711/78 77-233

Fax: 0711/78 77-238

#### 6. Jahrestagung der DGI e.V. Landesverband Niedersachsen Thema: Struktur-Erhalt und -Aufbau

Termin: 13. - 14. 06. 2008 Ort: Arabella Sheraton Pelikan Hotel, Podbielskistr. 145, 30177 Hannover Auskunft: DGI GmbH,

Henkestr. 91, 91052 Erlangen Tel.: 09131/920070 Fax: 09131/920072

#### 22nd International Symposium on Ceramics

Thema: Esthetic Masters at the Forefront

Termin: 06. – 08. 06. 2008 Ort: Hyatt Century Plaza Hotel,

Los Angeles Auskunft: Quintessence Publishing Co, Ing. 4350 Chandler Drive, Hanover Park II, IL 60133 Tel.: (063) 736-36 00 Fax: (063) 736-36 33 e-mail: service@quintbook.com

www.quintpub.com

#### **Gender Medicine Congress 2008**

Veranstalter: Deutscher Pharmazeutinnen Verband und Deutscher Ärztinnenbund e.V., Regionalgruppe Baden-Württemberg Termin: 06. – 08. 06. 2008 Ort: Heidelberg

Auskunft: Antonie Margwardt, Klotzenmoor 38 e, 22453 Hamburg Tel.: 040/511 92 47

e-mail:

info@pharmazeutinnen.de www.pharmazeutinnen.de . www.aerztinnenbund.de

#### **Der FunktionsKongress**

Veranstalter: IFG Internationale Fortbildungsgesellschaft mbH Thema: "So funktioniert es!" Aktuelle Ideen und bewährte Konzepte

Termin: 13./14. 06. 2008 Ort: Köln, Hotel Maritim

Auskunft: IFG, Wohldstraße 22, 23669 Timmendorfer Strand Tel.: 04503/77 99 33 Fax: 04503/77 99 44 e-mail: info@ifg-hl.de www.ifg-hl.de

#### 2. Internationaler Kongress für Ästhetische Chirurgie und Kosmetische Zahnmedizin

Termin: 19./21. 06. 2008 Ort: Inselhalle Lindau, Zwanziger Straße 12, 88131 Lindau/Bodensee Auskunft: Oemus Media AG, Tel.: 0341/484 74-308 Fax: 0341/484 74-290 e-mail: kontakt@oemusmedia.de www.oemus-media.de

#### 1. Interdisziplinäre Tagung Dentoalveoläres Trauma

Thema: Das Frontzahntrauma interdisziplinär – Wissenschaftliche und Fortbildungstagung mit Hands-on-Kursen Termin: 20./21. 06. 2008 Ort: Zentrum für Zahn-, Mundund Kieferheilkunde, Bonn Auskunft: PD Dr. Yango Pohl, Poliklinik für Chirurgische Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde, Welschnonnenstraße 17, 53111 Bonn

Tel.: 0228/28 72 23 30 Fax: 0228/28 72 26 53 e-mail: yango.pohl@ukb.unibonn.de

www.zahntraumatagung.de

#### **KFO-Symposium**

Veranstalter: Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, Direktor Univ.-Prof. Dr. Dr. R. **Fuhrmann** Thema: Aktuelle Fragen zur KFO-

Existenzsicherung **Termin:** 20. – 22. 06. 2008

Ort: Halle/Saale, Universitäts-

Auskunft: Frau Dr. Scholz, Große Steinstr. 19, 06108 Halle Tel.: 0345/557 37 42

Fax: 0345/557 37 62 www.kiss-orthodontics.de

#### CARS 2008 - Computer Assisted Radiology and Surgery 22nd Int. Congress a. Exhibition **Termin:** 25. – 28. 06. 2008

Ort: Barcelona, Spain Auskunft: CARS Conf. Office, Im Gut 15, 79790 Kuessaberg Tel.: 07742/922 434 Fax: 07742/922 438

e-mail: office@cars-int.org www.cars-int.org

#### 13. Fortbildungssymposium / 5. Jahrestagung des Landesverbandes Mecklenburg/Vorpommern der DGI

**Thema:** Der implantologische Grenzfall

Veranstalter: Mecklenburg-Vorpommersche Gesellschaft für ZMK-Heilkunde an den Universitäten Greifswald und Rostock und Landesverband Mecklenburg/Vorpommern der DGI Termin: 28. 06. 2008

Ort: Alfried-Krupp-Wissenschaftskolleg, M.-Luther-Str. 14, 17487 Greifswald

Auskunft: Prof. Dr. W. Sümnig, Poliklinik für MKG-Chirurgie, Rotgerberstr. 8, 17487 Greifswald

Tel.: 03834/86 71 80 Fax: 03834/86 73 02 e-mail: suemnig@uni-greifs-

wald.de

#### **MEDCongress** 35. Seminarkongress für ärztliche Fort- und Weiterbildung

**Termin:** 29. 06. – 05. 07. 2008 Ort: Baden-Baden, Kongresshaus Auskunft: MEDICA Deutsche Gesellschaft für Interdisziplinäre Medizin e.V., Postfach 70 01 49,

70571 Stuttgart Tel.: 0711/72 07 12-0 Fax: 0711/72 07 12-29 e-mail: bn@medicacongress.de www.medicacongress.de

#### Juli

#### International Dental workshop in combination with the Montreux Jazz Festival

Veranstalter: Carl Zeiss Academy **Termin:** 04. – 06. 07. 2008 Ort: Hotel Le Mirador, Kempinski, 1801 Le Mont Pèlerin, Switzerland

Auskunft: Carl Zeiss Academy, Miriam Ladner Tel.: 0041 (0) 55 254 7561 e-mail: m.ladner@zeiss.ch www.zeiss.ch/academy

#### September

#### 15. Sommersymposium der Mitteldeutschen Vereinigung für Zahnärztliche Imlantologie

Hauptthema: Implantologie in aller Munde – Was ist übrig von der Zahnheilkunde?

Termin: 04. - 06. 09. 2008

Ort: Jena

Auskunft: boeld communication Patrick Wagner Bereiteranger 15, 81541 München Tel.: 089/18 90 46-0 Fax: 089/18 90 46-16 e-mail: pwager@bb-mc.com www.bb-mc.com

#### 5. Leipziger Forum für Innovative Zahnmedizin

Thema: Osseo- und Periointegration - Konzepte zur Optimierung des Langzeiterfolgs von Implantaten

Termin: 05./06. 09. 2008 Ort: The Westin Hotel Leipzig, Gerberstr. 15, 04105 Leipzig Auskunft: Oemus Media AG, Tel.: 0341/484 74-308 Fax: 0341/484 74-290 e-mail: kontakt@oemusmedia.de

www.oemus-media.de

#### 14. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Zahnärztliche Hypnose DGZH e.V.

**Thema:** Zahnärztliche Hypnose und Kommunikation Wiss. Leitung: Dr. Albrecht Schmierer, Dr. Horst Freigang **Termin:** 12. – 14. 09. 2008 **Ort:** Berlin, Hotel Steigenberger Auskunft: Congress Organisation Claudia Winkhardt, Holtzendorffstr. 3, 14057 Berlin Tel.: 030/36 28 40 40 Fax: 030/36 28 40 42 e-mail: mail@cwcongress.org www.dgzh.de

#### 11. ESH Congress

**Thema:** Hypnosis and Hypnotherapy

Termin: 17. – 21. 09. 2008
Ort: Lecture Hall Centre,
General Hospital Vienna
Auskunft: Vienna Medical
Academy, Mirjam Uebelhör,
Alserstr. 4, 1090 Wien
Tel.: +43 1 405 13 83 16
Fax: +43 1 407 82 74
e-mail: ESH2008@medacad.org

#### 9th Biennial Congress of the European Association of Oral Medicin EAOM

www.vienna.hypnos.de

**Termin:** 18. – 20. 09. 2008

Ort: Salzburg

**Organisation:** Österreichische Gesellschaft für Zahn-, Mundund Kieferheilkunde Salzburg **Auskunft:** www.eaom2008.at

#### dgp Jahrestagung 2008

**Thema:** "Orale Medizin" – die Mundhöhle als Spiegel der Allgemeingesundheit

Termin: 25. – 27. 09. 2008 Ort: CongressCenter Nürnberg (CCN)

Auskunft: Deutsche Gesellschaft für Parodontologie e.V., Clermont-Ferrand-Allee 34, 93049 Regensburg Tel.: 0941/94 27 99-0 Fax: 0941/94 27 99 22 e-mail: kontakt@dgparo.de www.dgparo.de

#### Eurosymposium – 3. Süddeutsche Implantologietage

**Thema:** Moderne Implantologie
– Möglichkeiten, Grenzen und
Perspektiven

Termin: 26./27. 09. 2008 Ort: Konstanz, Konzil Konstanz, Hafenstraße 2, 78462 Konstanz **Auskunft:** Oemus Media AG, Tel.: 0341/484 74-308 Fax: 0341/484 74-290 e-mail: kontakt@oemus-

media.de

www.oemus-media.de

#### 14. Kongress-Schiffsreise

**Veranstalter:** Verband der Niedergelassenen Zahnärzte Land Brandenburg e.V.

**Termin:** 26. 09. – 03. 10. 2008 **Ort:** Kreuzfahrtschiff AlDAdiva, westliches Mittelmeer rund um Mallorca

Auskunft: DER Deutsches Reisebüro GmbH & Co. OHG, Atlasreisen im Kaufhof, August-Bebel-Straße 2, 03046 Cottbus,

Ansprechpartnerin Frau Noack, Tel.: 0355/79 17 18 oder

79 16 12

Fax: 0355/79 81 17

e-mail: cottbus.75182@atlasrei-

sen.de

#### Oktober

6. Symposium "Implantologie International – Palma de Mallorca"

Veranstalter: Medical Consult

GmbH

**Termin:** 02. – 04. 10. 2008 **Ort:** Melia de Mar\*\*\*\*\* Illetas -

Mallorca

**Thema:** Periimplantäres Gewebemanagement und Perioprothetik – Ästhetik in der Implantologie

Auskunft: office&more Essen Schöne Aussicht 27, 45289 Essen Tel.: 0177/76 41 006 Fax: 0201/47 81 829

e-mail: info@office-moreessen.de

www.implantologie-internatio-

nal.com

38. Int. Jahreskongress der DGZI

**Thema:** Interdisziplinäre Konzepte der implantologischen Rehabilitation

Termin: 10./11. 10. 2008
Ort: Bermen, Maritim Hotel,
Hollerallee 99, 28215 Bremen
Auskunft: Oemus Media AG,
Tel.: 0341/484 74-308

Fax: 0341/484 74-290 e-mail: kontakt@oemus-

media.de

www.oemus-media.de

#### 12. LEC Laserzahnheilkunde-Einsteiger-Congress

Termin: 10./11. 10. 2008
Ort: Bermen, Maritim Hotel,
Hollerallee 99, 28215 Bremen
Auskunft: Oemus Media AG,
Tel.: 0341/484 74-308
Fax: 0341/484 74-290
e-mail: kontakt@oemus-media.de
www.oemus-media.de

#### 32. Jahreshauptversammlung der Studiengruppe für Restaurative Zahnheilkunde

**Thema:** Funktionsanalytik und Funktionsdiagnostik – State of the Art

Termin: 17./18. 10. 2008 Ort: Berlin, Hotel Maritim Moderation: PD Dr. Oliver Ahlers Auskunft: www.restaurative.de

### 4. Tagung der AG für Endodontie der ÖGZMK

Thema: "State of the Art"
Theorie und Praxis
Termin: 17./18. 10. 2008
Ort: Salzburg-Hotel Castellani
Organisation: Dr. Karl Schwaninger, Dr. Peter Brandstätter, Wien
Auskunft: Ärztezentrale med.info
Helferstorferstraße 4,
A-1014 Wien
Tel.: (+43/1) 531 16-48
Fax: (+43/1) 531 16-61
e-mail: azmedinfo@media.co.at

#### November

MEDICA 40. Weltforum der Medizin Termin: 19. – 22. 11. 2008 Ort: Düsseldorf Messe – CCD **Auskunft:** MEDICA Deutsche Gesellschaft für Interdisziplinäre Medizin e.V., Postfach 70 01 49, 70571 Stuttgart Tel.: 0711/72 07 12-0

Tel.: 0711/72 07 12-0 Fax: 0711/72 07 12-29 e-mail: bn@medicacongress.de www.medicacongress.de

41. Jahrestagung der DGFDT Veranstalter: Deutsche Gesellschaft für Funktionsdiagnostik und -therapie in der DGZMK Termin: 28./29. 11. 2008 Ort: Bad Homburg Thema: Funktionstherapie – Schiene und was dann?

#### Dezember

Auskunft: www.dgfdt.de

ViennaPerio 2008

Thema: Rot-weiße Ästhetik Veranstalter: gem. Tagung der AAPR (Austrian Association of Periodontal Research), DGP (Deutsche Ges. f. Parodontologie) und ÖGP (Österreichische Ges. f. Parodontologie)

Odontologie)
Termin: 05./06. 12. 2008
Ort: AKH Wien
Auskunft: Deutsche Gesellschaft für Parodontologie e.V.,
Clermont-Ferrand-Allee 34,
93049 Regensburg
Tel.: 0941/94 27 99-0
Fax: 0941/94 27 99 22
e-mail: kontakt@dgparo.de

Wissenschaftliche Gesellschaften

www.dgparo.de

## LV Berlin-Brandenburg in der DGI e.V.

#### 13. Fortbildungsabend des LV Berlin-Brandenburg (BBI) in der DGI e.V.

**Thema:** Langfristige Planungen auf Implantationen (Funktion und Ästhetik, Bisphosphonattherapie bei Implantatversorgungen, Zirkonium-Implantate, Trend oder zuverlässige Therapie)

Termin: 28. 05. 2008, 19.00 – 21.00 Uhr Ort: Klinikum Benjamin Franklin der Charite Berlin, Hörsaal West Leitung und Moderation: Prof. Dr. Dr. V. Strunz Referentin: Dr. med. dent. Eleo-

#### Auskunft und Anmeldung:

nore Behrens, Univ. Kiel

Fax: 030/86 09 87-19 e-mail: strunz@dgi-ev.de

#### Freie Anbieter

In dieser Rubrik veröffentlichen wir einmalig Informations- und Fortbildungsveranstaltungen au-Berhalb der offiziellen Berufsvertretungen und Wissenschaftlichen Gesellschaften. Mit der Veröffentlichung übernehmen Herausgeber und Redaktion keine Gewähr für Angaben und Inhalte. Der Umfang der Veröffentlichung ist begrenzt, ein entsprechender Vordruck ist bei der zm-Redaktion erhältlich. Die Formblätter sollten mindestens acht Wochen vor Veranstaltunasbeginn vorliegen. Kurzfristig zugesandte Veröffentlichungswünsche können nicht berücksichtigt Die Redaktion werden.

**Thema:** Advanced-Kurs Implantologie

Veranstalter: Astra Tech Termin: 05. 04. 2008 Ort: Heidelberg

Sonstiges: Ref.: OA Dr. Helmut Steveling; 11 Punkte Auskunft: Astra Tech

Tel.: 06431/98 69 213 Fax: 06431/98 69 700

Thema: Chirurgische Möglichkei-

ten

Veranstalter: Astra Tech Termin: 05. 04. 2008 Ort: Wiesbaden

Sonstiges: Ref.: Dres. Grötz, Buch und Küttner; 11 Punkte Auskunft: Astra Tech Tel.: 06431/98 69 213

Fax: 06431/98 69 213

Thema: Endokompakt-Kurs Veranstalter: VDW GmbH Termin: 11. 04. 2008 Ort: Köln

Auskunft: VWD GmbH, Bayerwaldstraße 15, 81737 München Tel.: 089/62 734-0 Fax: 089/62 734-190

e-mail: info@vdw-dental.com www.vdw-dental.com

**Thema:** Obturations-Kurs **Veranstalter:** VDW GmbH **Termin:** 12. 04. 2008

Ort: Köln

Auskunft: VWD GmbH, Bayerwaldstraße 15, 81737 München Tel.: 089/62 734-0 Fax: 089/62 734-190 e-mail: info@vdw-dental.com www.vdw-dental.com

Thema: Team-Kurs Veranstalter: Astra Tech Termin: 12. 04. 2008 Ort: Günzburg Sonstiges: Ref.: Dr. Rainer Schlaegel; 8 Punkte Auskunft: Astra Tech Tel.: 06431/98 69 213 Fax: 06431/98 69 700

**Thema:** Funktionsanalyse und Physiotherapie bei craniomandibulären Dysfunktionen – Grund-

**Veranstalter:** Dr. Ralf-Günther Meiritz, Physiotherapeut W.

Stelzenmüller
Termin: 18. 04. 2008,
14.00 – 18.00 Uhr
Ort: Schlüchtern

Sonstiges: interdisziplinärer Übersichtskurs richtet sich an Zahnärzte, Kieferorthopäden, Physiotherapeuten, HNO und Allgemeinärzte; 7 Punkte Kursgebühr: 100 EUR; Assistenten mit Nachweis und Physio-

ten mit Nachweis und Physiotherapeuten 75 EUR **Auskunft:** Kieferorthopädische

Praxis Dr. Ralf-Günther Meiritz, Bahnhofstr. 6a, 36381 Schlüchtern Tel.: 06661/34 55 Fax: 06661/24 60 Thema: Team-Kurs Veranstalter: Astra Tech Termin: 18./19. 04. 2008

Ort: Hamburg

Sonstiges: Ref.: Dr. Kai-Hendrik Bormann und Der. Höltje;

5 Punkte

Auskunft: Astra Tech Tel.: 06431/98 69 213 Fax: 06431/98 69 700

**Thema:** Funktionsanalyse und Physiotherapie bei craniomandibulären Dysfunktionen - Grund-

Veranstalter: Dr. Ralf-Günther Meiritz, Physiotherapeut W. Stelzenmüller

Termin: 18. - 20. 04. 2008

Ort: Schlüchtern

**Sonstiges:** Kurs richtet sich an Zahnärzte, Kieferorthopäden, Physiotherapeuten, HNO und Allgemeinärzte; 26 Punkte Kursgebühr: 450 EUR; Assistenten mit Nachweis und Physiotherapeuten 375 EUR

Auskunft: Kieferorthopädische Praxis Dr. Ralf-Günther Meiritz, Bahnhofstr. 6a.

36381 Schlüchtern Tel.: 06661/34 55 Fax: 06661/24 60

Thema: Chirurgische Grundlagen Veranstalter: Astra Tech

Termin: 19. 04. 2008 Ort: Marburg

Sonstiges: Ref.: ZA Ulf Hallfeldt;

7 Punkte

Auskunft: Astra Tech Tel.: 06431/98 69 213 Fax: 06431/98 69 700

Thema: Chirurgische Vorgehens-

weisen

Veranstalter: Astra Tech Termin: 19. 04. 2008 Ort: Dortmund

Sonstiges: Ref.: Prof. Stefan Haßfeld; 9 Punkte Auskunft: Astra Tech Tel.: 06431/98 69 213 Fax: 06431/98 69 700

Thema: Chirurgische Vorgehens-

weisen

Veranstalter: Astra Tech Termin: 19. 04. 2008 Ort: Rheinfelden

Sonstiges: Ref.: Dr. Uwe Held;

9 Punkte

Auskunft: Astra Tech Tel.: 06431/98 69 213 Fax: 06431/98 69 700

Thema: Mit Mundgeruch Geld verdienen? - Die Mundgeruchssprechstunde als lohnende Erweiterung Ihres Arbeitsspek-

trums

Veranstalter: Haranni Academie Fortbildungszentrum für Heilbe-

rufe, Herne

Termin: 23. 04. 2008, 14.00 - 18.30 Uhr

Ort: Haranni Academie, Herne **Sonstiges:** Ref.: Dr. Hans

Sellmann

Kursgebühr: 250 EUR inkl. MwSt. u. Tagungspauschale; 200 EUR inkl. MwSt. u. Tagungspausch. für Assist. mit KZV-Nachweis Auskunft: Haranni Academie, Schulstr. 30, 44623 Herne, Ansprechpart.: Renate Dömpke, Tel.: 02323/94 68 300

Fax: 02323/9468333

**Thema:** Prophylaxe aktuell für

ProphylaxeProfis Veranstalter: DentFit.de Termin: 23. 04. 2008

Ort: Essen

**Sonstiges:** Ref.: Genoveva

Schmid

Auskunft: DentFit.de, Trendelenburgstr. 14,

14057 Berlin

Tel.: 030/32 60 95 90 Fax: 030/32 60 95 92 www.dentfit.de

Thema: DVT-Kurs für Neuanwender (n. Fachkunderichtlinien) Veranstalter: Anderson Cone

Beam Attendance

Termin: Kursanfang: 25./26. 04. 2008; Abschlusskurs: 01. 08. 08 Ort: Kursanfang: Freiburg;

Abschlusskurs: Mainz

**Sonstiges:** Der Hands-on-Kurs ist seitens des Ministerium für Umwelt. Forsten und Verbraucherschutz Rheinland Pfalz und des Regierungspräsidium Tübingen nach § 18a Abs. 1 RöV für die Anwendung von digitalen Volumentomographen (DVT) in der ZMK-Heilkunde anerkannt; Ref.: PD Dr. D. Schulze, Univ. Freiburg; PD Dr. R. Schulze,

Univ. Mainz

Kursgebühr: 2500 EUR

Auskunft: Wolfgang Anderson, Buchenrotsweg 19, 35043 Marburg Tel.: 06424/96 40 56 Fax: 06424/92 44 06

Thema: Zweiteiliges ISTPLUS®-Gerät nach Prof. Hinz Arbeitskurs zur Herstellung eines ISTPLUS®-Gerätes

Veranstalter: Haranni Academie Fortbildungszentrum für Heilberufe, Herne

Termin: 25. 04. 2008, 9.00 - 17.00 Uhr

Ort: Haranni Academie, Herne Sonstiges: Ref.: Dr. Markus Heise, ZT Jens Höpner und Mitarbeiter Kursgebühr: 400 EUR inkl. MwSt. u. Tagungspauschale

Auskunft: Haranni Academie, Schulstr. 30, 44623 Herne, Ansprechpart.: Renate Dömpke, Tel.: 02323/9468300

Fax: 02323/9468333

Thema: Doppelkronen-Workshop, wahlweise mit WiroFix oder fritktiv

Veranstalter: BEGO Training

Termin: 06./07. 05. 2008

Ort: Bremen

Kursgebühr: 290 EUR

Auskunft: BEGO Bremer Gold-

schlägerei,

Wilh. Herbst GmbH & Co. KG, Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen

Tel.: 0421/20 28 372 Fax: 0421/20 28-395

Thema: Hygienebeauftragte zertifiziert

Veranstalter: DentFit.de Termin: 07. 05. 2008 Ort: Stuttgart

Sonstiges: Ref.: Genoveva

Schmid

Auskunft: DentFit.de, Trendelenburgstr. 14, 14057 Berlin

Tel.: 030/32 60 95 90 Fax: 030/32 60 95 92 www.dentfit.de

**Thema:** BEGO Medical Workshop Veranstalter: BEGO Medical Termin: 07. 05. 2008 Ort: Bremen Kursgebühr: 49 EUR Auskunft: BEGO Bremer Goldschlägerei,

Wilh. Herbst GmbH & Co. KG, Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen

Tel.: 0421/20 28 372 Fax: 0421/20 28-395

Thema: Prothetische Möglichkeiten und Workshop Veranstalter: Astra Tech Termin: 09./10. 05. 2008

Ort: Berlin

Sonstiges: Ref.: Dr. Andreas Kullmann; 14 Punkte Auskunft: Astra Tech Tel.: 06431/98 69 213 Fax: 06431/98 69 700

Thema: Chirurgische Vorgehensweisen

Veranstalter: Astra Tech **Termin:** 10. 05. 2008 Ort: Rheinfelden

Sonstiges: Ref.: Dr. Uwe Held;

Auskunft: Astra Tech Tel.: 06431/98 69 213 Fax: 06431/98 69 700

**Thema:** Ästhetische Überpresskeramik: Intensivkursus zum Überpressen von Metallgerüsten Veranstalter: BEGO Training

Center

**Termin:** 15./16. 05. 2008

Ort: Bremen

Auskunft: BEGO Bremer Goldschlägerei,

Wilh. Herbst GmbH & Co. KG, Wilhelm-Herbst-Str. 1, 28359 Bremen

Tel.: 0421/20 28 372 Fax: 0421/20 28-395

**Thema:** Basis-Kurs Imlantologie Veranstalter: Astra Tech Termin: 16. 05. 2008 Ort: Braunschweig

Sonstiges: Ref.: Dr. Dr. Eduard

Keese; 5 Punkte Auskunft: Astra Tech Tel.: 06431/98 69 213 Fax: 06431/98 69 700

Thema: Haltungs- und Bewegungsdiagnostik, Funktionelle Orthopädie und Propriozeptive Therapie für Zahnärzte -3. Kurs des Curriculums CMD Veranstalter: Haranni Academie Fortbildungszentrum für Heilberufe. Herne

Termin: 16. 05. 2008, 10.00 - 18.00 Uhr

Ort: Haranni Academie, Herne Sonstiges: Ref.: Dr. med. Gregor Pfaff, Orthopäde, Manuelle Me-

Kursgebühr: 345 EUR inkl. MwSt. u. Tagungspauschale; 285 EUR inkl. MwSt. u. Tagungspausch. für Assist. mit KZV-Nachweis Auskunft: Haranni Academie, Schulstr. 30, 44623 Herne, Ansprechpart.: Renate Dömpke,

Tel.: 02323/9468300 Fax: 02323/9468333

Thema: QM - Keine Angst vor Qualitätsmanagement Veranstalter: Henry Schein Dental Depot GmbH Termin: 16. 05. 2008, 14.00 - 18.00 Uhr Ort: Henry Schein Dental Depot/DIC, Großer Brockhaus 5, 04103 Leipzig

Sonstiges: Ref.: Thomas Malik, Verkaufs- und Kommunikationstrainer

Kursgebühr: 175 EUR + MwSt.

pro Teilnehmer Auskunft: Mirko Maerzke, Großer Brockhaus 5,

04103 Leipzig Tel.: 0341/215 99-80 Fax: 0341/215 99-81 e-mail: mirko.maerzke@hen-

ryschein.de

**Thema:** Neue Kofferdamtechnik schnell und einfach - Innovationen aus der Praxis für die Praxis (Dr. D. Horvath, Deutschland Veranstalter: Ivoclar Vivadent AG **Termin:** 16. 05. 2008 Ort: ICDE Trainings Center in Schaan/FL

Kursgebühr: 160 EUR Auskunft: Manuela Beck, Bendererstraße 2. 9494 Schaan/FL

Tel.: 00423/235 33 06 Fax: 00423/239 43 06

Thema: Die kieferorthopädische Befunderhebung - Modell-, Foto-Analyse, Röntgenaufnahme der Hand und FRS-Analyse – 2. Kurs des Curriculums KFO Veranstalter: Haranni Academie Fortbildungszentrum für Heilberufe. Herne

**Termin:** 16. – 18. 05. 2008, jeweils 9.00 - 17.00 Uhr Ort: Haranni Academie, Herne Sonstiges: Ref.: Dr. Markus Heise,

Dr. Thomas Hinz Kursgebühr: 1 080 EUR inkl.

MwSt. u. Tagungspauschale Auskunft: Haranni Academie, Schulstr. 30, 44623 Herne, Ansprechpart.: Renate Dömpke,

Tel.: 02323/9468300 Fax: 02323/9468333

**Thema:** GOZ neu – Die Reform Veranstalter: Gemeinschaftspraxis Kiefer- und Gesichtschirurgie Termin: 17. 05. 2008,

21.06.2008,

jeweils 10.00 – 13.30 Uhr **Sonstiges:** Ref.: ZMV Birgit Sayn Kursgebühr: 100 EUR + MwSt. pro Person; 85 EUR + MwSt. pro Person aus Überweiserpraxen Auskunft: Gemeinschaftspraxis Kiefer- und Gesichtschirurgie, Dr. Dr. U. Stroink,

Dr. Dr. B. Biermann, Dr. Dr. W. Schmitt. Prof. Dr. Dr. U. Fritzemeier Tel.: 0211/32 43 13 Fax: 0211/32 73 97

e-mail: zid@kieferchirurgie.org

**Thema:** Der PAR-Patient **Veranstalter:** DentFit.de Termin: 17. 05. 2008

Ort: Köln

Sonstiges: Ref.: Simone Klein Auskunft: DentFit.de, Trendelenburgstr. 14, 14057 Berlin

Tel.: 030/32 60 95 90 Fax: 030/32 60 95 92 www.dentfit.de

**Thema:** Nichtchirurgische, chirurgische und medikamentöse Parodontaltherapie Veranstalter: Westerburger

Kontakte

Termin: 17. 05. 2008 Ort: 56457 Westerburg Sonstiges: Ref.: Prof. Dr. Dr. Anton Sculean, M.S.

Kursgebühr: 450 EUR + MwSt. Auskunft: Westerburger Kontakte Schloss Westerburg, 56457 Westerburg Tel.: 02663/91 190-30 Fax: 02663/91 190-34 www.westerburgerkontakte.de

**Thema:** Funktionstherapie bei craniomandibulären Dysfunktionen – Aufbaukurs

**Veranstalter:** Dr. Ralf-Günther Meiritz, Physiotherapeut W. Stelzenmüller

**Termin:** 17. 05. 2008, 9.00 – 17.00 Uhr;

18. 05. 2008, 9.00 – 16.00 Uhr

Ort: Schlüchtern

Sonstiges: interdisziplinärer Therapiekurs richtet sich an Zahnärzte, Kieferorthopäden, Physiotherapeuten; 19 Punkte Kursgebühr: 400 EUR; Assistenten mit Nachweis und Physiotherapeuten 325 EUR

Auskunft: Kieferorthopädische Praxis Dr. Ralf-Günther Meiritz, Bahnhofstr. 6a, 36381 Schlüchtern

Tel.: 06661/34 55 Fax: 06661/24 60

**Thema:** Schöne Zähne, schöne Bilder: Effizient im Mund fotografieren

Veranstalter: DentalSchule – Institut für zahnmedizinische Fortbildung GmbH Termin/Ort: 17. 05., Halle;

31. 05., Köln

Sonstiges: Ref.: Dr. Mark Hannig; Falldokumentationen in Bildern – Grundlagen für das Praxisteam Kursgebühr: ZÄ: 199 EUR netto; Praxisteams (1 ZA, 1 ZFA):

269 EUR netto

www.dentalschule.de

Auskunft: DentalSchule, Poststraße 51, 20354 Hamburg Tel.: 040/357 15 992 Fax: 040/357 15 993 e-mail: info@dentalschule.de **Thema:** Tageskurs für Einsteiger **Veranstalter:** pdv praxis Dienste + Verlags GmbH **Termin:** 20. 05. 2008,

9.00 – 17.00 Uhr

Ort: Berlin Sonstiges: Das Seminar richtet sich an alle Prophylaxe-Interessierten (ZÄ und ZFA), die über keine oder wenig Prophylaxe-Erfahrung verfügen und sich Basiskenntnisse in Theorie und Praxis aneignen wollen

Kursgebühr: 298 / 258 EUR + MwSt.

Auskunft: pdv praxisDienste + Verlags GmbH, Brückenstr. 45, 69120 Heidelberg Tel.: 06221/64 99 71-12

Fax: 06221/64 99 71-20 e-mail: schoenfelder@praxisdien-

ste.de

www.praxisdienste.de

Thema: Telefonieren ist (k)eine Kunst II (Aufbauseminar) Veranstalter: DentalSchule – Institut für zahnmedizinische Fortbildung GmbH Termin: 21. 05. 2008 Ort: Ludwigslust Sonstiges: Ref.: Sabine Heydenbluth; Voraussetzung ist vorherige Teilnahme am Basisseminal Aktiv und überzeugend das Tele

bluth; Voraussetzung ist vorherige Teilnahme am Basisseminar; Aktiv und überzeugend das Telefon als professionelles Instrument zur Zielerreichung einsetzen!

Kursgebühr: ZFA: 129 EUR netto Auskunft: DentalSchule, Poststraße 51, 20354 Hamburg Tel.: 040/357 15 992 Fax: 040/357 15 993 e-mail: info@dentalschule.de www.dentalschule.de

Thema: Gruppenprophylaxe in der Zahnarztpraxis
Veranstalter: DENS Akademie
Termin: 21. 05. 2008,
16.00 – 18.00 Uhr

**Ort:** DENS Akademie, Georg-Wilhelm-Str. 7, 10711 Berlin-Wilmesdorf

Sonstiges: Anmeldung erbeten; 2 Fortbildungspunkte Kursgebühr: 35 EUR Auskunft: DENS Akademie,

Potsdamer Str. 12-13, 14163 Berlin Tel.: 030/80 49 65 20 Fax: 030/80 49 65 21

**Thema:** Abform- und Gewebemanagement für optimalen Zahnersatz

**Veranstalter:** DentalSchule – Institut für zahnmedizinische Fortbildung GmbH **Termin:** 21. 05. 2008

Ort: Frankfurt/Main Sonstiges: Ref.: Prof. Dr. Hans-

Jürgen Wenz

Kursgebühr: ZÄ: 199 EUR netto; ZFA: 139 EUR netto; Praxisteams (1 ZA, 1 ZFA): 249 EUR netto Auskunft: DentalSchule,

Poststraße 51, 20354 Hamburg Tel.: 040/357 15 992 Fax: 040/357 15 993 e-mail: info@dentalschule.de www.dentalschule.de

**Thema:** EMS Prophylaxekonzept – Erfolgreich umsetzen Theorieseminar für Zahnarzt und Assistenz

Veranstalter: Henry Schein Dental Depot GmbH Termin: 21. 05., Dresden; 28. 05., Leipzig, jeweils 14.00 – 19.00 Uhr Ort: Henry Schein Dental Depot/DCC, Am Waldschlößchen 4, 01099 Dresden bzw. Henry Schein Dental Depot/DIC, Großer Brockhaus 5, 04103 Leipzig

**Sonstiges:** Ref.: Alexandra Lendeckel, ZMF mit Schweprunkt Prophylaxe und Praxismanagement

**Kursgebühr:** 160 EUR + MwSt. pro Teilnehmer

Auskunft: Mirko Maerzke, Großer Brockhaus 5, 04103 Leipzig Tel.: 0341/215 99-80 Fax: 0341/215 99-81 e-mail: mirko.maerzke@henryschein.de

**Thema:** Einblicke in die moderne Endodontie – Erfolgreiches Praxismarketing

Veranstalter: Pluradent AG &

Co KG

Termin/Ort: 21. 05., Bremen; 23. 05., Hamburg; 28. 05., München; 30. 05., Offenbach Sonstiges: Ref.: David Sonntag und Markus Schneider Kursgebühr: 130 EUR + MwSt. pro Person; 110 EUR + MwSr. pro Person (Vorteilspreis für plura+ Partnerkunden) Auskunft: Pluradent AG & Co KG Karl-Wiechert-Allee 66, 30625 Hannover

Tel.: 0511/544 44-6 Fax: 0511/544 44-700 e-mail: hannover@pluradent.de

**Thema:** Tageskurs für Fortgeschrittene

**Veranstalter:** pdv praxis Dienste + Verlags GmbH

Termin/Ort: 21. 05., Berlin; 28. 05., Frankfurt/Main
Sonstiges: Das Seminar richtet

sich an alle Prophylaxe-Interessierten (ZÄ und ZFA), die bereits über Prophylaxe-Erfahrung verfügen und ihre Kenntnisse theoretisch und praktisch vertiefen wollen

Kursgebühr: 298 / 258 EUR + MwSt.

Auskunft: pdv praxisDienste + Verlags GmbH, Brückenstr. 45, 69120 Heidelberg Tel.: 06221/64 99 71-12 Fax: 06221/64 99 71-20 e-mail: schoenfelder@praxisdienste.de

www.praxisdienste.de

**Thema:** Tageskurs Prophylaxe bei Parodontitis-Patienten

**Veranstalter:** pdv praxisDienste + Verlags GmbH

**Termin/Ort:** 22. 05., Berlin; 29. 05., Frankfurt/Main

**Sonstiges:** Das Seminar richtet sich an alle Prophylaxe-Sepzialisten (wie ZÄ, DHs, ZMPs u. ZMFs), die über umfangreiche Prophylaxe-Erfahrung verfügen und ihre spezifischen Kennntisse theoretisch und praktisch vertiefen wollen

**Kursgebühr:** 298 / 258 EUR + MwSt.

**Auskunft:** pdv praxisDienste + Verlags GmbH, Brückenstr. 45, 69120 Heidelberg

Tel.: 06221/64 99 71-0 Fax: 06221/64 99 71-20 e-mail: info@praxisdienste.de www.praxisdienste.de

**Thema:** Der direkte metallfreie Stift- und Stumpfaufbau / Die adhäsive Stiftbefestigung – Workshop

Veranstalter: Henry Schein Dental Depot GmbH Termin: 23. 05. 2008, 15.00 – 20.00 Uhr

**Ort:** Henry Schein Dental Depot, Dresdner Str. 38, 09130 Chemnitz

**Sonstiges:** Ref.: Dr. Wolf-Ulrich Mehmke, Zahnarzt mit Schwerpunkt Laserzahnheilkunde und Implantologie

**Kursgebühr:** 175 EUR + MwSt. pro Teilnehmer

**Auskunft:** Mirko Maerzke, Großer Brockhaus 5, 04103 Leipzig

Tel.: 0341/215 99-80 Fax: 0341/215 99-81 e-mail: mirko.maerzke@henryschein.de

**Thema:** Kieferorthopädie in der zahnärztlichen Praxis – eine Einführung

**Veranstalter:** Fachlabor Dr. W. Klee für grazile Kieferorthopädie **Termin:** 23./24. 05. 2008

Ort: Potsdam

**Sonstiges:** Ref.: Dr. Wolf-Peter Unde; 16 Fortbildungspunkte

Gebühr: 395 EUR

Auskunft: Fachlabor Dr. W. Klee für grazile Kieferorthopädie, Dr. Katharina Märtz, Vibeler Landstraße 3-5, 60386 Frankfurt, Tel.: 069/9 42 21-125 Fax: 069/9 42 21-201 Mobil: 0176/1 9 42 21-25

**Thema:** Tageskurs Prophylaxe bei Implantat-Patienten

**Veranstalter:** pdv praxisDienste + Verlags GmbH

Termin/Ort: 23. 05., Berlin; 30. 05., Frankfurt/Main

K.Maertz@kfo-klee.de

**Sonstiges:** Das Seminar richtet sich an alle Prophylaxe-Sepzialisten (wie ZÄ, DHs, ZMPs u. ZMFs), die über umfangreiche Prophylaxe-Erfahrung verfügen und ihre spezifischen Kennntisse theoretisch und praktisch vertiefen wollen

Kursgebühr: 298 / 258 EUR + MwSt.

Auskunft: pdv praxisDienste + Verlags GmbH, Brückenstr. 45, 69120 Heidelberg Tel.: 06221/64 99 71-0

Fax: 06221/64 99 71-20 e-mail: info@praxisdienste.de www.praxisdienste.de

**Thema:** Tageskurs Prophylaxe bei KFO-Patienten

**Veranstalter:** pdv praxisDienste + Verlags GmbH

Termin/Ort: 23. 05., Berlin; 30. 05., Frankfurt/Main

**Sonstiges:** Das Seminar richtet sich an alle Mitarbeiter/-innen von kieferorthopädischen Praxen und Zahnarztpraxen, die KFO-Patienten betreuen

**Kursgebühr:** 298 / 258 EUR +

MwSt.

Auskunft: pdv praxisDienste + Verlags GmbH, Brückenstr. 45, 69120 Heidelberg Tel.: 06221/64 99 71-0 Fax: 06221/64 99 71-20 e-mail: info@praxisdienste.de

www.praxisdienste.de

**Thema:** Dental Pearls Meeting **Veranstalter:** pdv praxisDienste + Verlags GmbH

Termin/Ort: 23. 05., Berlin; 30. 05., Frankfurt/Main

**Sonstiges:** Das Meeting ist für alle geeignet, die sich beruflich engagieren wollen und auf den Rat von erfahrenen, gleichgesinnten Profis bauen! **Kursgebühr:** 45 EUR + MwSt.

Auskunft: pdv praxisDienste + Verlags GmbH, Brückenstr. 45, 69120 Heidelberg Tel.: 06221/64 99 71-0 Fax: 06221/64 99 71-20

Fax: 06221/64 99 71-20 e-mail: info@praxisdienste.de www.praxisdienste.de

**Thema:** Advanced-Kurs Implan-

tologie

Veranstalter: Astra Tech Termin: 23./24. 05. 2008

Ort: Hannover

Sonstiges: Ref.: Prof. Nils-Claudius Gellrich; 15 Punkte
Auskunft: Astra Tech
Tel.: 06431/98 69 213
Fax: 06431/98 69 700

Thema: Meisinger Bone Management® Fortbildungskurs
Veranstalter: Henry Schein
Dental Depot GmbH
Termin: 24. 05. 2008,
9.00 – 16.00 Uhr
Ort: Henry Schein Dental Depot/DIC, Großer Brockhaus 5,
04103 Leipzig

**Sonstiges:** Ref.: Dr. Mario Kirste, MKG, Implantologie; begrenzte Teilnehmerzahl max. 12 Pers. **Kursgebühr:** 300 EUR + MwSt.

pro Teilnehmer

Auskunft: Mirko Maerzke,
Großer Brockhaus 5,
04103 Leipzig
Tel.: 0341/215 99-80

Fax: 0341/215 99-81 e-mail: mirko.maerzke@henryschein.de

Thema: Die optimale Bestimmung der perfekten Zahnfarbe Veranstalter: DentalSchule – Institut für zahnmedizinische Fortbildung GmbH Termin: 24. 05. 2008

Ort: Kiel

**Sonstiges:** Ref.: Dr. Andres Baltzer; Die Zahnfarben: Theoretische Grundlagen, Tipps und Tricks, Erkennung der Farbe (mit prakt. Übungen u.s.w. Kursgebühr: ZÄ: 219 EUR netto; ZFA: 149 EUR netto; ZT: 149 EUR netto; Praxisteams (1 ZA, 1 ZFA o. 1 ZT): 289 EUR netto Auskunft: DentalSchule, Poststraße 51, 20354 Hamburg Tel.: 040/357 15 992 Fax: 040/357 15 993 e-mail: info@dentalschule.de www.dentalschule.de

**Thema:** Die medikamentöse Therapie und Notfälle in der Zahnarztpraxis

**Veranstalter:** DentalSchule – Institut für zahnmedizinische Fortbildung GmbH **Termin/Ort:** 24. 05., Ludwigs-

lust; 31. 05., Halle
Sonstiges: Ref.: Dr. Markus Faust,
Dr. Falk-Friedrich von Hausen;
Workshop mit theoretischem
Teil und praktischen Übungen
Kursgebühr: ZÄ: 250 EUR netto;
ZFA: 200 EUR netto; Praxisteams
(1 ZA, 1 ZFA): 410 EUR netto
Auskunft: DentalSchule,

Poststraße 51, 20354 Hamburg Tel.: 040/357 15 992 Fax: 040/357 15 993 e-mail: info@dentalschule.de

**Thema:** Ausbildung zur qualifizierten Dentalberaterin

www.dentalschule.de

**Veranstalter:** DentalSchule – Institut für zahnmedizinische Fortbildung GmbH **Termin:** 24. 05. 2008 Ausbil-

dungsbeginn (Unterrichtstage: 31. 05., 07. 06., 14. 06., 21. 06., Prüfung: 28. 06. 08)

**Sonstiges:** Ref.: Vera Tenhaus; Teilnahmevoraussetzung: Eine 1-jährige Berufstätigkeit nach bestandener Abschlussprüfung **Kursgebühr:** ZFA / ZMV / ZMF 1 400 EUR netto

Prüfungsgebühr: 364 EUR netto Online-Nachbereitung: 40 EUR netto je nachbetreuung

Auskunft: DentalSchule, Poststraße 51, 20354 Hamburg Tel.: 040/357 15 992 Fax: 040/357 15 993 e-mail: info@dentalschule.de www.dentalschule.de **Thema:** Modul 6: Unterrichtsanalyse, Lehrbeurteilung und Supervision

**Veranstalter:** Hessische Arbeitsgemeinschaft für Gesundheitserziehung e.V.

Termin: 26. – 30. 05. 2008 Sonstiges: Dozenten: Dr. Petra Scheiper, Prof. Dr. Julia Rózsa Auskunft: HAGE e.V., Lehrgangswerk,

Heinrich-Heine-Str. 44, 35039 Marburg Tel.: 06421/60 07 48 Fax: 06421/60 07 11

www.hage.de

**Thema:** Tageskurs für Einsteiger **Veranstalter:** pdv praxis Dienste + Verlags GmbH

e-mail: sibylle.graef@hage.de

**Termin:** 27. 05. 2008, 9.00 – 17.00 Uhr

Ort: Frankfurt/Main

**Sonstiges:** Das Seminar richtet sich an alle Prophylaxe-Interessierten (ZÄ und ZFA), die über keine oder wenig Prophylaxe-Erfahrung verfügen und sich Basiskenntnisse in Theorie und Praxis aneignen wollen

Kursgebühr: 298 / 258 EUR +

MwSt.

**Auskunft:** pdv praxisDienste + Verlags GmbH, Brückenstr. 45, 69120 Heidelberg

Tel.: 06221/64 99 71-12 Fax: 06221/64 99 71-20 e-mail: schoenfelder@praxisdien-

ste.de

www.praxisdienste.de

**Thema:** Sofortbelastung in der Implantologie

**Veranstalter:** Bösing Dental GmbH & Co. KG

**Termin:** 28. 05. 2008, 17.00 – 19.00 Uhr

**Ort:** Bösing Dental, Forum für Weiterbildung **Sonstiges:** Ref.: Dr. Dr. Gernot Weibrich und Dr. Stefan Wenta-

schek

**Kursgebühr:** 95 EUR **Auskunft:** Hr. Bösing oder Hr. Krämer, Franz-Kirsten-Str. 1,

55411 Bingen Tel.: 06721/400 99 60 Fax: 06721/400 99 63 **Thema:** Tradition und Innovation

– Dentalmarkt im Spiegel der
Zoit

**Veranstalter:** Heraeus Kulzer GmbH

Termin: 28. 05. 2008

Ort: Barockschloss Schweinsburg/Neukirchen im Zwickauer Land in Sachsen

**Auskunft:** Bianca Laubach, Heraeus Kulzer Tel.: 06181/35-30 84

Fax: 06181/35-59 80 e-mail: bianca.laubach@hera-

eus.com

**Thema:** Lebensbedrohliche Zwischenfälle in dwer Zahnarzt-

praxis

Veranstalter: Henry Schein Dental Depot GmbH Termin: 28. 05. 2008, 14.00 – 18.00 Uhr

**Ort:** Henry Schein Dental Depot, Hufelandstr. 8a, 03050 Cottbus **Sonstiges:** Ref.: Dr. med. dent. Torsten Glas, ZA für Oralchirurgie; Dr. med. Gunter Glas, Facharzt; Frank Hirschkorn, Fachanwalt für Medizinrecht

**Kursgebühr:** 119 EUR + MwSt.

pro Teilnehmer

Auskunft: Mirko Maerzke, Großer Brockhaus 5, 04103 Leipzig Tel.: 0341/215 99-80

Fax: 0341/215 99-81 e-mail: mirko.maerzke@hen-

ryschein.de

**Thema:** Abform-Bestform-Höchstform

Hochstform

**Veranstalter:** Dental-Depot

R. Spörrer **Termin:** 28. 05. 2008, 14.00 – 17.00 Uhr **Ort:** 95679 Waldershof

(Nordbayern)

Sonstiges: kombiniertes Theorieund Arbeitsseminar für alle Abformhelferinnen; Zielgruppe: Zahnarzthelferinnen; Ref.: Herr Kastenmeier, Medizinproduktbe-

rater Fa. 3M Espe **Gebühr:** 35 EUR + MwSt. **Auskunft:** Dental-Depot R. Spörrer, Frau Spörrer, Ludwig-Hüttner-Str. 19,

95679 Waldershof Tel.: 09231/71 479 Fax: 09231/97 21 28

e-mail: info@spoerrer-dental.de www.spoerrer-dental.de

Nach dem Liechtenstein-Skandal

### Eine Bleibe für die Scheine

Eine kleine CD-ROM mit Daten aus einer kleinen Bank in einem kleinen Staat stürzte die große Zahl internationaler Anleger in eine große Krise. Von der sie sich bislang noch nicht wirklich erholt hat. Die Kapitalisten, ständig auf der Flucht vor dem Zugriff des Fiskus, wissen nicht mehr wohin.



Er könnte ruhig schlafen, wenn er sein Geld zu Hause angelegt hätte. Viel zu viele fallen immer noch auf Zauberworte wie "Steuerersparnis" herein. Doch Rendite gibt's auch legal.

Wie einfach wäre das Leben für alle mit großen Ersparnissen, wenn sie ihre Steuern in ihrem Land zahlen würden und sich vor allem vor unseriösen Anbietern vermeintlich steueroptimaler Anlagen schützen würden. Es würde viel weniger Vermögen vernichtet und die Rendite könnte sich wahrscheinlich auch sehen lassen.

Derzeit jedenfalls verbuchen die Steuerfahnder aus Bochum so manche Euro-Million auf dem Staatskonto. Der Einsatz von 4,2 Millionen Euro für die kleine Scheibe mit dem riesigen Datenspeicher hat sich jedenfalls gelohnt. Und wer sein Konto in Liechtenstein oder anderswo bislang noch nicht deklariert, Steuern gezahlt oder sich selber angezeigt hat, dürfte sobald keinen ruhigen Schlaf mehr finden. Eines ist sicher: Regierungen wie die deutsche, die französi-

sche oder die amerikanische werden ihren Druck auf die Steueroasen verschärfen.

#### **Entbehrlicher Nervenkitzel**

Dabei ist es für den Anleger doch die Frage, ob sich der Nervenkitzel überhaupt lohnt. Zwar bleibt das Schwarzgeld (bis zur Entdeckung) auf dem schweizerischen oder liechtensteinischen Konto steuerlich unangetastet, doch die Erträge daraus sind wegen der dort eher niedrigen Zinsen und hohen Verwaltungskosten nicht besonders üppig. Ein weiterer Nachteil ist sicherlich, dass der Kontoinhaber nicht frei über dieses Geld verfügen kann. Angenehmer lebt es sich, wenn die Geldanlage mit reinem Gewissen geschieht und die Nachtruhe nicht von Störungen zwischen sechs und sieben

Uhr in der Frühe (die beliebteste Zeit für Steuerprüfer) vor dem Weckerklingeln unterbrochen wird.

Wer wirklich mit seinem Geld auf legale Weise Geld verdienen will, kommt nicht umhin, sich schlau zu machen. Damit weder Gebühren die Renditen auffressen noch Betrüger leichte Beute machen.

#### Scheinbar sorglos, tatsächlich Geld los

Viele Anleger, darunter etliche Ärzte, die im Beruf sehr erfolgreich sind, aber eigentlich von der Kunst des Geldanlegens nur wenig Ahnung haben, reagieren wie von Zauberhand gesteuert, wenn irgendwo der Slogan "Steuern sparen" aufleuchtet. Die sonst so risikosensiblen Menschen vergessen alle Warnhinweise und glauben in der Tat, die ultimative Anlage für ihr schwer verdientes Kapital gefunden zu haben. Auf diese Weise versickern rund 40 Milliarden Euro jährlich in den Untiefen geschlossener Fonds, Immobilienfehlkäufen oder sonstiger dubioser Anlagemöglichkeiten.

München, wissen ein Lied darüber zu singen, auf welche Lockangebote ihre Klienten hereinfallen. Er schimpft über "hohe Provisionszahlungen für Vertriebslügen auch liechtensteinischer Kapitalanlagen". Und warnt vor "sogenannter professioneller Vermögensverwaltung, bei der jedes Jahr Hunderttausende Bürger auf scheinbare Rundum-sorglos-Pakete hereinfallen."

Rechtsanwälte wie Dr. Johannes Fiala,

#### Mäntel in Mode

Derzeit in Mode sind maßgeschneiderte Versicherungsmäntel. Sie umhüllen das Vermögen eines Anlegers und schützen es so vor dem Zugriff des Finanzamtes. In seinem Schutz kann das Vermögen wachsen. So oder so ähnlich lauten jedenfalls die Werbebroschüren liechtensteinischer Banken. Sie locken mit der hohen Flexibilität ihres Modells, das die Einstellung bestehender Wertpapierdepots, Aktien, Anleihen,



"Wanderer kommst du nach Liechtenstein, tritt nicht daneben …" – Fehltritte fiskalischer Art werden zunehmend erfolgreich geahndet.

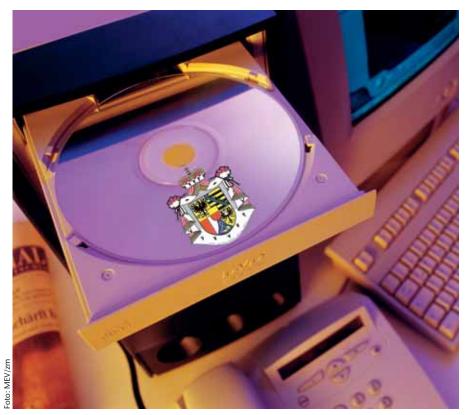
Bargeld, Fonds und so weiter erlaubt. Gefeit sollen die Anlagen nicht nur vor dem Fiskus sein, sondern auch vor Ansprüchen der Gläubiger im Fall der privaten Insolvenz des Besitzers. Das so geschützte Vermögen geht nicht in die Konkursmasse ein. Steuern fallen erst bei der Entnahme des Vermögens an. Bis dahin wird die Steuer gestundet und der Zinseszinseffekt kann sich voll entfalten. Nach zwölf Jahren und wenn der Besitzer mindestens 60 Jahr alt ist, kann er das Geld entnehmen und zahlt nur auf die Hälfte der Erträge Steuern. Und die fallen nicht sehr hoch aus, weil sie sich nach dem Ertragsanteil richten. Für 65-Jährige liegt er bei 18 Prozent.

Ganz so einfach funktioniert diese Konstruktion aber nicht. Rechtsanwalt Fiala, spezialisiert auf Kapitalanlagen, nennt seine Bedenken: "Das Konkursprivileg erhalte ich nur, wenn ich bei der Einrichtung des Mantels keinen Bezugspunkt zu Deutschland habe." Um dennoch das Geld in Sicherheit zu bringen, sollte der Anleger die Hilfe eines schweizerischen Anwalts in Anspruch nehmen.

Deutsche Mäntel sind sehr viel starrer. Hier bestimmt die Versicherung die Anlageform, ähnlich wie bei den Fondspolicen. In Liech-

tenstein hingegen darf der Kunde beziehungsweise der von ihm beauftragte Vermögensverwalter die Entscheidungen treffen. Das entspricht nicht den deutschen Vorschriften für eine Versicherung. Voraussetzung für den Schutz des eingestellten Vermögens ist eben auch ein Risikoschutz beispielsweise für den Todesfall oder die Berufsunfähigkeit wie er in einer Fondspolice enthalten ist. Die Verwaltung des Vermögens innerhalb des Versicherungsmantels kann ruhig eine deutsche Bank übernehmen. Das Konto lautet auf den Namen der liechtensteinischen Versicherung. Fiala warnt vor zu großer Euphorie. Und vor der Aufmerksamkeit der Finanzbehörden: "Die Konstruktion steht unter dem Verdacht des Gestaltungsmissbrauchs." Außerdem eignen sich Versicherungsmäntel schon wegen der hohen Kosten nur für Vermögen ab etwa einer Million Euro. Die Strukturkosten sind mit zwei bis drei Prozent einfach sehr hoch. Liechtenstein-Fans sollten außerdem bedenken, dass die Erträge dort deutlich unter denen in Deutschland liegen.

Zu den beliebtesten Steuerspar-Modellen gehören die geschlossenen Fonds. Menschen, die sich in den oberen Sphären der Steuerprogression bewegen, können sich



Eine kleine CD-ROM mit Daten aus einer kleinen Bank in einem kleinen Staat stürzte die große Zahl internationaler Anleger in eine große Krise.

vor Angeboten kaum retten. Zu den beliebtesten Opfern zählen Ärzte. Sie verfügen im Durchschnitt über ein relativ hohes Einkommen, arbeiten sehr viel - und haben eigentlich keine Zeit, sich um ihre Geldangelegenheiten zu kümmern. Vielen sind die hohen Abgaben an den Fiskus ein Dorn im Auge: Sie sehen nicht ein, dass sie einen so großen Teil ihres schwer verdienten Einkommens abgeben sollen. Doch gehören die Abschreibungsmodelle inzwischen der Vergangenheit an, seitdem der Gesetzgeber vorschreibt, dass Verluste nur noch mit Gewinnen aus ein und derselben Anlage verrechnet werden dürfen. Doch dafür weisen die meisten Angebote zu niedrige Renditen aus. Steuerberater Ulrich Rieck von der Kanzlei VRT in Bonn, warnt: " Eine Rendite von sechs oder sieben Prozent ist eindeutig zu wenig, Ich warne vor dieser Form der Geldanlage. In den Portfolios, die ich für unsere Kunden betreue, befindet sich kein einziger geschlossener Fonds." Die Gründe:

Das Kapital ist über lange Jahre gebunden.

- Der Kunde beteiligt sich direkt an einem Unternehmen. Es ist sehr schwierig bis fast unmöglich, Anteile zu verkaufen.
- Die Transparenz der Angebote lässt oft zu wünschen übrig.

#### Mehr Vorzüge als den Steuereffekt

Aus steuerlicher Sicht interessant waren in der Vergangenheit Auslandsimmobilienfonds. Vor allem in Ländern, mit denen Deutschland ein Doppelbesteuerungsabkommen hatte, unterliegen die Gewinne nur im Anlageland der Steuer, die meist unter der hiesigen lag. In Deutschland erhöhte sie nur die Progression und nicht das Gesamteinkommen. Gab es in den USA, Österreich und Italien Freibeträge für Ausländer, die in Immobilien investierten, haben sich die Vorgaben zum Teil geändert. Italien streicht wie die Niederlande den Freibetrag, Österreich hat ihn gesenkt. Für Dubai, das gar keine Einkommenssteuer

kassierte, läuft das Doppelbesteuerungsabkommen in zwei Jahren aus. Probleme aber gibt es (spätestens), wenn die Anteile vererbt werden. Deshalb warnen Experten vor einer solchen Anlage. Denn die steuerlichen Bedingungen können sich während der langen Anlagezeit mehrfach ändern, so dass am Ende vielleicht ein Verlust stehen wird. Deshalb sollte die Regel gelten: Geschlossene Fonds sollten sich auch ohne Steuereffekt rechnen.

#### Flexible Variante

Flexibler hingegen lassen sich offene Immobilienfonds, die im Ausland investieren, handhaben. Das Risiko ist überschaubarer, weil sie jeden Tag wieder verkauft werden können. Außerdem bleibt das eingesetzte Kapital geschützt. Bis 2009 gilt auch für diese Erträge der Progressionsvorbehalt, dann werden Auslandseinnahmen aus offenen Immobilienfonds steuerfrei. Mieteinnahmen aus deutschen Immobilienfonds unterliegen dann der 25-prozentigen Abgeltungssteuer, die Gewinne aus dem Verkauf der Fonds bleiben wie bisher nach Ablauf einer zehnjährigen Spekulationsfrist steuerfrei.

Ein weiteres beliebtes Steuersparmodell ist der Kauf oder die Beteiligung an denkmalgeschützten Immobilien. Der Grund sind die hohen Abschreibungsmöglichkeiten, die der Paragraf 10f des Einkommensteuergesetzes erlaubt. Danach dürfen Investoren, die die Immobilie vermieten wollen, während der ersten acht Jahre neun Prozent der Sanierungskosten pro Jahr absetzen und anschließend vier Jahre lang sieben Prozent. Anleger und Vermieter können die Kosten in ihrer Einkommenssteuererklärung unter der Rubrik Vermietung und Verpachtung absetzen.

Von wunderhübschen Musterrechnungen, die sich auf diese Vorteile stützen, leben die Anbieter solcher Steuersparmodelle. Wer eine solche Immobilie in Eigenregie kauft und finanziert, weiß meistens was er tut. Wer sich aber an einem Projekt beteiligt, tut dies häufig in Unkenntnis wichtiger Informationen. Um ein Angebot beurteilen zu können, sollten Anleger sich den Initiator



Der Vorteil hiesiger Geldanlagen wird mehr und mehr deutlich: Sie sind besser verzinst und kosten weit weniger Nerven und (Reise-)Zeit als jene in den Steueroasen – die aktuell zu Paradiesen für Fahnder werden.

des Projekts genau anschauen. Wie sieht seine Erfolgsbilanz aus? Wer ist der Bauträger? Wie gut ist die Bausubstanz? Oft sind die Sanierungskosten höher als die Immobilie selbst. Unbedingt erforderlich ist die eingehende Besichtigung der Immobilie und ihres Standorts. Wie sieht der Mietspiegel aus? Neben allem anderen ist vor allem die Lage entscheidend. Das Haus sollte in einem Ballungszentrum in sehr guter Lage stehen. Um überhaupt langfristig kalkulieren zu können und vor bösen Überraschungen sicher zu sein, sollten sich Interessenten nur auf einen Festpreis einlassen. Erst wenn der Investor über alle Informationen verfügt, Provisionen, die zu zahlen sind, in der Rechnung berücksichtigt sind, die persönliche Situation genügend gewürdigt wird und der Anwalt oder Steuerberater grünes Licht gegeben hat, sollte die Unterschrift erfolgen.

Sind alle Bedingungen erfüllt, darf sich der Anleger über die freundliche Behandlung durch den Fiskus ganz legitim freuen.

#### Geschenkt bleibt geschenkt

Steuerliche Vorteile lassen sich auch nutzen, wenn das Vermögen und der Familienzusammenhalt groß genug sind. Dann können Eltern Teile ihres Vermögens auf ihre Kinder übertragen. Sie nutzen die Freibeträge in der Schenkungssteuer sowie die in der Einkommenssteuer vorgesehenen Beträge für Kinder einschließlich des Grundfreibetrags. Danach dürfen Söhne und Töchter pro Jahr jeweils 8 501 Euro steuerfreie Kapitalerträge beziehen. Dieser Betrag setzt sich zusammen aus 7 664 Euro Grundfreibetrag, 750 Euro Sparerfreibetrag sowie aus den Pauschalbeträgen für Werbungskosten und Sonderausgaben in Höhe von 51 und 36 Euro. Allerdings verlangt das Finanzamt die Bestellung eines Ergänzungspflegers durch das Vormundschaftsgericht. Auch dieses Steuersparmodell hat seine Tücken. Wer es nutzt, sollte genau darauf achten, dass die Grenze nicht überschritten wird. Sonst ist das Kindergeld weg. Und

nicht nur das: Das einmal übertragene Vermögen bleibt beim Kind, auch wenn es sich dafür vielleicht ein schickes Auto kaufen will: geschenkt bleibt geschenkt.

#### Zerobonds für Steuerfüchse

Für Steuerfüchse erweisen sich Zerobonds interessanter. Die Null-Kupon-Anleihen zeichnen sich dadurch aus, dass man sie zu einem sehr niedrigen Kurs kauft, Zinsen gibt es keine. Vielmehr sammeln sich Zins und Zinseszins im Kurs an bis zum Jahr der Endfälligkeit. Die Erträge daraus werden derzeit steuerlich noch als Zinsen behandelt, ab 2009 gelten sie als Kursgewinne, die dann der 25-prozentigen Abgeltungssteuer unterliegen – und nicht länger steuerfrei sind. Dafür gehen die Erträge nicht

Der Reiz der kleinen Fürstentümer sollte in ihrer Natur liegen, nicht in ihren Strukturen



mehr in die Steuerveranlagung ein. "Allerdings müssen Anleger beachten, dass sich Schwankungen der Kapitalmarktzinsen stärker im Anleihekurs widerspiegeln als bei Anleihen mit laufendem Kupon", weist Steuerberater Rieck auf eine Empfindlichkeit der Zeros hin.

"Wer bis zum Laufzeitende durchhält, für den ist das allerdings kein Problem." Unglücksraben, die in der Vergangenheit keine glückliche Hand im Umgang mit ihrem Vermögen hatten und noch Altlasten mit sich herumschleppen, dürfen in den Jahren zwischen 2009 und 2013 Verluste mit den Erträgen aus den Zerobonds verrechnen.

### zm-Index

#### Stichwort: Treuhandstiftung

Seit dem Liechtenstein-Skandal haftet dem Wort Stiftung ein Haut Goût an. Dabei handelt es sich bei Stiftern um Menschen, die mit dem von ihnen geschaffenen Vermögen der Allgemeinheit Gutes tun. Jedenfalls ist das in Deutschland so. Und seit der Gesetzgeber "das Gesetz zur weiteren Stärkung des bürgerschaftlichen Engagements" verabschiedet hat, bieten sich bessere Möglichkeiten, eine Stiftung zu unterhalten und dabei Steuern zu sparen. Das Gesetz erlaubt seit dem vergangenen Jahr den Betrag von einer Million Euro (Ehepaare zwei Millionen Euro) für die Gründung einer Stiftung. Darüber hinaus dürfen die Wohltäter bis zu 20 Prozent ihrer gesamten Einkünfte steuermindernd spenden. Frank M. Strobelt, Geschäftsführer der Gesellschaft für Stiftungsförderung e.V., hat errechnet, dass sich bei der Ausstattung einer gemeinnützigen Stiftung mit einem Vermögen in Höhe von 500 000 Euro Steuerrückflüsse von 237 000 Euro ergeben. Die Summe ergibt sich daraus, dass Einkommen ab 250 000 Euro mit einem Einkommenssteuersatz von 45 Prozent zuzüglich 5,5 Prozent Solidaritätszuschlag belastet werden. Die Summe von 500 000 Euro darf aber abgabenfrei auf das Konto der Stiftung eingezahlt werden. Bei der Übertragung fallen weder Schenkungs- noch Erbschaftssteuer an. Die Form der Treu-

handstiftung eignet sich beispielsweise für Zahnärzte, die ihre Praxis abgabenfrei halten wollen, wenn vielleicht der Neffe die Nachfolge antritt. Oder aber der Zahnarzt verkauft die Praxis und möchte nicht, dass sein Vermögen in viele Einzelteile zerfällt. Stellt er es in eine Treuhandstiftung, bleibt es erhalten. Sie unterliegt nicht der Aufsicht durch die staatliche Stiftungsbehörde. So bestimmt der Stifter den gemeinnützigen Zweck und die internen Kontrollgremien. Der Stifter selbst darf sich von seiner Stiftung fest anstellen lassen und ein Gehalt beziehen. Auch die nächsten Angehörigen gehen nicht leer aus. "Von den Erträgen der gemeinnützigen Stiftung können bis zu

einem Drittel an den Stifter und seine nächsten Angehörigen für deren angemessenen Unterhalt verwendet werden, ohne den Gemeinnützigkeitsstatus der Stiftung zu gefährden", preist Strobelt die Vorteile einer Stiftung. Damit nicht genug, ein weiteres Drittel der Erträge darf die Stiftung ansparen und wieder anlegen. So steigt mit dem Stiftungskapital auch die Ausschüttung an die Familie. Das Finanzamt stellt keinerlei Forderungen. Zwar bleibt das eingestellte Vermögen für immer Eigentum der Stiftung, der Vorteil aber – neben dem Steuereffekt – ist der Schutz des Kapitals bei einer Insolvenz. Eine nicht zu unterschätzende Sicherheit für die Altersvorsorge.

Für Anleger, die ein paar Euro für den Sparstrumpf übrig haben, hält Rieck noch einen Tipp bereit: Er empfiehlt, vor dem Jahreswechsel fällige Anleihen mit hohen Zinsen zu kaufen und sie in 2009 wieder zu verkaufen. Dann fallen auf die Zinsen nur 25 Pro-

zent Abgeltungssteuer an und sie unterliegen nicht dem hohen Einkommenssteuersatz.

Marlene Endruweit m.endruweit@netcologne.de

Trickdiebstahl in der Zahnarztpraxis

## Der falsche Patient

Trickbetrüger schlüpfen in die unterschiedlichsten Rollen, um Menschen um ihr Eigentum zu bringen. Als Schmerzpatient stellte sich im Herbst vergangenen Jahres ein Täter in zwei Zahnarztpraxen vor.

Freitag vormittag in einer Zahnarztpraxis im Siegerland: Kurz vor der Mittagspause betritt ein gut gekleideter Mann mittleren Alters die Anmeldung. Er habe Zahnschmerzen, sagt er. Die Zahnärztin ist bereits weg. Die Mitarbeiterinnen bitten ihn, später wiederzukommen. Pünktlich zur Nachmittagssprechstunde erscheint der gebräunte Mann im Sakko wieder, wenig später sind mit ihm Hand- und Winkelstücke sowie eine Lichtturbine aus dem Behandlungszimmer verschwunden.

Bereits drei Tage früher erwischte es einen Kollegen in Bottrop im Ruhrgebiet. Nachmittags gegen halb fünf kam der Betrüger in die gut gefüllte Praxis. Auch hier schleuste er Lichtturbine, Hand- und Winkelstücke unbemerkt an den Angestellten vorbei. Mit einer Größe von gut zehn Zentimetern hätte das Diebesgut in Hosen- oder Sakkotasche gepasst, meint die Ehefrau des betroffenen Zahnarztes.

Der Trickdieb wirkte sehr sympathisch auf sie: "Er war sehr gepflegt, machte einen gebildeten Eindruck." Der Mann stellte sich bei ihr als Privatpatient vor, füllte das Anmeldeformular aus. Dabei habe er noch gefragt: Ein schöner Stift, kann ich den behalten? "Wegen der Fingerabdrücke, das wurde mir erst später klar", schätzt sie.

#### Komplett neue Masche

Das Vorgehen des Trickbetrügers überraschte selbst den zuständigen Kriminalpolizisten: "Wir haben es mit eine komplett neuen Masche zu tun", sagt der Beamte von der Polizeidienststelle in Gladbeck.

Die Ermittlungen gestalten sich schwierig. In beiden Fällen gab der falsche Patient erfundene Personalien an. Eine Versichertenkarte oder einen Ausweis zeigte der Betrüger nicht vor. Der Polizeibeamte rät: "Bei einem nicht bekannten Schmerzpatienten sollte man sich zwingend ein Ausweisdokument zeigen lassen." In den betroffenen Praxen hatten die Zahnärzte und ihre Mitarbeiterinnen auf die Angaben des Mannes vertraut.



#### Drei Minuten mit Folgen

"Er wollte sich eine Schmerztablette aus dem Auto holen", berichtet eine Augenzeugin aus dem Ruhrgebiet. Und weg war er. Die Praxis im Siegerland verließ er mit der Begründung, er wolle nur einmal schnell seine Versichertenkarte aus dem Auto holen, schildert die betroffene Zahnärztin: "Als er nach zehn Minuten nicht wiederkam, haben wir festgestellt, dass Turbine, Hand- und Winkelstücke verschwunden waren."

Zuvor hatte sie ihm bereits in den Mund geschaut. "Er klagte über Schmerzen oben rechts, doch ich konnte nichts sehen." Die Zahnärztin beauftragte eine Mitarbeiterin

ein Röntgenbild zu machen, behandelte währenddessen einen anderen Patienten. Der vorgebliche Schmerzpatient wartete im Behandlungszimmer nebenan. Die unbeobachteten Minuten nutzte er dazu, die einzelnen Bohrer abzuschrauben.

Im Ruhrgebiet war er noch schneller zu Gange: "In etwa drei Minuten hat er die Stücke rausgezogen", schätzt die Ehefrau des Zahnarztes. Kaum angekommen, habe er ins Behandlungszimmer gewollt. Sie erinnert sich an seine plausible Begründung: Er habe es mit dem Rücken und könne schlecht im Wartezimmer sitzen.

"In beiden Fällen haben wir etwa die gleiche Täterbeschreibung", sagt der Polizist aus Gladbeck. Ein 40- bis 45jähriger Deutscher, etwa 1,80 bis 1,85 m groß, schlank und gebräunt, mit kurzem

#### zm-Info

■ Damit sich Praxen besser gegen Eigentumsdelikte wie Diebstähle, Raubüberfälle und Einbrüche schützen können, hat das Programm Polizeiliche Kriminalprävention der Länder und des Bundes (ProPK) das Merkblatt "Sicherheit in Arzt- und Zahnarztpraxen" herausgegeben. Unter www.polizei-beratung.de kann dieses als pdf-Datei heruntergeladen werden.

Foto: blickwinkel/Baumann



Ein "falscher Patient" hatte es in zwei Zahnarztpraxen in Nordrhein-Westfalen auf teures Inventar abgesehen.

braunem Haar und einem gepflegten Äußeren. "Auffallend ist, dass bei einem sehr gepflegten Gebiss alle Zähne mit Metallkeramikkronen versorgt sind", ergänzt der Bottroper Zahnarzt. "Zahn 16 trägt eine Dreiviertelkrone in Gold."

# Schaden für die betroffenen Zahnärzte

"Trickdiebstähle gelten als 'einfache Diebstähle'. Als solche sind sie in der Regel nicht durch die Praxisversicherung abgedeckt", sagt Ewald Elfrich, Geschäftsführer der Versicherungsstelle für Zahnärzte GmbH (VFZ) in Köln. "Die Inventarversicherung umfasst meist keine einfachen Diebstähle", betont er, "Einbruchdiebstähle hingegen schon." Sofern Zahnärzte zusätzlich eine Elektronikversicherung abgeschlossen haben, sind sie für den Fall abgesichert, dass sich ein Dieb die teure Interoralkamera oder das neue Notebook schnappt. Einen breiten Schutz

bieten auch sogenannte Multi-Risk-Policen, erläutert Elfrich. "Im Rahmen ihres Deckungskonzeptes sind in der Regel auch einfache Diebstähle mitversichert." Zahnärzte sollte gründlich abwägen, ob sich dies für ihre Praxis lohnt.

"Insgesamt haben wir einen Gesamtschaden von über 2000 Euro", schätzt der Zahnarzt aus Bottrop. Die Kollegin im Siegerland kostete es sogar über 3500 Euro, die fehlenden Stücke zu ersetzen, wie sie berichtet. Geld, das beide Praxen selbst tragen müssten.

Sachdienliche Hinweise leitet die zm-Redaktion (info@zm-online.de) an die Polizeidienststelle weiter.

Mehr zum Thema Einbruch und Diebstahl gibt es in zm 24/2004, Seite 24, zu finden im Archiv unter http://www.zm-online.de.

Praxis-Homepage

## Die Visitenkarte im Netz

Immer mehr Zahnärzte stellen ihre Praxis mit einer eigenen Homepage im Internet vor. Mit wenigen Mausklicken am heimischen Rechner können sich die Kunden so über das Praxisteam, den beruflichen Werdegang des Zahnarztes und die angebotenen Leistungen informieren. Wichtig dabei: Der Internetauftritt muss sachlich gehalten sein. Anpreisende, irreführende oder vergleichende Werbung ist ausdrücklich verboten. Aber nicht nur inhaltlich, auch gestalterisch sollte der Zahnarzt einige Regeln beachten. Um zu einer klaren und überzeugenden Lösung zu gelangen, nutzt er am besten die Dienste einer Werbeagentur oder eines professionellen Grafikbüros.



Die Homepage ist die Visitenkarte der Praxis im Netz – deshalb sollte sie den Usern ins Auge fallen. Der rechtliche Rahmen gibt zwar bestimmte Auflagen vor, aber perfekt wird der Auftritt erst durch professionelles Design mit Blick auf die Zielgruppe.

Das Internet bietet dem Zahnarzt zahlreiche Optionen. Es unterstützt ihn nicht nur bei der Informationssuche oder beim Einkauf, es ermöglicht ihm auch, eine eigene Homepage ins Netz zu stellen. Damit kann er seine Patienten jederzeit aktuell über die Leistungen und Angebote seiner Praxis informieren. Nicht alle, aber die meisten. Denn inzwischen sind mehr als 50 Prozent aller Bundesbürger online. Trotz steigender Tendenz in den vergangenen Jahren ist jedoch nach wie vor erst eine Minderheit der Praxen mit einem eigenen Auftritt im Internet vertreten. Aus den unterschiedlichsten Gründen: Manche Kollegen unterschätzen das Potenzial einer gut gemachten Homepage. Anderen fehlt die Zeit, sich darum zu kümmern oder sie halten ganz einfach an gewohnten Vorstellungen fest.

#### Rechtlicher Rahmen

Zudem herrscht bei vielen Zahnärzten nach wie vor Unsicherheit über die rechtliche Situation. Denn bis vor wenigen Jahren war die Unterscheidung zwischen Werbung und Information nicht in allen Bereichen eindeutig geregelt. Doch spätestens nach einem Urteil des Bundesverfassungsgerichts vom August 2003 und der anschließenden Novellierung der Berufsordnungen der Zahnärztekammern sind die Grenzen klar

umrissen: Das Bundesverfassungsgericht hatte entschieden, dass ein Patient "ein legitimes Interesse an Informationen über den beruflichen Werdegang und die Praxiserfahrungen von Zahnärzten" hat.

Dazu gehört nach diesem Urteil auch ein Internetauftritt mit Daten über den beruflichen Werdegang des Zahnarztes oder dessen Schwerpunkten.

Deutlich wandte sich das Gericht andererseits gegen "berufswidrige Werbung und Anpreisung". Die aktuelle Berufsordnung der Zahnärztekammer Schleswig-Holstein zum Beispiel fasst darunter "insbesondere eine anpreisende, irreführende, herabsetzende oder vergleichende Werbung." Trotz der weiter gefassten Grenzen schützen also nach wie vor Regeln davor, dass einzelne Zahnärzte durch betont werbliches Auftreten das Vertrauen der Patienten und das Ansehen des Berufsstandes schädigen.

Neben den Berufsordnungen der Zahnärztekammern existieren weitere Bestimmungen für den Internetauftritt einer Praxis: Wie alle anderen auf dem Gebiet des Heilwesens tätigen Personen muss auch der Zahnarzt insbesondere das Heilmittelwerbegesetz (HWG) beachten. Darüber hinaus gelten das für sämtliche Marktteilnehmer vorgeschriebene Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG) und das Telemediengesetz.

#### Ein überzeugender Auftritt

Hält sich der Zahnarzt an diese Regeln, dann bietet eine gut gemachte Homepage ein ideales Medium, um seinen Patienten ein umfassendes Profil seiner Praxis darzustellen. Die Vorteile liegen dabei auf der Hand – denn im Vergleich zu anderen Maßnahmen ist ein Internetauftritt nicht nur relativ kostengünstig, sondern er kann anders als andere Medien auch jederzeit leicht aktualisiert werden. Eine gute Lösung erreicht der Zahnarzt nur, wenn er im ersten Schritt überlegt, welche grundlegenden Ideen er von seiner Homepage hat und welche Informationen er seinen potenziellen Patienten dort vermitteln möchte. Ie konkreter die eigenen Vorstellungen sind, desto besser wird das Ergebnis am Ende ausfallen. Wichtige Fragen, die sich im Vorfeld stellen, sind zum Beispiel:

- Welche Ziele verfolgt er mit seiner Homepage?
- Was macht eine gute Homepage aus?
- Will er eine besondere Zielgruppe ansprechen?
- Wenn ja, worüber will er sie informieren?
- Wie oft ist die Homepage zu aktualisieren?
- Sind spätere Erweiterungen geplant? Hilfreich ist häufig auch ein Blick auf gelungene Seiten von Kollegen. Das kann der eigenen Vorstellungskraft in manchen Fällen auf die Sprünge helfen.

Im nächsten Schritt gilt es zu entscheiden, wer den Internetauftritt umsetzen wird. Von allzu viel Eigeninitiative ist dabei eher abzuraten. Denn wer glaubt, er könne seinen Internetauftritt selbst realisieren oder durch einen tüftelnden Freund programmieren lassen, der handelt sich häufig eine Menge Ärger ein. Und das Resultat ist meist nur wenig überzeugend. Zwar spart der Zahnarzt mit der Eigenbau-Seite auf den ersten Blick Geld, doch in der Regel wirken selbst erstellte Homepages nur wenig professionell. Und verfehlen damit ihr Ziel, neben der reinen Informationen den modernen Standard der Praxis zu unterstreichen. Selbst wenn der Zahnarzt oder sein Freund technisch und gestalterisch versiert sind eine gut gemachte Seite erfordert viel Zeit und Geduld! Wer unnötigen Stress vermeiden möchte und eine wirklich gute Internetseite haben will, sucht die Zusammenarbeit mit einem Grafikbüro, einer Werbeagentur oder einer Agentur für Praxismarketing. Fachleute kennen außerdem die Tricks, eine Seite so zu platzieren, dass sie hinterher über eine der zahlreichen Suchmaschinen im Netz auch gefunden wird und nicht in der Versenkung verschwindet.

#### Die Qual der Wahl

Ein professionelles Grafikbüro oder eine gute Werbeagentur findet der Zahnarzt über Empfehlungen von Kollegen, über die gelben Seiten oder über das Internet. Hier kann er sich in aller Ruhe Referenzen unterschiedlicher Anbieter ansehen und dann eine Vorauswahl treffen. Am Ende der Recherche stehen idealerwiese zwei Favoriten zum Vergleich zur Auswahl. Anschließend folgt der erste Kontakt. Noch am Telefon oder in einem ersten Treffen kann der Praxisinhaber dabei seine Vorstellungen formulieren und sich über die Arbeitsweise und die Konditionen des jeweiligen Anbieters informieren. Realistische Ergebnisse kann erzielen, wer bereits den ungefähren

Umfang des Auftrages benennen kann. Entscheidend dafür ist nicht zuletzt die Frage, ob der Zahnarzt auch ein so genanntes "Content-Management-System" integrieren möchte. Das kostet zwar zusätzlich Geld, bietet jedoch nach einer kurzen Schulung die Möglichkeit, die Inhalte der Website jederzeit ohne großen Aufwand eigenständig zu verändern. Zum Beispiel, um aktuelle Informationen, wie Urlaubszeiten,

#### zm-Info

#### Auf sicherem Boden

Nach einem Urteil vom Bundesverfassungsgericht zur Werbung von Zahnärzten im Internet vom August 2003 wurden inzwischen die Berufsverordnungen der Zahnärztekammern novelliert. Die verschiedenen Verordnungen unterscheiden sich leicht im Wortlaut. Beispielhaft erwähnt sei hier der Text des § 21 der Musterberufsordnung der Bundeszahnärztekammer:

- **1** Die nachstehenden Vorschriften dienen dem Patientenschutz durch sachgerechte und angemessene Information und zur Vermeidung einer dem Selbstverständnis des Zahnarztberufes zuwiderlaufenden Kommerzialisierung.
- **2** Dem Zahnarzt sind sachliche Informationen über seine Berufstätigkeit gestattet. Berufswidrige Werbung ist dem Zahnarzt untersagt. Berufswidrig ist insbesondere eine anpreisende, irreführende, herabsetzende oder vergleichende Werbung. Der Zahnarzt darf eine berufswidrige Werbung durch Dritte weder veranlassen noch dulden und hat dem entgegenzuwirken.
- **3** Als anpreisende oder irreführende Werbung nach Absatz 2 gelten alle im Heilmittelwerbegesetz und im Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb aufgezählten Sachverhalte, insbesondere ausschließlich die positiven Seiten einer Behandlung herauszustellen, die Verwendung von Superlativen oder die Behauptung einer Alleinstellung im Zusammenhang mit der eigenen Person, eigenen Praxis oder eigenen Behandlungen.
- **4** Es ist dem Zahnarzt insbesondere untersagt, seine zahnärztliche Berufsbezeichnung für gewerbliche Zwecke zu verwenden oder ihre Verwendung für gewerbliche Zwecke zu gestatten, Vergünstigungen oder Vorteile für

die Werbung von Patienten zu gewähren, sowie darauf abzielende Absprachen oder Verträge mit Dritten zu vereinbaren, unentgeltliche Behandlung anzubieten.

- **5** Der Zahnarzt darf auf besondere, personenbezogene Kenntnisse und Fertigkeiten in der Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde hinweisen.
- **6** Der Zahnarzt, der eine nicht nur vorübergehende belegzahnärztliche oder konsiliarische Tätigkeit ausübt, darf auf diese Tätigkeit hinweisen.

Der komplette Text der Musterberufsordnung ist abrufbar unter:

http://www.bzaek.de/list/recht/mbo05 0216.pdf

#### Weitere Links:

Beschluss des Bundesverfassungsgerichts vom 26. August 2003 zur Werbung von Zahnärzten im Internet – 1 BvR 1003/02. Nachzulesen unter:

- www.bundesverfassungsgericht.de/ pressemitteilungen/bvg70-03.html Gesetz über die Werbung auf dem Gebiete des Heilwesens (Heilmittelwerbegesetz HWG):
- www.gesetze-im-internet.de/ heilmwerbg/ index.html

Gesetz gegen den unlauteren Wettbewerb (UWG):

www.gesetze-im-internet.de/ uwg\_2004/index.html

#### Telemediengesetz:

www.gesetze-im-internet.de/tmg/

einzubauen oder um Veränderungen in der Besetzung des Teams aufzunehmen.

Hat sich der Praxisinhaber anhand des Vorgesprächs für einen Anbieter entschieden, dann sollte er unbedingt ein verbindliches Angebot einholen und sich dabei auch einen Fertigstellungstermin bestätigen lassen. Und festlegen, in welchem Umfang er die Möglichkeit hat, die ersten Entwürfe des Grafikbüros ohne zusätzliche Kosten verändern zu lassen.

Grundsätzlich gilt: Je genauer die Absprachen sind, desto sicherer ist der Zahnarzt hinterher vor unliebsamen Überraschungen. Das schließlich durch die Agentur kalkulierte Gesamthonorar kann deutlich variieren: Je nach gewünschtem Standard der Seite und der Agenturgröße muss mit Kosten von 800 bis 3 000 Euro, in Einzelfällen auch mehr, gerechnet werden. Ein wichtiges Kriterium ist nicht zuletzt der Standort der Praxis beziehungsweise der Agentur. Denn in ländlichen oder wirtschaftlich schwächeren Regionen sind die Honorare meist deutlich niedriger als in der Stadt oder in wirtschaftlich stärkeren Regionen.

#### Schlüssiges Gesamtkonzept

Sind sämtliche Konditionen geklärt, kann die Agentur mit der Konzeption und Umsetzung der Homepage beginnen. Für ein optimales Ergebnis ist es wichtig, dass der Zahnarzt vorab seine eigenen Vorstellungen und Ideen erläutert. Am besten ist es, wenn er sich bereits eine grobe Vorstellung über das optische Erscheinungsbild, den Aufbau und den Inhalt seiner Internetseite gemacht hat und diese dann mit der Agentur bespricht. Das betrifft zum Beispiel Ideen zur Farbigkeit der Homepage, zum Einbau von Bildern oder zur Anzahl beziehungsweise zum Aufbau der verschiedenen Unterseiten.

Grundsätzlich sinnvoll ist es, sich bei der Gestaltung der Seite auf das eventuell bereits vorhandene Erscheinungsbild anderer Medien, wie Briefpapier oder Visitenkarten, zu stützen. Denn das sorgt für eine direkte Wiedererkennbarkeit der Praxis bei den Patienten und betont gleichzeitig die Qualität

der angebotenen Leistungen. Ist ein solches Corporate Design noch nicht vorhanden, soll es aktualisiert oder neu gestaltet werden, dann bietet der Aufbau einer Homepage eine gute Gelegenheit dazu. Ebenso, die sonstigen Medien durch die Agentur neu gestalten zu lassen.



fünf und neun Menüpunkten bietet und dass jede Seite einen direkten Link auf die Startseite besitzt. So hat der Leser genügend Auswahl, ohne auf der anderen Seite die Übersicht zu verlieren. Darüber hinaus ist es wichtig, dass der Auftritt barrierefrei gestaltet ist, damit auch Menschen mit

> Wer gerne bastelt, kann seinen Net-Auftritt selber gestalten. Wer Werbung zu schätzen weiß, nimmt Hilfe von Profis in Anspruch.

#### Zielgerichtete Umsetzung

Nur die Homepage, die schon auf den ersten Blick eine angenehme Stimmung verbreitet und eventuelle Ängste der Nutzer vor einem Zahnarztbesuch vertreibt, wird einen guten und überzeugenden Eindruck hinterlassen. Dazu sollte eine übersichtliche Gestaltung gewählt werden, die jeden allzu aufdringlichen oder werblichen Eindruck vermeidet. Als gute Grundlage gilt, dass das Design der Seite die Botschaft transportiert statt von ihr abzulenken. Denn die Patienten sind in erster Linie an sachlicher Information über die Praxis interessiert. Eine gute gestalterische Lösung erkennt der Zahnarzt an einem klaren und durchdachten visuellen Konzept mit einem interessanten und einheitlichen Aufbau der Seite.

Neben der reinen Optik ist bei der Programmierung und Gestaltung einer guten Website vor allem die Benutzerfreundlichkeit entscheidend. Navigation und Aufbau der einzelnen Seiten müssen nicht nur technisch einwandfrei funktionieren und möglichst kurze Ladezeiten haben, sondern auch einfach und logisch gegliedert sein. Für eine optimale Orientierung auf der Seite ist es sinnvoll, dass die Homepage zwischen

Sinnes- oder Körperbehinderungen die Seiten lesen und nutzen können.

Zur Benutzerfreundlichkeit kommt die Zugänglichkeit: Lösungen, die nur mit bestimmten Webbrowsern erreichbar sind, sind fehl am Platze. Zurückhaltung ist zum Beispiel angebracht bei Programmierungen mit Flash oder anderen Browsererweiterungen. Bewegte Animationen müssen zwar nicht grundsätzlich vermieden werden, aber Kenner setzen sie so sparsam wie möglich ein, um längeren Ladezeiten zu vermeiden und nicht von den Inhalten der Seite abzulenken. Sämtliche Inhalte sollten auch ohne diese Techniken voll abrufbar bleiben.

#### Inhaltliche Vorgaben

Neben grundlegenden gestalterischen Ideen braucht der Zahnarzt eine klare Vorstellung darüber, welche grundlegenden sachlichen Informationen auf der Homepage mitgeteilt werden sollen beziehungsweise müssen. Gefordert ist nach dem Anfang 2007 in Kraft getretenen Telemediengesetz für die Betreiber von Praxis-Homepages in jedem Fall ein direkt von der Startseite zu findendes Impressum mit Namen, vollständiger Anschrift sowie

Möglichkeit zur Kontaktaufnahme (insbesondere Telefon und E-Mail-Adresse). Aufgelistet sein müssen außerdem die zuständige Ärztekammer, die zuständige Aufsichtsbehörde, die gesetzliche Berufsbezeichnung, der Staat, in dem die Berufsbezeichnung verliehen wurde, berufsrechtliche Regelungen mit Verlinkung sowie die Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (falls vorhanden). Ebenfalls geboten ist ein allgemeiner Haftungshinweis.

Neben diesen ausdrücklich geforderten Angaben darf der Praxisinhaber Angaben zu den Sprechstundenzeiten, zu seinen Tätigkeitsfeldern, zur Lage und Erreichbarkeit der Praxis sowie zu Urlaub/Vertretung machen. Hinzu kommen sollten ein Lageplan mit Hinweisen auf Parkplätze und den öffentlichen Personennahverkehr sowie eventuell Informationen zu zahnmedizinischen Fragen und zur allgemeinen Zahnhygiene. Ebenfalls sinnvoll ist ein aktuelles Foto vom Praxisteam. Damit unterstützt der Zahnarzt den Vertrauensaufbau seiner Patienten.

Damit die User der Seite länger auf der Seite verweilen, ist es wichtig, kurze, einfache und gut formulierte Texte zu schreiben beziehungsweise von der beauftragten Werbeagentur schreiben zu lassen. Längere Texte werden im Internet kaum gelesen, weil das Auge am Bildschirm deutlich schneller ermüdet als bei gedruckten Texten.

Wichtig außerdem: Für eine optimale Lesbarkeit sämtlicher Inhalte begnügen sich die Texte auf eine kurze Zeilenlänge mit 35 bis maximal 60 Zeichen. Geeignete Bildschirmschriften sind Verdana oder Georgia. Für Fließtexte empfiehlt sich dabei eine Schriftgröße von 10 bis 12 Punkt. Will der Zahnarzt seinen Patienten entgegen dieser allgemeinen Empfehlung auch längere Texte zur Verfügung stellen, dann als entsprechendes PDF-Dokument zum Herunterladen. So kann sich der Benutzer die gewünschten Informationen bei Bedarf unkompliziert speichern und ausdrucken.

#### Der Check

Nachdem das Konzept in sämtlichen Einzelheiten abgestimmt ist, entwickelt der Grafiker eine erste Basisversion der Homepage.

Diesen Entwurf kann der Zahnarzt dann in aller Ruhe auf einer öffentlich nicht erreichbaren Seite im Internet einsehen und testen. Zum Check gehören unter anderm die Grundfragen:

- Sind sämtliche Funktionen und Inhalte qut umgesetzt?
- Ist die Navigation einfach und übersichtlich?
- Bauen sich die Seiten schnell auf?
- Sind sämtliche wichtigen Informationen aufgeführt?
- Sind alle Texte fehlerfrei?

Um eine möglichst objektive Bewertung seiner Internetseite zu erhalten, kann der Praxisinhaber sie vorab unvoreingenommenen Bekannten zeigen, die sie zum ersten Mal sehen. Finden die sich mühelos zurecht, hat die Seite ihren ersten Praxistest bestanden. Etwaige Mängel oder Verbesserungsvorschläge kann die Agentur anschließend in einem oder in mehreren Schritten beheben. Erst wenn alle Inhalte optimal umgesetzt sind und sämtliche Funktionen einwandfrei laufen, kann der Zahnarzt die Seite schließlich freigeben. Hat er sich für eine Homepage mit einem Content-Management-System entschieden, dann steht jetzt außerdem noch eine kurze Schulung durch den Programmierer aus. Danach kann er ausgewählte Inhalte jederzeit selbst verändern und aktualisieren. Damit die Homepage immer auf dem neuesten Stand

Nach der Fertigstellung der Homepage muss sie bei einem geeigneten Webhoster angemeldet werden. Die Kosten dafür betragen je nach Speicherkapazität zwischen 40 und 100 Euro im Jahr. Wichtig bei der Anmeldung ist eine kurze und eingängige Webadresse. Ist der gewünschte Domain-Name bereits vergeben, dann wird der Grafiker dem Zahnarzt Alternativvorschläge nennen können. Ist die Homepage online, muss sie außerdem bei verschiedenen Suchmaschinen und Linklisten/Verzeichnissen angemeldet werden. Nur so kann sie über eine der einschlägigen Suchmaschinen im World Wide Web gefunden werden.

Robert Uhde Grenadierweg 39 26129 Oldenburg Praxis-Homepage

# Rechtlich auf der sicheren Seite

Beinahe jede zweite Arzt-Homepage in Deutschland hat rechtliche Mängel, resümiert die Stiftung Gesundheit und verweist auf ihre bundesweite Stichprobe. Der NAV-Virchow-Bund hat deshalb eine Checkliste erarbeitet, die die juristischen Fallstricke auflistet – und Wege aufzeigt, wie man sie umgeht.

Gut 160 Websites von Medizinern aus ganz Deutschland und aller Fachdisziplinen untersuchte die Stiftung Gesundheit für ihre Stichprobe.

Ergebnis: Auf mehr als 45 Prozent dieser Internetauftritte entsprach das Impressum nicht dem Telemediengesetz - oder fehlte völlig. Nur knappe 19 Prozent der Seiten waren laut Stichprobe rechtlich einwandfrei. Das ist besonders heikel, wenn die Homepage ein Kontaktformular oder anderes Antwortfeld besitzt. Dann werden, so die Stiftung, nämlich automatisch Userdaten verarbeitet. Dasselbe gilt bei Rezeptvorbestellungen und Online-Terminvergaben. Dabei genügt eine Erklärung, zu welchem Zweck die Daten gespeichert werden und an welcher Stelle der User mitteilen kann, dass er keinerlei Verarbeitung und Speicherung seiner Daten wünscht – schon ist man aus dem Schneider.

Andere Verbote nach Heilmittelwerbegesetz wurden dagegen selten verletzt, berichtet die Stiftung Gesundheit: Vorher-Nachher-Bilder fanden sich in weniger als vier Prozent, Publikationslisten nur in 1,5 Prozent der Fälle. Die Prüfer vergaben außerdem Noten für die Webgestaltung: 18,5 Prozent erhielten die Wertung gut oder sehr gut. In dieser Gruppe war der Anteil der Sites, auf denen das Impressum nicht stimmte, übrigens nur halb so groß wie bei der Gesamtheit.

#### Unnötige Abmahnrisiken

Solche Fehler können für den Praxisinhaber gravierende Folgen nach sich ziehen: vom Bußgeld bis zur kostenpflichtigen Abmahnung. "Diese Mängel bringen unnötige Abmahnrisiken", bestätigt Dr. Peter Müller, Vorstand der Stiftung Gesundheit. "Dabei sind sie eigentlich leicht vermeidbar."

Der Meinung ist auch der NAV-Virchow-Bund. Damit sich der Mediziner bei der Entwicklung seiner Homepage nicht im Amtsdeutsch der Juristerei verheddert, hat der Verband praktische Tipps veröffentlicht. Ein Arzt, der eine Praxishomepage betreibt, unterliegt nämlich den geltenden gesetzlichen Regelungen, insbesondere Paragraf (HWG) steht beispielsweise, dass man keine Vorher-Nachher-Bilder von ärztlichen Behandlungen ins Netz stellen darf. Besondere Vorsicht sollte der Arzt auch walten lassen, wenn er Kartenmaterial verwenden will, etwa Stadtpläne, da diese unter Copyright stehen und nur mit der jeweiligen – in der Regel kostenpflichtigen – Genehmigung verwendet werden dürfen. Das Copyright betrifft natürlich alle fremden Bilder, Grafiken und Texte.

Wichtig ist auch, dass direkt auf der Homepage eine Datenschutzerklärung steht, die den Umgang mit personenbezogenen Daten erklärt. Ebenso zentral: eine Erklärung über die ungeschützte Versendung von E-Mails.

Eine Homepage ist für Arzt und Patienten ein Gewinn – vorausgesetzt sie ist aktuell und rechtlich einwandfrei

6, Teledienstgesetz. Verstößt er dagegen, droht ihm eine Geldbuße. Darüber hinaus muss der Mediziner die Bestimmungen seiner Berufsordnung beachten.

Genauso relevant: die Werbeverbote. Im Gesetz gegen den Unlauteren Wettbewerb (UWG) und im Heilmittelwerbegesetz Die vollständige "Checkliste für eine rechtssichere Praxis-Homepage" versendet der NAV-Virchow-Bund gegen eine Porto- und Versandpauschale von 2 Euro:
NAV-Virchow-Bund, Abt. Service,
Postfach 10 26 61, 50466 Köln,
E-Mail: info@nav-virchowbund.de

#### Das steht im Impressum

Jede Homepage benötigt ein Impressum, das folgende Angaben enthalten muss:

- Name des Arztes/Zahnarztes und seine vollständige Niederlassungsadresse , bei juristischen Personen zusätzlich die Rechtsform und den Vertretungsberechtigten
- Angaben, die eine schnelle elektronische Kontaktaufnahme mit dem Arzt ermöglichen einschließlich E-Mail-Adresse, Telefon- und Faxnummer
- die zuständige Kammer
- die Berufsbezeichnung " Arzt"/"Zahnarzt" mit Angabe des Staates, in dem die Berufsbezeichnung verliehen wurde
- die jeweilige Berufsordnung sowie Angaben dazu, wie diese zugänglich ist (hier ist eine Verlinkung zur jeweiligen Kammer ratsam)
- bei Vertragsärzten und Vertragszahnärzten die zuständige KV beziehungsweise KZV mit Bestimmungen und wie diese zugänglich sind (Verlinkung)
- gegebenenfalls das Partnerschaftsregister, in das der Mediziner eingetragen ist und die entsprechende Registernummer
- die Umsatzsteueridentifikationsnummer, sofern sie vorliegt.

Darüber hinaus empfiehlt der Virchow-Bund, bei der Konzeption der Praxis-Homepage unter anderem auf folgende Punkte zu achten:

#### **Design und Navigation**

- den Auftritt übersichtlich strukturieren
- nicht zu kleine Schriften wählen
- am besten die Links regelmäßig überprüfen, ob sie noch funktionieren und der gewünschte Inhalt noch vorhanden ist
- Links als solche klar erkennbar machen und überprüfen, dass sie auch ohne Grafiken, Java oder Flash funktionieren

#### **Transparenz**

- Ziel und Funktion der Homepage sollten über die Inhalte klar erkennbar sein
- der Betreiber ist namentlich genannt
- eine berufliche Vita des Arztes und kurze Beschreibung des Praxisteams sind von Vorteil

#### Vertraulichkeit

- die Datenschutzerklärung sollte direkt einzusehen sein; sie erklärt den Umgang mit den personenbezogenen Daten
- eine Erklärung, dass eine Übersendung von E-Mails ungeschützt erfolgt und die Richtlinien des Berufsrechts eingehalten werden, ist ratsam (zum Beispiel keine Diagnostik per Mail)

#### Aktualität

nennen Sie das Datum der letzten Aktualisierung jeder Seite

#### Zugritt

Aufbau und Abruf von Seiten sollte bei einem 28,8 K Modem innerhalb von 20 Sekunden erfolgen

#### Medizinische Informationen

 medizinische Informationen zu Krankheitsbildern und Therapien sollten patientenverständlich sein

#### Praxisorganisation

- Informationen zur Anmeldung und Terminvergabe sind wichtig für die Patienten
- Daten, wie Sprechstundenzeiten, Telefon- und Faxnummer auch
- geben Sie einen Hinweis, wie die medizinische Versorgung auch außerhalb der Praxisöffnungszeiten gewährleistet wird
- die Lage der Praxis und die Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln sollten beschrieben oder per Lageplan angezeigt werden
- Parkmöglichkeiten beschreiben
- ist die Praxis behindertengerecht, ist der Hinweis auf Fahrstuhl, Liegentransporte und Toiletten sinnvoll.

Zahnmobil im hohen Norden

# Der Zahnarzt macht in Hamburg Hausbesuche auf der Straße

Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Colgate-Palmolive GmbH in Hamburg sammeln einmal im Jahr für einen guten Zweck. Die Geschäftsleitung legt die gleiche Summe noch mal oben darauf. Das Ziel der Spende rollte Anfang März erstmals über die Hamburger Straßen.



Links: Dr. Peter Laschinski, Caritasdirektor und Diakon, weiht das Caritas-Mobil ein.

Unten: Dr. Karin Heimer (li.) mit einem "Patienten"

Das Zahnmobil der Caritas, gesponsert von Colgate. Diese Kooperation gab es noch nicht. So ein Mobil mit (fast) kompletter Zahnarztpraxis an Bord gab es auch noch nicht in Deutschland, wie es die Caritas betonte. So musste das ausführende Dentaldepot Henry Schein einiges Neuland betreten. Hamburg ein Dritte-Welt-Gebiet? Der Gedanke kommt fast auf, denn schon verschiedene rollende Zahnarztpraxen wurden in Notgebiete verschifft. Das Zahnmobil wurde jedenfalls durch Peter Laschinski, Caritasdirektor und Diakon, in Dienst gestellt. Der Hamburger Weihbischof war leider kurzfristig nach Berlin gerufen worden. So fiel dieser Akt weniger farbenfroh aus, wie es Laschinski selbst sagte.

Die Caritas hat in Hamburg reichlich Erfahrungen mit einer rollenden Praxis. Denn schon über 13 Jahre rollt eine Arztpraxis zu den Treffpunkten der Obdachlosen. Alle vier Wochen etwa fuhr auch schon ein Zahnarzt beziehungsweise eine Zahnärztin mit. Katholisch zu sein, war keine Voraussetzung, was ja auch im evangelischen Norden selten anzutreffen wäre.

Allein der Wunsch, zu helfen, trieb die Ärzte und Zahnärzte auf die Straße. Nun also mit

einem nagelneuen Wagen. Die Caritas stellte Fahrer und Assistentinnen an. Die ehrenamtlich tätigen Zahnärzte wurden mithilfe der Kammer gesucht und auch gefunden. Bisher teilen sich sieben Zahnärztinnen und Zahnärzte diese Aufgabe. Weitere dürfen sich gern melden.

#### Für drei Jahre unter Firmenobhut

Per Vertrag stellt sich Colgate diesem Projekt für erst einmal drei Jahre zur Verfügung. Einen nicht unbeträchtlichen Teil der 150 000 Euro der laufenden Kosten trägt das Unternehmen. Dafür steht der Namenszug der Firma groß auf dem Fahrzeug. Den Bau des Wagens und die Einrichtung der Praxis übernahmen das Hamburger Spendenparlament und die ARD-Fernsehlotterie. Das

kostete rund 160 000 Euro. Für die Behandlung kommen im Übrigen weder Sozialbehörde noch die gesetzlichen Krankenkassen auf. Es sei noch nicht angefragt worden, hieß es auf der gemeinsamen Caritas-Colqate-Pressekonferenz.

Jetzt kann der Zahnarzt die Obdachlosen zu Hause besuchen, auch wenn das die Straße ist. Erste Probefahrten in Hamburger Bezirken hat das Mobil bereits absolviert. Die Technik funktioniert. Die Obdachlosen werden informiert. Nun darf gebohrt werden. Dies allerdings auch nur in Maßen, denn viel mehr als eine Notbehandlung dürfte nicht möglich sein – und möglicherweise von den Patienten auch nicht nachgefragt werden. Schon das fehlende Röntgengerät setzt Grenzen. Niedergelassene Zahnärzte rund um die Haltestellen des Zahnmobils sollen diese Lücken schließen und weitergehende Leistungen erbringen.

# Auch sozial Schwache sind willkommen

Als bereits lange mitfahrende Zahnärztin äußerte sich Dr. Karin Heimer in der Pressekonferenz. Sie wünschte sich, den grundsätzlichen Bedarf an zahnärztlicher Behandlung auf der Straße mithilfe des Zahnmobils besser decken zu können. Zu den "Kunden" des Fahrzeuges

zählt sie nicht nur Obdachlose. Sie schätzt, dass auch andere Bürgerinnen und Bürger mit wenig Einkommen, aber Furcht vor der Praxisgebühr, diesen kostenlosen Service nutzen werden.

Mit der Behandlung der Obdachlosen ist das Zahnmobil offenbar nicht ausgelastet. Denn die Caritas will darüber hinaus auf Nachfrage noch Schulen und Jugendhilfeeinrichtungen ansteuern. Dort soll nicht gebohrt werden. Hier will die Caritas Präventionsarbeit leisten. Eng will sie auch mit dem Schulzahnärztlichen Dienst kooperieren. Parallel zu den Reihenuntersuchungen soll das Zahnmobil auf dem Schulhof zur spielerischen Eroberung einer Zahnarztpraxis einladen und so Ängste abbauen. Mit den Hamburger Schulzahnärzten war dieses Projekt bis Anfang März allerdings nur in Ansätzen abgestimmt.

EU-weite Mundgesundheitsindikatoren

# Bewertungshilfen für die Praxis

European Global Oral Health Indicators Development (EGOHID) – so lautet die etwas sperrige Bezeichnung für ein präventionsorientiertes EU-Projekt. Es geht darum, wissenschaftliche Indikatoren zu entwickeln, um den Sektor Mundgesundheit sinnvoll in nationale und europäische Gesundheitsinformationssysteme einzubinden. Die BZÄK ist daran beteiligt.

Kommunale Programme und Aktionen zu evaluieren, Trends zur Verbreitung und zum Schweregrad von Erkrankungen zu beobachten und international vergleichbare Informationen für eine bessere Gesundheits-

politik auf nationaler Ebene zu verbreiten – das sind die wesentlichen Ziele des gesundheitsbezogenen Monitorings in der Europäischen Kommission.

Die Mundgesundheit der Bevölkerung

in Europa hat sich in den letzten Jahrzehnten stark gewandelt. Auf diese Veränderungen müssen sich auch die jeweiligen nationalen zahnärztlichen Versorgungssysteme, einschließlich des Öffentlichen Gesundheitssektors einstellen. Die Entwicklungen sind zwar überwiegend positiv – man denke etwa an den allgemeinen Kariesrückgang und den damit verbundenen substanziellen Anstieg der Zahl kariesfreier Kinder und Jugendlicher. Daneben zeichnet sich aber auch in allen Ländern eine Polarisierung der Karieslast ab.

Ein erhöhter Kariesbefall wird insbesondere in Bevölkerungsgruppen mit niedrigem sozialen Status beobachtet. Dort vereinen bis zu einem Drittel der Kinder einer Alterskohorte rund 80 Prozent des gesamten Kariesaufkommens auf sich [Bourgeois, 2004]. Soziale Benachteiligung geht gleichzeitig einher mit erhöhten gesundheitlichen Risikofaktoren: Ungesunde Ernährung, Tabak-, Alkohol- und Drogenkonsum sowie weitere ungesunde Verhaltensweisen im persönlichen Lebensstil begünstigen das Entstehen

chronischer allgemeiner und oraler Erkrankungen.

Sozial bedingte Ungleichheiten bei Gesundheitschancen und (Mund)Gesundheit abzubauen, indem man Risikofaktoren frühzeitig

erkennt, ausschaltet und darauf eine präventionsorientierte Betreuungsstrategie ausrichtet – das ist die Herausforderung für alle im Gesundheitsbereich



Die zm berichten regelmäßig über die Belange der Zahnärzte in Europa sowie über neue gesundheitspolitische Entwicklungen in der Europäischen Union.

#### **Eu-weite Einbindung**

Für den zahnmedizinischen Bereich steht in diesem Kontext das Projekt "European Global Oral Health Indicators Development", kurz EGOHID. EGOHID wurde 2003 gestartet und soll den Mundgesundheitssektor sinnvoll in das nationale und europäische Gesundheitsinformationssystem einbinden, ein Aspekt, der bislang von den meisten Ländern noch sehr unterschiedlich und damit nicht vergleichbar realisiert wurde [FDI,

Risikofaktoren, wie Alkohol, Rauchen oder ungesunde Ernährung begünstigen die Entstehung allgemeiner und oraler Erkrankungen. Die Wissenschaft entwickelt Indikatoren, um die Mundgesundheit in Gesundheitsinformationssysteme einzubinden.



tätigen Akteure und Entscheidungsträger, und zwar weltweit. Um diese Ziele stemmen zu können, sind Instrumente und Strategien zu entwickeln, mit denen die Mundgesundheits- und Versorgungsdaten national und international vergleichbar erfasst werden und in eine regelmäßige Bewertung einfließen können.

Indem man auf Grundlage dieser Daten lokale Präventions- und Interventionsmaßnahmen und -programme festlegt, schafft man es im Idealfall, die nationalen Versorgungssysteme insgesamt zu optimieren.

1982; Hobdell et al., 2003]. EGOHID ist eingebettet in das von der EU 1997 etablierte "Community programme of health surveillance" mit Bezug zum Öffentlichen Gesundheitsdienst. Hauptziel des Projektes: die EU-Mitgliedstaaten in ihren Bemühungen um eine Verbesserung der Mundgesundheit und dem daraus resultierenden positiven Einfluss auf die allgemeine Gesundheit zu unterstützen.



Kalibrierung der deutschen Untersucherzahnärzte am 16. Januar 2008 in Berlin im Hause der BZÄK

Spezielle Ziele des EGOHID-Projektes sind:

- die Effektivität der zahnärztlichen Versorgungssysteme nach einheitlichen und vergleichbaren Kriterien auf EU-Ebene zu erfassen
- Indikatoren für die Mundgesundheit, für die Qualität der zahnärztlichen Versorgung und für notwendige Gesundheitsressourcen zu erarbeiten
- ein EU-weites System zur Mundgesundheitsberichterstattung nach einheitlicher Datengewinnung und einheitlichem Datenmanagement zu entwickeln.

Im Projekt arbeiten fünfzehn offizielle nationale und sieben assoziierte Partner unter der wissenschaftlichen Leitung von Prof. Denis Bourgeois, Universität Lyon, Frankreich. Von deutscher Seite sind das WHO Kollaborationszentrum "Prävention oraler Erkrankungen" an der Friedrich-Schiller-Universität Jena und der Zahnärztliche Öffentliche Gesundheitsdienst ZÖGD Ennepe-Ruhr-Kreis, unterstützt von der Bundeszahnärztekammer, beteiligt.

#### Die erste Projektphase

Die Projektaufgaben sind in zwei Arbeitsphasen unterteilt. Jeder Abschnitt umfasst bestimmte Aufgaben und Arbeitsgruppen zur Umsetzung der einzelnen Aufträge. Die erste Projektphase lief von 2003 bis 2006. Hier wurde auf Grundlage der

"Health and consumer protection guide-

lines" (http://ecvam.jrc.it) eine umfassende Liste von Indikatoren zur Mundgesundheit, differenziert nach Bereichen, erstellt:

- 1. Indikatoren zur Mundgesundheit, zu oralen Erkrankungen und zum oralen Funktionsstatus
- 2. Determinanten für Gesundheitsverhalten und Lebensstil
- 3. Indikatoren zur Bewertung des zahnärztlichen Versorgungssystems, des Gesundheitsschutzes, der Prävention, zum Zugang zur Versorgung, zur Qualitätssicherung und zur mundgesundheitsbezogenen Lebensund Ergebnisgualität.

Zu diesem Zweck führten die Wissenschaftler eine umfangreiche Datenbankrecherche im Sinne eines systematischen Reviews durch. Zunächst wurde eine Liste mit 600 möglichen Indikatoren zur vergleichenden Beurteilung der Mundgesundheit erstellt. Dann wurde jeder einzelne Indikator hinsichtlich seiner Bedeutung für das Projektziel bewertet. Aus diesem Ranking und der statistischen Bearbeitung entstand aus der "long list" von 600 eine "short list" mit 40 Indikatoren. Mehr als 70 Prozent aller europäischen Experten und Projektteilnehmer stimmten dafür, diese Indikatoren bei der Mundgesundheitsberichterstattung zu verwenden.

Die Indikatoren entsprechen den wissenschaftlichen Anforderungen nach Validität, Objektivität, Sensitivität und Spezifität. Sie eignen sich auch dann, wenn man berück-

sichtigt, dass es in den einzelnen Ländern unterschiedliche ethische Begriffsvorstellungen, zahnärztliche Versorgungssysteme und öffentliche Gesundheitsdienste gibt. Nach der wissenschaftlichen Grundsatzarbeit wurden die Indikatoren, wie von der WHO empfohlen, in einer einheitlichen Gliederung beschrieben und zusammengestellt [WHO, 1996; EGOHID Catalogue, 2005]. Dieser Katalog enthält Indikatoren zur Mundgesundheit von Kindern und Jugendlichen (Teil A), zur Mundgesundheit von Erwachsenen (Teil B), zum zahnärztlichen Versorgungssystem (Teil C) und zur mundgesundheitsbezogenen Lebensqualität (Teil D) [Ottolenghi et al., 2007]. Nachdem die EU-Kommission diese Teilaufgabe positiv evaluiert hatte, startete das Projekt 2006 in seinen nächsten Abschnitt, der im September 2008 abgeschlossen wird.

#### Praktische Umsetzung

In der zweiten Phase sollen aus allen Indikatoren Fragebögen erarbeitet werden, die die einzelnen EU-Länder praktisch anwenden können. Neben der Entwicklung von Interview-Fragebögen für Patienten, Zahnärzte und Akteure der Gesundheitspolitik wurde auch ein klinischer zahnärztlicher Untersuchungsbogen erstellt, der aktuelle Forschungsergebnisse auf dem Gebiet der Kariesdetektion und -diagnostik berücksichtigt und die Anwendung aktueller epidemiologischer Indizes zur Bestimmung von Prävalenz und Schweregrad oraler Erkrankungen ermöglicht.

Darüber hinaus verfassten die Forscher Anwenderhandbücher über die Organisation und Durchführung der Interviews und der klinischen oralen Untersuchung, einschließlich der exakten Beschreibung über das methodische Vorgehen. Damit wurden wichtige Voraussetzungen zur Anwendung dieser Instrumente und Methoden für eine standardisierte Datenerfas-

Mehr Informationen über das EGOHID-Projekt gibt es unter http://www.egohid.eu



sung und ihren internationalen Vergleich zwischen den 25 europäischen Ländern erfüllt

#### **Pretest in Deutschland**

Zwischen Januar und März 2008 wurde, unter anderem auch in Deutschland, der klinische Untersuchungsbogen evaluiert, das heißt, hinsichtlich seiner Eignung für die Datenerfassung überprüft.

den Zahnärzten schriftliche Kommentare zur Methodik und Machbarkeit einräumten. Zwischenzeitlich wurden alle Unterlagen zur weiteren statistischen Auswertung an den Projektverantwortlichen gesandt. Eine ähnliche Vorgehensweise erfolgt auch mit den Interviewdaten.

Geplant ist, dass mit Projektabschluss – die Ergebnisse werden im Herbst auf dem FDI-Weltkongress in Stockholm präsentiert – sämtliche Instrumente evaluiert sind und ihre Anwendung zur einheitlichen Datenerfassung für die Gesundheitsberichterstattung und das Monitoring von Munderkrankungen und ihrer Risikofaktoren auf EU-Ebene empfohlen werden kann.



Teilnehmer des EGOHID II Meetings am 3. Februar 2006 in Lyon

In enger Zusammenarbeit mit der BZÄK konnten 18 Untersucherzahnärzte - überwiegend die Referenten für Präventive Zahnheilkunde/Prophylaxe der Landeszahnärztekammern – zur Mitarbeit gewonnen werden. Jeder Zahnarzt erhielt zur Vorbereitung vorab das Handbuch über die Vorgehensweise der klinischen Untersuchung. Auf einem von der BZÄK organisierten Arbeitstreffen wurden sie dann mit dem EGOHID-Projekt vertraut gemacht, über die Methodik der Datenerfassung theoretisch und praktisch informiert und für den nachfolgenden Pretest kalibriert. Im Laufe der folgenden zwei Wochen untersuchten die Zahnärzte je 20 Patienten und erfassten die klinischen Daten. Die Datenerfassung erfolgte anonym. Zu jedem der Patienten wurden Evaluationsformulare ausgefüllt, die nach einem Ranking Auskunft über die Machbarkeit der Befragung/Untersuchung, zum Zeitaufwand und Verständnis einzelner Untersuchungsabschnitte geben und

Prof. Dr. med. habil. Dr. h. c. Annerose Borutta Klinikum der Friedrich-Schiller-Universität Jena WHO Kollaborationszentrum "Prävention oraler Erkrankungen" Bachstraße 18 07740 Jena

Dr. Helga Senkel Fachbereich Gesundheit des Ennepe-Ruhr-Kreises Kinder- und Jugendzahngesundheit Hauptstr.92 58332 Schwelm

Dr. Sebastian Ziller MPH Bundeszahnärztekammer Abt. Prävention und Gesundheitsförderung Chausseestraße 13 10115 Berlin



Die Literaturliste können Sie unter http://www.zm-online.de abrufen oder in der Redaktion anfordern. Den Kupon finden Sie auf den Nachrichtenseiten am Ende des Heftes. Hilfswerk deutscher Zahnärzte

# Hautklinik und Dentaleinheiten für Kambodscha

Im Februar dieses Jahres reisten der Vorsitzende des Hilfswerks Deutscher Zahnärzte (HDZ), Dr. Klaus Winter, und der HDZ-Öffentlichkeitsreferent Dr. Klaus de Cassan in die kambodschanische Hauptstadt Phnom Penh. Sie weihten eine dermatologische Klinik ein und übergaben der Dental School der dortigen Universität 30 zahnärztliche Einheiten. Der Gesundheitsminister Kambodschas, Dr. Nuth Sokhom, würdigte das Engagement der deutschen Zahnärzte in seinem Land.





Tretminenopfer bitten am Wegesrand um Almosen.

Seit über 15 Jahren ist die Stiftung Hilfswerk Deutscher Zahnärzte (HDZ) durch Hilfsmaßnahmen mit Kambodscha verbunden; einem Land, das aus den Schlagzeilen längst verschwunden ist. Die rücksichtslose Eliminierung der geistigen Eliten durch das Pol-Pot-Regime hat das Land jahrzehntelang blockiert. Vom Vietnamkrieg nicht verschont, war Kambodscha in einen grausamen Bürgerkrieg geschlittert und rutschte in eine Zeit des Genozids am eigenen Volk ab. Langsam taucht es über seine Kultur wieder aus der Versenkung auf und gibt den Blick frei auf eine fast vergessene, über tausend Jahre alte glorreiche Geschichte.

Die Gesundheitsindikatoren in Kambodscha zählen allerdings heute noch zu den schlechtesten in Asien. Beispielhaft sind die hohe Mütter-, Säuglings- und Kindersterblichkeit, verbreitete Mangel- und Unterernährung, hohe Morbidität und Mortalität

an Infektionskrankheiten wie HIV, Malaria, Tuberkulose und Dengue-Fieber. Ein Gesundheitssystem befindet sich seit Jahren im Aufbau, kann sich aber mangels finanzieller Ressourcen nicht etablieren.

#### Projekte seit Anfang der 90er-Jahre

Der Zufall wollte es, dass das HDZ den damals amtierenden deutschen Botschafter in Phnom Penh und heutigen Kurator des Hilfswerks, Dr. Wiprecht von Treskow, kennen lernte.



Die zm berichten regelmäßig über Hilfsaktionen und humanitäres Engagegement von zahnärztlichen Kollegen in aller Welt.

Anfang der 90er-Jahre folgte das HDZ seiner Bitte und realisierte mit ihm zusammen mehrere kleine Projekte. Das Hilfswerk errichtete vor allem in der Provinz Mondulkiri Grundschulen und Ambulatorien sowie ein Altenheim und ein Kulturzentrum.

Größere Vorhaben, wie die Sanierung und Erweiterung von Distriktkrankenhäusern in Neak Loeung und Kampong Thom, folgten. Die Lieferung von 15 Dentaleinheiten an die bereits sanierte Dental School in der Hauptstadt Phnom Penh rundete die erste Phase von Hilfsaktionen bis zum Jahr 1997 ab. Das Projekt "Asia Smile" festigte die Verbindung des HDZ mit Kambodscha. Die Hilfsmaßnahme soll die zahnmedizinische Versorgung auf dem Land verbessern.

#### Dermatologische Versorgung verbessern

Dr. Christoph Bendick, deutscher Dermatologe und seit 2005 Senior Advisor Dermatology of University of Health Sciences in Phnom Penh, überzeugte das HDZ, dass ungenügende bauliche Zustände im Kossamak-Krankenhaus in Phnom Penh eine dermatologische Versorgung unmöglich



Steinerne Zeugen einer großen Kultur



Ehrung des HDZ durch den kambodschanischen Gesundheitsminister vor der neuen Derma-Klinik

machten. Noch vor zwei Jahren befand sich die einzige "Hautklinik" des Königreichs in einem acht Quadratmeter großen Zimmer. Zum Zeitpunkt der Antragstellung standen dort ein qualifizierter Hautarzt und sechs Absolventen vor der Aufgabe, 13 Millionen Einwohner dermatologisch und venerologisch zu betreuen. Mit einer Gesamtsumme von über 80 000 US-Dollar konnte das HDZ mit dem Bau einer dermatologischen Klinik Abhilfe schaffen.

Im Februar 2008 reisten der HDZ-Vorsitzende, Dr. Klaus Winter, und der HDZ-Referent für Öffentlichkeitsfragen, Dr. Klaus de Cassan, zur Schlüsselübergabe nach Phnom Penh. Anwesend waren bei der Feierstunde sowohl der kambodschanische Gesundheitsminister, S. E. Dr. Nuth Sokhom, als auch der deutsche Botschafter, S. E. Frank M. Mann.

Die qualifizierte dermato-venerolgische Versorgung und Ausbildung in Kambodscha ruht künftig weitgehend auf den Schultern von Dr. Mey Sithach. Sithach ist der einzige voll qualifizierte Dermatologe im Land. Er absolvierte seine Ausbildung von 1998 bis 2003 in Münster. Nach der Rückkehr in sein Heimatland ordneten ihn die Gesundheitsbehörden dem Kossamak-Hospital zu. Es war für das HDZ sinnvoll und lohnenswert, ihm ein Umfeld zu verschaffen, das die Erfüllung seiner Aufgaben erleichtern wird.

Während der Einweihungsfeier zeichnete der Gesundheitsminister die HDZ-Vertreter Winter und de Cassan mit dem kambodschanische Aufbauorden in Gold aus. Diesen symbolischen Dank an das HDZ geben die beiden Geehrten gern an alle deutschen Spender, Zahnärzte sowie deren Patienten weiter.

# 30 Dentaleinheiten für die Zahnklinik in Phnom Penh

Während ihres Aufenthaltes übergaben Winter und de Cassan zudem 30 zahnärztliche Einheiten an die Dental School der Universität in Phnom Penh. Angestoßen hatte diese Aktion Dr. Wolfgang Schmidtberg. Der langjährige Ansprechpartner für dentale Hilfsmaßnahmen in Kambodscha ist Dozent an der zahnmedizinischen Fakultät in Phnom Penh und Berater im dortigen öffentlichen Zahngesundheitswesen.

Schmidtberg bat das HDZ im März vergangenen Jahres, Mittel für die Modernisierung der Zahnklinik bereitzustellen. Ziel des Vorhabens ist es, nachhaltig die Quantität und Qualität in der zahnärztlichen Versorgung Phnom Penhs und Umgebung zu verbessern. Dabei will das Klinikum künftig auch eine teilprivatwirtschaftlich organisierte Struktur einführen, das "Use Fee System". Im April 2007 stellte das HDZ für die Erneuerungen insgesamt 112000 US-Dollar zur Verfügung. Von diesem Betrag konnten die Verantwortlichen 30 moderne zahnärztliche Behandlungseinheiten, 30 mobile Absauganlagen, 15 mobile Einheiten für externe Behandlungen, 20 Lichthärtelampen, 20 Amalgammischer und 15 Scaler kaufen zu Preisen, die in Europa und speziell in Deutschland unvorstellbar sind. Eine Behandlungseinheit kostete lediglich 2750 US-Dollar. Zudem bezahlten sie von der Summe die nötigen Umbaumaßnahmen der Klinik und die Installation der Geräte. Während eines Rundgangs konnten sich die beiden HDZ-Vertreter davon überzeugen, wie notwendig die Hilfsmaßnahmen tatsächlich waren. Der deutsche Botschafter Mann, sowie der Dekan der OdontoStomatologischen Fakultät, Prof. Suon Phany, und der Vize-Rektor der Universität Phnom Penh, Prof. Youk Sophanna, beglei-

Dr. Klaus Winter inspiziert in Phnom Penh die neuen Dentaleinheiten.

teten sie durch die Klinik. Winter und de Cassan waren beeindruckt vom großen Engagement der Angestellten, Studenten,

Assistenten und Dozenten.

#### Über 1,3 Millionen US-Dollar für Kambodscha

Erst seit ein paar Jahren trauen sich Touristen wieder nach Kambodscha. Noch vor nicht allzu langer Zeit hatten Reisende damit zu rechnen, in Bussen, Taxen und Zügen von Pol-Pot-Extremisten gekidnappt oder durch eine der zahlreichen versteckten Tretminen geschädigt zu werden. Die Vielzahl von verstümmelten Menschen und elternlosen Straßenkindern ist heute noch erschreckend. Hoffnung auf eine menschenwürdigere Zukunft hat das HDZ mit seinen

Hilfsmaßnahmen in den letzten 20 Jahren an viele Stellen der Welt bringen können. Vielleicht tragen die vielfältigen und gezielten HDZ-Unterstützungen im Königreich Kambodscha im Wert von bisher über 1,3 Millionen US-Dollar auch dazu bei, dass das asiatische Lächeln bald wieder ganz zurückkehrt.

Dr. Klaus Winter Vorsteher Stiftung Hilfswerk Deutscher Zahnärzte

Dr. Klaus de Cassan HDZ-Öffentlichkeitsreferent

Korrespondenzadresse: Am Paradies 87 37431 Bad Lauterberg

Fotos aus Kambodscha gibt es im Netz unter http://www.hilfswerk-z.de/ Derma\_2008/index.html und http://www.hilfswerk-z.de/Fakultaet PP/ index.html.



Das Hilfswerk Deutscher Zahnärzte ruft alle Kolleginnen und Kollegen dazu auf, einen jährlichen Beitrag von zehn Euro – am besten per Dauerauftrag – zugunsten des Stiftungskapitals zu leisten.

Bankverbindung: Stiftung HDZ für Lepra- und Notgebiete Deutsche Apotheker- und Ärztebank, Hannover Allgemeines Spendenkonto: 000 4444 000 Konto für Zustiftungen: 060 4444 000 BLZ 250 906 08

www.hilfswerk-z.de



Ehrenamtlich in Ecuador

#### Zahnstation in den Anden

"Im Umfeld wohnen die Shuarund Saraguroi-Indianerstämme, die oft in ihrer schönen Tracht zu Behandlung kamen", berichtet diesen Arbeitsplatz zu besetzen", sagt Riechers. Auch zahnärztlichen Kollegen, die Lust auf Auslandserfahrungen haben,

empfiehlt sie, die Klinik zu unterstützen. "Die von Pater Georg aufgebaute Missionsstation mit Kirche, Schule, Schwesternhaus, Ärztehaus und Klinikgebäude ist perfekt organisiert", lobt Riechers, die sich bereits in Nepal und

Kenia ehrenamtlich engagierte. Betreut und organisiert wird die Zahnstation der "Clinica Nuestra Senora de Guadalupe" vom Förderkreis Clinica Santa Maria e.V. (FCSM). jr/pm

Nontaktadresse:
Dr. Margrit Riechers
Fischerweg 45a
31515 Wunstorf
05033/2661
05033/391771
margritriechers@web.de

Zwei Jung-Regisseure aus Osnabrück planen, in diesem Jahr einen Dokumentarfilm über die Arbeit des FCSM zu drehen. Interessenten, die dieses Projekt unterstützen möchten, erhalten unter www.fcsm.org weitere Informationen. Zahnärztin organisiert Hilfstransporte

#### 87 Aktionen für Rumänien

Mit 87 Hilfstransporten hat sich die Zahnärztin Dr. Maria Grove seit 1989 in Rumänien engagiert. Gemeinsam mit ihrem Mann sammelte sie nach eigenen Angaben Materialspenden im Wert von sieben Millionen Euro für Krankenhäuser, Kindergärten, Schulen und Altenheime sowie für bedürftige Kinder und Familien im Siebenbürgischen Klausenburg (Cluj-Napoca) und an anderen Orten. Vor allem Spender aus der Region Braunschweig-Peine-Wolfsburg unterstützen die private Hilfsaktion.

Gemeinsam mit ihrem Mann, dem Braunschweiger Galeristen Hans-Joachim Grove, gründete die gebürtige Rumänin die Stiftung "Grove-Moldovan Art-Foundation Braunschweig". Mit dieser Stiftung unterstützt das Ehepaar kulturelle, soziale und wissenschaftliche Projekte in der Region Braunschweig und in Rumänien. jr/pm

■ Kontaktadresse Grove-Moldovan Art-Foundation Braunschweig Celler Str. 106b 38114 Braunschweig http://www.rom-art-galerie.de

"Hilfe für Rumänien" Spendenkonto: Volksbank Vechelde-Wendeburg Konto: 10 8331 700 BLZ: 250 693 70

Zahnarzt unterstützt DRK-Aktion in Polen

#### Hilfskonvoi für Waisenkinder

Seit zehn Jahren begleitet Dr. Peter Reber aus Ahaus als Team-Zahnarzt und Helfer einen Rot-Kreuz-Konvoi aus dem DRK-Kreisverband Borken in die ehe-

malige Grafschaft Glaz, Polen.

Dem Kinderheim Bardo räumt er seither einen besonderen Stellenwert ein. "Betreut von zehn Nonnen haben hier über 50 Kinder ein neues Zuhause gefunden. Die meisten

sind Vollwaisen oder sind aufgrund zerrütteter Familien hier", sagt Reber. Das Heim sei von privaten Spenden abhängig, die Armut sehr groß. Der Zahnarzt aus Ahaus bittet um Unterstützung für diese Aktion durch eine Geldspende. "Die zur Verfügung gestellten Spenden werden von

uns direkt an das Kinderheim überbracht", betont Reber. "So wird für die Spender gewährleistet, dass das Gespendete tatsächlich ankommt." jr/pm



■ Kontaktadresse Dr. Peter Reber p.reber@t-online.de

Deutsches Rotes Kreuz, Kreisverband Borken Stichwort: Kinderheim Bardo, "Sr. Dorota" Spendenkonto: Volksbank Borken Kontonummer: 37 38 001 BLZ: 428 613 87

Dr. Margrit Riechers. Die Zahnärztin aus Wunstorf, Niedersach-

ärztin aus Wunstorf, Niedersachsen, arbeitete im März vergangenen Jahres ehrenamtlich in der "Clinica Nuestra Senora de Guadalupe" (siehe zm 19/07, S. 140 f.) in den Anden.

Vor allem mit Füllungen, Extraktionen und Zahnreinigungen half sie den Menschen im Süden von Ecuador, die oftmals weite Wege für ihre Behandlung in der Zahnstation der Klinik in Kauf nehmen. Viele Patienten hätten Lücken in der Front, erzählt Riechers. Deshalb seien einfache Provisorien sehr gefragt. "Wir hatten aber leider keinen Zahntechniker, der solche Arbeiten machen konnte. Es wäre schön,

**zm** 98, Nr. 7, 1. 4. 2008, (1000)

### Generalarzt a. D. Dr. Stelter ist tot

Am 6. Februar 2008 verstarb im 93. Lebensjahr und wenige Tage nach seinem 55. Hochzeitstag, den er noch glücklich mit seiner Frau und im Kreise seiner Familie verleben durfte, der ehemalige Inspizient Zahnmedizin der Bundeswehr, Herr Generalarzt a. D. Dr. Wilhelm Stelter.

Dr. Stelter wurde am 28. Juli 1915 in Kiel geboren. Nach seinem Abitur 1936 in Hamburg-Wandsbek nahm er am Zweiten Weltkrieg in verschiedenen Funktionen als Offizier der Wehrmacht (zuletzt als Major) teil und studierte ab 1945 in Hamburg Zahnmedizin, 1949 folgten Staatsexamen und Promotion. Erfahrungen im zivilen Bereich folgten: Er arbeitete zunächst als Assistent in ziviler Praxis, es folgten Tätigkeiten an der Nordwestdeutschen Kieferklinik in Hamburg sowie als Assistent und später als Oberarzt an der Zahnklinik der Friedrich-Krupp-Krankenanstalten in Essen.

In die Bundeswehr trat Dr. Stelter 1958 im Range eines Oberstabsarztes ein. Er versah den Dienstposten des Zahnärztlichen Dezernenten beim Wehrbereichsarzt I in Kiel, durchlief verschiedene kurative Tätigkeiten und wurde 1962 zum Oberfeldarzt befördert. 1968 wurde er mit gleichzeitiger Beförderung zum Oberstarzt Referatsleiter des zahnärztlichen Referates in der Inspektion des Sanitätsund Gesundheitswesens im Bundesministerium der Verteidigung. Am 1. April 1970 wurde Dr. Stelter Inspizient Zahnmedizin der Bundeswehr und zum Generalarzt befördert - ein Amt. das er bis zu seiner Pensionie-



rung am 30. September 1972 inne hatte.

Generalarzt Dr. Stelter war als einer "der Männer der ersten Stunde" wesentlicher Wegbereiter der Zahnmedizin im Sanitätsdienst der Bundeswehr. Sein Wirken und Streben war, auch in seinen Stabs- und Führungsverwendungen, von der Liebe zur praktisch-kurativen Tätigkeit geprägt. Sein Ziel war es, den Soldaten eine zahnärztliche Versorgung zu geben, die einen Vergleich mit der Versorgung im zivilen Bereich nicht scheuen muss. Es ist daher nicht verwunderlich, dass Dr. Stelter nach seiner Pensionierung den Ruhestand aufschob und noch zehn Jahre in eigener Praxis in Plön praktizierte. Die Sanitätsoffiziere Zahnarzt der Bundeswehr trauern um einen hochverdienten Kameraden und geschätzten Kollegen, der die Geschicke der Zahnmedizin im Sanitätsdienst der Bundeswehr von den Anfängen an aktiv mitgestaltet und wesentlich geprägt hat. Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.

Admiralarzt Dr. Wolfgang Barth Inspizient Zahnmedizin der Bundeswehr München

### Prof. Pruin ist 95 Jahre

Am 25. März 2008 hat Prof. Pruin das 95. Lebensjahr vollendet. Nach Kindheit und Schulabschluss in Bremen studierte Ernst-Helmut Pruin Zahnmedizin in Bonn unter den bedeutenden Lehrern Sobotta, Kantorowicz, Balters, Schmidhuber und Korkhaus und schloss das Studium Anfang 1935 gerade 22-jährig mit Approbation und Promotion ab. Die Assistentenzeit verbrachte er an der Klinik und ging danach 1937 zurück nach Bremen. Hier gründete er seine eigene Praxis und baute eine Abteilung für Zahn-, Mund- und Kieferkrankheiten an den Städtischen Krankenanstalten auf. Es folgte ein mehrjähriger fachaktiver Fronteinsatz zuerst in einer Sanitätskompanie vor Leningrad, danach in einem von Prof. Lentrodt senior geleiteten Feldlazarett für Kopfverletzte auf dem umkämpften Rückzug der deutschen Armee aus Russland über Riga, Danzig, Elbing nach Gera. Daraufhin kam eine Zeit in amerikanischer Kriegsgefangenschaft. Wieder zurück in Bremen begann ein Neuanfang vom Punkt Null. Im folgenden Jahrzehnt wurden Haus und Großpraxis wieder aufgebaut und das schon 1940 in Hamburg begonnene Medizinstudium erfolgreich abgeschlossen.Der Jubilar dachte immer über Verbesserungen im Berufsalltag nach und erwarb Patente für zentrale Absauganlagen, für Druck- und Spritzensysteme, für Stuhlgleiter und für das automatische Amalgam-Mischgerät Dentomat, das weltweit Verbreitung fand. Damit wurde die Qualität der Amalgamfüllungen für Jahrzehnte gesteigert. Nach dem rivalisierenden Verhalten der Zahnärzte und

Dentisten kam es 1952 per Gesetz zur Fusion der beiden Berufsstände, um die sich E.-H.Pruin als Vermittler sehr verdient gemacht Nach Gründung Zahnärztekammer Bremen 1959 war er fünf Legislaturperioden in Folge dort Kammerpräsident, baute das erste Bremer "Haus der Zahnärzte" und war an der Gründung des zahnärztlichen Altersversorgungswerkes beteiligt. Auch im Vorstand des Bundesverbandes der Deutschen Zahnärzte spielte E.-H. Pruin eine wichtige Rolle, so ist er Mitbe-



gründer der Weiterbildung zur "Oralchirurgie" und gilt als Pionier der zahnärztlichen Implantologie. In Hunderten von Vorträgen und über 200 meistens mit Benedikt Heinrich veranstalteten Kursen gab E.-H. Pruin sein Wissen weiter und machte die Implantologie durch sein seriöses Auftreten zu einer anerkannten Behandlungsmethode. Er war Mitbegründer der Akademie Praxis und Wissenschaft und wurde 1991 zu ihrem Ehrenmitglied ernannt. Er ist Träger der Ehrennadel der Deutschen Zahnärzte in Gold. Wir danken dem Jubilar und wünschen ihm viel Glück und Gesundheit für die nächsten Jahre bis zum 100. Geburtstag! Peter Boehme, Bremen

Olympiade 2008 in China

### Olympische Athleten können zum deutschen Zahnarzt gehen

Sollten Athleten während der olympischen Spiele Zahnschmerzen bekommen, kann ihnen, so wie schon damals in Athen, unbürokratisch und unverzüglich von einem deutschen Zahnarzt und seinem Team geholfen werden.

Bereits zum zweiten Mal hat der Zahnarzt Dr. Gunter Glaser aus Wermelskirchen den Zuschlag bekommen, in einer Zahnarztpraxis die olymischen Athleten zu behandeln. Glaser freut sich, denn er ist schon ein "alter Olympiahase". Nach den Olympischen Spielen in Sydney hatte er die Idee, dass ja auch "Athleten Zähne haben" und konnte die Firma Bego dafür gewinnen, ihn in seinem Projekt zu unterstützen. Die Firma ist schon seit längerem Sponsor der Olympischen Spiele, indem sie den Sportlern für anfallende Zahnbehandlungen Implantate und Metalle kostenlos zur Verfügung stellt

Der Einsatz der deutschen Zahnärzte ist ehrenamtlich und erfolgt in deren Freizeit. Als Dankeschön werden Flug und Unterkunft seitens der Bego übernommen. So war Glaser vor vier lahren schon in Athen dabei und wird auch diesmal die Koordination der jeweiligen Behandlungszeiten übernehmen. "China ist natürlich auch für mich eine ganz neue Erfahrung und eine große Herausforderung", so der Zahnarzt im Gespräch mit den zm. Seine Koffer sind schon fast gepackt, damit er dann im August rechtzeitig vor dem Beginn der Wettkämpfe seine Arbeit vor Ort aufnehmen kann. Wie die Praxis aussehen wird, wird derzeit mit den dortigen Veranstaltern noch verhandelt. Sicher ist des deutschen Zahnarztes Dr. Arnulf Reimar-Metzmacher in Peking zur Verfügung stehen werden. Dessen Praxis liegt direkt gegenüber des Deutschen Hauses und ist für Athleten leicht erreichbar. Das spart Wartezeiten für die Patienten und entlastet die zahnärztlichen Kollegen im Olympischen Dorf. Außerdem



In der BEGO-Olympia-Klinik in Athen behandelte Dr. Glaser (oben) prominente deutsche Olympioniken. Oben: Claudia Bokel (Fechten), unten: Kati Wilhelm (Biathlon) und Sven Ottke (Boxen)







jedenfalls, dass Dr. Glaser und dem Team von deutschen Zahnärzten, das ihn bei diesem Projekt unterstützt, die Praxisräume garantiert der Zahnarzt eine Behandlung ohne Risiko des Dopingvorwurfs, alle Medikamente, die verwendet werden, sind von

BEGO 🏵

der NADA (Nationale Anti-Doping-Agentur) geprüft. Denn schon die Verwendung kortisonhaltiger Präparate würde diesbezüglich Probleme machen.

# Füllmaterialien im Gepäck

Im Gepäck: das strahlende Lächeln für Olympiateilnehmer. Nicht selten gibt es Notfälle, wie Stürze, die mit einem Zahntrauma einhergehen, und die dann nicht nur notfallmäßig versorgt werden, sondern wenn möglich den eventuellen Medaillengewinner auch ästhetisch zufriedenstellen und sein Lächeln rehabilitieren sollen. Für ganz besondere Fälle ist Bego eine Kooperation mit einer Zahnklinik vor Ort eingegangen. Damit besteht für Dr. Glaser die Möglichkeit, entsprechende Notfälle in einen Operationssaal zu verlegen. Die chinesischen Kollegen stehen zur Zusammenarbeit und Assistenz bereit. Glaser freut sich auf die sportlichen Patienten, denen er zu einem zahnschmerzfreien Wettkampf und einem entsprechenden Siegeslächeln verhelfen kann. Aus den Erfahrungen bei den Athener Sommerspielen hat der Wermelskirchener Zahnarzt gelernt: Er wird auf jeden Fall wieder mit seinen eigenen Füllungsmaterialien und nötigen Utensilien anreisen. Allein schon, um den deutschen Standard zu halten, verrät er den zm. Wenn dann nach den Olymischen Spielen seine Arbeit getan ist, wird Glaser unverzüglich in seine Praxis zurückkehren, auch wenn er gerne noch etwas vom Land gesehen hätte.

Informationen zum Olympia-Engagement der Firma Bego und vieles mehr gibt es im Internet unter www.bego-olympia.com

# Industrie und Handel

Servicekupon auf Seite 124 <u>BEGO</u>

#### Absicherung für Techniker, Arzt und Patient

3M ESPE

#### Innovationskraft und Erfahrung



Als Weltmarktführer für Abformmaterialien ist 3M Espe seit über 40 Jahren der Schrittmacher der Branche. Vom ersten Polyether Abformmaterial für die Handmischung in den 60ern bis zum neuesten VPS Abformmaterial Express 2 reicht die Kette der Innovationen, mit denen das Unternehmen in der Prothetik neue Standards setzt. Impregum, das erste Polyether Abformmaterial, gilt seit vier lahrzehnten als Maßstab für Abformpräzision. 1983 kam das A-Silikon Express als erstes hydrophiles VPS Abformmaterial auf den Markt, zusammen mit dem ersten automatisch mischbaren Light

Body Material in Kartuschen. Das Pentamix Mischsystem brachte 1993 Abformkomfort per Knopfdruck in die Praxis. Einen neuen Weg ging das Unternehmen mit dem ersten VPS Abformmaterial für die Alginat-Indikationen: Position Penta wurde 1997 eingeführt. 2001 verlieh der Zusammenschluss von 3M und Espe dem Innovationsprozess noch mehr Dynamik. Die Abformmaterialien der neuen Generation lassen sich leicht aus dem Mund entnehmen, haben einen angenehmen Geschmack und bieten die Präzision der Marke Impregum.

ESPE Platz 82229 Seefeld Tel.: 08 00 / 275 37 73 (gratis) Fax: 08 00 / 329 37 73 (gratis) http://www.3mespe.de E-Mail: info3mespe@mmm.com

3M ESPE AG



Mit dem Security System sind Dentalarbeiten aus Bego-Gerüstmaterialien fünf Jahre lang bis zu 7 500 Euro pro Fall versichert. Der Versicherungsumfang erstreckt sich sowohl auf festsitzenden Zahnersatz als auch auf implantatgetragene Suprakonstruktionen. Diese können bei Bedarf mit einem zur Legierung passenden Material verblendet sein. Eingeschlossen ist auch herausnehmbarer Zahnersatz, der unter ausschließlicher Verwendung bestimmter Bego-Legierungen hergestellt wurde. In Verbindung mit dem Kauf der Bego-Legierungen können Dentallabore Bego-Security-Coupons

gegen einen geringen Aufpreis erwerben. Neben den Kosten für Material und zahntechnische Aufwendungen sind auch Zahnarzthonorare eingeschlossen, nicht von Dritten erstattet werden. Einen wesentlichen Vorteil des Security Systems sieht Nina Di Febo (Foto), Inhaberin des Dentallabors "Kowals Tochter" in Goslar, in der Kundenausrichtung. Mit den von der Bego bereitgestellten Materialien, wie Informationsprospekten und einem Garantiepass, lasse sich der Vorteil dieser Fünf-Jahres-Garantie leicht erklären und gut visualisieren.

BEGO Bremer Goldschlägerei Wilh. Herbst GmbH & Co. KG Technologiepark Universität Wilhelm-Herbst-Straße 1 28359 Bremen Tel.: 04 21 / 20 28 – 0

Fax: 04 21 / 20 28 – 100 http://www.bego.com E-Mail: info@bego.com

DeguDent

#### **Neuer Rohling aus Polyurethan**



Mit dem CAD-Modul des Cercon-Systems lassen sich Gerüste statt in Wachs al-

ternativ am Bildschirm konstruieren. Dasselbe Verfahren macht nun virtuelle Modellationen auch für die Gusstechnik interessant. Gemäß der digitalen Vorlage fräst die Funktionseinheit Cercon brain die Gießgerüste für Kronen und Brücken aus dem neuen Rohling Cercon base cast. Er besteht aus rückstandsfrei ausbrennbarem und nicht kontrahierendem Kunststoff, so dass das Risiko von Verzügen und Passungenauigkeiten ebenso entfällt wie die übliche Stumpfkonditionierung. Das führt bei reduzierter Arbeitszeit zu einer höheren Präzision.

DeguDent GmbH Postfach 1364 63403 Hanau Tel.: 0 61 81 / 59 – 57 59 Fax: 0 61 81 / 59 – 59 62 http://www.degudent.de E-Mail: juergen.pohling@degudent.de

■ Die Beiträge dieser Rubrik beruhen auf Informationen der Hersteller und geben nicht die Meinung der Redaktion wieder.

**DENTAID** 

#### Neustart auf dem deutschen Markt



Das spanische Familienunternehmen Dentaid ist auf Produkte für die normale tägliche Mundpflege sowie spezielle Bedürfnisse spezialisiert und seit Januar 2008 auch auf dem deutschen Markt tätig. Hierfür wurden zunächst einige Produkte ausgewählt. Dazu gehört die Perio-Aid-Gruppe, die Chlorhexidin-Produkte in verschiedenen Konzentrationen und Formen umfasst, sowie das Halita Sortiment, das Pflegeprodukte gegen Mundgeruch enthält. Gegen überempfindliche Zähne gibt es

das Pflegesystem Desensin und bei Neigung zu Zahnfleischproblemen die antibakterielle Pflegeserie Vitis gingival. Abgerundet wird das Sortiment durch die Interdentalbürstchen interprox plus. Ein kleines Außendienstteam besucht Zahnarztpraxen und stellt die Produkte vor Ort vor. Alle Produkte sind ausschließlich in Zahnarztpraxen, integrierten Dentalshops und in Apotheken für Patienten/Verbraucher erhältlich.

DENTAID GmbH Innstraße 34 68199 Mannheim Tel.: 06 21 / 84 25 97 28 Fax: 06 21 / 84 25 97 29 http://www.dentaid.de E-Mail: service@dentaid.de Anzeige \_\_\_\_\_

119

KaVo

#### Frühjahrsaktion bis Ende April



Wer sich bis zum 30. April 2008 zum Kauf einer KaVo Primus 1058 Behandlungseinheit entscheidet, profitiert von einem Preisvorteil in Höhe von 465 Euro. Die Einheit überzeugt in puncto Praxiswirtschaftlichkeit, Ergonomie, Flexibilität und Hygiene. Der Patientenstuhl ist mit einem differenzierten System an Arm- und Rückenlehnen sowie einer 2-Gelenkkopfstütze ausgestattet und kann an die Patientengröße und Indikation angepasst werden. Das Arztelement besitzt eine individuell konfigurierbare Aufnahme für fünf Ins-

trumente. Für den Anwender befindet sich alles ergonomisch angenehm im direkten Griffbereich. Patientenkomfort bietet das optional und ohne Aufpreis für den Standardstuhl erhältliche Softpolster mit ergonomisch geformter Sitzmulde und Rückenlehnenpolster mit integrierter Lordosestütze. Im Rahmen der Frühjahrsaktion erhalten Käufer eine kostenlose Ausstattung des Gerätes mit Intensiventkeimungsfunktion. Gleichzeitig bekommen sie gratis einen Nachfüllkanister Dekaseptol Gel zur Reinigung und Desinfektion von Absaugsystemen.

KaVo Dental GmbH Bismarckring 39 88400 Biberach / Riss Tel.: 0 73 51 / 56 – 0 Fax: 0 73 51 / 56 – 14 88 http://www.kavo.com E-Mail: info@kavo.de

Ivoclar Vivadent

#### Lizenz zum Lichthärten



Mit der neuen bluephase hat Ivoclar Vivadent ein Polymerisationsgerät entwickelt, das in der Lage ist, sämtliche Dentalmaterialien auszuhärten. Herkömmliche LED-Geräte waren dafür bisher aufgrund des engen Emissionsspektrums nicht geeignet. Die bluephase erzielt wie ein Halogengerät ein breites Lichtspektrum von 380 bis 515 nm. Mit der polywave LED

ist die bluephase für alle Lichtinitiatoren geeignet und somit uneingeschränkt verwendbar. Fast geräuschlos erlaubt ein integrierter Ventilator den zeitlich unbegrenzten Gebrauch für alle Indikationen. Statt unangenehmer Unterbrechungen und minutenlanger Wartezeiten macht die bluephase auch die umfangreiche Eingliederung multipler Restaurationen möglich – inklusive der konsekutiven Zementierung von bis zu zehn Veneers.

Ivoclar Vivadent GmbH Postfach 11 52 73471 Ellwangen, Jagst Tel.: 0 79 61 / 889 – 0 E-Mail: info@ivoclarvivadent.de

■ Die Beiträge dieser Rubrik beruhen auf Informationen der Hersteller und geben nicht die Meinung der Redaktion wieder.

Dentales Fortbildungszentrum Hagen

#### Digitale dentale Technologien



Am 23. Februar 2008 fand in Hagen das Symposium "Digitale dentale Technologien: Chancen nutzen, Möglichkeiten entdecken" statt. Die Veranstaltung war ein Gemeinschaftsprojekt der Fachzeitung Digital Dental News und des Dentalen Fortbildungszentrums Hagen. Rund 200 Zahnärzte und Zahntechniker nutzten die Chance, sich über die Einsatzmöglichkeiten digitaler Technologien sowie CAM-verarbeitbarer

Materialien in der Zahnheilkunde zu informieren. Die Vorträge beschäftigten sich unter anderem mit den Themen "Kommunikation und Kooperation in der Trias Zahnarzt, Zahntechniker und Patient", "Planungs- und Navigationssysteme für die computergestützte Implantologie" und "Abdruckfreie Prothetik: Chancen und Herausforderungen für Labor und Praxis". Zudem wurden unter anderem ein virtueller Artikulator vorgestellt sowie ein Programm, das auf einer technischen Konstruktionssoftware basiert.

Dentales Fortbildungszentrum Hagen Handwerker Straße 11 58135 Hagen http://d-f-h.com/ E-Mail: Sieger@d-f-h.com DENTSPLY DeTrey

#### Gute Stopfbarkeit, schnelle Abbindung



Mit dem schnell abbindenden, hochviskösen und radioopaken ChemFil Molar hat Dentsply de-Trey die Glasionomer Füllungsmaterialien weiter entwickelt. Der Anwendungsvorteil liegt in der guten Stopfbarkeit, die der von Amalgam nahekommt und ChemFil Molar ideale Applikationseigenschaften für Versorgungen der Klassen I und II verleiht. Zudem bleibt das Material nicht am Instrument haften. Dank seiner schnellen Abbindung wird die Arbeitszeit am Be-

handlungsstuhl deutlich reduziert. Aufgrund der hohen mechanischen Festigkeit und niedrigen Abrasion sorgt ChemFil Molar für eine große Indikationsbreite: Langzeitprovisorien für Kavitäten der Klassen I und II bei bleibenden Zähnen sowie Milchzahnfüllungen dieser beiden Kavitätenklassen lassen sich schnell realisieren. Das neue Glasionomer eignet sich auch für permanente Füllungen der Klassen III und V sowie für Stumpfaufbauten.

DENTSPLY DeTrey DeTrey-Straße 1 78467 Konstanz

Tel.: 0 80 00 / 73 50 00 (gratis) Fax: 0 75 31 / 583 – 265 http://www.dentsply.de E-Mail: info@dentsply.de

Euronda

#### Stimmige Farbpakete für die Praxis



Neben der Produktion von Geräten in der Sterilisationskette entwickelt und produziert das italienische Unternehmen Euronda auch Einmalartikel. So enthalten die Color-Line Farbpakete farblich aufeinander abgestimmte Produkte, deren kräftige Farben den Patienten positiv beeinflussen. "Es wirkt insgesamt stimmig und stilvoll, wenn von der Absaugkanüle bis zum Zahnbecher alles zueinander passt", so Klaus Zurstraßen, Geschäftsführer von Euronda

Deutschland. Da das Unternehmen die Monoart Produkte selbst herstellt, kann es auf aktuelle Trends reagieren. Ein weiterer Vorteil der Color-Line Farbpakete ist der günstigere Preis gegenüber dem Einzelkauf. Als kostenlose Zugabe zu jedem Gesamtpaket erhält der Käufer ein Espressotassenset. Die Color-Line Farbpakete gibt es in leuchtendem Orange (Orange-Line), maritimem Dunkelblau (Blue-Line), kräftigem Grün (Green-Line) und warmem Gelb (Yellow-Line).

Euronda Deutschland GmbH Siemensstraße 46 48341 Altenberge Tel.: 0 25 05 / 93 89 – 0 Fax: 0 25 05 / 93 89 – 29 http://www.euronda.de E-Mail: info@euronda.de

■ Die Beiträge dieser Rubrik beruhen auf Informationen der Hersteller und geben nicht die Meinung der Redaktion wieder.

Geistlich Biomaterials

### Übung macht den Meister



Der erste Geistlich Workshop Day findet am 31. Mai 2008 auf Schloss Velen (Foto) im Münsterland statt. Er bietet Hands-On-Übungen am Tierpräparat in Kleingruppen von 16 Teilnehmern pro Workshop. Jeder Teilnehmer hat die Möglichkeit, zwei Workshops zu besuchen. Die vier angebotenen Kursthemen werden von erfahrenen Referenten geleitet: Naht- & Weichgewebstechniken ist das Thema von Dr. Dr. Andres Stricker aus Konstanz, mit Augmentationsverfahren und Membrantechniken beschäftigt sich das Referententeam Dr. Bernhard Drüke, Dr. Josef Janzen und Dr. Stefan Reinhardt aus Münster. Um die Perfektion in der Oberkieferfrontzahn-

implantologie geht es bei Dr. Jan Tetsch und Dr. Martin Volmer, beide Münster, und das Thema Sofortimplantation versus Socket Preservation steht bei Dr. Arndt Happe aus Münster im Fokus. Weitere Infos sind unter www.geistlich.de/gwd oder telefonisch unter 07223/962418 (Valentin Legner) erhältlich.

Geistlich Biomaterials Vertriebsgesellschaft mbH Schneidweg 5 76534 Baden-Baden http://www.geistlich.de E-Mail: info@geistlich.de

121

#### **Neues Express Abutment**



Das Express-Abutment von Neoss wurde für Fälle entwickelt, bei denen die Implantate gut ausgerichtet sind beziehungsweise bei denen keine Anpassungen des Abutments erforderlich sind. Die Indikationen sind Zementierung im Seitenzahnbereich, Versorgun-

gen im teilweise zahnlosen Kiefer und Versorgung mit Einzelzahn-Implantaten. Das Express-Abutment ist in drei Abutment-Höhen verfügbar: 0,7, 1,5 und 2,5 mm. Durch die konusförmige Gestaltung des Abutments ist eine Abweichung von 8° der Implantate möglich. Der ordnungsgemäße Sitz der Abformpfosten und der provisorischen Kappe auf dem Abutment wird durch die Befestigung mittels Schnappverbindung gewährleistet. In das Modellimplantat ist ein O-Ring zur Befestigung der Modellierhilfe-Kappen integriert. Die zwei unterschiedlichen, im Lieferumfang enthaltenen Modellierhilfe-Kappen ermöglichen die Versorgung einzelner und mehrerer Zähne. Für Abformungen auf Abutment-Niveau sind dem Express Abutment Kit die speziellen Komponenten beigefügt.

Im MediaPark 8 50670 Köln Tel.: 02 21 / 554 05 – 322 Fax: 02 21 / 554 05 – 522 http://www.neoss.com E-Mail: info@neossimplant.de

Neoss GmbH

Astra Tech

#### Bestes Wissen auf neuen Wegen



Wie schaffe ich den erfolgreichen Einstieg in die Implantologie? Welche Möglichkeiten eröffnen sich dabei für meine Praxis? Was muss ich bei der Abrechnung implantologischer Leistungen beachten? Diese und andere Fragen werden auf dem Implantag 2008 am 26.

April in der Universität Frankfurt/Main, Campus Westend, beantwortet. Das von Astra Fortbil-Tech veranstaltete dungsprogramm ist für das gesamte Team der Zahnarztpraxis gedacht. Unter dem Motto "Bestes Wissen. Neue Wege." bietet es sowohl Plenarvorträge für alle Praxismitarbeiter als auch individuell konzipierte Referate für Zahnärzte, Zahntechniker und Zahnmedizinische Fachangestellte. Anmeldungen sind möglich unter:

Astra Tech GmbH Stichwort: IMPLANTAG 2008 An der kleinen Seite 8 65604 Elz Tel.: 0 80 00 / 27 87 28 (kostenlos) E-Mail: implantag@astratech.de

■ Die Beiträge dieser Rubrik beruhen auf Informationen der Hersteller und geben nicht die Meinung der Redaktion wieder.

**Ultradent Products** 

#### Zahnaufhellung mit Kariesschutz



Ultradent Products setzt mit Opalescence PF weiterhin patentierte Maßstäbe. Diese Gele wirken effektiv, aber schonend: "Sustained Release" sorgt für eine lang anhaltende, nachhaltige Wirkstoff-Freisetzung, die hohe Viskosität hält das Gel standfest in der Schiene und viele Konzentrationen ermöglichen verschieden lange Tragezeiten. Diese reichen von acht Stunden (über Nacht) bis zu jeweils nur 30 Minuten. Die Aromen neutral, mint und melone machen

das Tragen angenehm. Dank der pH-Neutralität und der patentierten PF-Formel entstehen während der Zahnaufhellung nur selten Zahnempfindlichkeiten. Studien zeigen, dass der Schmelz bei der Aufhellung gestärkt und damit resistenter gegen Karies wird. So ist die Zahnaufhellung mit Opalescence PF ein wichtiger Praxisbaustein, denn Patienten mit aufgehellten Zähnen werden zahnbewusster, putzen besser und kommen gern zu PZR und Recall.

Ultradent Products Am Westhover Berg 30 51149 Köln Tel.: 01 80 / 10 00 – 788 Fax: 01 80 / 10 00 – 790 http://www.updental.de E-Mail: info@updental.de Wrigley Oral Healthcare

#### Bonbons mit Xylitpulver-Füllung



Die neuen Wrigley's Extra Drops bieten mit ihrer innovativen Xylit-pulver-Füllung gleichzeitig Geschmack und Prophylaxe. Damit hat Wrigley Oral Healthcare Programs seine zuckerfreien Bonbons zur Zahnpflege weiterentwickelt. Während des Lutschens wird Xylit langsam freigesetzt und der Speichelfluss stimuliert. Besonders eignen sich die zuckerfreien Bonbons auch für Patienten, für die das Kauen eines Zahnpflegekaugummis zur Speichelstimulation nicht opportun oder praktikabel ist, wie

etwa Träger von kieferorthopädischen Apparaturen oder Prothesen. Die neuen Drops gibt es in drei Geschmacksrichtungen: als Frucht-Mix "Cranberry Lime", als "Caramel Mint" und als "Strong Mint" mit starkem Minz-Geschmack. Alle Prophylaxeprodukte und Informationsbroschüren von Wrigley Oral Healthcare Programs können Arztpraxen online unter www.wrigley-dental.de bestellen oder das Bestellformular per Fax unter 089 / 66510457 anfordern.

Wrigley Oral Healthcare Programs Biberger Straße 18 82008 Unterhaching Tel.: 0 89 / 66 51 00 Fax: 0 89 / 66 51 04 57 http://www.wrigley-dental.de E-Mail: info@wrigley.de

Heraeus

#### Burgenseminar in Sachsen

Am 28. Mai 2008 lädt Heraeus Kulzer wieder zu einer gemeinsamen Fortbildungsveranstaltung in Barockschloss Schweinsburg/Neukirchen ins Zwickauer Land nach Sachsen ein. Diesmal sind Zahntechniker und Zahnärzte aus ganz Mitteldeutschland aufgefordert, unter dem Motto "Tradition und Innovation – Dentalmarkt im Spiegel der Zeit" verschiedene Aspekte ihres Fachgebietes zu beleuchten. Horst Michelmann, Vertriebsmanager von Heraeus Kulzer, gibt einen Überblick über die aktuellen Entwicklungen und Trends im deutschen Dentalmarkt. Dr. Martin Schuster, neuer Leiter der Division Prosthetics, beschreibt den aktuellen Stand der CAD/CAM-Fertigung aus Sicht von Heraeus. Peter Engeldinger, Anwendungstechniker von Heraeus Kulzer, beantwortet Fragen zum passgenauen Dentalguss und Dipl.-Kfm. Frank Lenz aus Mühlheim verrät Tipps zum Thema Steuern und finanzielle Liquidität. Teilnehmende Zahnärzte erhalten drei Weiterbildungspunkte. Anmeldeschluss ist der 9. Mai 2008. Weitere Infos und Anmeldungen sind erhältlich bei:

Heraeus Kulzer GmbH Bianca Laubach Grüner Weg 11 63450 Hanau Tel.: 0 61 81 / 35 – 30 84 Fax: 0 61 81 / 35 – 59 80 http://www.heraeus-kulzer.com E-Mail: bianca.laubach@heraeus.com

■ Die Beiträge dieser Rubrik beruhen auf Informationen der Hersteller und geben nicht die Meinung der Redaktion wieder.

Philips

#### Neue Seminare für Kieferorthopäden



Der Erfolg der Seminarreihe "Der Patient im Blick – Kieferorthopädie und Prophylaxe" im letzten Jahr verdeutlicht, wie wichtig Prophylaxe während der Spangenphase ist. Aufgrund des großen Interesses veranstalten Philips und Dentx-press auch in diesem Jahr ein Fortbildungsseminar für Kieferorthopäden und Praxismitarbeiter. Die Termine finden bundesweit von April bis November statt. Thema ist die "Therapiebeglei-

tende kieferorthopädische Prophylaxe - professionelle Umsetzung und Intensivierung in Ihrer Praxis". Inhalte sind neben den Grundlagen neue Perspektiven und Optionen in der Diagnostik und Therapie sowie die einzelnen Schritte der professionellen Zahnreinigung beim KFO-Patienten. Auch das individuelle häusliche Mundhygiene-Management steht auf dem Seminarplan. Weitere Informationen zur Teilnahme und Anmeldung sind unter www.dent-x-press.de oder per Telefon unter 089 / 5526390 erhältlich.

Philips GmbH Lübeckertordamm 5 20099 Hamburg Tel.: 0 40 / 28 99 – 0 http://www.philips.de GlaxoSmithKline

#### Durchbruch für Zähne und Mundhygiene

Die neue Odol-med3 Junior Zahncreme von GlaxoSmith-Kline ist auf die Bedürfnisse des Wechselgebisses abgestimmt. Sie enthält 1400 ppm Fluorid und entspricht damit der von der Deutschen Gesellschaft für Zahn-, Mund- und Kieferheilkunde empfohlenen Dosis. Zudem ist sie mit einem RDA-Wert von 50 bis 60 verhältnismäßig wenig abrasiv. So wird der weiche Zahnschmelz beim Zähneputzen nicht angegriffen und trotzdem gründlich gereinigt. Doch der Zahncremewechsel ab dem ABC-Schützen-Alter ist nicht nur aus zahnmedizinischer Sicht sinnvoll. Drei Viertel aller Jugendlichen wünschen sich eine eigene Zahncreme, wie eine aktuelle Befragung ergeben hat

GlaxoSmithKline Consumer Healthcare Bußmatten 1 77815 Bühl http://www.odol-med3.de

#### Genano

#### Reine Luft in der Praxis

Die Luftreiniger Genano 200, 310 und
500 und die Industrieanwendung Genano
1000 sorgen für reine
Luft bis in den mikrofeinen Nanobereich.
Dabei erreichen sie
eine Effizienz von 99,5
Prozent. Die Geräte arbeiten mit einer patentierten Technologie, die
ohne Faserfilter auskommt. Sie
sind selbstreinigend, wartungs-

und umweltfreundlich. Die Genano Ltd. aus Finnland hat seit kurzer Zeit eine Niederlassung in Mönchengladbach und vertreibt von dort die gesamte zertifizierte Produktpalette der finnischen Muttergesellschaft.

Genano Vetrieb Deutschland Fliethstraße 112 41061 Mönchengladbach Tel.: 0 21 61 / 94 88 688 Fax: 0 21 61 / 94 88 689 http://www.genanoluftreiniger.de E-Mail: info@genanoluftreiniger.de





Absender (in Druckbuchstaben):


Kupon bis zum 20.4.2008 schicken oder faxen an:

#### zm

Deutscher Ärzte-Verlag Leserservice Industrie und Handel Sabine Knour / Rosemarie Weidenfeld Postfach 40 02 65 50832 Köln

Fax: 02234/7011-515

■ Die Beiträge dieser Rubrik beruhen auf Informationen der Hersteller und geben nicht die Meinung der Redaktion wieder.

# Bitte senden Sie mir nähere Informationen zu folgenden Produkten:

arm, unkompliziert im Handling

- ☐ 3M ESPE Innovationskraft und Erfahrung (S. 118)
- ☐ Astra Tech –Bestes Wissen auf neuen Wegen (S. 121)
- ☐ **BEGO** Absicherung für Techniker, Arzt und Patient (S. 118)
- ☐ **DeguDent** Neuer Rohling aus Polyurethan (S. 118)
- □ **DFH** Digitale dentale Technologien (S. 120)
- ☐ **DENTAID** Neustart auf dem deutschen Markt (S. 118)
- ☐ **DENTSPLY DeTrey** Gute Stopfbarkeit, schnelle Abbindung (S. 120)
- ☐ **EURONDA** Stimmige Farbpakete für die Praxis (S. 120)
- ☐ Geistlich Biomaterials Übung macht den Meister (S. 120)
- ☐ Genano Reine Luft in der Praxis (S. 124)
- ☐ GlaxoSmithKline Durchbruch für Zähne und Mundhygiene (S. 124)
- ☐ **Heraeus** Burgenseminar in Sachsen (S. 122)
- ☐ Ivoclar Vivadent Lizenz zum Lichthärten (S. 119)
- ☐ **KaVo** Frühjahrsaktion bis Ende April (S. 119)
- ☐ Neoss Neues Express Abutment (S. 121)
- ☐ **Philips** Neue Seminare für Kieferorthopäden (S. 122)
- ☐ Ultradent Products Zahnaufhellung mit Kariesschutz (S. 122)
- ☐ Wrigley Oral Healthcare Bonbons mit Xylitpulver-Füllung (S. 122)

#### zm - Zahnärztliche Mitteilungen

Herausgeber: Bundeszahnärztekammer – Arbeitsgemeinschaft der Deutschen Zahnärztekammern e.V. und Kassenzahnärztliche Bundesvereinigung K.d.ö.R.

#### Anschrift der Redaktion:

Redaktion zm

Universitätsstr. 73, 50931 Köln Postfach 41 01 69, 50861 Köln

Tel.: (02 21) 40 01-251

Leserservice Tel.: (02 21) 40 01-252

Fax: (02 21) 4 00 12 53 E-Mail: zm@zm-online.de http://www.zm-online.de ISDN: (0221) 4069392

#### Redaktion:

Egbert Maibach-Nagel,

Chefredakteur, mn; E-Mail: e.maibach-nagel@zm-online.de

Gabriele Prchala, M. A.,

Chefin vom Dienst (Politik, Zahnärzte,

Leserservice), pr; E-Mail: g.prchala@zm-online.de Susanne Priehn-Küpper, Assessorin d. L. (Wissenschaft, Dentalmarkt), sp; E-Mail: s.priehn-kuepper@zm-online.de

Marion Pitzken, M. A., (Praxismanagement,

Finanzen, Recht) pit; E-Mail: m.pitzken@zm-online.de Claudia Kluckhuhn, M.A., (Politik, EDV, Technik, zm-online/ newsletter), ck; E-Mail: c.kluckhuhn@zm-online.de

Volontärin: Janine Reichert, jr; E-Mail: j.reichert@zm-online.de

#### Lavout:

Piotr R. Luba, Karl-Heinz Nagelschmidt, Margret Wallisch

#### Verantwortlich im Sinne des Presserechtes:

Egbert Maibach-Nagel

Mit anderen als redaktionseigenen Signa oder mit Verfassernamen gezeichnete Beiträge geben die Auffassung der Verfasser wieder, die der Meinung der Redaktion nicht zu entsprechen braucht. Gekennzeichnete Sonderteile liegen außerhalb der Verantwortung der Redaktion. Alle Rechte, insbesondere der Vervielfältigung und zur Einspeicherung in elektronische Datenbanken, sowie das Recht der Übersetzung sind vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung der Redaktion und des Verlages. Bei Einsendungen wird das Einverständnis zur vollen oder auszugsweisen Veröffentlichung vorausgesetzt, sofern nichts anderes vermerkt ist. Für unverlangt eingesendete Manuskripte, Abbildungen und Bücher übernimmt die Redaktion keine Haftung.

# Mitgliedern einer Zahnärztekammer empfehlen wir, sich bezüglich einer Änderung der Lieferanschrift direkt an die Bundeszahnärztekammer unter Tel. $030/40\,00\,51.22$ zu wenden.

Die Zeitschrift erscheint am 1. und 16. des Monats. Mitglieder einer Zahnärztekammer erhalten die Zeitschrift im Rahmen ihrer Mitgliedschaft. Das Zeitungsbezugsgeld ist damit abgegolten. Sonstige Bezieher entrichten einen Bezugspreis von jährlich 168,00 €, ermäßigter Preis für Studenten jährlich 60,00 €. Einzelheft 7,00 €. Bestellungen werden vom Verlag entgegengenommen. Die Kündigungsfrist für Abonnements beträgt 6 Wochen zum Ende des Kalenderjahres.



Diese Zeitschrift ist der IVW-Informationsgemeinschaft zur Feststellung der Verbreitung von

Werbeträgern e.V. angeschlossen.

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft LA-MED Kommunikationsforschung im Gesundheitswesen e.V.

#### Verlag:

Deutscher Ärzte-Verlag GmbH Dieselstr. 2, 50859 Köln; Postfach 40 02 54, 50832 Köln

Tel.: (0 22 34) 70 11-0

Fax: (0 22 34) 70 11-255 od. -515

www.aerzteverlag.de

#### Geschäftsführung der Deutscher Ärzte-Verlag GmbH:

Jürgen Führer, Dieter Weber

#### Leiter Zeitschriftenverlag:

Norbert Froitzheim

Froitzheim@aerzteverlag.de

#### **Vertrieb und Abonnement:**

Nicole Schiebahn, Tel. (0 22 34) 70 11-218

Schiebahn@aerzteverlag.de

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil:

Marga Pinsdorf, Tel. (0 22 34) 70 11-243

Pinsdorf@aerzteverlag.de

#### Verlagsrepräsentanten:

**Nord/Ost:** Götz Kneiseler Uhlandstr 161, 10719 Berlin

Tel.: (0 30) 88 68 28 73, Fax: (0 30) 88 68 28 74

E-Mail: kneiseler@aerzteverlag.de *Mitte/Südwest:* Dieter Tenter

Schanzenberg 8a, 65388 Schlangenbad Tel.: (0 61 29) 14 14, Fax: (0 61 29) 17 75

E-Mail: tenter@aerzteverlag.de

Süd: Ratko Gavran

Racine-Weg 4, 76532 Baden-Baden

Tel.: (0 72 21) 99 64 12, Fax: (0 72 21) 99 64 14

E-Mail: gavran@aerzteverlag.de

#### International Business Development: Marianne Steinbeck

Badstraße 5, 83714 Miesbach - Germany

Tel.: +49 (0) 80 25 / 57 85, Fax: +49 (0) 80 25 / 55 83

Mobil: +49 (0) 172 / 8 24 11 25

E-Mail: marianne.steinbeck@aerzteverlag.de

#### Herstellung:

Deutscher Ärzte-Verlag GmbH, Köln Vitus Graf, Tel. (0 22 34) 70 11-270

Graf@aerzteverlag.de

Alexander Krauth, Tel. (0 22 34) 70 11-278

Krauth@aerzteverlag.de

#### Datenübermittlung Anzeigen:

ISDN (0 28 31) 396-313, (0 28 31) 396-314

#### Druckerei:

L.N. Schaffrath, Geldern

#### Konten:

Deutsche Apotheker- und Ärztebank, Köln, Kto. 010 1107410 (BLZ 370 606 15), Postbank Köln 192 50-506 (BLZ 370 100 50).

Zurzeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 50, gültig ab 1. 1. 2008.

#### Auflage Lt. IVW 4. Quartal 2007:

Druckauflage: 81 767 Ex.
Verbreitete Auflage: 80 516 Ex.

98. Jahrgang ISSN 0341-8995 Gesundheitsversorgung

#### Zufriedenheit sinkt

Obwohl die Deutschen mit der Qualität der Ärzte und Krankenhäuser sehr zufrieden sind, geht ihre Zufriedenheit mit der medizinischen Versorgung insgesamt zurück. Zu dem Ergebnis kommt eine repräsentative emnid-Umfrage im Auftrag der Initiative Neue Soziale Marktwirtschaft (INSM). Über 80 Prozent der Befragten loben die Qualität der Mediziner und Kliniken. Nur zwei Drittel sind mit der medizinischen Versorgung insgesamt zufrieden, 34 Prozent sogar unzufrieden. Die Gründe für die negative Bewertung: Knapp 60 Prozent der gesetzlich Versicherten bemängeln die Wartezeiten auf Termine bei Ärzten und Krankenhäusern. 65 Prozent fühlen sich über Zuzahlungen und Arzneimittelkosten unzureichend informiert. Gut ein Viertel kritisiert die Qualität der Versorgung mit Medikamenten. Über die Hälfte der Befragten hält laut



Umfrage den aktuellen Kassenbeitragssatz für unangemessen. Besonders unzufrieden sind damit Versicherte, die mehr als 2 500 Euro im Monat verdienen. 46 Prozent dieser Gruppe meinen, dass das Verhältnis zwischen Solidarprinzip und Eigenverantwortung in der gesetzlichen Krankenversicherung gestört ist.

apoBank

#### Als Arbeitgeber ausgezeichnet

Die Deutsche Apotheker- und Ärztebank (apoBank) ist als Arbeitgeber gleich mehrfach ausgezeichnet worden: Beim Wettbewerb "Deutschlands Beste Arbeitgeber 2008", der vom Great Place to Work Institute Deutschland in Kooperation mit dem Forschungsinstitut psychonomics, der Initiative Neue Qualität der Arbeit und dem Wirt-

schaftsmagazin "Capital" veranstaltet wurde, schnitt der Finanzdienstleister in der Auswertung als eine der besten Banken ab.

Die apoBank hatte zum ersten Mal an diesem Wettbewerb teilgenommen. Bereits zum zweiten Mal nach 2007 wurde sie dieses Jahr in einer Untersuchung des Beratungsunternehmens CRF mit dem geva-Institut und dem Magazin "karriere" zum TOP-Arbeitgeber gewählt. Darüber hinaus hat "berufundfamilie", eine Initiative der Gemeinnützigen Hertie-Stiftung, der apoBank das europaweit geschützte audit-Grundzertifikat verliehen.

Damit würdigt die Stiftung deren Anstrengungen, eine familienbewusste Personalpolitik umzusetzen und gleichzeitig weiterführende Ziele zur Vereinbarkeit von Erwerbsarbeit und Familie anzustreben. pr/pm

Arbeitslosengeld-II-Bezieher

#### Höhere Beiträge nicht sachgerecht

Gesundheitsministerin Ulla Schmidt (SPD) trifft mit ihrem Vorstoß höherer Krankenkassenbeiträge für Langzeitarbeitslose auf Widerstand. Die Forderung sei "nicht sachgerecht", sagte ein Sprecher des SPD-geführten Finanzministeriums der "Financial Times Deutschland".

Schmidt hält eine Erhöhung der Beiträge für Arbeitslosengeld-II- Bezieher für sachgerecht. Der Beitrag von 118 Euro reiche zur Deckung der Kosten nicht aus. Die Lasten der gesellschaftspolitischen Aufgaben würden bei einer Erhöhung gerechter verteilt, Krankenkassen entlastet. Der Sprecher des Finanzressorts entgegnete, wer wenig Geld habe, solle auch weniger in die Kasse einzahlen. ck/dpa

Absender (in Druckbuchstaben):

Für den schnellen Kontakt: Tel. 0221/40 01 252 Fax 0221/40 01 253 e-mail zm@zm-online.de ISDN 0221/4069386



**Vr. 7** 2008

Bitte senden Sie mir folgende Unterlagen:

Kupon schicken oder faxen an:

**ZM**-Redaktion Leserservice Postfach 41 01 69 50861 Köln Rauchfrei 2008 (S. 24) Infos und Aktionspakete 📮

🤰 C. E. Besimo: Fehlernährung des alten Menschen (S. 30) Literaturliste 📮

I. Grunert: Geroprothetik (S. 38) Literaturliste 🛭

P. W. Kämmerer: Vaskuläre Malformation d. Wange (S. 42) Literaturliste 🖵

🔰 A. Borutta: EU-weite Mundgesundheitsindikatoren (S. 104) Literaturliste 📮



**Arzneiversandhandel** 

### Drogerien dürfen einsteigen

Drogeriemärkte dürfen am Versandhandel mit Medikamenten beteiligt werden. Das hat das Bundesverwaltungsgericht entschieden. siegte die Drogeriekette dm im jahrelangen Rechtsstreit mit der Stadt Düsseldorf.

dm bietet in Nordrhein-Westfalen seit 2007 zunächst in ausgewählten Filialen einen Bestellund Abholservice in Kooperation mit einer niederländischen Ver-



sandhandelsapotheke an. Nach Auffassung der Richter stehen die Schutzziele des Apothekenund Arzneimittelrechts diesem Vertriebssystem nicht entgegen. Der zuständige 3. Senat betonte aber, dass sich die Drogerie auf logistische Leistungen beschränken müsse. Es dürfe in keiner Weise der Eindruck erweckt werden, die Arznei würde von ihr selbst abgegeben. Auch entsprechende Werbung sei unzulässig. Die Stadt Düsseldorf hatte den Service 2004 untersagt. Dagegen zog dm vor das Oberverwaltungsgericht in Münster - mit Erfolg. Dies bestätigten die Bundesrichter in letzter Instanz. Die Bundesvereinigung Deutscher Apothekenverbände (ABDA) kritisierte das

Bundesverwaltungsgericht Leipzig, Urteil vom 13. März 2008, Az.: BVerwG 3 C 27.03

**EU-Kommission** 

#### Gesundheitsrichtlinie im Juni

Die Europäische Kommission wird voraussichtlich im Juni ihren Richtlinienvorschlag über Patientenrechte zur Regelung der grenzüberschreitenden Inanspruchnahme von Gesundheitsdienstleistungen vorlegen. Der Gesetzesvorschlag soll Teil eines sogenannten Sozialpakets unter anderem mit Vorschriften zur Antidiskriminierung von Behinderten außerhalb von Beschäftigungsverhältnissen sein. Dies hatte das Brüsseler Büro der BZÄK im belgischen Sozialministerium erfahren, es ist von der Kommission inzwischen bestätigt worden. Zur geplanten

Richtlinie werden BZÄK-Präsident Dr. Dr. Jürgen Weitkamp und sein Vize Prof. Dr. Wolfgang Sprekels am 10. April in Brüssel politische Gespräche mit Europaabgeordneten führen. Der EU-Ausschuss der Bundeszahnärztekammer wird in Kürze in Berlin tagen, um Kernpunkte einer Positionierung der deutschen Zahnärzteschaft zu erarbeiten. Mit dem Direktor der Europäischen Kommission, Generaldirektion Gesundheit und Verbraucherschutz, dem Polen Andrei Rvs. treffen die Mitarbeiterinnen des Brüsseler Büros am 2. April zusammen. BZÄK Urteil zur Beitragszahlungen

#### Steuergeschenk aus Karlsruhe

Das Urteil des Bundesverfassungsgerichts zur Absetzbarkeit von Beiträgen zur Kranken- und Pflegeversicherung kann sich nach Meinung von Steuerfachleuten bei vielen Arbeitnehmern und Selbständigen ab 2010 wie eine kleine Steuerreform auswirken.

"Alle, die mehr als 1400 Euro brutto im Monat verdienen, zahlen ihre Beiträge zur gesetzlichen Kranken- und Pflegeversicherung teilweise aus versteuertem Einkommen", sagte Uwe Rauhöft, Geschäftsführer des Neuen Verbandes der Lohnsteuerhilfevereine (NVL), dem "Focus". "Diese Beiträge muss der Gesetzgeber künftig freistellen, weil sie zum steuerlichen Existenzminimum gehören." Arbeitnehmer mit 3 000 Euro Bruttolohn im Monat müssten nach Berechnung des Verbandes aufgrund des Urteils um rund 600 Euro im Jahr entlastet werden. Nach dem Urteil muss der Bundestag die Mindestabsicherung gegen Krankheits- und Pflegerisiken spätestens ab 2010 steuerlich freistellen. ck/dpa

Pläne in Irland

#### Reform der Facharztversorgung

Das irische Gesundheitsministerium bereitet eine umfassende Reform der fachärztlichen Versorgung im staatlichen Gesundheitsdienst vor. Den Anfang macht die Pädiatrie. Während Patientenverbände und Gesundheitspolitiker aller Parteien die Bislang ist die pädiatrische Versorgung in Irland über mehrere Kliniken verteilt. Die Pläne der Gesundheitspolitiker umfassen Schließung zahlreicher kleinerer pädiatrischer Versorgungseinrichtungen auf dem flachen Land.



geplanten Verbesserungen und Zusatz-Investitionen einstimmig begrüßten, regt sich innerhalb der irischen Ärzteschaft Widerstand. Die Mediziner befürchten, dass ein neues pädiatrisches Versorgungszentrum in Dublin zu stark auf die Bedürfnisse der Hauptstadt ausgerichtet ist.

Ähnlich sollen die Onkologie, die Kardiologie und andere fachärztliche Bereiche des Gesundheitswesens reformiert werden. Ziel ist es laut Dubliner Gesundheitsministerium, den fachärztlichen Sektor in der Republik "zu modernisieren" und "qualitativ zu verbessern". pr/ast



Rabattvertragschaos

#### Kassen greifen Apotheken an

Rabattverträge zwischen Kassen und Herstellern führen in den Apotheken oftmals zu Chaos, weil viele Patienten von ihren gewohnten Arzneien auf andere Präparate umsteigen müssten. Die Kassen bestehen dennoch auf Umsetzung, wie die "Neue Allgemeine Gesundheitszeitung für Deutschland" berichtet. Eine repräsentative Studie deckte jüngst die damit verbundenen gesundheitlichen und emotionalen Probleme der Patienten auf: Mangelnde Akzeptanz und große Verunsicherung. Dessen ungeachtet, so meldet das Blatt, greifen Krankenkassen, wie die Barmer Ersatzkasse, die Deutsche BKK und die DAK, die Apotheken an, die die Rabattverträge nicht eingehalten haben. Ihnen drohen offenbar Retaxationen in Millionenhöhe: "Es

wird null-retaxiert", lautet die klare Ansage. "Wir dulden keine Verweigerer", bekräftigte auch Ralf Sjuts, Chef der Deutschen BKK, in einer Pressemitteilung und kritisierte die "schleppende Umsetzung" der Verträge. Die Auswertung der Rezeptdaten habe gezeigt, dass durchschnittlich nur jedes dritte austauschfähige Medikament substituiert worden sei, teilte die Deutsche BKK mit. Ein Sprecher der Bundesvereinigung Deutscher Apothekerverbände (ABDA) kommentierte die Ankündigungen: "Die AOK hat die Umsetzung der Rabattverträge in den Apotheken ausdrücklich gelobt. Wir gehen davon aus, dass es bei den anderen Kassen genauso war." Es sei erstaunlich, dass sich die Kassen offenbar nicht ganz einig seien. ck/pm

Erster Feldversuch in den USA

#### Gesundheitsakte online

Bis zu 10 000 Patienten der privaten Cleveland Clinic im US-Bundesstaat Ohio sollen künftig mit einer Krankenakte ausgestattet werden, deren Technologie von Google stammt. Es ist nach Informationen der Berliner "tageszeitung" der erste Feldversuch, den der neue Firmenbereich "Google Health" mit echten Nutzern startet. Aktuelle Krankheitsbilder, Befunde, Re-

zepte und andere gesundheitsrelevante Daten des Nutzers sollen an einem zentralen Ort gesammelt werden. Die Informationen seien sowohl für Ärzte als auch für den Patienten selbst einseh- und bearbeitbar.

US-Datenschützer haben das Vorhaben kritisch kommentiert. Google verfügt bereits jetzt über einen großen Datenschatz.

ck/ÄZ

KKH-Analyse

#### Rückenleiden weit verbreitet

unter Rücken- und Gelenkerkrankungen - das ist das Ergebnis einer Analyse der Kaufmännischen Krankenkasse (KKH). Rund 7,1 Milliarden Euro geben die gesetzlichen Krankenkassen deutschlandweit jährlich für die Folgen von Rückenschmerzen, Bandscheibenvorfällen anderen Rücken- und Wirbelsäulenerkrankungen aus. Im direkten Ländervergleich leiden in Hessen die wenigsten und in Sachsen-Anhalt die meisten Menschen unter Rückenproblemen. "Mit 24 Prozent entfallen sogar die meisten Krankentage auf Rückenleiden. Nach den Infekten der Atemwege stehen

In Deutschland leiden pro Jahr

bis zu 4,3 Millionen Einwohner

zender der KKH. Dies bestätigten auch die Daten des KKH-Weißbuches "Beweglich?", das Wissenschaftler zusammen mit Praktikern aus ganz Deutschland unter Federführung der Medizinischen Hochschule Hannover (MHH) erstellt haben. Zudem, so die Untersuchungen für das KKH-Weißbuch, verursachten die Rückenkrankheiten der deutschen Wirtschaft jährlich einen Schaden von neun Milliarden Euro. pr/pm



Niedersächsische Kieferorthopäden

diese Erkrankungen bei der Ar-

beitsunfähigkeit auf Platz zwei

der häufigsten Diagnosen", so

Ingo Kailuweit, Vorstandsvorsit-

#### Kassen fordern Honorare zurück

Niedersächsische Krankenkassen fordern von 17 Kieferorthopäden Honorare in Höhe von mehreren Millionen Euro zurück. Der Berufsverband der Deutschen Kieferorthopäden (BDK) wies das Ansinnen als "bodenlos" zurück. Die Kassen reagierten auf ein Urteil des Bundessozialgerichtes, wonach Ärzte ohne Kassenzulassung grundsätzlich keinen Anspruch auf Vergütung ihrer Leistungen durch die gesetzlichen Krankenkassen haben. Das teilten die Verbände der gesetzlichen Krankenkassen in Niedersachsen in Hannover mit. Unter anderem aus Protest gegen Honorarsenkungen hatten im Jahr 2004 rund 60 Kieferorthopäden in Niedersachsen ihre Zulassung zurückgegeben. Um Engpässe zu vermeiden behandelten einige von ihnen weiterhin Kassenpatienten und wurden dafür unter Vorbehalt vergütet.

Dem Verband zufolge dürfen die Betroffenen die Rückforderungen nicht an die Patienten weiterleiten. Dies hätten die Praxen auch nicht vorgehabt, sagte die BDK-Vorsitzende Gundi Mindermann. Überrascht seien die Kieferorthopäden von den Forderungen nicht: "Wir empfinden sie aber als bodenlos", sagte Mindermann. ck/dpa



Rauchzeichen

#### **Rekord-Daten**

Der kleinste je gezogene Zahn war drei Millimeter kurz, der ergiebigste jemals entfernte Wurmfortsatz 26 Zentimeter lang, das längste Beinhaar misst 12,4 Zentimeter. Diese und viele weitere fabulöse Wahrheiten sind verewigt im "Guiness Buch der Rekorde 2008".

Leonid Stadnik aus der Ukraine ist laut Rekord-Bibel mit 2,57 Meter der größte Mensch der Welt. Die meisten Finger und Zehen nennt der 13-jährige Inder Devendra Harne sein eigen, nämlich zwölf Finger und 13 Zehen. Apropos Finger: Die längsten Fingernägel besitzt die US-Amerikanerin Lee Redmond, die seit 1979 dem grenzenlosen

Wachstum huldigt und deren Fingernägel es inzwischen auf eine Gesamtlänge von 7,51 Meter bringen.

Den lautesten Rülpser überhaupt schickte der Brite Paul Hunn am 20. Juli 2004 in die Welt; dieser war mit 104,9 Dezibel so laut wie ein vorbeidonnernder Lkw.

#### Verderblicher Krötenbesitz

In den USA ist ein junger Mann wegen des Besitzes einer Kröte verhaftet worden. Ihm wird vorgeworfen, das Tier nur zu halten, um sich regelmäßig mit seiner Hilfe zu berauschen. Der 21-Jährige aus Kansas City/Missouri wurde angeklagt, seine Kröte deshalb angeschafft zu haben, um "sie als ein Halluzinogen zu benutzen", wie die Online-Agentur Ananova berichtete. Der konkrete ungewöhnliche amtliche Vorwurf: Er lecke an den Drüsen der Colorado Fluss-Kröte, um deren Gift als Rauschmittel zu konsumieren. Viele Zoohandlungen der Gegend meiden die Kröte in ihren Läden, da ihr Gift Menschen krank mache und andere Tiere töten könne, hieß es. pit/ÄZ

# Sprint-Weltrekord mit 104 Jahren

Der 104 Jahre alte Südafrikaner Phillip Rabinowitz aus Kapstadt ist der schnellste Centenario aller Zeiten. Mit seinem Weltrekord über 100 Meter in 30,86 Sekunden. Rabinowitz verbesserte die alte Bestmarke eines Hundertjährigen um sagenhafte fünf Sekunden, wie die britische Zeitung "Daily Mirror" berichtet. Zwar liegt der Kapstädter gut zwanzig Sekunden über dem 100-Meter-Weltrekord des lamaikaners Asafa Powell vom 9. September 2007, doch der ist schließlich 80 Jahre jünger.

"Ich bin immer und überall herumgelaufen", sagt der Centenario und erklärt seinen Bewegungsdrang ganz einfach: "In meiner Kindheit gab es eben noch keine Autos." pit/ÄZ

#### Kolumne

# **Voll geleimt**

Eigentlich finde ich mich in meinen Praxisräumen blind zurecht. Dachte ich. Doch seit ich die Nachmittagssprechstunde begonnen habe, bleibe ich

recht irritiert. Und das alles bloß wegen diesem Schnellservice. Naja, ich habe halt viel über eine Renovierung

esem Schnellich habe halt
Renovierung

Ihr Philosoph im Kittel sinniert über
Gott und die Welt, auch jeden Freitag
neu im Netz unter www.zm-online.de.

der Räume nachgedacht. Und weil eben nachdenken allein nicht reicht, habe ich auch entschieden, äh entschieden gehandelt. Vielleicht etwas zu schnell? Habe nämlich den Rekordhalter im Schnelltapezieren engagiert: Der schafft zwei Behandlungszimmer in 15 Minuten, die ganze Praxis in zweieinhalb Stunden. Für einen Superpreis, günstige Restposten von Motiv-Tapeten inklusive, für jeden Raum eine andere. Auswählen durfte dieses Mal mein Team, die wissen doch, was modern ist. Dachte ich.

Aber der Mensch bleibt ein Gewohnheitsmensch – und ich bin hier der Prototyp: Woher weiß ich den

Weg, wenn meine ZFA mir zuruft: "Erst in den Hundertmorgenwald bitte, danach zum Fluch der Karibik wegen

der Füllung ..."? Das ist eine Praxis, nicht Hollywood. Ich fühle mich voll geleimt, wie die Tapeten. Dachten die, das bleibt? Ja, wofür gibt's denn den Schnelltapezierer! Morgen bin ich wieder der Alte, die Praxis auch!

Ihr vollkommener Ernst